OUT SOON

N°25

20 MAR '95/
24 APR '95

GRATIS
GRATUIT

THE LONDON
ISSUE

Moby

Orbital

London Calling

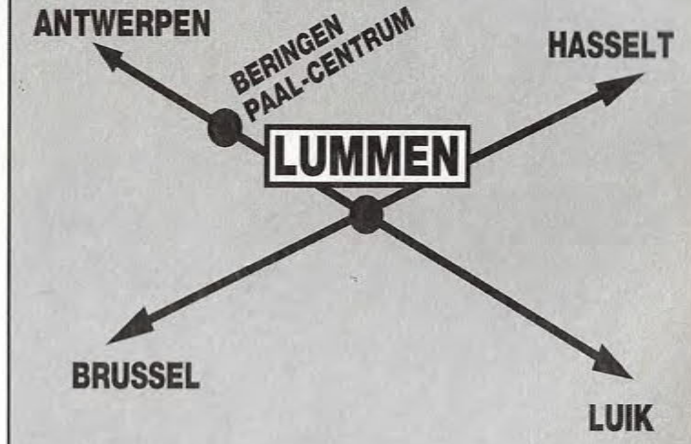
NIGHT TAXI
NACHT TAXI
TAXI DE NUIT

Can drive you anywhere at superprices!
Kan u gelijk waar brengen tegen superprijzen!
Vous conduira où vous le désirez à des prix extra!

FOR MORE INFORMATION,
VOOR MEER INFORMATIE,
POUR PLUS D'INFOS,
075/25 42 59

Tot ziens!
See You!
A bientôt!
Eric & Lucky

011-42.17.54
MVC
MUSIC VIDEO CORNER - PAAL
SPECIAL DJ SHOP
ALL DANCE MUSIC



DORP 17 PAAL-BERINGEN
TEL 011-42.17.54
FAX 011-43.65.92

BUREAU FOR SECURITY AND ORDER

Rudy De Loos
Executive Manager

SECURITY BEWAKING

* Portierdiensten
* Body-Guard
* Horeca
* Cafe's
* Party's, Feesten
* Concerten enz...

BUREAU FOR SECURITY AND ORDER ANTWERPEN

Voor meer inlichtingen, telefoneer naar het nummer 03/366.47.76 - 24u op 24
Ook via het semafoonnetop nr 073/15.52.91 (Semafoon 24u op 24 bereikbaar!)

HOOFDREDAKTEUR *RÉDACTEUR EN CHEF*
ERIC ROZEN

GRAPHIC DESIGNERS
Olivier Rouxhet, Sylvie Lemaître

REALISATIE *RÉALISATION*
Brio Productions - CompoGraphis

MEDEWERKERS *COLLABORATEURS*

België - *Belgique* :
Andromeda, Mark K, Tom Robberechts, The Fly, Frédéric Jadoul, Piccaya, USA Import Antwerpen, Deg, Bart Vandormael, David Elchardus, Boas T., Sandrina D'Haeyere, St Nick.

The Netherlands
Flyer Service - Postbus 2935 - 3000 CX Rotterdam
Tel : 31. 10. 425 63 56 - Fax : 31. 10. 425 63 56

France
OUT SOON FRANCE
Directeurs de rédaction :
Jean-Paul Berthoin et Michel Pilot
BP 71, F-75564 Paris Cedex 12
Tél : (33) 1 46 24 29 54 - Fax : (33) 1 46 24 29 72

Germany
OUT SOON Magazine
c/o FRONTPAGE Magazine
Jurgen Laarman
Tauentzienstrasse, 7B/C
Tel: (49) 30 264 54 40 - Fax: (49) 30 264 53 40

Switzerland :
c/o GRÉGORY FAUCHART
Weinbergstrasse 79, Postafach 121,
Zurich, 8035 Switzerland
Tel : (41) 1 362 35 36 - Fax : (41) 1 362 14 04

Europe Booking
c/o OUT SOON FRANCE
Frédéric Djaaleb
Tél : (33) 1 47 45 77 67 - Fax : (33) 1 46 24 29 72

VERANTWOORDELIJKE UITGEVER
***EDITEUR RESPONSABLE* :**

ERIC ROZEN
Rue Roger Van Der Weydenstr. 25, B-1000 Brussels

Out Soon 26 sortira le 24 avril '95
Cloture des publicités le 7 avril '95

Out Soon 26 verschijnt op 24 april '95
Deadline advertenties : 7 april '95

Wie info of een advertentie wil laten opnemen in het volgende nummer kan ons kontakteren: iedere werkdag op 02/513.93.61 (tel. + fax) of via PB 3, 1000 Brussel 24.

Pour toute annonce ou publicité à insérer dans la prochaine édition, vous pouvez maintenant nous contacter au 02/513 93 61 (téléphone et fax) tous les jours entre 12 et 18 h., du lundi au vendredi ou à la B.P. 3, 1000 Bxl 24.

Attention, cette 25ème édition de OUT SOON va faire mal... On vous a concocté quelques articles et interviews qui risquent bien de vous surprendre...

On commence en force avec un dossier sur Londres, ville mythique et capitale de la créativité, réalisé par Andromeda; OUT SOON y a donc envoyé (de force...) Fabienne et Mike qui se sont baladé durant 1 semaine en compagnie de Bandulu afin de vous ramener un maximum d'informations pratiques. Plus aucune excuse de votre part pour ne pas aller visiter la sublime et bouillonnante capitale...

Coté interviews, on continue sur notre lancée et on vous donne l'occasion ce mois-ci de découvrir Orbital, Moby, Luke Slater, KK Records, System 7, Bandulu, The Advent,... et on en passe! Notre équipe de rédaction vient de s'agrandir et nous sommes heureux de vous annoncer que Bart Vandormael, David Elchardus, Boas (Art Plastiques), Sandrina D'Haeyre (Fashion) et St Nick (Jungle) font désormais partie de la rédaction d'OUT SOON. On pense d'ailleurs vous les présenter un jour...

Et ce n'est pas tout... Vous serez heureux d'apprendre que nous recommençons, dès le mois prochain, nos petites annonces... Une pleine page vous sera réservée et pour fêter ce retour, les annonces du mois prochain seront gratuites! Le bon se trouve dans la rubrique News et vous devrez nous le renvoyer avant le 7 avril; rien à dire, on vous gâte...

Sinon, beaucoup de bonnes choses se profilent à l'horizon et le mouvement Techno est aujourd'hui sur la bonne voie pour devenir Le mouvement musical de cette fin de siècle!

Alors, bonne lecture et joyeuses Raves!

EDITO

Hou jullie vast, deze 25ste editie van OUT SOON wordt de moeite... We hebben een aantal artikels en interviews klaargestoomd die jullie zullen verrassen...

We beginnen heel krachtig met een dossier van Andromeda over de mythische stad Londen. OUT SOON heeft Fabienne en Mike voor een hele week naar deze hoofdstad van creativiteit gestuurd, waar ze in het gezelschap van Bandulu een max aan praktische informatie hebben verzameld. Neen, jullie hebben vanaf nu geen enkel excuus meer om een bezoekje aan deze sublieme, bruisende stad op de lange baan te schuiven...

Wat de interviews betreft gaan we in één adem door: deze maand kunnen jullie onder andere Orbital, Moby, Luke Slater, KK Records, System 7, Bandulu en The Advent ontdekken.

De OUT SOON-ploeg is uitgebreid: hierbij dus welkom Bart Vandormael, David Elchardus, Boas (Beeldende Kunsten), Sandrina D'Haeyre (Mode) en St Nick (Jungle), die vanaf nu deel uitmaken van onze redactie. We denken er trouwens aan ze ooit eens aan jullie voor te stellen...

En dat is nog niet alles... Goed nieuws: vanaf volgende maand herbeginnen we met de 'kleine advertenties'... Jullie krijgen een volledige pagina, en om dat te vieren zijn alle berichtjes van volgende maand gratis! Jullie kunnen de bon vinden in de NEWS-pagina's (vergeet wel niet om hem terug te sturen vóór 7 april). Jawel, jullie worden verwend...

Verder zijn heel wat goeie dingen te zien aan de horizon en de techno-beweging is goed op weg om Dé muzikale beweging van het eind van deze eeuw te worden. Veel leesgenot dus en vrolijke raves!

MARK'OH

OUT SOON

proudly presents

THE SOUNDS OF GERMANY

PART 4

"The Sound of Low Spirit"

FRIDAY 14TH APRIL 1995

with, for the first time in Belgium

MARK'OH

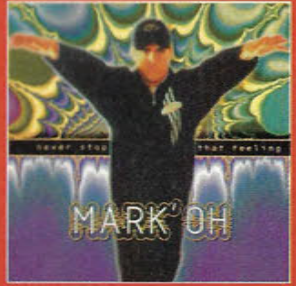
(LOW SPIRIT - GERMANY)

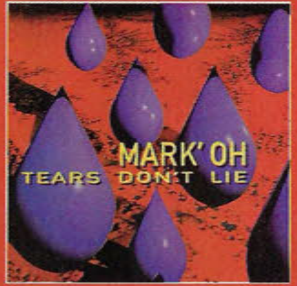
featuring also

TOFKE
DAVE DAVIS
YVES DE RUYTER

AT CHERRY MOON

MARK'OH
THE ALBUM
Never stop that feeling





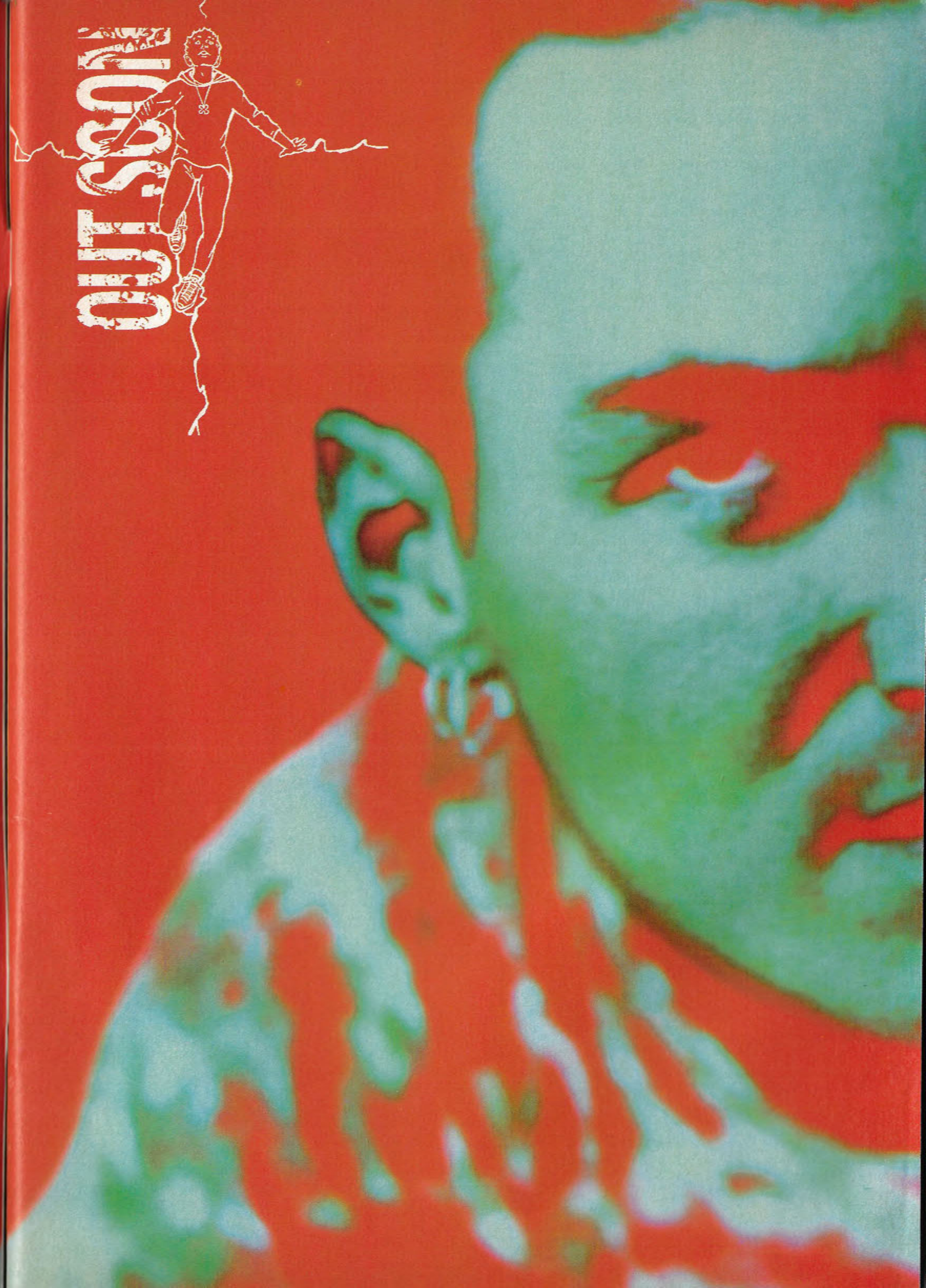
MARK'OH
THE MAXI SINGLE
Tears don't lie

BARRACUDA
fine arrangements

NIGHT TAXI
NACHT TAXI
TAXI DE NUIT
075. 25 42 59

PolyGram

Graphics : CompoGraphis - 1995 C - Brussels



Tout d'abord je vous remet un grand bonjour. Je me permet au nom de beaucoup de copain, de vous faire part de mon avis à propos des soirées ainsi que des vendredis de l'Extreme. Quelle déception de ne plus avoir droit aux soirées Hardcore. Je ne suis pas un vieux routard de la scène House mais 2 ans de pratique m'ont donné une certaine experience et aussi beaucoup de connaissance et je pense, ainsi que mes copains, que la musique des vendredi soir perd de sa qualité. Je me souviens des soirées délirantes que l'on a passé pendant la fermeture du Cherry Moon qui n'ont plus rien avoir avec celles d'aujourd'hui où l'on y écoute toujours de la Deep. J'ai cependant été fort surpris par la soirée Thunderdome du vendredi 16 décembre '94. On pourrait qualifier ce soir-là comme étant un retour aux sources. Bref, ne serait-il pas possible de nous laisser le vendredi soir pour le Hardcore, pensez aux jumpers! Le Deep a déjà envahi les lundis et les samedis, laissez nous les vendredis. En tout cas j'espère que les vendredis vont devenir un peu plus Hard, autrement, je n'aurai plus qu'à rester chez moi les week-end en lisant le Out Soon en consolation car je suis toujours allé à l'Extreme. Là-bas l'ambiance est familiale et cela dure depuis plus d'un an. Peace, Love & Tolerance et que tout le monde y pense!
Bonne continuation à votre fantastique journal,

Un fidèle jumpeur et ses malheureux copains.

Allereerst een vriendelijke goeiedag! In naam van mezelf en veel van mijn vrienden wil ik hierbij graag wat raad geven in verband met de avonden en tevens de vrijdagen van de Extreme. Het is een echte ontgoocheling voor ons dat we geen recht meer hebben op de hardcore-avonden. Ik ben geen oude rot van de house-sien, maar na twee jaar praktijk heb ik toch al enige ervaring en kennis vergaard en zowel mijn vrienden als ikzelf vinden dat de vrijdagavonden veel aan kwaliteit hebben verloren. Ik herinner me bijvoorbeeld nog de krankzinnige avonden die we meegemaakt hebben toen de Cherry Moon gesloten was. Wel, die feestjes hebben niks meer gemeen met de avonden waar we tegenwoordig naartoe trekken, en waar we altijd deep te horen krijgen. Toch was ik bijzonder verrast door de Thunderdome-avond van vrijdag 16 december 1994, een avond die gezien kan worden als een terugkeren naar de bron. Kortom, zou het niet mogelijk zijn de vrijdagen te reserveren voor hardcore? Denk toch aan de jumpers! Deep heeft al de maandagen en de zaterdagen ingepalmd, laat ons dan toch de vrijdagen. Ik hoop dat de vrijdagen wat meer 'hard' zullen worden, anders rest er mij niks anders meer dan thuis te blijven tijdens het weekend en OUT SOON te lezen om mij te troosten. Ik ben altijd naar de Extreme gegaan. De sfeer is er heel familiaal, en dat al meer dan een jaar. Peace; Love & Tolerance, vergeet het niet! Doe zo verder met jullie fantastisch blad.

Een trouwe jumper en zijn ongelukkige vrienden.

LETTERS

Hallo aardbewoners,
Hierbij een woordje van dank voor al diegenen die de natuur respecteren voor wat ze is en zou moeten zijn: intact: mysterieus, weldadig, warm en vooral 'moeder'. Liefhebbers van house (en ook alle andere genres) zouden het met me eens moeten zijn, want deze muziek staat heel dicht bij Mother Earth. Ze zal ooit een boodschap onthullen die tot nu toe nog altijd niet helemaal ontcijferd is. En daarom moeten we openstaan voor alle heilzame muzikale tendenzen, voor hun klanken, ritmes en hun verhevenheid, en voor alle theorieën die een verklaring proberen te vinden voor hun oorsprong, bronnen van welbehagen, beweegredenen, handelingen en gevolgen. Dank zij veel mensen die me momenteel heel na staan heb ik begrepen dat we moeten geloven in het onbekende en dat het onmogelijke geen recht van bestaan heeft. Ik profiteer ervan om de groeten over te brengen aan de blauwe engel en zijn gelijken die ik in mijn hart draag en aan 'Quazar'.
LONG LIVE THE NEW FLESH, DON'T KILL OUR MOTHER: RESPECT.

Salut Terriens,
Ces quelques mots pour remercier ceux qui respectent la nature tel qu'elle devrait être: intacte, mystérieuse, bienfaisante, chaleureuse et surtout mère. Les amateurs de House (y compris tous les autres genres) devraient être de mon avis, car cette musique est très proche de Mother Earth. Elle sera révélatrice d'un message qui, jusqu'à présent, n'a pas encore été entièrement été déchiffré. C'est pourquoi il faut s'ouvrir à toutes les tendances musicales bienfaisantes, à leurs sons, rythmes et transcendance et à toutes les théories qui essayent d'expliquer leurs origines, sources de bien-être, causes actes et conséquences. Grâce à beaucoup de personnes qui me sont proches actuellement, j'ai compris que nous devrions croire en l'inconnu et que l'impossible n'a pas raison d'être.
J'en profite pour saluer l'ange bleu et ses semblables que je porte en mon coeur et à «Quazar». LONG LIVE THE NEW FLESH, DON'T KILL OUR MOTHER: RESPECT.

Cher Out Soon,
j'ai 18 ans et j'écoute de la house depuis 3 ans et j'en suis réellement devenu dépendant! Les clubs house et les raves sont vraiment les meilleures occasions pour s'éclater et oublier tous nos soucis. Je vis maintenant depuis 5 mois environ au Canada et la culture House est ici encore inconnue du grand public. Il est à peine possible d'y trouver des bons clubs... Fort heureusement, des raves sont régulièrement organisées. Celles-ci sont la plupart du temps quasi illégales, en raison des heures de fermeture, et pas organisées dans les meilleures conditions. Un entrepôt inoccupé, quelques spots, deux platines de tourne-disque et une table de mixage et ça peut démarrer! Les gens qui y viennent sont cependant fantastiques. De véritables freaks qui font tout pour obtenir une bonne atmosphère et pour s'en mettre simplement plein les yeux: danser toute la nuit et prendre son pied sur la house. Les D.J.'s proposent principalement de l'underground. J'avais même trouvé cela surprenant jusqu'à ce que j'entende «First Rebirth» de Jones & Stephenson. Après le passage de ces sons absolument magiques, c'est tout le public qui avait commencé à flipper sans fin. Nous avions également connu plus tard un très bon live-act d'un artiste local. Quelques mots pour décrire cette rave: très spéciale mais baignée par une atmosphère superbe. Tout le monde s'est bien amusé!

Beste Out Soon,
Ik ben 18 jaar en luister sinds 3 jaar naar House. Het heeft echt een verslavend effect op mij. House clubs en raves zijn gewoon het beste om een totaal uit de bol te gaan en alle zorgen te vergeten. Ik woon nu ongever 5 maanden in Canada en de House kultuur is hier nog steeds ongekend bij het grote publiek. Goede clubs zijn hier amper te vinden. Gellukig worden er regelmatig raves georganiseerd. Deze zijn meestal half illegaal, vanwege het sluitingsuur, en niet al te best georganisseerd. Een leeg pakhuis, enkele spots, twee draaitafels en een mengpaneel en ze gaan van start. De mensen die erop afkomen zijn echter geweldig. Echte freaks die er alles aan doen om een goede sfeer te verkrijgen en slechts één doel voor ogen hebben: de hele nacht door dansen en totaal uit de bol te gaan op house. De DJ's draaien meestal underground. Was ik even verbaasd toen ik «First Rebirth» van Jones & Stephenson hoorde. Buij het horen van deze magische klanken begon het publiek te flippen zonder einde. Verder was er nog een zéér goede Live-Act van een lokaal talent. Conclusie voor deze rave: zéér special maar goede sfeer. Iedereen heeft zich goed geamuseerd!

Chers OUT SOON et Ravers du monde entier,
J'ai décidé de vous écrire aujourd'hui afin de vous faire partager mes sentiments, mes sensations, mes idées, après 3 ans de sorties, de Raves et de soirées toutes aussi démentes les unes que les autres. Comme je l'écrivais, cela fait 3 ans que je me suis investies «corps et âme» dans ce mouvement de la House et Techno musique; dès le début je me suis vraiment senti transporté dans un autre monde; dans une autre galaxie où tout le monde s'aimait, où toutes les différences s'effacent, où la folie du monde qui nous entoure s'estompait. J'ai vu l'évolution Underground, les fermetures des boîtes, puis les réouvertures et,... les flics. Et pourtant aujourd'hui j'ai toujours envie de crier par la fenêtres: «House is my only religion». En effet, avant de connaître ce mouvement, ma vie n'était qu'un sombre tunnel sans le moindre aboutissement, la moindre lumière et toutes ces folies rapportées dans les medias m'empêchait d'imaginer un futur positif. Mais maintenant, tout est différent, je suis entouré de gars et de gonzesses tous aussi sympas et cools les uns que les autres, et lorsqu'on se retrouve en boîtes avec cette musique divine, qui nous transporte au 7ème ciel, c'est toujours comme avant; toujours aussi bon. Grâce à ça, j'ai découvert que je n'était pas le seul à espérer un aboutissement à cette folie; j'ai découvert qu'on était beaucoup à désirer un changement radical. Ce changement tant attendu par tous, je crois qu'un jour on y arrivera... tous ensemble, unis dans la House et dans l'âme. Et peut-être qu'un jour le slogan «Love Peace & Tolerance» ne sera pas simplement un idéal mais une réalité. Je sais très bien que les idées ne manquent pas pour amorcer un retour à une vie sans frontières, mais ces idées sont vaines tant qu'elles ne sont pas regroupées et qu'elles ne sont pas exprimées le plus explicitement possible. C'est pourquoi, aujourd'hui je profite de ces quelques lignes pour lancer le message suivant: «Si vous avez des idées, des projets concrets, quels qu'ils soient, qui pourraient changer quelque chose, faites les connaître!» On ne sait jamais, quelques lignes dans OUT SOON ou quelque part d'autre peuvent peut-être changer un détail important. Ne vous privez pas, car la seule liberté que l'on a encore est la liberté d'expression... quoi que... N'oubliez surtout pas: «House Is Not A Crime»
Un raver qui a compris le message.
Dome.

Beste OUT SOON en alle ravers ter wereld,
ik heb beslist om jullie te schrijven om na drie jaar van raves en sensationele avonden mijn gevoelens en mijn ideeën met jullie te delen. Het is inderdaad al drie jaar dat ik mij met hart en ziel in de house-beweging en en techno-muziek heb gestort. Van sinds het begin was het net alsof ik terechtgekomen was in een andere wereld: een ander melkwegstelsel waar iedereen houdt van elkaar, waar alle verschillen wegvallen, waar de waanzin van de wereld om ons heen vervaagt. Ik heb de evolutie van de underground meegemaakt, de sluiting van de clubs, de heropening van de clubs, en ... de politie. En ondanks al dit heb ik vandaag de dag nog steeds zin om mijn venster te openen en te roepen: «house is my only religion». Inderdaad, voordat ik deze beweging kende was mijn leven niet meer dan een donkere tunnel zonder enig eindpunt of zonder enig lichtpunt en door al die toestanden die ik vernam via de media zag ik de toekomst niet al te rooskleurig in. Maar nu is alles anders, ik word omringd door jongens en meisjes die allemaal even sympathiek en cool zijn, en als we in de clubs zijn waar we al die fantastische muziek horen die ons naar de zevende hemel brengt, is het weer als vroeger, en nog altijd even goed. Ik heb ontdekt dat ik niet de enige ben die hoopt dat er een einde zal komen aan die waanzin, ik heb ontdekt dat er velen zijn die een radicale verandering wensen. Die verandering, waar we allemaal op wachten, wel, ik geloof dat we er ooit zullen komen... allemaal samen, verenigd in house en in onze ziel. En misschien zal de slogan 'Love, Peace & Tolerance' dan geen ideaal meer zijn, maar een realiteit. Ik besef wel dat de ideeën niet ontbreken om een terugkeer naar een leven zonder grenzen te bekomen, maar die ideeën zijn niet veel waard als ze niet bij elkaar worden gebracht en zo uitdrukkelijk mogelijk worden verkondigd. Daarom profiteer ik er hierbij van om de volgende boodschap te verkondigen: heb je ideeën of concrete plannen die iets zouden kunnen veranderen, laat het dan weten! Men weet nooit, een paar lijnen in OUT SOON of ergens anders kunnen misschien als een kleinigheid veranderen. De enige vrijheid die we nog hebben is de vrijheid van meningsuiting... alhoewel... En vergeet vooral het volgende niet: «house is not a crime». Een raver die de boodschap begrepen heeft
Dole

LETTERS

Salut aux Ravers et à OUT SOON,
Je suis vraiment dégouté, écoeuré et révolté de ce qui se passe en France. Pour les autorités françaises, la Techno est uné Merde! Why? Pour qui nous prennent-ils. Que pouvons nous dire des personnes du milieu du Rock qui sont tellement défoncées (par la drogue et l'alcool) qu'ils se cassent la figure en se jetant dans la foule. Ce n'est pas une incitation à la violence ça? Et ça on laisse faire sans rien dire! Tandis que nous, les ravers, nous voulons danser tous ensemble, en harmonie et dans la joie. Combien de temps leur faudra-t-il pour qu'ils comprennent que Techno signifie Love, Peace & Tolerance (et non XTC). De toute façon quelque soit le milieu musical, la drogue y est présente (Rock, Rap etc...). La Techno n'est malheureusement pas épargnée mais sachez, messieurs de France, que notre mouvement combat ce fléau et avec résultat! Voila!
Best whishes for 1995,
Bye,
F. G.

Hallo ravers en OUT SOON,
Ik ben werkelijk gedegouteerd, misselijk en diep verontwaardigd door wat momenteel gebeurt in Frankrijk. Voor de Franse autoriteiten staat techno zo ongeveer gelijk aan stront. Why? Voor wie zien ze ons aan? En wat dan te zeggen over de mensen uit het rock-milieu die er zo afgeleefd uitzien (door drugs en alcohol) dat ze gewoon op hun bek gaan (letterlijk dan) doordat ze absoluut het volk moeten inspringen. Is dat dan geen aansporing tot geweld? En dat laat men zomaar toe! Terwijl het enige dat wij ravers willen is allemaal samen dansen. Hoeveel tijd hebben ze nog nodig om in te zien dat techno Love, Peace & Tolerance betekent, en niet XTC. In ieder geval, om het even welk milieu (rock, rap,...) men bekijkt, drugs zijn er altijd. Techno wordt dus niet gespaard, maar begrijp toch, Franse heren, dat onze beweging ten strijde trekt tegen deze plaag, én met resultaat! Ziezo!Best wishes for 1995
Bye
F.G.

Cher Monsieur le rédacteur en chef,
Comme vous le savez nous serons bientôt au mois de mars et pendant ce mois, une association pour les enfants atteint de la leucémie essaye de récolter un maximum de fonds pour engager des chercheurs, elle se nomme «Télévie». Ce que j'aimerais que l'on fasse ensemble, c'est de demander aux patrons de discothèque de House c'est de prélever un minimum de 100,-FB sur chaque entrée pendant un week-end. Vu que les dons de plus de 10.000,-FB pour les sociétés sont déductibles des impôts je suis sur qu'ils seront d'accord de participer. Nous sommes environ 30.000 ravers à sortir chaque semaine et seront sûrement d'accord de donner 100,FB à une association de bonne foi. L'argent irait directement sur le compte postal. N'oubliez pas que la maladie ne touche pas que les autres, elle peut vous toucher ou les personnes que vous aimez.

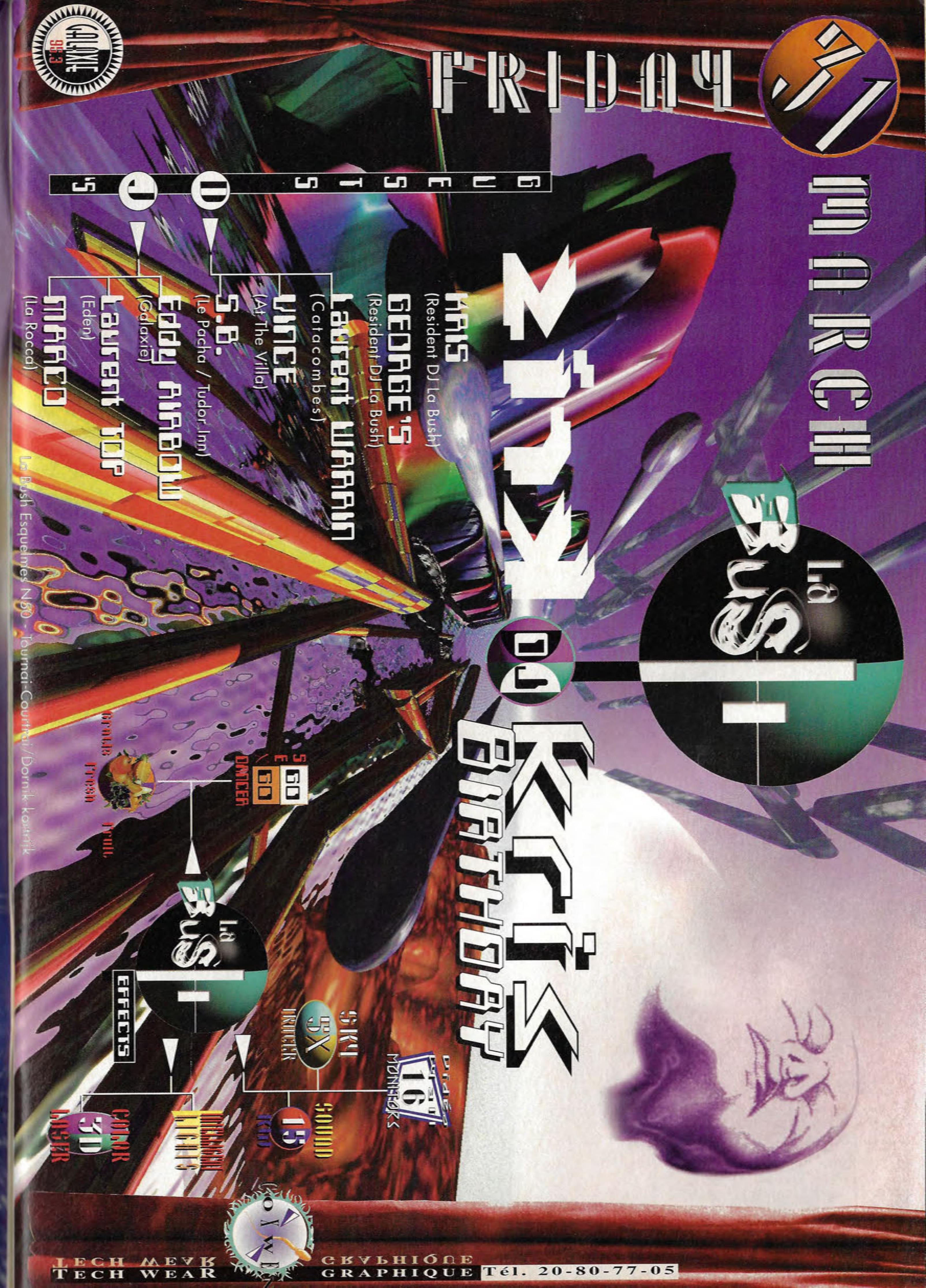
Beste Heer hoofdredacteur,
In de loop van de maand maart probeert een vereniging die kinderen met leukemie helpt zo veel mogelijk geld in te zamelen voor wetenschappelijk onderzoek. Die vereniging heet 'Televie'. Wat ik nu heel graag zou willen is dat we samen aan de house-discotheekuitbaters vragen of ze gedurende één weekend minimum 100BF per toegangskaart zouden willen afhouden. Aangezien giften van meer dan 10.000 BF aftrekbaar zijn van de belastingen, ben ik ervan overtuigd dat ze akkoord zullen gaan om mee te doen. We zijn ongeveer met 30.000 die ieder weekend uitgaan en zullen maar al te graag 100BF willen afstaan voor een goed doel. Het geld zou onmiddellijk op de postrekening worden gestort. Vergeet niet dat deze ziekte niet alleen de anderen treft, ze kan ook werkelijkheid worden voor u of uw vrienden.

Rien à dire, c'est une excellente idée mais on préfère la généraliser à tout le mouvement Techno. Nous ne pouvons pas intervenir dans les comptes des clubs, mais on vous donne quand même le numéro de compte du FNRS (Fond National pour la Recherche Scientifique) qui centralise toutes les opérations de ce type. Vos dons, aussi petits qu'ils soient, seront toujours les bienvenus...

CCP FNRS/NFWO : 000-0000142-45

Wij vinden het een goed idee, maar we verkiezen het te veralgemenen tot de gehele Techno beweging. Wij kunnen geen beslissingen nemen voor de clubs, maar hier is het rekening nummer van de NFWO (Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek) die alle gebeurtenissen van deze aard centraliseren. Hoe klein uw giften ook zijn, ze zijn steeds welkom.

IBIZA
Night & Day
La Bush
Night 21H00
After Day 07H00
DJ'S
CESAR
KU IBIZA
George'S & KriS
RÉSIDENT DJ'S LA BUSH
LAURENT TOP
INSIDE DJ'S
George'S
LA BUSH
BrandY
CATACOMBES
Rêve d'o
LAURENT WARRIN
CATACOMBES
Club Meed / la Rocca
S'ANTONIO
amnesia
KU Ibiza
SPACE IBIZA
PACHA
IBIZA
OUTSIDE DJ'S
PlastiC
AMNESIA
KriS
LA BUSH
GEORGE'S DJ KRIS
INSIDE OUTSIDE
COXWEN
TECH WEAR GRAPHIQUE
Tél. 20 80 77 05
La Bush Esquelmes N50 - Tournai-Courtrai/Dornik-Kortrijk
SUNDAY 16 APRIL 95
21H00
14H00


FRIDAY 31 MARCH
La Bush
DJ Kris Birthday
GUESTS DJ'S
Kris (Resident DJ La Bush)
George's (Resident DJ La Bush)
Laurent Warrin (Catacombes)
Vince (At The Villa)
S.B. (Le Pacha / Tudor Inn)
Eddy Ambow (Galaxie)
Laurent Top (Eden)
Marco (La Rocca)
EFFECTS
La Bush Esquelmes N50 Tournai-Courtrai/Dornik-Kortrijk
TECH WEAR GRAPHIQUE Tél. 20-80-77-05

Trance wordt sinds enkele tijd erkend als een geheel eigen stijl en is één van de belangrijkste stromingen van de techno-sien geworden, dit alles dankzij een uniek ritme en een unieke klank; ze maakt gebruik van synthetische, zuurachtige tonen die zij uit de acid en hardcore-sien haalt.

Een choreograaf hedendaagse dans heeft zich over deze stijl gebogen en heeft er een onderwijsmethode van gemaakt. Jean-Luc Rudé is niet onbekend in het dansmilieu, vooral dankzij verscheidene choreografieën die veel aandacht hebben getrokken: 'Nuit des clans' in Parijs, 'Soirée tribal' van de groep Mystic, 'Time Machine' van Frédéric Umba in de Mirano, presentatie van het Swatch muziekhorloge tijdens het concert van Jean-Michel Jarre in Kinepolis, 'Adams Family' tijdens het Filmfestival, 'The Most Fabulous X-Mas Eve in Town' in de Mirano...

Zijn uitgangspunt: de bewegingen op de dansvloer van onze geliefde clubs:. Na deze bewegingen te hebben geobserveerd, heeft Jean-Luc ze in logische volgorde een code gegeven en op die manier een 'trance dance' alfabet samengesteld. Resultaat: een door hem onderwezen methode, een nieuwe, universele taal.

Deze methode verdient bekendheid en verscheidene internationale maatschappijen op het gebied van muziek en sportuitrustingen zijn op het ogenblik bezig er een videocassette van te maken. Juliette Lamms, voorzitster van de dans- en sportfederatie in Brugge, heeft Jean-Luc Rudé uitgenodigd zijn methode te onderwijzen in de vorm van stages voor professionals: aan het eind van de stage ontvangen de geselecteerden een diploma. De S.A.C.D. (Brussel-Parijs-Montreal) heeft het copyright gekregen.

Als jullie geïnteresseerd zijn: er worden in het Zuidpaleis (Brussel) regelmatig cursussen gegeven. Deze cursussen staan voor iedereen open en dit is het telefoonnummer dat je kunt bellen voor verdere inlichtingen: 02/647.41.29.

THE TRANCE METHODE ALPHABET

Reconnu depuis quelque temps comme un style à part entière, la Trance a su s'imposer sur la scène Techno comme un des courants principaux, et ce grâce à un rythme et à une sonorité unique; elle utilise des sons synthétiques, acidulés, dérivés de la Acid et de la Hardcore.

Un chorégraphe de danse contemporaine s'est penché sur ce style et en a tiré une méthode d'enseignement; Jean-Luc Rudé n'est pas inconnu dans le milieu de la danse et ce notamment, grâce à plusieurs chorégraphies qui ont attiré sur lui beaucoup d'attention: Nuit des clans de Paris, soirée Tribal du groupe Mystic, Time Machine de Frédéric Umba au Mirano, présentation de la montre musicale Swatch du concert Jean Michel Jarre au Kinépolis, Adams Family au Festival du film, The Most Fabulous X-Mas Eve In Town au Mirano...

Son point de départ: les mouvements effectués sur la piste de danse de nos chers clubs; après observation, Jean-Luc a doucement codé les divers mouvements selon un ordre logique, créant ainsi un alphabet de la «Trance Dance». Résultat: une méthode qu'il enseigne, un langage nouveau et universel.

Ce type de démarche ne peut rester dans l'ombre et plusieurs sociétés internationales de musique et d'équipement sportif cherchent déjà à créer une K7 vidéo. Juliette Lamms, présidente de la fédération de danse et de sport à Brugges a invité Jean-Luc Rudé à enseigner sa méthode lors de stages qui seront réservés aux professionnels; un diplôme sera remis aux sélectionnés en fin de stage. La S.A.C.D. (Bruxelles-Paris-Montréal) a pris en charge la protection Copyright.

Et puis, si cela vous intéresse, des cours se donnent régulièrement à Bruxelles, au Palais-Du-Midi; les cours sont destinés à tous et voici un numéro de téléphone pour plus de renseignement: 02/647,41,29,.

ABONNEZ-VOUS À
ABONNER U OP

OUT SOON

Stuur deze bon terug naar
Renvoyer ce bon à

OUTSOON
BP3
1000 BRUSSELS 24

Ja, Ik neem een abonnement (10 nummers) op OutSoon tegen de prijs van 1.200 fb. Iedere maand ontvang ik OutSoon, en ook een aantal flyers. Ik voeg bij dit formulier een cheque van 1.200 fb.

Oui, je m'abonne pour un an (10 numéros) à OutSoon au prix de 1.200 frs. Je recevrai donc chaque mois OutSoon à la maison accompagné de flyers. Je joins à ce bulletin un chèque 1.200 frs.

NOM/NAAM ____________ *Prénom/Voornaam* ____________

Adresse/Adres ____________

____

Tel.: / ____________

AGENDA

SATURDAY 18TH MARCH 1995

RITCHIE HAWTIN - FUSE RUE BLAESSTRAAT 208
DJ's Matthew Hawtin, Koenie, Smos & Baby B.
Live act : Acid Kirk's Psychonautics
DANCE OPERA EMPIRE - LA SCALA
DJ's Marco Bailey, Marnix B., Storm, Marko

SUNDAY 19TH MARCH 1995

MONTINI
DJ's Frank de Wulf, Frank, Rosch
THE SOUND - CAFE D'ANVERS
DJ's Phi-Phi, Ron Trent, Sven Van Hees, Eddy de Clerq

FRIDAY 24TH MARCH 1995

FRANKY JONES BIRTHDAY PARTY - MONTINI
DJ's Ghost, Dave Davis, Franky Cloek, The Fly, Tofke, G-Force, Skull, Marko, Franky Jones, Frank, Phi-Phi
Live act : Insider
CYBERCLOUDS - COCOON
DJ's Max la Menace, Marco Bailey, Guy, Rudy
RAVE EXPLOSION Peacefrog label party - CHERRY MOON
DJ's Luke Slater, Yves de Ruyter, Deg
Live act : Dan Curtin

SATURDAY 25TH MARCH 1995

MICKEY PRESENTS - CIRAO
DJ's Steve Cop
OPENING NIGHT - LIDO CLUB - LEUVEN
DJ's Mi-K, Smos & Baby B, Steve Cop

FRIDAY 31ST MARCH 1995

DJ KRIS' BIRTHDAY - La BUSH
DJ's Laurent Warrin, Marko, Vince, Laurent Top, SB, Eddy Airbow, George's
TEKNOVILLE - CHERRY MOON
DJ's Sven Väth, ZZino, Yves de Ruyter, The Fly
Live act : Moby
CIRCUS RECORD LABEL NIGHT - CLUB PHARAO Diest

SATURDAY 1ST APRIL 1995

THE SOUND - LA ROCCA
DJ's 100% Isis, Ralphie d'Agostino, Tofke, Orlando Voorn
BLACK DOG - FUSE
Guest DJ Mark Broom
PRESENTATION OF 3RD CD - B&B MONTINI
DJ's Franky Jones, G-Force, Bounty Hunter, Zzino
Live act : Trax-X
BASS TO BAAS - X - SPORTHAL AXION - GEEL
DJ's Bounty Hunter, Marco Bailey, Jan Harald, MarnixB., Surprise DJ

WEDNESDAY 5TH APRIL 1995

EAT STATIC - FUSE
Live act
CYBERSPACE 001 - Q-PIT
DJ's Jan Vervloet, Matt Liner, Demon Toxic

FRIDAY 7TH APRIL 1995

RAVE NATION BELGIAN DJ CONTEST - EXTREME
Special Guest DJ Marusha
SM PARTY - ILLUSION
DJ's Jan, Philip, Sandy, Marco Bailey
UNDERGROUND «TECHNO-O-LOGIC» - REVUE, Mechelen
DJ's Deg, Acid Kirk, Max la Menace, NR-Guy, Guy
PLANET HARDCORE Mega Dance Experience - PLANET HARDCORE
DJ's Dave, Dave Davis, Fab, Ghost
RAVE EXPLOSION Axis label party - CHERRY MOON
DJ's Jeff Mills, Robert Hood, Yves de Ruyter, Deg

SATURDAY 8TH APRIL 1995

OPENING REVUE - MECHELEN
DJ's Acid Kirk, Deg, Max la Menace, Damien, NR-Guy
OPENING TGV - (from 12pm till 03am) KAPELLEN
DJ Bounty Hunter

THURSDAY 13TH APRIL 1995

TECHNO UNDERGROUND TRIP II - ZAZOU - Lier
DJ's Damien, Max la Menace, Michel, Alain

FRIDAY 14TH APRIL 1995

[illegible] - SOUND OF GERMANY - CHERRY MOON
DJ's Mark Oh, Tofke, Dave Davis, Yves de Ruyter
THE GLASS BLOWING TRANSMISSION - GLASFABRIEK - Boom
DJ's Phil Rodriguez, Franky Jones, The Fly, Frank Struyf, Marco Bailey, Bounty Hunter, Franky, Kevin, Marko.
RETRO NIGHT - EXTREME
DJ's Phi-Phi, Marko, Olivier Pieters, The Fly, Bounty Hunter
NEUROLEPTIC - BRUSSELS - place de la Chapelle 6
DJ's Psychogene, Deg, Acid Kirk
MINDWARP REVUE - Mechelen
DJ's Damien, Zzino, Max la Menace, NR-Guy
OFFICIAL OPENING - UFO CLUB AT H-T-H
DJ's Pat Vision, Eliot, MBX, Deg and guests...
EASTERN RAVE PART 3 - MONTINI
DJ's TC Brain, Zzino, U4EA and Maurice Paardekopeer (Speedy J.)
VIRTUAL REALITY - PLANET HARDCORE
DJ's Tofke, Dave, Dave Davis
NATION X - FUSE
Special Mo'Wax event
DJ's James Lavelle & Will Blankhead

SATURDAY 15TH APRIL 1995

EASTERN RAVE PART 3 - MONTINI
DJ's Franky Jones, Bounty Hunter, Zzino, Pascal. Guest : Lady Aïda
FUSE FIRST ANNIVERSARY - FUSE
Live act : Carl Craig & Kenny Larkin
OUT SOON BELGIUM PARTY - MATRIX - BERLIN
DJ's Franky Jones, The Fly, Tofke
2 YEARS EXTREME - EXTREME
DJ's Tom, The Fly, Phi-Phi, Bounty Hunter
MICKEY PRESENTS - CIRAO
Guest DJ : Stacey Pullen

SUNDAY 16TH APRIL 1995

TOFKE & MARCO PRESENT «TRANCE D'OHM» - SILO Leuven
DJ's Graeme Fischer (UK), Phi-Phi, Tofke, Laurent Warin, Kevin, Franky Jones
RADIKAL FEAR « CHICAGO ALL STARS» - MIRANO CONTINENTAL
DJ's Felix Da Housecat, Mike Dunn, Armando, Roy Davis
EASTERN VIBES - CHERRY MOON
DJ's Yves de Ruyter, Sandy, Zzino, Stefaan
THUNDER «GATEWAY TO RAVELAND» - ILLUSION
DJ's Kevin, Jan, Philip, The Move
IBIZA NIGHT - LA BUSH
DJ's Cesar, George's, Kris, Brandy, Laurent Warin
EASTER ISLAND - PLANET HARDCORE
DJ's Dave, Fab
NIGHT OF TRANCE - EXTREME
DJ's Phi-Phi, Fred, Steve Cop

MONDAY 17TH APRIL 1995

ONE YEAR OF AFTER PARTIES - CARAT (from 8am)
DJ's Graeme Fischer, Tofke, Frank, Marko
FATAL HOUSEHOLD - LA ROCCA
DJ's Marko & Guests

FRIDAY 21ST APRIL 1995

YVES DE RUYTER & ERIC ROZEN "BIRTHDAY PARTY" - CHERRY MOON
DJ's Marco Bailey, Stefaan, The Fly, Frank, Stef, Tofke, Franky, Phi-Phi + special set by Lou & Lou
ATOMIC RAVE PART 3 - B&B - MONTINI
DJ's Robert de la Guauthier (Canada), Tofke, TC Brain, Zzino
GODS OF ACID - FIFI at FUSE
DJ's Armando, Roy Davis, Jan, ...
GHOSTTOWN - PLANET HARDCORE
DJ's Franky Jones, Dave Davis, Dave, Tofke, Ghost

FRIDAY 28TH APRIL 1995

THE COMPILATION VOL.3 - CHERRY MOON
Live act : Yves de Ruyter & David
JEFF MILLS, KING OF TECHNO - B&B MONTINI
DJ's Jeff Mills, Deg, Damien, G-Force, Xentrix
... HORROR CASTLE - ILLUSION & ART GROUP (INVITE YOU INTO THEIR...)
DJ's Kevin, Jan, Philip

SATURDAY 29TH APRIL 1995

... HORROR CASTLE - ILLUSION & ART GROUP (INVITE YOU INTO THEIR...)
DJ's Kevin, Tofke
MICKEY PRESENTS - CIRAO
Special Guest DJ : Spider

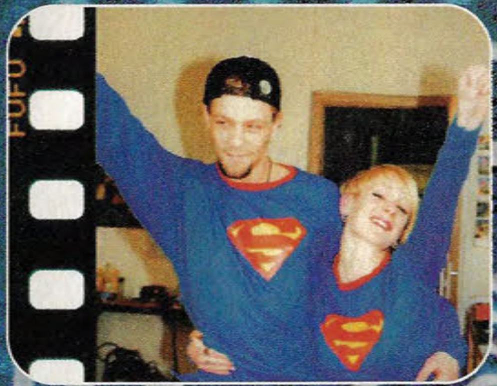
SUNDAY 30TH APRIL 1995

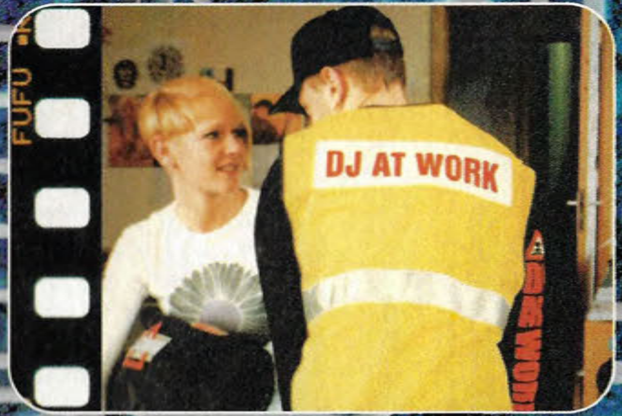
KAOS - CHERRY MOON
... HORROR CASTLE - ILLUSION & ART GROUP (INVITE YOU INTO THEIR...)
DJ's Kevin, Tofke, Jan

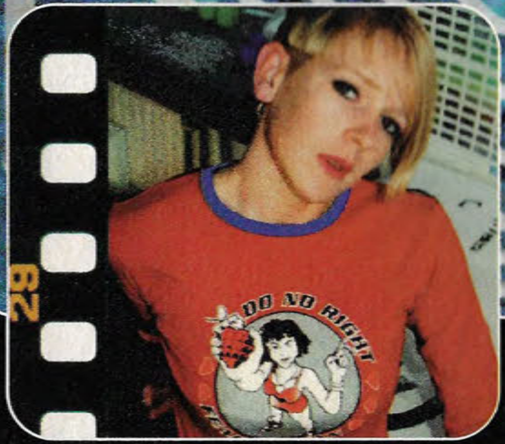
FRIDAY 19TH MAY 1995

WILD ORCHID - (Mickey presents) CIRAO
DJ'S Carl Cox, Paul Van Dyck, Fred

T-SHIRTS, SWEATS, CAPS, HOODS, DJ BAGS, JACKETS FROM ...







Graphics : CompoGraphis - 1995 © - Brussels 02 346 68 90

DeepZone

AVAILABLE IN ...

AALST BROOKS, Kattestr. 3 **AARSCHOT** GIOTTO, T. De Becker 35 **ANTWERPEN** BETTER OFF DEAD, Oude Koornmarkt 60 - PINK REPTILE, De Keyserlei 58-60 **BASTOGNE** DIABOLO, Rue du Sablon 69**BRUGGE** REX, Geldmuntstr. 18 **BRUSSELS** AIRBORNE, rue Neuve 123 - GIBLY, rue des Fripiers 27/31 - PALACE, Galerie Agora 72 - RANCH MARKET, rue Neuve 117 **CHARLEROI** MAZ'EL, rue de la Montage 70 - XITY ZONE, Rue de la Montagne 33 **DIEST** ELLA VERSA, K. Albertstr. 62 **EKEREN** RAUS, Lange Sterrestr. 72 **ETTELBRUCK** MERSH JEANS, Grand Rue 63 **FRAMERIES** NIC - NAC, Rue D. Maroille 5 **GEEL** CARAT, Pas 3 **GENT** BLEU STORE, Vrijdagmarkt 29 - MOVIES, St Pietersnieuwst. 5 **GENK** VISIONA, Rootenstr. 11 **GERAARDSBERGEN** SETHIC, Oudenaardsestr. 38 **GILLY** HARLEY, Chsée de Lodelinsart 22 **HALLE** BABZ, Basiliekstr. 91 **HASSELT** METRO Koning Alberstr. 8 - SPIKES Hoogstr. 9 **HEIST O/D BERG** CHARANGO, Bergstr. 100 - MACKEN'S Mechelsesteenweg 121A - ZONE Z Bergstr. 95 **HERENTALS** UNIVERS, Bovenrij 70 **HERVE** LATTITUDE 52, Galerie La Neuve **HUY** DAYTONA JEANS, Shopping Bata **KNOKKE-HEIST** SADDLE MAN, Vlamingstr. 24 **KORTRIJK** 360 GRADEN, Galerije Centrum - WATERPOLO, Centrum Galerie **LA LOUVIERE,** FILLES ET GARÇONS Galerie du Drapeau Blanc 11 **LESSINES** INDEFINI, Grand Rue 44 **LEUVEN** BLUE JAM, Kortestraat 4 **LIEGE** CHALLENGE, Shopping de Belle-Ile - TEQUILA, rue Puitsb en Sock 53 - IMPACT, rue Lulay 3 - XITY ZONE, Rue Pont d'Ile 27-29 **LIER** MISTER NIC - NAK, Grote Markt 20 **LILLE** USA IMPORT, rue de la Clef 13 **LUXEMBOURG** PLANET X, rue de la Gare 34 **MAASEIK** NO LIMIT, Bosstr. 39B **MAASMECHELEN** FASHION POINT, Kruindersweg 94 **MALMEDY** DELVENNE - STUDIO D., Baugnonz **MOL** UNIVERS, Laar 31 **MOUSCRON** CACTUS, Rue de Tourcoing 29 **NAMUR** ABRIBUS, Galerie de l'Ange 5 **NINOVE** REBEL JEANS, Centrumlaan 16 **NIVELLES** SAMY, rue de Namur 40 **OOSTENDE** UNITED SKATES, Torhoutsest. 90G **ST NIKLAAS** JUNGLE FEVER, Galery Renaerts **ST TRUIDEN** VISIONA, Luikerstraat 65 **TONGEREN** VISIONA, St-Truindenstr. 23 **TESSENDERLOO** TOD'S, Weggevoerdenstr. 15A **TOURNAI** COMPTOIR DU JEANS, Rue Soil de Moriane, 5 - SANTANA, Rue du Cygne **WAVRE** GENERAL STORE, rue Haute 22 **WESTERLO** JUST IN, Polderstr. 33 **WIJNEGEM** CHALLENGE, Wijnegem Shopping Center **WILLEBROEK** MOMENTO DUE, L. de Maeverplein, 10

- T-SHIRTS
- SWEATS
- CAPS
- HOODS
- DJ BAGS
- JACKETS
- AND OTHERS...

DEEP ZONE · FUTURE SHOOTER · oneWorld · VORTEX · GEEZA · CYBERDOG LONDON · BTKA · TOKING · standard deluxe · Trigger happy

DeepZone Store

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF - GROSSISTE SUR STOCK
Square de l'Aviation, 30 - 1er floor - 1000 BRUSSELS
Tel. 02. 520 22 37 - Fax 02. 520 24 29

System 7

Le 3 février dernier, System 7 se produisait au Fuse avec les Guest DJ's Alex Paterson et Lewis Keogh. Composé du guitariste Steve Hillage et de la claviériste Miquette Giraudy, System 7 donna ce soir-là un live ébouriffant et débordant d'énergie qui séduisit d'emblée tout le public présent. Raccordée à un synthétiseur, la guitare de Steve Hillage produit des sons véritablement inouïs. Alors qu'en live, la plupart des performances techno consistent à manipuler mollement quelques boutons, il est d'autant plus fascinant d'observer Hillage pincer les cordes d'un instrument dont il se dégage une musique aussi extraordinairement puissante. En témoigne le double album qui vient d'être édité chez Butterfly par ces deux musiciens talentueux et inspirés, anciens membres de Gong, groupe culte du mouvement rock progressif. Après un premier album sobrement baptisé «System 7», suivi en 1993 de «777», voici donc venir «Point 3» qui paraît sous la forme de deux disques - le Fire Album et le Water Album - et présente les mêmes titres produits soit en version techno, soit en version ambiant. Pour confectionner la dizaine de nouveaux titres qui constituent à ce jour leur troisième album, System 7 s'est en outre acoquiné avec d'autres pointures du milieu tels que Laurent Garnier, Derrick May, Youth, Lewis Keogh et The Drum Club. Résultat : une musique tout à fait originale qui élargit l'espace qu'on a tous dans la tête.

3 februari j.l. trad System 7 in de Fuse op, samen met Guest DJ's Alex Paterson en Lewis Keogh. System 7, bestaande uit gitarist Steve Hillage en toetseniste Miquette Giraudy, gaf die avond een ongelooflijk spetterend live concert waarmee ze het publiek in een mum van tijd voor zich gewonnen hadden. Als Steve Hillage zijn gitaar aan een synthesizer aansluit, produceert hij letterlijk ongehoorde klanken. Daar de meeste techno-groepen tijdens live concerten vaak niet veel meer doen dan aan een paar knoppen draaien, is het des te fascinerender om Hillage uit de snaren van zijn instrument deze krachtige muziek te zien halen. Luister maar naar het dubbelalbum dat de twee talentvolle en creatieve musici, ex-leden van Gong, een cultgroep uit de progressive rockbeweging, onlangs bij Butterfly hebben uitgebracht. Na een eerste album met de sobere naam «System 7», in 1993 gevolgd door «777», is hier dan «Point 3» die verschijnt in de vorm van twee platen - het Fire Album en het Water Album - en die dezelfde titels bevat in een techno en een ambiant versie. Om het tiental nieuwe titels te produceren dat nu op hun derde album staat, heeft System 7 bovendien samengewerkt met andere groten uit de scene, zoals Laurent Garnier, Derrick May, Youth, Lewis Keogh en The Drum Club. Resultaat: originele muziek die ruimte in ons hoofd creëert!

THE HEADSPACE EXPERIENCE

BY FRÉDÉRIC JADOUL

J'AI ÉCOUTÉ LES DEUX DISQUES, FIRE ET WATER. ON DIRAIT DEUX TRAITS DE TA PERSONNALITÉ. UN CÔTÉ DOUX, AMBIANT... ET L'AUTRE, PLUS DANSANT...

STEVE HILLAGE : D'une certaine manière, oui, c'est vrai. Mais je pense que derrière tout le mouvement de musique ambiant et de musique techno, il y a toujours cette grande question : «Est-ce que des morceaux qui sont créés spécifiquement pour les clubs et les gros sound-systems sont agréables à écouter chez soi ?» Parce que, à la base, ce que tu as c'est une technique de fabrication de disques à l'aide de samplers et de séquencers ainsi que des formes variées de sons qui émanent de synthétiseurs. A l'évidence, il y a eu une formidable explosion de la «dance music» parallèlement au développement et à l'utilisation des synthétiseurs dans la technique de composition musicale. La manière dont tu travailles la musique est influencée par les différents états d'esprit et les endroits où tu te trouves... Il y a beaucoup de manières différentes d'interpréter cette question. Et dans la conception de notre dernier disque, nous avons pensé que ce serait une bonne idée artistique de le diviser en deux parties comme ça. Ce n'est pas nécessairement la manière dont nous envisagerions la présentation d'autres disques. Nous avons simplement pensé que pour ce disque-là, en particulier, c'était une idée très pertinente, que ça intéresserait les gens et les feraient réfléchir à la question de savoir ce qu'est la musique ambiant par rapport à la dance music.

EST-CE QUE TU PENSES QUE LES GENS QUI SUIVENT TA CARRIÈRE DEPUIS TON PASSAGE PAR LE GROUPE GONG DANS LES ANNÉES 70 CONTINUENT AUJOURD'HUI À ÉCOUTER TES ALBUMS?

Premièrement, ça ne me préoccupe pas outre mesure de savoir s'ils continuent à me suivre ou pas. Cependant, mes estimations personnelles sont que sur 30.000 disques vendus en Angleterre, peut-être 30% sont achetés par des gens qui sont intéressés par l'histoire passée de Steve Hillage et de Gong. 70% sont donc achetés par des gens qui ne se sont pas intéressés à notre musique avant 1990. Ils ont acheté le disque parce qu'ils aiment System 7 et aussi le travail que nous avons fait avec The Orb.

LES JEUNES GENS QUI LISENT OUT SOON RISQUENT PEUT-ÊTRE DE TE CONSIDÉRER COMME UN VIEIL HIPPY...

Peu importe comment ils me considèrent. Ce qu'il est important de savoir c'est que Gong était un groupe très expérimental et dans un certain sens très en avance sur son temps. Pendant ces vingt dernières années, je me suis fait une spécialité de découvrir la meilleure façon dont les guitares pouvaient accompagner les synthétiseurs. Avec Miquette, durant tout ce temps, nous avons développé beaucoup de sons très intéressants. C'est une approche unique, il n'y a pas beaucoup de groupes techno qui ont réussi à intégrer une guitare électrique dans leurs morceaux. Une des raisons pour lesquels nous y sommes arrivés, c'est qu'il n'existe pas beaucoup de guitaristes comme moi. J'ai une technique de jeux assez originale... J'ai beaucoup travaillé la guitare solo dans les années 70, mais maintenant j'en ai un peu marre. Je joue encore de cette manière pour m'amuser. Sur le nouvel album, il y a un morceau qui s'appelle «Bataku», qui est en fait quelque chose qui m'a été suggéré par Laurent Garnier. Il avait toujours eu envie de faire un morceau avec un énorme solo de guitare dessus et il m'a demandé si je voulais le jouer. En général, en tant que guitariste, je ne suis pas particulièrement concerné par la technique qui consiste à jouer ce qu'il y a à jouer avec de nombreux effets. J'appelle ce que je fais de la post-technique, et ça consiste à utiliser la guitare comme source sonore pour faire ce que tu ne peux pas faire avec un synthé. J'utilise la guitare pour commander différemment les sons du synthé. Nous avons réussi à obtenir un son unique qui plaît dans le contexte de la dance et de la techno. Que nous soyons de vieux hippies n'a rien à voir avec ça, c'est une considération qui n'est pas pertinente.

CERTAINES PERSONNES UTILISENT LE MOT ZIPPY, QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?

Je n'aime pas ce mot. Une des techniques des Romains lorsqu'ils ont conquis l'Europe il y a deux mille ans pouvait se résumer en une phrase : diviser pour mieux régner. Lorsque les jeunes commencent à se réclament d'un mouvement, en disant : je suis rock, punk, hippie, etc., je pense que c'est juste une manière par laquelle le pouvoir tente de s'imposer à eux. Je pense qu'avant tout, tu es un individu. Tu n'as pas besoin de te définir en faisant référence à une tribu quelconque. C'était une des idées stupides véhiculées par les hippies. Ils parlaient beaucoup de libérer les esprits et d'émanciper les consciences mais en même temps ils s'isolaient du reste du monde. Leur attitude consistait à dire : «je suis hippie et je suis tellement plus cool que tous ces gens coincés». En conséquence, les gens n'aimaient pas les hippies à cause de ce stupide élitisme. Et d'une manière similaire, je pense que ce nouveau vocabulaire, zippy, doit faire référence aux gens qui aiment le style de vie des hippies et qui sont fascinés en même temps par les ordinateurs. Ils prétendent être des techno-hippies et s'appellent eux-mêmes zippies. Je trouve ça idiot. Moi, on m'a catalogué comme hippy parce que j'avais les cheveux longs. J'étais gosse pendant les années 60 et à ce moment-là c'était vraiment cool de s'habiller comme ça.

MIQUETTE ET TOI, VOUS AVEZ APPELÉ VOTRE GROUPE SYSTEM 7, DU MÊME NOM QUE CELUI DU SYSTÈME D'EXPLOITATION DES ORDINATEURS MACINTOSH. CETTE FASCINATION POUR LA TECHNOLOGIE, N'EST-ELLE DONC PAS AUSSI PRÉSENTE CHEZ VOUS ?

Dans les années 60-70, un des problèmes des hippies est qu'ils avaient cette attitude idiote vis-à-vis de la technologie. Ils étaient nombreux à être hyper critiques concernant la société. Ils voulaient aller vivre dans les champs sous une tente d'indien et ils rejetaient tous les produits technologiques. Néanmoins, ils auraient bien voulu que leurs parents leur achètent un chaîne stéréo pour pouvoir écouter les disques de Jimi Hendrix. Je pense pour ma part que la révolution qui prend place dans le domaine des technologies de l'information est une des choses les plus importantes qui se passe à l'heure actuelle. C'est pourquoi il est très important que les artistes et les gens qui font de la musique essayent de travailler dans ce contexte. Par de nombreux côtés, la musique ambiant et techno est comme la bande originale qui accompagne le film de cette révolution de l'information.

EST-CE QUE TU PENSES QUE CETTE RÉVOLUTION TECHNOLOGIQUE PEUT NOUS APPORTER PLUS DE BONHEUR ET D'AMOUR, BREF QU'ELLE SERA ÉMANCIPATRICE ? NE CROIS-TU PAS QU'ELLE POURRAIT TOUT AUSSI BIEN NOUS PRÉCIPITER DANS UN MONDE HORRIBLE OÙ NOUS SERONS TOUS DE PLUS EN PLUS MESURÉS, CONTRÔLÉS ET FINALEMENT GUIDÉS VERS UN MODÈLE DE COMPORTEMENT UNIQUE ?

C'est une des raisons qui me font penser que les pirates informatiques sont en quelques sortes des héros. Bien sûr, je ne voudrais pas que quelqu'un aille chipoter à mon compte en banque et me vole de l'argent... Mais tant qu'il y aura des gens qui arriveront à foutre le bordel en réussissant à s'immiscer dans les systèmes informatiques les mieux protégés comme ceux des complexes industriels et militaires, je pense que c'est un signe d'espoir. Je crois que nous avons besoin de gens dotés d'une sorte de philosophie positive pour neutraliser les effets pervers des technologies de l'information. Parce que la technologie, en elle-même, est neutre. Cette révolution de la technologie de l'information est comparable dans ses effets à ce qui s'est passé lors de l'invention de l'imprimerie. C'est un événement qui a créé beaucoup d'agitation et de confusion. C'est à cette même époque qu'on a assisté à la Réforme protestante et à l'affrontement avec les catholiques. Par certains côtés, nous vivons de pareils changements. Parallèlement à la révolution de l'information, nous voyons s'effondrer l'ancien ordre du monde et la pensée économique qui le gouvernait. Tout cela se dissout et laisse apparaître une situation pour le moins chaotique. Je pense donc qu'il est très important pour les artistes et les personnes qui ont un cadre de pensée évolué de travailler à neutraliser les effets négatifs d'une telle situation.

SI JE TE COMPRENDS BIEN, TA POSITION EST LA SUIVANTE : PUISQUE CETTE TECHNOLOGIE EXISTE DE TOUTES FAÇONS, AU LIEU DE SE LAISSER DOMINER PAR ELLE, IL FAUT LA MAÎTRISER.

Exactement ! Maintenant, pour revenir à ta question sur les hippies, personnellement, je pense qu'il y a un certain point où les problèmes que les gens se posent en tant qu'individus ne peuvent arriver à aucune sorte de solution sans en passer par un stade où ta conscience et ton intériorité s'élèvent au-dessus du niveau purement matériel. Je crois qu'actuellement la révolution ne se déroule pas seulement sur le plan de l'information mais qu'il y a aussi une révolution spirituelle qui prend lentement place. Et c'est pourquoi il y a tant de problèmes avec les tenants du fondamentalisme. Il s'agit d'une vaste réaction conservatrice contre l'effritement des croyances traditionnelles et le fait que la religion semble avoir aujourd'hui perdu toute signification. Il est important pour moi qu'une certaine dose de spiritualité soit mêlée à ce que je fais. C'est une tendance que l'on peut d'ailleurs retrouver chez de nombreux autres musiciens ambiant et techno. Si on regarde les titres des morceaux, les images qu'ils emploient, on voit qu'ils ont beaucoup d'intérêt pour des choses comme, par exemple, les ondes alpha du cerveau, l'utilisation de drogues psychédéliques... Je pense qu'il y a là quelque chose qu'on ne peut pas réduire à un niveau de perception purement matériel ou même politique. Nous parlons de quelque chose qui a trait à un état de conscience différent.

IK HEB BEIDE PLATEN, FIRE EN WATER, BELUISTERD. ZE LIJKEN WEL TWEE TREKJES VAN JE PERSOONLIJKHEID. EÉN ZACHTE, AMBIANT KANT... EN EEN ANDERE, MEER SWINGENDE KANT...

Steve Hillage: Ja, in zekere zin klopt dat wel. Maar ik vind dat men zich bij de hele ambiant en techno beweging altijd één grote vraag stelt: «Zijn de platen alleen gemaakt om in de clubs op te dansen of zijn de grote sound-systems ook geschikt om thuis op je gemak naar te luisteren?» Want eigenlijk is dit alles niet meer dan een techniek om platen te produceren aan de hand van samplers, sequencers en verscheidene klanken uit synthesizers. Tegelijk met de ontwikkeling en het gebruik van synthesizers bij het schrijven van muziek hebben we een ongelooflijke explosie van de «dance music» doorgemaakt. De manier waarop je met muziek omgaat wordt beïnvloed door hoe je je voelt en waar je je op dat moment bevindt.... Deze vraag kan op uiteenlopende manieren worden geïnterpreteerd. Toen wij aan onze laatste plaat werkten, dachten wij dat het artistiek gezien een goed idee zou zijn om haar in tweeën te delen. We gaan dit niet per se ook met onze andere platen doen, maar we vonden eenvoudigweg dat het voor deze plaat een goed idee was, dat het de mensen zou interesseren en dat zij erdoor zouden nadenken over de vraag wat ambiant muziek is ten opzichte van dance music.

DENK JE DAT DE MENSEN DIE JE CARRIÈRE HEBBEN GEVOLGD SINDS GONG IN DE JAREN '70, OOK VANDAAG DE DAG NOG JE PLATEN ZULLEN BELUISTEREN?

Allereerst doet het me er niet zozeer toe of ze me blijven volgen of niet. Maar mijn eigen schatting is dat van 30.000 in Engeland verkochte platen misschien 30% is gekocht door mensen die geïnteresseerd zijn in de vroegere geschiedenis van Steve Hillage en Gong. 70% van deze platen is dus gekocht door mensen die geen belangstelling hebben voor mijn muziek van vóór 1990. Zij kochten de plaat omdat ze houden van System 7 en van datgene wat wij met The Orb hebben gedaan.

DE JONGEREN DIE OUT SOON LEZEN ZIEN JE MISSCHIEN WEL ALS EEN OUDE HIPPY.

Het kan me niet schelen hoe ze me zien. Waar het om gaat is dat Gong een experimentele groep was die in zekere zin haar tijd ver vooruit was. De afgelopen twintig jaar ben ik voortdurend op zoek geweest naar de beste manier voor een gitaar om een synthesizer te begeleiden. Samen met Miquette heb ik in die tijd heel wat interessante sounds ontwikkeld. Daarin zijn wij uniek, want er zijn niet veel techno-groepen die erin zijn geslaagd om een elektrische gitaar in hun platen in te passen. Eén van de redenen waarom wij hierin wél zijn geslaagd, is dat er niet veel gitaristen zijn zoals ik. Ik heb een redelijk originele techniek... Ik heb in de jaren '70 veel gewerkt met gitaarsolo's, maar nu heb ik er een beetje genoeg van. Ik speel ze nog wel eens zo voor mijn plezier. Op het nieuwe album staat een stuk dat «Bataku» heet en waarvan het idee mij eigenlijk is gesuggereerd door Laurent Garnier. Hij had altijd al zin om een plaat te maken met een enorme gitaarsolo en hij vroeg mij of ik die wilde spelen. Over het algemeen houd ik als gitarist niet zoveel van de techniek die erin bestaat altijd met enorme effecten te spelen. Ik noem dat wat ik doe post-techniek: ik gebruik de gitaar als bron van klanken die ik niet uit een synthesizer kan halen. Ik gebruik mijn gitaar om op een andere manier om te gaan met de klanken van de synthesizer. Wij zijn erin geslaagd om een unieke sound te creëren die in de context van de dance en de techno past. Of wij oude hippies zijn, heeft daar niets mee te maken en is van geen enkel belang.

SOMMIGE MENSEN GEBRUIKEN HET WOORD ZIPPY, WAT BEDOELEN ZE DAARMEE?

Ik houd niet van dat woord. Eén van de technieken van de Romeinen toen zij Europa tweeduizend jaar geleden veroverden, kon in de volgende zin worden samengevat: verdeel en heers! Wanneer jongeren een beweging beginnen te vormen door te zeggen: ik ben rock, punk, hippie, enz., vind ik dat dat enkel en alleen een manier van de autoriteiten is om hen in hun greep te houden. Ik denk dat je bovenal een individu bent. Je hoeft jezelf niet te definiëren aan de hand van de ene of andere groep. Dat was één van die stomme ideeën van de hippies. Zij hadden het altijd over de bevrijding van de geest en het bewustzijn, maar tegelijkertijd isoleerden ze zich van de rest van de wereld. Zij zeiden: «ik ben hippie en ik ben veel cooler dan al die burgermensjes». Het gevolg van dit belachelijke elite-denken was dat men niet zo dol op hen was. En op dezelfde manier denk ik dat dit nieuwe woord, zippy, verwijst naar mensen die van de leefwijze van de hippies houden en die tegelijkertijd gefascineerd zijn door computers. Zij zeggen dat ze techno-hippies zijn en noemen zichzelf zippies. Ik vind dat idioot. Ze hebben mij een hippie genoemd omdat ik lang haar had. In de jaren '60 was ik jong en op dat moment was het cool om er zo uit te zien.

MIQUETTE EN JIJ HEBBEN JULLIE GROEP SYSTEM 7 GENOEMD, NAAR HET BESTURINGSSYSTEEM VAN EEN MACINTOSH COMPUTER. ZIJN JULLIE DAN NIET EVENZEER GEFASCINEERD DOOR DE TECHNOLOGIE?

In de jaren '60 en '70 was één van de problemen van de hippies dat zij zo'n belachelijke houding innamen tegenover technologie. Ze hadden over het algemeen een uiterst kritische houding ten opzichte van de samenleving. Ze wilden in een tent in het veld leven en verwierpen alle technologische produkten. Niettemin hadden ze best gewild dat hun ouders een stereo-installatie voor hen hadden gekocht zodat zij naar de platen van Jimi Hendrix zouden kunnen luisteren. Ik ben van mening dat de revolutie die op het gebied van de informatietechnologie plaats heeft één van de belangrijkste zaken van dit ogenblik is. Daarom is het zo belangrijk dat artiesten en iedereen die muziek maakt in deze richting proberen te werken. Ambiant en techno zijn als de soundtrack van de film over deze informatietechnologie.

DENK JIJ DAT DEZE TECHNOLOGISCHE REVOLUTIE ONS MEER GELUK EN LIEFDE KAN BRENGEN, DAT ZIJ EEN BEVRIJDING ZAL ZIJN? DENK JE NIET DAT ZIJ ONS NET ZO GOED VERDER IN DE AFGROND KAN STORTEN VAN EEN WERELD WAARIN WIJ STEEDS MEER GEMETEN, GECONTROLEERD EN UITEINDELIJK TOT EEN UNIEK GEDRAGSMODEL GEDWONGEN WORDEN?

Dat is één van de redenen waarom ik computerpiraten in zekere zin als helden zie. Natuurlijk zou ik niet willen dat iemand met mijn bankrekening rondstoeit en geld van me steelt... Maar zolang er nog mensen zijn die erin slagen alles in de war te sturen door tot de best beschermde computersystemen van allerlei industriële en militaire complexen door te dringen, denk ik dat er nog hoop is. Ik denk dat we mensen met een positieve filosofie nodig hebben om de perverse effecten van de informatietechnologie te neutraliseren.

Want technologie is op zichzelf neutraal. Deze revolutie van de informatietechnologie kan qua effecten worden vergeleken met datgene wat er gebeurde toen de boekdrukkunst werd uitgevonden. Ook dit leidde tot zeer veel ophef en verwarring. In diezelfde tijd vond de protestantse hervorming en haar confrontatie met de katholieken plaats. In zekere zin maken we vandaag de dag eenzelfde verandering door. Tegelijk met de revolutie van de informatietechnologie zien we de oude wereldorde en het economische gedachtengoed dat daarachter schuilde, in elkaar storten. Dit heeft een op zijn minst chaotische situatie ten gevolg. Daarom vind ik het zo belangrijk dat artiesten, en meer in het algemeen iedereen met een redelijk ontwikkelde gedachtenwereld, de negatieve effecten van een dergelijke situatie proberen te neutraliseren.

ALS IK HET GOED BEGRIJP, IS JOUW STANDPUNT HET VOLGENDE: ALS DEZE TECHNOLOGIE ER DAN TOCH IS, LATEN WE HAAR DAN BEHEERSEN IN PLAATS VAN ONS DOOR HAAR TE LATEN DOMINEREN.

Inderdaad. Om even terug te komen op je vraag over hippies, ik denk persoonlijk dat er een bepaald punt is waarop de vragen die mensen zich als individu's stellen tot geen enkel antwoord kunnen leiden als zij niet eerst door een stadium gaan waarin hun bewustzijn en innerlijkheid boven het puur materiële niveau uitstijgen. Ik geloof dat we op het ogenblik niet alleen te maken hebben met een revolutie van de informatietechnologie, maar ook met een - zeer geleidelijke -spirituele revolutie.

Daarom zijn er zoveel problemen met de fundamentalisten. Het betreft hier een belangrijke conservatieve reactie tegen de afbrokkeling van het traditionele geloof en tegen het feit dat het geloof geen enkele waarde meer lijkt te hebben. Het is voor mij van belang dat mijn werk een zekere dosis spiritualiteit bevat. Dat is een tendens die men trouwens terugvindt bij tal van andere ambiant en techno musici. Als je naar de titels van hun platen en de door hen gebruikte beelden kijkt, zie je dat ze veel belangstelling hebben voor zaken als, bijvoorbeeld, de alfagolven in onze hersenen, het gebruik van psychedelische drugs...

Ik denk dat dat iets is dat men niet kan herleiden tot een puur materiële of zelfs politieke gewaarwording. Wij hebben het hier over iets dat te maken heeft met een andere gevoelswereld.

london calling

the houseman guide

BY ANDROMEDA

Londres, capitale de la créativité et de la fusion pluriculturelle explose en idées et en styles. Cette célèbre city engendre de nombreux mouvements et de multiples tendances. Cette ville riche et accueillante, au passé glorieux, en a inspiré plus d'un! Londres regroupe les noms les plus prestigieux dans la musique, dans la mode et dans n'importe quel domaine. Inutile de vous donner des exemples, la liste serait trop longue. Mais vous avez tous en mémoire Big Ben, Buckingam Palace, Camden Market, Carnaby Street, Trafalgar Square, Jack l'Eventreur, Sherlock Holmes, la famille Royalé et le célèbre FOG! Mais n'oublions pas cette salope deThatcher baptisée "la Dame de Fer" qui a traîné dans la boue le mouvement et la culture "Acid House" avec sa campagne diffamatoire et répressive; sans oublier la Criminal Justice Bill : loi interdisant à un groupe de plus de dix personnes de se réunir après dix heures du soir pour écouter de la musique répétitive en dehors des endroits prévus à cet effet (Clubs...). C'est l'équivalent d'un couvre-feu dans un pays totalitaire. Londres, ville engagée et engageante vous envoûtera, nous en sommes certains! Voici un miniguide à l'usage du bon Houseman avide de culture et de musique. Pour votre facilité, ce guide est classé sous différentes rubriques. En prime des conseils et des petits tuyaux qui vous aiderons à passer un séjour agréable et unique. Vous serez également ravis d'apprendre que nous avons été conseillés par notre ami Lucien de Bandulu.

In Londen, hoofdstad van creativiteit en multiculturele versmelting, tieren de ideeën en stijlen welig. Jawel, in deze befaamde city schieten de bewegingen en tendenzen als paddestoelen uit de grond. Deze rijke en gastvrije stad met haar glorieus verleden inspireerde en inspireert dan ook nog steeds tal van artiesten! In Londen zijn zowat alle grote namen thuis, zowel wat muziek als wat mode of om het even welke andere discipline betreft. Voorbeelden opnoemen volstaat niet, de lijst zou te lang worden. Maar jullie kennen ongetwijfeld allemaal Big Ben, Buckingham Palace, Camden market, Carnaby street, Trafalgar square, Jack the Ripper, Sherlock Holmes, de Koninklijke familie en de beroemde fog! En laten we vooral die tang van een Thatcher niet vergeten, de "IJzeren Lady", die met een regelrechte lastercampagne de acid house-beweging en -cultuur door het slijk heeft gehaald. En dan is er ook nog de Criminal Justice Bill, de wet die het groepen van meer dan tien personen onmogelijk maakt na 10 uur 's avonds samen te komen -buiten de daartoe voorziene plaatsen als clubs,...- om repetitieve muziek te beluisteren. Een en ander doet denken aan de avondklok in een totalitair land. Toch zijn we er zeker van dat de geëngageerde en meeslepende stad Londen jullie zal betoveren!We bieden jullie hierbij dus een mini-gids aan, bestemd voor de Houseman die op zoek gaat naar cultuur en muziek. Om het jullie wat gemakkelijker te maken is deze gids onderverdeeld in verschillende rubrieken, en als toemaatje krijgen jullie ook nog een handvol tips die jullie een aangenaam en uniek verblijf moeten verzekeren. Oh ja, jullie zullen ongetwijfeld ook met genoegen vernemen dat we bij het samenstellen van deze handleiding met raad en daad werden bijgestaan door onze vriend Lucien van Bandulu.

Avant le depart

- *Une toute petite valise suffit car vous succomberez à toutes les tentations.*
- *N'oubliez pas votre carte d'identité (pour les membres de la C.E.E) ou votre passeport (pour lesnon-membres de la C.E.E).*
- *Achetez le "Time Out" disponible chez W.H.Smith : 71-75 Adolphe Max 1000 Bruxelles Tel. : 02. 219.27.08. Cet hebdomadaire vous renseignera sur tous les événements culturels du moment (clubs, cinémas,expos, concerts...)*
- *Changez votre argent à la centrale de votre banque. C'est le plus avantageux ! 1£=50 FB (en février '95)*
- *Si vous employez un rasoir électrique, un sèche-cheveux ou autre matériel électrique, il est nécessaire d'emporter un adaptateur. Les anglais utilisent du 240 volts.*
- *Si vous êtes mineur, une autorisation parentale est nécessaire.*
- *Ne pas être en possession de drogue! Les autorités anglaises sont très sévères!*
- *Enlevez une heure à votre montre sauf en octobre où nous sommes à la même heure.*
- Votre dictionnaire et le guide OUT SOON!

Adresses importantes

Office du tourisme britannique : 306 AV. Louise 1050 Bruxelles Tel. : 02. 646.35.10.
Ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30.
Ambassade de Belgique : 103 Eaton Square, SW1. Tel. : 071- 235 5422. Métro: Victoria.
Ouvert de 8 h30 à 12 h.

A l'arrivee

- *Si vous avez omis d'acheter le Time Out à BXL, précipitez-vous chez n'importe quel libraire ou dans un kiosque le plus proche. C'est l'outil indispensable du Londonien.*
- *Si vous n'avez pas réservé à l'avance, consultez notre sélection ou vous pouvez également réserver une chambre par l'intermédiaire du centre d'information touristique situé dans la gare Victoria. Vous leur communiquez votre budget et moyennant une somme modique de 5 £, ils trouvent ce que vous désirez. Attention une caution est également exigée, celle-ci vous sera rendue à votre arrivée à l'hôtel.*

Comment y aller?

- **Hoverspeed** : *le plus démocratique. Départ tous les jours de Bruxelles, de Mons et de Lille. Le bus d'Hoverspeed vous conduit à Calais, de là vous embarquez sur l'hovercraft (aéroglisseur) jusqu'à Douvres (1/2 heure de traversée). Ensuite, 1H30 de trajet en bus jusqu'à Victoria Coach Station. Le prix A/R est de 2.700 FB pour les étudiants ou moins de 26 ans et 2.900 FB pour les adultes. Si vous préférez vous rendre à Londres en voiture (max. 5 personnes), le prix du passage avec l'hovercraft est de 4.200 FB (offre spéciale du 31/3 au 15/6).*
  Renseignements : HOVERSPEED
  101 R. Antoine Dansaert , 1000 Bruxelles
  Tél.: 02 549.01.99 FAX : 02 512.35.40
- **Le Ferry** : *Prenez votre ticket à la gare ou faites du stop jusqu' à Ostende. Ensuite 4 heures de traversée en bateau et enfin vous montez dans le train direction Londres. Le prix est de 3230 FB (BXL-Londres) pour les moins de 26 ans.*
  Renseignements : 02/ 219.26.40
- **L'avion** : *Pour les bourses plus conséquentes! N'oubliez pas de réserver plus de deux jours avant votre départ (sinon c'est hors de prix !). Le billet coûte environ 8000 FB mais si vous partez un week-end le prix est de +/- 5000 FB.*
  Renseignements dans votre agence de voyage la plus proche.
- **L'Euro-tunnel :**
  En voiture : prendre le "Shuttle" à partir de Calais. 50 km plus loin, le terminal anglais est à Folkestone relié directement à l'autoroute M20 qui mène à Londres. Départ toutes les 15 minutes et toutes les heures pendant la nuit.
  Renseignements : 0.900.20260.

Voor het vertrek

- Een heel klein koffertje volstaat, want je zal toch bezwijken voor al die leuke aanbiedingen en verleidingen.
- Vergeet je identiteitskaart (voor de leden van de EEG) of je paspoort (voor niet-EEG-leden) niet.
- Bij W.H. Smith (Boulevard Adolphe Max 71-75, 1000 Brussel - Tel: 02/219.27.08) koop je 'Time Out', waarin je alle 'lopende' culturele kan terugvinden, zoals bijvoorbeeld clubs, bioscopen, tentoonstellingen, concerten,...
- Wissel je geld bij je bank, het is voordeliger! 1£ = ± 50 BF (koers in februari '95)
- Wie een elektrisch scheerapparaat, een haardroger of een ander elektrisch toestel gebruikt neemt best een adapter mee. In Engeland gebruikt men namelijk 240 volt.
- Wie minderjarig is heeft de toestemming nodig van de ouders.
- Neem zeker geen drugs mee! De Britse autoriteiten zijn heel streng!
- Pas je uurwerk aan: 1 uur vroeger (behalve in oktober, dan lopen we gelijk).
- Vergeet je woordenboek en deze handige gids niet!

Nuttige Adressen

- **Britse Dienst voor Toerisme: Avenue Louise 306, 1050 Brussel. Tel: 02/646.35.10.**
  Open van maandag tot vrijdag van 9u. tot 17u30.
- **Belgische ambassade: Eaton Square 103, SW1. Tel: 171/235.5422. Metro: Victoria.**
  Open van 8u30 tot 12u.

Bij aankomst

- Heb je in Brussel geen Time Out gekocht, doe het dan nu (je kan terecht in alle boekhandels of kiosken). Dit magazine is werkelijk onmisbaar voor wie in Londen ergens naartoe wil.
- Wie vooraf niks gereserveerd heeft vindt hieronder misschien zijn gading. Je kan altijd een kamer reserveren via het toeristisch informatiecentrum in Victoria Station. Je geeft hen gewoon het bedrag op dat je wil besteden + betaalt hen ± 5£, en zij zoeken een geschikte kamer. Pas op, je zult tevens een soort van borgtocht moeten betalen, die je bij aankomst in het hotel terugbezorgd wordt.

Hoe geraak je in Engeland?

- **Hoverspeed** : het goedkoopst. Vertrek iedere dag vanuit Brussel, Mons en Lille. De Hoverspeed-bus brengt je naar Calais, waar een hovercraft (een luchtkussenvoertuig) je naar Dover brengt (de overtocht duurt ongeveer een half uur). Daarna moet je weer een bus op (voor ongeveer 1,5 uur), die je afzet aan Victoria coach station. Prijs heen-terug: 2.700 BF voor studenten of al wie jonger is dan 26, 2.900 BF voor de andere volwassenen. Wie met de wagen (max. 5 personen) naar Londen wil, betaalt 4.200 BF voor de hovercraft (speciaal aanbod, geldig tussen 31/3 en 15/6).
  Inlichtingen : HOVERSPEED
  101 Antoine Dansaert straat, B-1000 Brussel
  Tel.: 02 549.01.99 FAX : 02 512.35.40
- **Ferry** : Koop je ticket in het station, of lift tot Oostende. De overtocht per boot duurt ongeveer 4 uur, en daarna wacht je nog een treinrit tot Londen. Wie jonger is dan 26 betaalt 3.230 BF.
  Inlichtingen: 02/219.26.40.
- **Vliegtuig** : voor de iets gevulder portemonnees! Vergeet niet om meer dan twee dagen voor je vertrek te reserveren (anders wordt het onbetaalbaar!). Een ticket kost ongeveer 8.000 BF, maar wie voor een weekend vertrekt betaalt ± 5.000 BF.
  Voor meer info neemt men best contact op met een reisbureau.
- **Euro-tunnel :**
  Met de wagen: neem de 'Shuttle' in Calais. 50 km verder komt je terecht in de Engelse terminal in Folkstone, en van daar uit neem je de autoweg M20 tot in Londen. Vertrek: alle 15 minuten ('s nachts om het uur).
  Inlichtingen: 0900/20260.

Hotels

Les hôtels les moins chers sont situés près de la station King's Cross sur Argyle square. Pour une chambre d'une personne il faut prévoir environ 18 £ et pour une "Double room" (Lit pour 2 personnes) ou "Twin-Bedroom" (chambre avec 2 lits) 26 £. Douches et WC sont à l'étage. Bien-sûr ces "Bed &Breakfast" sont loin de ressembler à un palace! Vous n'êtes pas à Londres pour faire du cocooning! Inutile de vous donner le nom d'un hôtel, ils se ressemblent tous. Ils existent plus de 40 hôtels dans cette rue et dans les rues avoisinantes.Il est également possible de louer des chambres à 3 ou 4 lits; c'est très démocratique! Ambiance familiale.S.V.P. ne ratez pas les petits déjeuners anglais, ils sont délicieux! Il existe également de nombreux hôtels près de la gare Victoria sur Belgrave Road. Les chambres sont entre 16 et 20 £ par personne.

De iets goedkopere hotels liggen in de buurt van King's Cross, op Argyle square. Voor een éénpersoonskamer betaal je ongeveer 18£, voor een 'Double room' (tweepersoonsbed) of 'Twin-Bedroom' (kamer met twee bedden) ongeveer 26£. Natuurlijk is zo'n 'Bed&Breakfast' geen paleis! Maar je trekt nu ook eenmaal niet naar Londen om te 'cocoonen'!. De naam van een aantal hotels opgeven is onbegonnen werk, ze zijn allemaal dezelfde. In deze straat en de omliggende straten zijn meer dan 10 hotels. Je kan ook kamers huren met 3 of 4 bedden, een heel goedkope oplossing! De sfeer is redelijk familiaal. En mis vooral het beroemde en uitstekende Engelse ontbijt niet! Een andere interessante straat ligt in de buurt van Victoria Station: Belgrave road. Dekamers kostenhier tussen 16 en 20£ per persoon.

- **ENRICO HOTEL : 79 Warwick Way, near Victoria station. TEL : 0171 -834 95 38.**
  Chambre simple (Single) : 22 £. Chambre double : 32 £. Intérieur propre, simple et confortable.
  Enkele kamer ('single'): 22£. Dubbele kamer ('double'): 32£. Net, eenvoudig en comfortabel.
- **RICHMOND HOUSE : 38-B Charlwood Street. TEL : 0171- 834 4577**
  Single : +/-20 £. Double : 30 £
- **ALEXANDER HOUSE : 32 Hught Street SW1 TEL : 0171- 834 53 20.**
  Peu de chambres . Douches et WC à l'extérieur, TV dans les chambres. 16 £ par personne.
  Weinig kamers. Douches en WC niet op de kamers, TV wel. 16£ per persoon.
- **WOODVILLE HOUSE : 107, Ebury Street SW1 TEL : 0171- 7301048.**
  Chambres avec douche , certaines avec salle de bain. Evidemment plus cher que les autres. Chambres décorées à la Laura Ashley, Idéal pour les amoureux!
  Kamers met douche, sommige met bad. Iets duurder dan de andere hotels. De kamers zijn ingericht in Laura Ashley-stijl, ideaal voor de verliefden onder jullie!

Transports

- **THE UNDERGROUND**
  Le métro.le plus démocratique et le plus rapide.Le plus avantageux est d'acheter une Travel card 1 day. Le prix est de 2 £80 pour les zones 1 et 2, 3 £30 pour les zones de 1 à 4 et 3 £80 pour les zones de 1 à 6 (voir plan).
  Goedkoop en heel snel! Het voordeligst is een Travel Card 1 day kopen. Prijs: 2£80 voor zones 1 en 2, 3£30 voor zones 1 tot 4 en 3£80 voor zones 1 tot 6 (zie plan).
- **THE CABS**
  Les taxis. Démocratique si vous êtes au moins à trois. Les taxis anglais acceptent de prendre jusqu'à 5 personnes.
  De taxis. Goedkop als je minstens met z'n drieën bent. Engelse taxis nemen tot 5 mensen mee.
- **THE BUS**
  Ces bus rouges à deux étages font partie du décor. Prenez-les au moins une fois.
  De rode bussen met twee verdiepingen maken deel uit van het decor. Je moet ze op z'n minst één keer geprobeerd hebben.

Restaurants

Si vous adorez les hamburgers, vous ne serez pas en manque. Il y en a à chaque coin de rue.Vous avez le choix entre le Burger King, le Wendy's ou le Mac Donald. Deg a préféré le Burger King! Il est impensable de quitter Londres sans avoir goûté à la cuisine indienne.Il existe de nombreux restaurants indiens et des "Take away". Ils sont tous bons. Seul le cadre diffère.

Wie van hamburgers houdt komt zeker niets te kort. Burger King, Wendy's, Mac Donalds,... je vindt ze bij wijze van spreken in elke straat. De absolute favoriet van Deg is Burger King!

Wat je ook absoluut moet proeven is de Indische keuken! Londen heeft veel Indische restaurants en 'Take away'. Ze zijn allemaal goed. Enkel het kader (de inrichting) verschilt.

- **THE PUNJAB RESTAURANT**
80 Neal street Covent Garden WC2. Indian Food. Tel. : 0171-836 9787.
Ouvert de 12h à 15h et de 18h à 23h30. Fermé le dimanche. Environ 15 £ par personne. En plus, il est situé près des disquaires House.
Open van 12u. tot 15u. en van 18u. tot 23u30. Gesloten op zondag. Ongeveer 15£ per persoon. Bevindt zich in de buurt van de house-platenwinkels.

- **THAI CAFÉ**
53, Fortess Road Kentish Town London NW5 .Tel.: 0171-485 3262.
Ouvert de 18h à 23h30 du lundi au samedi et de 17h30 à 23h le dimanche et jours fériés.Un des restaurants préférés de Lucien.Comme son nom l'indique, c'est de la cuisine thaïlandaise; ce restaurant ne paie pas de mine : quelques tables en bois , pas de décoration. Vous devez acheter vos boissons au night shop à côté. C'est délicieux, on a adoré. Environ 10 £ par pers. (entrée + plats).
Open van 18u. tot 23u30 van maandag tot zaterdag en van 17u30 tot 23u. op zon- en feestdagen. Eén van de favoriete restaurants van Lucien. Zoals de naam het al aangeeft is dit een Thaïs restaurant. De plaats heeft wel zijn uiterlijk niet mee: je vindt er een paar houten tafeltjes, 'decoratie' is onbestaand. Je drankjes moet je halen bij de night shop naast de deur. Het eten is er heel lekker, en kost ongeveer 10£ per persoon (daarvoor krijg je wel twee schotels).

- **ARIZONA**
2 Jamestown Road Camden Town NW1. TEL: 0171- 284 4730.
Une autre bonne adresse de Lucien. Ouvert de midi à minuit , 7 jours sur 7. Nourriture mexicaine. Environ 6 £ + Margarita à 2 £.Every Wednesday's in House Dj playing the best in Soul, House and Garage.
Nog een aanrader van Lucien. Open van 12 uur tot middernacht, 7 dagen op 7. Mexicaans. Gemiddelde prijs: 6£. Een Margarita kost 2£. Iedere woensdag is er een DJ present die the best in soul, house and garage draait.

- **ED'S**
Kings Road.
Décor année 50. Mini juke box et machines à coca cola.Hamburgers à toute les sauces et sublime guacamole.
Inrichting jaren 50. Mini juke box en Coca cola-machines. Hamburgers met alle mogelijke sauzen en een sublieme guacamole.

- **BELGO**
72,Chalk Farm Road NW1 Tel.: 0171-267.0718
Horaire : lundi à vendredi de 12.00 à 15.00 et de 18.00 à 1.00, le samedi de 12.00 à 1.00 et le dimanche de 12.00 à 22.30.Ce restaurant ne sert que des spécialités belges telles que l'incontournable moules-frites, le waterzooi , le stoemp ou le lapin à la kriek.Egalement un excellent choix de 38 bières, belges of course. Alors si le pays vous manque ...même si ce n'est pas le cas allez-y au moins pour la décoration.Un autre Belgo s'ouvrira en été à Covent Garden.
Open: maandag tot vrijdag van 12u. tot 15u. en van 18u. tot 01 u., 's zaterdags van 12u. tot 01 u. en 's zondags van 12u. tot 22u30. Serveert enkel Belgische specialiteiten zoals het onvermijdelijke mossels-frieten, waterzooi, stoemp of konijn met kriek. Je kan er ook 38 soorten bier krijgen, allemaal Belgische natuurlijk. Wie dus last heeft van heimwee... En zelfs wanneer dat niet het geval is... ga er toch maar eens naartoe, al was het alleen maar voor de inrichting. Deze zomer gaat ook een andere Belgo open, in de buurt van Covent Garden.

- **CHICAGO PIZZA PIE FACTORY**
17 Hanover square W1 Tel. : 0171-629 2669.
Ambiance familiale. Ce resto ressemble au Hard Rock Café mais au lieu de manger des hamburgers vous mangez des pizzas. Pourquoi Chicago ? parce que vous êtes entouré d'illustrations et de photos représentant la culture et l'histoire de la célèbre city. Environ 10 £ par personne.
Familiale sfeer. Het restaurant lijkt een beetje op het Hard Rock Café, maar in plaats van hamburgers eet je er pizza's. En waarom Chicago? Omdat je er omringd bent door illustraties en foto's die de geschiedenis en de cultuur van deze beroemde stad als thema hebben.. Prijs: ongeveer 10£per persoon.

- **CHUEN CHENG KU**
17 Wardour Street WC2. Tel. : 0171- 437 1398
Excellent cantonnais. Ouvert 7 jours sur 7 de 11h à minuit.Environ 15 £
Uitstekende kantonnees. Open 7 dagen op 7 van 11uur tot middernacht. Je betaalt er ongeveer 15£.

- **STINKY FINGERS**
1A Phillimore Gardens 36D Shad Thames SE1.Métro Hight Street Kensington. Tel.: 0171-403.8403.
Beaucoup plus touristique.C'est le restaurant de Bill Wyman des Rolling Stones.D'accord, c'est pas très House mais on y mange bien.
Meer toeristisch. Het restaurant van Rolling Stone Bill Wyman. OK, het is er niet erg house, maar je kan er wel lekker eten.

- **RANI**
7 Long Lane, Finchley Central N3 2PR. Tel. : 0181-349 4386.
Restaurant végétarien. Eh oui, on ne vous a pas oubliés!
Vegetarisch restaurant. Nee, we zijn jullie niet vergeten!

Pubs

Les pubs sont considérés comme une véritable institution en Angleterre. Malgré cet endroit qui paraît puritain, toutes les classes sociales y sont mélangées.Les heures d'ouvertures : 11h à 23h. Certains pubs ferment entre 15h et 18h.Le dimanche, impossible de boire de l'alcool entre 15h et 19h. Lorsqu' une petite cloche retentit,cela signifie que vous devez terminer votre verre et quitter l'établissement (vers 23h). Un grand choix de bières (Budweiser, Guiness...) ou bières à la pompe (a lager or one pint).N'attendez pas que l'on vienne prendre votre commande, vous devez commander et payer directement au comptoir.

Pubs in Engeland zijn een heus instituut. Je vindt er bijvoorbeeld zowat alle sociale klassen door elkaar. De pubs zijn open van 11u. tot 23u., maar sommigen sluiten tussen 15u. en 18u. Op zondag mag je het vergeten: er wordt dan geen alcohol geserveerd tussen 15u. en 19u. En wie rond 23 uur een bel hoort weerklinken moet vlug zijn glas leegdrinken en het etablissement verlaten. Pubs hebben een groot aanbod bieren (Budweider, Guiness,...), ook van het vat (lager of one pint). Verwacht niet dat men je bestelling komt opnemen, je moet je drankje(s) zelf halen en onmiddellijk betalen.

london calling

Clubs & Party's

Techno

- **LOST AT THE VOX 9 Brighton terrace SW9.**
Tous les samedis de 23h à 7h du matin. Pour les puristes. La meilleur boîte techno de Londres. Pour infos: 071 7910402 ou se renseigner chez Fat Cat.Si vous voulez rentrer, il faut acheter son ticket à l'avance.
Open iedere zaterdag van 23u. tot 7u. 's morgens. Voor de puristen onder jullie. De beste techno-club van Londen. Voor meer inlichtingen: 171/791.04.02 of info vragen bij Fat Cat. Wie er in wil moet wel op voorhand een ticket proberen te bemachtigen.

- **MARS The Basement 12. Sutton Row London W1. Entrance : 5 £**
Tous les mercredis de 22h à 3h. Residents DJ : Luke Slater + Colin Dale.
Elke woensdag van 22u. tot 03u. HuisDJ's: Luke Slater en Colin Dale.

- **MEGATRIPOLIS AU HEAVEN under the Arches of Villiers Street. Charring Cross.**
Tous les jeudis de 20h30 à 3h. Entrée : 7 £. C'est dément. Allez-y absolument!
Iedere donderdag van 20u30 tot 03u. Toegangsprijs: 7£. Een aanrader!

- **STRUTT The cross goods yard. Kings cross N1. Entrance : 5 £**
Chaque dimanche de 20 h à 1h. Entrée: 5 £. Resident DJ's: Nick James & Chris + guests
Iedere zondag van 20u. tot 01u. HuisDJ's: Nick James & Chris + guests.

- **VAPOURSPACE 196 Picadilly London W1. Entrance : 10 £**
Tous les vendredis de 22h à 6h. Residents DJ's : MR C + Colin & Mark Dale
Iedere vrijdag van 22u. tot 06u. HuisDJ's: MR C + Colin & Mark Dale.

- **MEGADOG The Rocket - Holloway road N7**
Ouvert le dimanche, 1 fois par mois, se renseigner chez les disquaires.De la bonne techno wave.
Open op zondag, 1 keer per maand. Voor de juiste data: vragen bij de platenwinkels. Goeie techno wave.

- **NUCLEAR FREE ZONE CLUB 414 - 414 Goldmarbour Lane Brixton SW 1.**
Tous les samedis de 22h à 6h. Entrée: 5 £. Techno & Ambient.
Iedere zaterdag van 22u. tot 06u. Toegangsprijs: 5£. Techno en ambient.

- **ONLY FOR THE HEADSTRONG Maximus - 14, Leicester square NW1 Covent garden.**
Chaque lundi de 22h à3h. Entrée: 5 £. Progressive & Techno.
Iedere maandag van 22u. tot 03u. Toegangsprijs: 5£. Progressive en techno.

- **QUENCH Brixton Academy - 211 Stockwell Road SW9.**
Every saturdays from 10.30 PM till 8 AM. Entrance: 12 £
Elke zaterdag van 22u30 tot 08u. Toegangsprijs: 12£.

- **CLUB ALIEN The Rocket - Holloway Road N7.**
Ouvert certains dimanches de 22h à 6h. Entrée: 10 £ et 7 £ si vous êtes habillé en Alien! De la Deep Acid & Trance.
Open op bepaalde zondagen van 22u. tot 06u. Toegangsprijs: 10£ of 7£ (alleen als je uitgedost bent als alien). Deep acid en trance.

Hard House

- **CLUB UK Final Frontier - Buckhold road. Wandsworth London SW 18.**
Tous les vendredis de 22h à 6h. Entrée : 10 £. Une des plus grande boîte de Londres.
Elke vrijdag van 22u. tot 06u. Toegangsprijs: 10£. Eén van de grootste clubs van Londen.

- **DOUBLE DIPPED Bagley's Studios Kings Cross. Freight depot off york way N.1.**
Open from 10.30 PM till 6 AM. Entrance: 10 £.

- **EUROBEAT 2000 Turnmills - 63 Clerkenwell Road London EC1 Farringdon Tube.**
Tous les vendredis de 22h à 6h. Entrée: 8 £. Les 50 premiers rentrent gratos! Hard techno & Acid.
Elke vrijdag van 22u. tot 06u. Toegangsprijs: 8£. De 50 eersten mogen er gratis in! Hard techno en acid.

House & Mellow

- **MINISTRY OF SOUND 103 Gaunt Street London SE 1.**
Tous les vendredis de 23h à 7h.Entrée: 12 £ et tous les samedis les soirées folles "Leave my wife alone" où tous les tapés et les plus lookés s'exhibent.
Toegangsprijs: 12£ en alle dolle 'Leave my wife alone'-avonden waar iedereen die het wil zich mag gaan 'vertonen'.

- **RELEASE THE PRESSURE Café de Paris - 3 Coventry St. London W1**
Every Saturdays. The best upfront and underground garage grooves!

Record Shops

- **FAT CAT RECORDS**
19, Earlham Street.Covent Garden. TEL : 0171-209 1071
Un des meilleurs disquaires de Londres, situé au sous-sol , en dessous d'un magasin de fringues de seconde main. Un grand choix de White Labels, Chicago, Detroit and all european styles.Le paradis pour les DJ's et les Vinyl freaks. Egalement un vaste choix de T-shirts et de marchandising de toutes sortes.
Eén van de beste platenzaken in Londen. Bevindt zich op -1, onder een tweedehandse klerenwinkel. Grote keus White Labels, Chicago, Detroit en all european styles. Hét paradijs voor DJ's en vinylfreaks. Tevens een grote keuze T-shirts en andere spullen.

- **SILVERFISH**
146.Charing cross road .WC2 (1st Floor).
Situé à deux pas de Fat Cat , Silverfish est une halte intérressante même si vous avez trouvé votre bonheur ailleur. Le décor en vaut la peine. Musique plus industrielle et un choix immense de "Progressive" européenne. Le tout baigné dans un cadre futuriste : peintures, cybers et "food for your brain". C'est également une galerie d'art. Nombreuses expos!
Ligt vlakbij Fat Cat, en is ook de moeite van een bezoekje waard, zelfs al heb je elders gevonden wat je zocht. Alleen het interieur is al de moeite waard. De muziek is meer industrial, en je vindt er ook enorm veel Europese progressive. Dit alles in een futuristisch kader: schilderijen, cybers en 'food for your brain'. Is tevens een kunstgalerij, dus veel tentoonstellingen!

- **FLYING RECORDS**
Kensington market W8.
In the basement.
Célèbre disquaire deep et garage.
Beroemde deep en garage platenzaak.

- **BLACK MARKET**
25 D'Arblay Street Soho W1
TEL : 0171-437 0408.
Idéal pour vos achats "jungle" ainsi que deep et garage.
Ideaal voor wie zich jungle wil aanschaffen, maar je kan er ook terecht voor deep en garage.

- **ZOOM RECORDS**
162 Camden Hight Street NW1.
English Techno and all european style.

london calling

Shopping

Excentricité et créativité , chaussures et vêtements crazy, accessoires colorés; Londres se propose de chambouler votre shopping! De nombreuses boutiques à Covent Garden : Neal Street, Mommouth Street et Earlham Street. Bref dans le même quartier que nos disquaires favoris. Sans oublier la fameuse Oxford Street, King's Road, Kensington,Soho... Nous vous conseillons ces adresses.

Extravagantie en creativiteit, crazy schoenen en kleren, gekleurde accessoires. Londen gooit je shopping helemaal ondersteboven! Covent Garden: Neal Street, Mommouth Street en Earlham Street. Kortom, in dezelfde wijk als onze favoriete platenwinkels. En vergeten we vooral de beruchte Oxford Street, King's Road, Kensington en Soho niet. Bijgaande adressen moet je echt eens proberen:

- **FORBIDDEN PLANET - 71 New Oxford Street. WC1. TEL : 0171- 836 41 79.**
  Un choix immense de Mangas : Akira, Crying freeman..., T-shirt "Star Treck", BD américaines et japonaises, figurines, films de science-fiction, séries TV...
  Een enorme keuze Mangas: Akira, Crying freeman..., Star Trek-T-shirt, Amerikaanse en Japanse strips, beeldjes, science fiction-films, televisieseries,...
- **SIGN OF THE TIMES - 15, Shorts Gardens Covent Garden London WC2. TEL : 0171 -240 6116.**
  Des tenues hyper colorées , robes sexy en plastique, sacs à dos camouflage, couleurs vives pour les filles qui aiment ne pas passer inaperçues!
  Veelkleurige outfits, sexy plastic jurken, camouflagerugzakken, levendige kleuren voor meisjes die niet onopgemerkt door het leven willen stappen!
- **BABE POWER - 67 A Kings Road SW3. TEL : 0171- 730 7088.**
  Toujours pour les filles, blouses transparentes, T-shirt Babe Power, pantalons roses... Fun et original.
  Nog altijd voor de meisjes, doorzichtige bloezen, Babe Power-T-shirt, roze pantalons... Fun & original.
- **RED OR DEAD - 33 Neal Street WC2 . TEL : 0171- 379 7571.**
  Ces designers anglais ont créé une collection de chaussures hors du commun.Des chaussures aux couleurs " flash" et vernies. Rouge ou Mort!
  Deze Engelse designers hebben een schoencollectie ontworpen die allesbehalve alledaags genoemd kan worden! Schoenen in flashy kleuren. Rood of Dood!
- **VIVIENNE WESTWOOD - 6 Davies Street W1. TEL : 0171-629 3757. Métro Bond Street.**
  Vivienne Weswood a révolutionné le monde de la mode.Une ligne étonnante par sa richesse et par son concept, tout à fait original. La seconde boutique située à King's Road vaut le détour.
  Vivienne Westwood heeft de modewereld op z'n kop gezet. Een verrassende lijn door de rijkheid en het uiterst origineel concept. Ook de tweede boetiek in King's Road is de moeite van een bezoekje waard.
- **MASH - 734 Oxford Street WC1. TEL : 0171- 434 9609.**
  L'attirail du parfait "Junglist" et du "street style".
  The place to be voor alle jungle- en street style-fans.
- **HYPER HYPER - 26/40 Kensington Hight Street TEL : 0171- 938 4343. Métro Hight Str. Kensington.**
  Très décevant. N'y allez pas, c'est une perte de temps. La galerie Agora n°2 (à Bruxelles) et en beaucoup plus cher.Par contre, rendez-vous en face à Kensington market, c'est génial.Une énorme galerie marchande sur plusieurs étages. Fringues de seconde main, pour les chineurs et ceux qui ne veulent pas être habillés comme tout le monde. Atmosphère étrange mais très cool.
  Een echte ontgoocheling. Ga er absoluut niet heen, het is verloren tijd. De Agora Galerij N°2, én veel duurder. Er net tegenover, en wel geniaal is Kensington Market: een enorme galerij, met verschillende verdiepingen. Tweedehandsspullen, voor hen die er niet willen bijlopen als de rest. Raar sfeertje, maar heel cool..
- **MERC - 19-21 Ganton Street London W1 V1 LA.**
  Du streetwear, chemises, chaussures, Bombers argentées... Un des seul endroit où vous pouvez trouver des vraies Bombers MA1de l'armée américaine.
  Streetwear, hemden, schoenen, zilveren Bombers... Eén van de weinige plaatsen waar je echte MA1 Bombers van het Amerikaans leger kan vinden
- **LEVI'S - 174-176 Regent Street London W1. TEL ; 0171- 439 2014.**
  Tout nouveau à Londres, toutes les publicités Levi's y sont représentées en 3 D (jeans dans la baignoire...).
  Nieuw in Londen. Je vindt er alle Levi'publiciteiten terug in 3D (jeans in een bad...)
- **FOYLES BOOKSHOP - 113-119 Charring Cross Road London WC2H OEB.**
  Plusieurs étages remplis de bouquins qui traitent de tout et n'importe quoi.
  Meerdere verdiepingen gevuld met boeken die over van alles en nog wat gaan.

Markets

CAMDEN MARKET - Métro Camdem Town.
Ouvert samedi et dimanche de 9h à 18h. Chaussures, fripes, brocante, bijoux, vestes de l'armée, cuirs, accessoires. Fouillez et vous trouverez la perle rare.
Open op zaterdag en zondag van 9u. tot 18u. Schoenen, oude kleren, juwelen, legervesten, leer, accessoires. Het devies hier: wie zoekt die vindt.

PORTOBELLO MARKET - Portobello Road W10 Métro Notting Hill Gate ou Ladbroke Grove.
Le meilleur jour est le samedi. Ouvert entre 9h et 18h. Antiquités et curiosités.Ne rien acheter, Portobello est devenu un piège à touristes. A visiter pour l'atmosphère.
Zaterdag is de beste dag. Open tussen 9u. en 18u. Vooral oude spullen. Niks kopen, Portobello is nogal toeristisch geworden. Gewoon bezoeken om de sfeer op te snuiven.

PETTICOAT LANE - Middlesex Street E1.
Ouvert dimanche matin (9h-2h). La caverne d'Ali Baba. Faites attention à votre portefeuille!
Open op zondagmorgen (9u.-12u.). De grot van Ali Baba. Pas op je portefeuille!!

Musical Instruments Shops

SOUNDHOUSE TURNKEY - Soho. 114/116 Charing Cross Road London WC2 ODT. Tel: 171/379.51.48.
Wat een winkel! Eersteklasmateriaal.
Quel shop! Que du matos 1st class, du Waldorf Wave à toutes les catégories de samplers.Une déchéance de phantasmes pour le musicien.

WEST END MUSIC EXCHANGE - 106 Charing Cross Road London WC2. Tel: 171/836.81.98.
Hun specialiteit is allereerst akoestische gitaren, maar het is ook altijd net in zo'n winkel dat je net dat ene onmisbare stukje vindt (een Oberheim ritmebox of een mini Moog midi bijvoorbeeld).
Spécialisé d'abord en guitare accoustique mais c'est souvent dans ce genre de shop que vous trouvez la pièce indispensable (boîte à rythme Oberheim ou mini Moog midi).

MUSIC CONNECTIONS - 202 New King's Road London SW6 4NF Chelsea. Tel: 171/731.5993.
Eén van de grootste 'midi'-specialisten. Alle materiaal van jullie favoriete artiesten.
L'un des plus grands spécialistes en "midi". Tout l'attirail de vos artistes favoris sont à disposition.

STERLING AUDIO SYSTEMS LIMITED - Kimberley Road London NW6 7SF.
Alles wat je nodig hebt in een professionele studio.
Tout l'indispensable d'un studio professionnel.

BABEL SYSTEMS - 7 Goldhawk Mews, Sheperds Bush London W12 8P A
From K .2000 to Mackie table.

GIG SOUNDS - 86/88 Mitcham Lane, Stretzham London SW16. Tel: 181/769.56.81.
Gespecialiseerd in Akaï.
Spécialisé en matériel Akaï.

SYCO SYSTEMS STIRLING HOUSE - Kimberley Road London NW6 7SF. Tel: 171/625.60.70.
High-tech. Gebruikers van Macintosh zullen in de wolken zijn.
Le "High-Tech", les utilisateurs de Macintosh seront comblés!

Museums

Een beetje cultuur kan geen kwaad!
Un peu de culture ne vous fera pas de mal!

- **THE MUSEUM OF SYNTHESIZER TECHNOLOGY**
  PO Box 36, Ware, Herts SG11 2AP.
  Kom de wereld ontdekken van de analoge en modulaire synthesizers. Kom je dorst naar kennis en elektronische muziek lessen: Moog, ARP, Buchla, Oberheim...
  Venez découvrir l'univers des synthétiseurs analogiques et modulaires.Plongez-vous dans l'atmosphère contemporaine voir futuriste. Venez étancher votre soif de connaissance en musique électronique : Moog, ARP, Buchla, Oberheim...
- **BRITISH MUSEUM**
  Great Russell Street. metro: Russell Square of Holborn.
  Openingstijden: van maandag tot zaterdag van 10u. tot 17u., 's zondags van 14u30 tot 18u. Gratis toegang. De 'oude' wereld (Egypte, Assyrië, Griekenland en Rome) is fantastisch!
  Heures d'ouvertures : Du lundi au samedi de 10 h à 17 h, le dimanche de 14h3 à18h.Entrée gratuite.Le monde antique (Egypte, Assyrie, Grèce et Rome) est grandiose.
- **MADAME TUSSAUD'S**
  Maarlebone Road.
  Open van maandag tot vrijdag van 10u. tot 17u30, 's zaterdags en 's zondags van 9u30 tot 17u30. Het beroemde wassenbeeldenmuseum!
  Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h30, samedi et dimanche de 9h30 à 17h30.Le célèbre musée de cire!
- **NATIONAL GALLERY**
  Trafalgar Square.
  Open van 10u. tot 18u. Op zondag van 14u. tot 18u. Gratis. Collectie schilderijen van de 18de tot de 20ste eeuw.
  Ouvert du lundi de 10h à 18h, dimanche de 14h à 18h. Entrée gratuite.Collection de tableaux de XVIIIe au XXe siècle.
- **SHERLOCK HOLMES MUSEUM**
  221 b Baker Street NW1. Tel: 171/935.88.66.
  Iedere dag open van 10u. tot 18u. Het interieur van de beroemde detective is volledig nagebouwd.
  Ouvert tous les jours de 10h à 18 h. On a recrée l'intérieur du célèbre détective.
- **GUINESS WORLD OF RECORDS**
  Trocadero Building, Picadilly Circus W1. Tel: 171/439.73.31.
  Open elke dag van 10u. tot 22u.
  Ouvert tous les jours de 10 h à 22 h.

AND NOW, HAVE A NICE TRIP ...

TO CALL LONDON FROM BELGIUM : 00 - 44 -171 - ...

SPECIAL THANKS TO :
RUE ANTOINE DANSAERTST. 101
B-1000 BRUSSELS
HOVERSPEED FAST FERRIES

london calling

THE RAVE EXPLOSION
PRESENTS

THE PARTIES

FRIDAY 24 MARCH PEACEFROG RECORDS **Featuring**

LIVE ACTS :
DAN CURTIN - TATFUHRO HAYASHI (Purveyors of Fine Funk)

DJ's :
LUKE SLATER - DANIEL BELL (DBX) - DEG & DAMIEN

FRIDAY 7 APRIL AXIS **Featuring**

DJ's :
JEFF MILLS - ROBERT HOOD - DEG & DAMIEN

at the CHERRYMOON Gentsesteenweg 144 - 9160 Lokeren

THE CD

THE FIRST RAVE EXPLOSION CD
"The Underground Continues...Vol 1"
is out now and available in all recordstore
Marketed By PIAS BENELUX

THE T-SHIRTS

MAIL ORDER FORM

NAME : ....
ADDRESS : ....
COUNTRY : .... PHONE : .... FAX : ....

Please state clearly quantity and size of T-Shirts you choose

T-SHIRT 1 : Royal blue Logo in Silver ...... L + ... XL x 1000 BEF = ... BEF
T-SHIRT 2 : Kelly Green Logo in Silver ...... L + ... XL x 1000 BEF = ... BEF
T-SHIRT 3 : White Logo in Gold ...... L + ... XL x 1000 BEF = ... BEF
T-SHIRT 4 : Black Logo in Gold ...... L + ... XL x 1000 BEF = ... BEF

Mail out costs : Belgium + 50 BEF/Europe + 100 BEF/Other Countries + 150 BEF

O I hereby enclose a Eurocheque for ....BEF
O I will pay .... BEF on the account nbr. : BBL : 310 - 0940920 - 09
Send to : **THE RAVE EXPLOSION - merchandising department**
V.Z.W. DANCEPROMOTION
Kastanjebomenlaan 30
B-1150 Brussel

O YES! i would like to receive **THE RAVE EXPLOSION** flyers in my mailbox

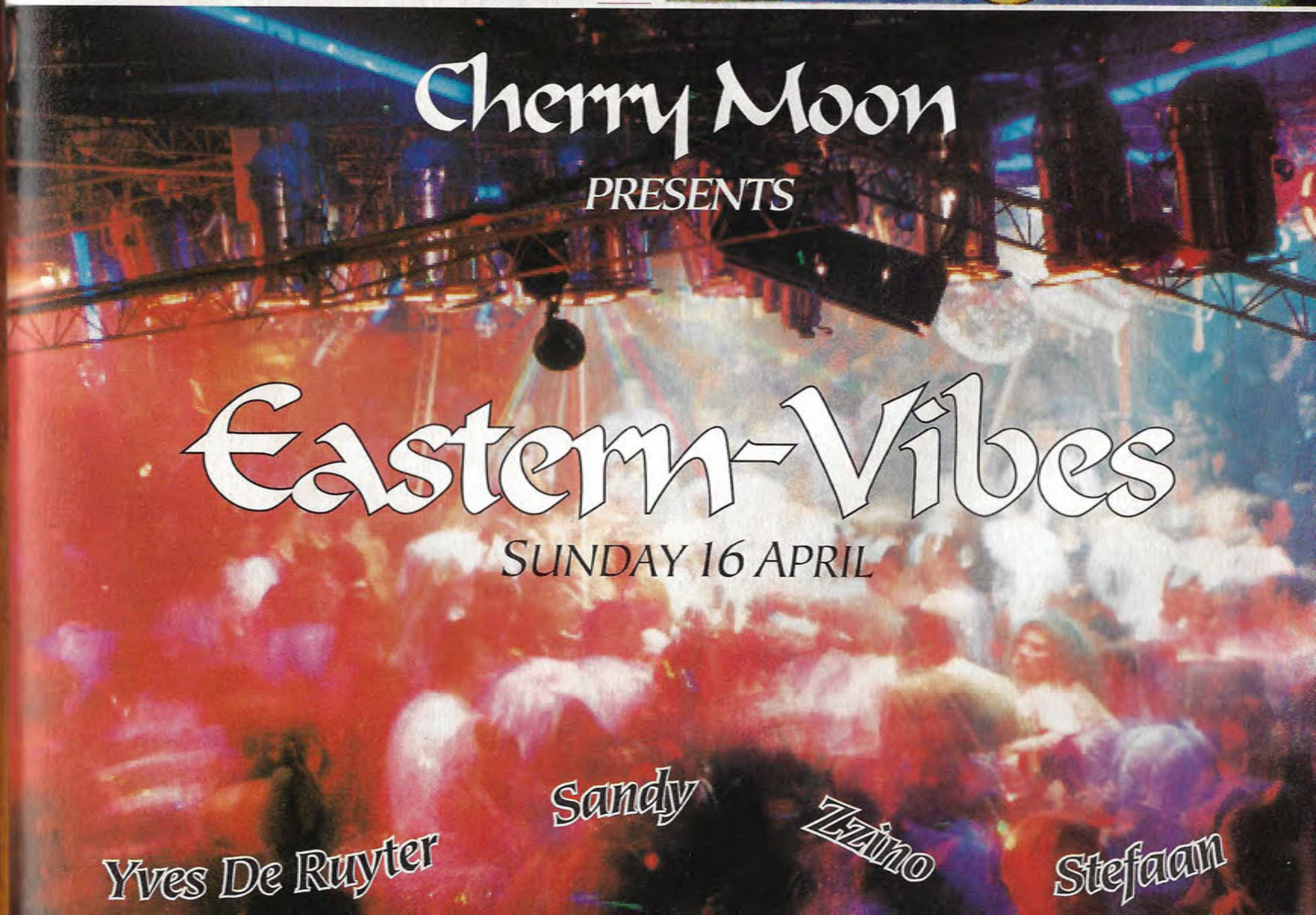
TOFKE & MARCO

TRANCE D'OHM

FROM 22H.

With for the first time in Belgium

GRAEME FISHER [UK] (SPACE IBIZA)
TOFKE (ILLUSION - CARAT - GLOBE)
PHI-PHI (EXTREME - CIRAO)
LAURENT WARIN (CATACOMBES - BOCCACCIO)
KEVIN (BALMORAL - ILLUSION - P'TIT PRINCE)
FRANKY JONES (MONTINI)



THE ADVENT

«Two Minds, One Soul»

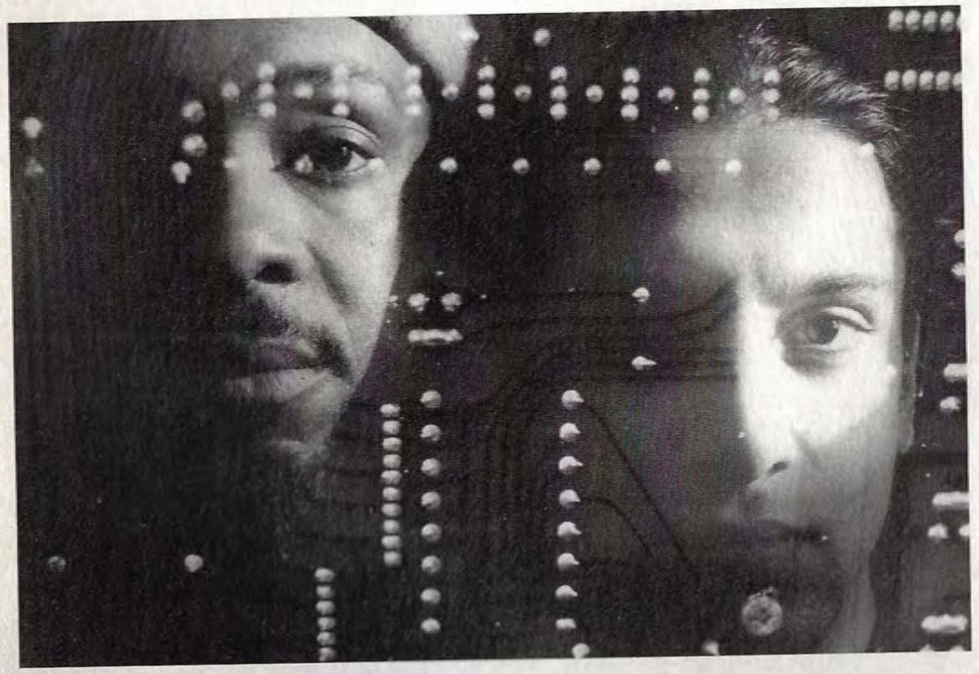
B Y   A N D R O M E D A

Définition du dictionnaire:
The Advent : La venue, l'arrivée, l'avènement.

Cette année 1995, nous fait découvrir Cisco Ferreira et Colin Mc Bean, deux routards de la «old school sound», qui sont restés dans l'ombre beaucoup trop longtemps. Cisco n'est pas inconnu chez nous; il a été ingénieur du son chez R&S dès 1988 et ce pendant plusieurs années.

Son Background est spectaculaire, on en a le vertige : de l'ère New Beat à la Techno jusqu'au «Fragile Records» et la liste continue...Cisco est considéré comme le meilleur mixeur au monde; dans le milieu on cite : un mix à la Cisco! Colin et Cisco ont fusionné leurs talents et ce pour notre plus grand plaisir.

Nous les avons retrouvés spécialement pour vous à Londres.



Definitie in het woordenboek:
The Advent: de komst, de nadering.

In het gezegende jaar 1995 maken we kennis met Cisco Ferreira en Colin McBean, twee ervaren rotten van de 'old school sound' die veel te lang in de schaduw hebben gestaan. Cisco is bij ons geen onbekende: in 1988 werd hij geluidstechnicus bij R&S en dat bleef hij enkele jaren lang.

Zijn achtergrond is spectaculair, zeg maar duizelingwekkend: van de hoogdagen van de new beat over techno tot Fragile Records. En het is nog niet voorbij... Cisco wordt beschouwd als de beste mixer ter wereld, in het wereldje heeft men het zelfs over 'een mix à la Cisco'! Tot ons groot genoegen voegden Colin en Cisco hun talenten samen.

We zochten ze speciaal voor jullie op in Londen.

london calling

1.Identification.
CISCO FERREIRA, Cancer, 24 ans.
COLIN MC BEAN, Lion, 33 ans .

2.Quel est votre «Background» et quels sont vos influences musicales?
Cisco : Du Break-Dance, de l'Electro , Derreck May, Tangerine Dream. Mais ceux qui m'ont influencés le plus sont sans conteste Kraftwerk.
Colin : Tout! le Pop, le Rock, le Blues... mais ce que je préfère c'est le Funk, quelque chose qui «swing».

3. Quel est votre définition de «The Advent»?
Cisco : «The Advent» est de la pure «Dance Music» avec ses influences «électro, Techno et Trance» mais nous voulons lui apporter une dimension plus futuriste, cela reste du «Free Style».
Colin : «Music from the Heart!». Notre musique vient du plus profond de notre être, de notre intérieur.

4. Le public vous découvre seulement maintenant malgré votre passé très chargé, pourquoi? Pensez-vous avoir franchis la barrière?
Cisco : C'est difficile à expliquer, nous avons toujours fait ce que nous voulions.
Avant nous composions beaucoup de «garage», on s'est développé petit à petit et maintenant, vous connaissez le résultat. Le studio est notre seconde maison! On n'a pas besoin de big studio; «good vibration» c'est très important.
Colin : Je voudrais juste ajouter que notre studio s'appelle : «Akoma Works».

5. Avez-vous l'intention de collaborer à nouveau avec C.J . Bolland?
Cisco : Oui, bien-sûr, j'ai l'intention de collaborer à nouveau avec lui et ce dans un futur proche,je l'espère! Il a énormément de talent, «C.J. is the man»; il s'intérresse uniquement à la musique et non à ce qu'il y a autour, c'est pourquoi, on l'adore.

6. Comment définissez-vous votre musique?
Cisco : «Original Sounds».Nous consacrons beaucoup de temps à l'élaboration d'un morceau, le son et le mix finale sont très importants.
Colin : Nous voulons reproduire l'énergie pure

7. Le fait de superviser tout vous donne-t-il plus de satisfaction personnelle?
Cisco : oui, bien-sûr! «Internal» nous a donné carte blanche et ce dans tous les domaines : graphisme, musique, image, . Ils ont confiance en nous, on est entièrement autonome, c'est génial!
Colin : «We are Free».

8.Quels sont vos endroits préférés à Londres?
Cisco et Colin: Pour les clubs : The Lost et les soirées «Windy City» au Mars club. Pour les restos : l'Oasis Café (ils font de supers sandwichs) et le Bani-Hana. Pour les disquaires : Fat Cat et Silverfish.

9. Quels sont les personnes que vous admirez le plus?
Colin : Pour le côté «soul» : Stevie Wonder, pour le côté coeur : Jeff Mills, pour le côté «mystère» : Vangelis et le «king of the Reggae» : King Toby. J'aime également les peintures de Monet.
Cisco : Jeff Mills, absolument! Les vieux morceaux de Larry Heard et Gherkins Jerks, la musique de « Blade Runner» réalisée par Vangelis et la bande de son de «2001 l'odyssée de l'espace» de Morton Subotnick, Kraftwerk, Vince Clarke et le peintre Keith Harring.

10. A part votre musique, que faites-vous?
Cisco : Je reste à la maison.J'aime la science-fiction, les voyages, les grafittis. J'achète des disques et je suis DJ.

CISCO

COLLIN

Colin : Je suis styliste, je travaille pour Stussy et Issey Miyake et je suis aussi DJ.

11. Avez-vous un conseil, un message à offrir au monde?
Cisco : «I wish no nuclear war, I wish Love and Peace»
Colin : «No more ism's : Racism, Fashism, opportunism...

12. Avez-vous des regrets?
Cisco : Tous les Tracks que j'ai réalisé pour R&S depuis 1988.
Colin : No Regrets. You learn by your mistakes!

13 : Si vous aviez trois souhaits à réaliser, lesquels seraient-ils?
Cisco : Mon premier souhait serait d'avoir le meilleur studio analogique. Mon second avoir un aéroplane ce qui me permettrait de voyager là où je le désire et mon troisième que plus de personnes apprécient l'électronique car c'est notre futur, notre génératrion.
Colin : Un superbe espace pour ranger mes 12.000 disques; Que quelqu'un touve un vaccin, un traitement pour combattre le cancer et le Sida et que la mentalité rock arrête de règner sur l'industrie du disque!.

14. Quel est votre plus grande peur?
Cisco : Mourir, la mort! Si je meurs, je ne pourrais plus faire de musique.
Colin : Peur d'être blasé; de perdre la passion.

15. Avec quel(s) personnes aimeriez-vous travailler?
Cisco : avec Schneider de Kraftwerk
Colin : avec tous ceux qui le voudraient!

16. Quel personnage historique aimeriez-vous être?
Cisco : Quel est le nom de celui qui a inventé l'analogique? Je voudrais être lui! Don Buchla.
Colin : Socrates.

17. Quels sont vos futurs projets?
Cisco et Colin : Réaliser un soundtracks pour un film de science-fiction; Akira 3 par ex.? Oh yeah man! La Techno est visuelle, réaliser la musique pour les Mangas Japonais, ce serait terrible! Nous devons réaliser 5 albums pour «Internal»; des remixes de «Planet Rythm», «Hope to God», «Hawkwind» et «Zarko Tracks».

18. Un dernier mot?
Cisco et Colin : Goodbye. «We respect all people who like Techno; We know who we are».

19.Quel est votre «Top 10» intemporel?
CISCO
1. Audio Illusion : The Advent 5 (Internal).
2. Spring Yard : The 4th Sign (R&S).
3. Mecca E.P : Jeff Mills (Axis).
4. Radiation : Ritchie Hawtin (Direct Drive)
5. Caliber : Joey Beltram (Warp).
6. To the Sky : Pump Pannel (Missile).
7. Mono Flight : Fred 2 (M1)
8. Clementine : Luke Slater (DJax).
9. Turbulence : Sonic Solution (R&S).
10. X Tront E.P VOL.1 : Luke Slater (Peace Frog).
COLIN
1. Electric Jazz : The Advent (Internal).
2. Mecca E.P. : Jeff Mills (Axis).
3. Planetary Funk Vol. 1, 2, 3 : Luke Slater (peace Frog).
4. The worlds : Suburban Knight (Transmat).
5. B.F.C : Carl Craig (Fragile).
6. Drexya : U.R. (U.R.)
7. Losing Control : D.B.X (Peace Frog).
8. Radiation : Ritchie Hawtin (Direct Drive).
9. Kenny Larkin : Album (Warp).
10. Mad Dog : The Advent 7 (Internal).

1. Identificatie:
CISCO FERREIRA: Kreeft, 24 jaar.
COLIN McBEAN: Leeuw, 33 jaar.

2. Wat is jullie achtergrond en welke zijn jullie muzikale invloeden?
Cisco: Break-dance, electro, Derreck May, Tangerine Dream. Kraftwerk is echter de groep die me het meest beïnvloed heeft.
Colin: Alles! Pop, rock, blues... Ik hou echter het meest van funk, een muziek die 'swing' heeft.

3. Hou zouden jullie 'The Advent' omschrijven?
Cisco: The Advent is zuivere dance music met electro-, techno- en trance-invloeden. Wat wij willen is er een meer futuristische dimensie aan toevoegen, zodat het 'free style' blijft.
Colin: 'Music from the Heart'! Onze muziek komt uit het diepste van onszelf, uit ons binnenste.

4. Ondanks jullie 'rijke' verleden zijn jullie nu pas ontdekt door het publiek. Hoe komt dat? Hebben jullie eindelijk de barrière doorbroken?
Cisco: Het is moeilijk uit te leggen, we hebben gewoon datgene gedaan wat we wilden doen. Vroeger maakten we veel 'garage'. We zijn echter beetje bij beetje geëvolueerd, met het gekende resultaat. De studio is gewoon onze tweede thuis! En we hebben geen 'big' studio nodig, het belangrijkste zijn de 'good vibrations'.
Colin: Ik zou hier enkel nog de naam van onze studio willen aan toevoegen: Akoma Works.

5. Zijn jullie van plan om in de toekomst nog samen te werken met CJ Bolland?
Cisco: Ja, natuurlijk. Er zijn weer plannen in die richting, hopelijk voor heel binnenkort. "CJ is the man." Hij heeft enorm veel talent, het enige dat hem interesseert is de muziek, niet datgene wat er allemaal omheen hangt. En dat is precies de reden waarom we zo op hem gesteld zijn.

6. Hoe zouden jullie je muziek omschrijven?
Cisco: 'Original Sounds'. Wij stoppen veel tijd in de uitwerking van een nummer, de klank en de uiteindelijke mix zijn heel belangrijk.
Colin: Wij willen zuivere energie voortbrengen.

7. Brengt het feit dat jullie alles zelf onder controle houden meer persoonlijke voldoening met zich mee?
Cisco: Ja, natuurlijk! Internal heeft ons carte blanche gegeven, en dat op alle domeinen: ontwerp, muziek, image. Ze hebben het volste vertrouwen in ons, we zijn volledig autonoom. Geniaal toch!
Colin: "We are Free".

8. Welke zijn jullie favoriete plaatsen in Londen?
Cisco en Colin: Wat de clubs betreft: The Lost en de 'Windy City'-avonden in de Mars club. Voor de rest: het Oasis Café (ze maken er heel goeie sandwiches) en de Bani-Hana. De platenwinkels: Fat Cat en Silverfish.

9. Wie bewonderen jullie het meest?
Colin: Wat 'soul' aangaat: Stevie Wonder. Wat het 'hart' betreft: Jeff Mills. En voor de 'mysterieuze' kant: Vangelis en King Toby, 'king of the Reggae'. Verder hou ik ook van de schilderijen van Monet.
Cisco: Jeff Mills, absoluut! Het oudere werk van Larry Heard en Gherkins Jerks, de muziek van "Blade Runner" (Vangelis), de soundtrack van "2001, A Space Odyssee" van Morton Subotnick, Kraftwerk, Vince Clarke en de schilder Keith Harring.

10. Waar zijn jullie nog mee bezig, behalve met muziek?
Cisco: Ik blijf thuis. Ik hou van science fiction, reizen en graffiti. Ik koop platen en ik ben DJ.
Colin: Ik ben stilist, ik werk voor Stussy en Issey Miyake. Daarnaast ben ik ook actief als DJ.

11. Hebben jullie nog raad of een boodschap voor de wereld?
Cisco: I wish no nuclear war, I wish Love and Peace.
Colin: "No more ism's: racism, fascism, opportunism...".

12. Hebben jullie ergens spijt van?
Cisco: Ja, van alle tracks die ik sinds 1988 gemaakt heb voor R&S.
Colin: No regrets. You learn by your mistakes.

13. Stel, jullie mogen drie wensen doen. Wat zouden jullie kiezen?
Cisco: Allereerst zou ik de beste analogische studio ter wereld willen. Daarnaast een vliegtuig, waarmee ik overal naartoe kan. Mijn derde wens zou zijn dat meer mensen elektronica appreciëren, want daar ligt onze toekomst.
Colin: Een prachtige ruimte om mijn 12.000 platen in op te bergen. Dat iemand een vaccin of behandeling zou vinden om kanker en aids te bestrijden en dat de rock-mentaliteit ophoudt de platenindustrie te beheersen.

14. Wat is jullie grootste angst?
Cisco: Sterven, de dood! Als ik sterf kan ik namelijk geen muziek meer maken.
Colin: Schrik om blasé te worden, om mijn passie te verliezen.

15. Met wie zouden jullie nog willen samenwerken?
Cisco: Met Schneider van kraftwerk.
Colin: Met al wie maar geïnteresseerd is.

16. Welke historische figuur zouden jullie willen zijn?
Cisco: Wat is de naam ook al weer van diegene die de analogie uitgevonden heeft? Die zou ik willen zijn! Don Buchla.
Colin: Socrates.

17. Welke zijn jullie toekomstplannen?
Cisco en Colin: Een soundtrack maken voor een science-fictionfilm. "Akira 3", bijvoorbeeld? Oh yeah man! Techno is visueel, muziek maken voor de Japanse Mangas zou dus te gek zijn!. Voor Internal gaan we nog vijf platen maken, en dan zijn er nog remixes van "Planet Rythm", "Hope to God", "Hawkwind" en "Zarko Tracks".

18. En tot slot?
Cisco en Colin: Goodbye. "We respect all people who like techno. We know who we are."

19. Jullie Top 10 aller tijden?
CISCO:
1. Audio Illusion: The Advent 5 (Internal)
2. Spring Yard: The 4th Sign (R&S)
3. Mecca E.P.: Jeff Mills (Axis)
4. Radiation: Ritchie Hawtin (Direct Drive)
5. Caliber: Joey Beltram (Warp)
6. To the Sky: Pump Pannel (Missile)
7. Mono Flight: Fred 2 (M1)
8. Clementine: Luke Slater (Djax)
9. Turbulence: Sonic Solution (R&S)
10. X Front E.P. VOL. 1: Luke Slater (Peace Frog)

COLIN:
Electric Jazz: The Advent (Internal)
2. Mecca E.P.: Jeff Mills (Axis)
3. Planetary Funk VOL. 1, 2, 3: Luke Slater (Peace Frog)
4. The Worlds: Suburban Knight (Transmat)
5. B.C.F.: Carl Craig (Fragile)
6. Drexya: U.R. (U.R.)
7. Losing Control: D.B.X. (Peace Frog)
8. Radiation: Ritchie Hawtin (Direct Drive)
9. Kenny Larkin: Album (Warp)
10. Mad Dog: The Advent 7 (Internal)

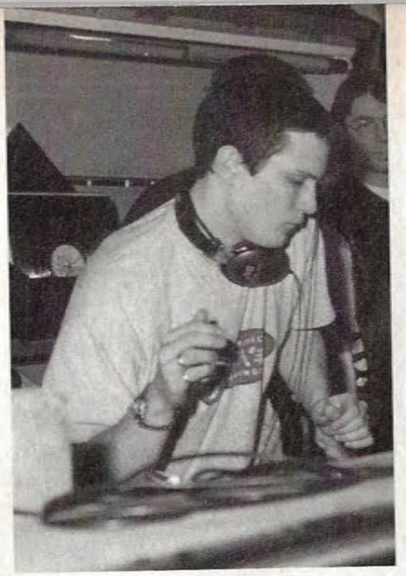
YVES
YVES DE RUYTER
ERIC
ERIC ROZEN
ERIC & YVES'S BIRTHDAY PARTY
あ MARCO BAILE
の STEFAA
日 THE FLY
レ FRANK
ン STEF
レ TOFKE
ま FRANKY
グ PHI-PHI
筒 CHERRY MOO
FRIDAY 21ST APRIL 95
き SPECIAL DJ SET BY LOU & LOU

BEN LONG

by Andromeda

Cela faisait longtemps qu'on voulait parler de lui car il est venu maintes fois visiter notre petit pays! Ben est l'un des DJ officiel du label Infonet et l'un des artistes les plus côté (après Bandulu bien-sûr). Infonet n' est pas qu'un label, c'est une véritable famille et en plus ils habitent dans le même coin : "Muswell Hill" qui est un brin de campagne dans le nord de Londres; il faudrait que vous soyez un fan de Madness pour vous repérer! Ce petit British candide et pleins de prouesses nous étonne de productions en productions avec ses projets REV-ONE ou sa collaboration avec Jamie Bissmire . Ben Long a mixé dans de nombreux pays (Italie, Japon, Ecosse...) mais cela ne l'a pas empêché de rester humble et de nous offrir à chaque fois de partager son univers.
Découvrez sans plus tarder Mister Coool!

Het is nu al een tijdje dat we het eens over hem willen hebben, want hij heeft al een aantal keren ons landje bezocht! Ben is één van die officiële DJ's van het Infonet-label en één van die artiesten die momenteel goed in de markt ligt (behalve Bandulu natuurlijk). Infonet is niet alleen maar een label, het is een heuse familie, die daarbij ook nog dezelfde verblijfplaats heeft: Muswell Hill, een stukje platteland ten noorden van Londen. Je moet al een fan van Madness zijn om er je weg te vinden! Deze kleine, naïve maar dappere Engelsman verbaast ons produktie na produktie weer met REV-ONE of door zijn samenwerking met Jamie Bissmire. Ben Long heeft gemixt in talrijke landen (Italië, Japan, Schotland...), maar is toch bescheiden gebleven. Hij nodigt ons steeds weer uit om zijn universum met hem te delen.
Ontdek dus zonder langer te talmen Mister Coool!



1. IDENTIFICATION
Ben Long : 23 ans : Balance.

2. QUEL EST TON BACKGROUND MUSICAL ET TES INFLUENCES?
Les premiers électro : "Nucleus" ou "Captain Rock": les premiers tracks de la période Acid-House 88.Quant à mon Background je suis devenu Dj grâce à Jamie (avant Bandulu) et ensuite j'ai commencé à aider Chris Abbot au début du label Infonet avec mes morceaux sous le pseudonyme de REV-ONE.

3. COMMENT AS-TU RENCONTRÉ BANDULU?
On s'est rencontré à l'école (quelques années auparavant!): je faisais des graffitis sur les murs avec Lucien et Jamie: on sortait dans les boîtes: on se réunissait dans le club où Lucien était DJ: c'était l'époque du Breakdance. Bref, c'était le délire!!!

4. PEUX-TU NOUS DÉFINIR TA PHILOSOPHIE?
J'essaie d'apporter quelque chose de nouveau à la musique. Pour l'instant j'attends: je découvre petit à petit ma personnalité et donc ma musique. J'ai besoin de donner aux autres. J'ai le temps . je ne suis pas un impulsif: je dois me sentir prêt.

5.APRÈS TA COLLABORATION AVEC LEWIS KEOGH (THE ORB) ET JAMIE BISSMIRE (BANDULU) WHO'S NEXT?
J'aimerais collaborer avec Nick de Up-Search mais je veux d'abord développer le projet "Space Dj's" avec Jamie : nous préparons un double album et un 10 inch.

6. PRÉFÈRES-TU TE CONSIDÉRER PLUS COMME UN DJ OU PLUS COMME UN ARTISTE?
L'idéal pour moi serait de combiner un set de DJ avec des "loops" Acid ou rythmiques en live et d'offrir un message . une autre alternative.

7. QUELLES PERSONNES VIVANTES ADMIRES-TU LE PLUS?
Mes parents, ils m'aident énormément.

8. QUELLES SONT TES IMPRESSIONS SUR LA BELGIQUE?
C'est un beau pays avec une grande histoire. Je préfère la vie nocturne en Belgique, la mentalité est beaucoup plus européenne: les gens ici ont l'esprit ouvert C'est tout le contraire en Angleterre. J'adore le restaurant Grec situé près de chez vous!

9. A PART TA MUSIQUE, QUELS SONT TES OCCUPATIONS?
Je consacre beaucoup de temps à ma copine ainsi qu'à Chris Abbot et à tous mes amis en allant aux Pubs, aux soirées... et bien-sûr mes incontournable platines!

10. QUELS SONT TES ENDROITS PRÉFÉRÉS À LONDRES?
J'adore le restaurant Belge : "Belgo" ainsi que le Japonais : "Wagamama". Quant aux clubs, mes favoris sont : Le "Lost", le "Club U.K" et les soirées "Megatripolis".

11. DÉFINIS TA MUSIQUE.
Techno music with midi- machines (avec un soupçon d'analogique).

12.QUELS SONT TES QUALITÉS ET TES DÉFAUTS?
Je ne pourrais le dire: j'ai mes hauts et mes bas comme tout le monde: je me laisse guider par mon instinct. Je suis quelqu'un de très épicurien, qualité ou défaut? En tout cas la seule chose importante est de vivre et de suivre son parcours.

13. QUELS SONT TES ARTISTES FAVORIS?
BANDULU, absolutely ainsi que Jeff Mills et j'adore les vieux morceaux "electro" de Juan Atkins et Cybertron.

14. SI TU AVAIS UN CONSEIL A DONNER AU MONDE, LEQUEL SERAIT-IL?
Just enjoy your life if you're happy!

15. QUELS SONT TES FUTURS PROJETS?
SPACE DJ's : double album ainsi que le 10 inch. Jouer dans le maximum de soirées en Irlande, Hollande, Japon...

16. QUEL EST TON TOP 10 INTEMPOREL? (IN NO PARTICULAR ORDER)
1. Captain Rock : The Return
2. Look in the perfect Beat
3. Sonic Force : Planet Rock
4. Chris the Glove Taylor : Reckless
5. Thunderground : Illegal Rush
6. Bandulu : Crisis a gwan
7. Mecca.EP : Millsart
8. Trouble Funk : Trouble Funk x-press
9. Derreck May : Beyond the Dance
10. Planet Patrol : Play at your own risk

17. LAST WORD?
Watch out of the space Dj's. Been down to the desk too a club near you!

1. IDENTIFICATIE :
Ben Long . 23 jaar, Weegschaal

2. WELKE ZIJN JE MUZIKALE ACHTERGROND EN JE INVLOEDEN?
Ben Long : De eerste elektro-dingen: "Nucleus" of "Captain Rock", de eerste tracks uit de acid-house periode 1988. Wat mijn achtergrond betreft, ik ben DJ geworden dank zij Jamie (voordien Bandulu) en daarna heb ik onder het pseudoniem REV-ONE Chris Abbot geholpen bij het begin van het Infonet-label.

3. HOE HEB JE BANDULU ONTMOET?
We hebben elkaar ontmoet op school (een paar jaar vroeger dus!). Samen met Lucien en Jamie bracht ik graffiti aan op de muren; we trokken naar clubs of kwamen bij elkaar in de club waar Lucien DJ was. Het was in de periode van de breakdance. Kortom, het was waanzinnig!

4. KAN JE ONS JE FILOSOFIE OMSCHRIJVEN?
Ik wil iets nieuws brengen. Momenteel wacht ik af. Beetje bij beetje ontdek ik mijn persoonlijkheid en bijgevolg mijn muziek. Ik moet 'geven' aan de anderen. Ik heb tijd, ik ben geen impulsief mens. Ik moet me klaar voelen.

5. JE HEBT AL SAMENGEWERKT MET LEWIS KEOGH (THE ORB) EN JAMIE BISSMIRE (BANDULU). WHO'S NEXT?
Ik zou graag iets willen doen met Nick van Up-Search, maar ik wil eerst samen met Jamie het projekt 'Space DJ's' verder ontwikkelen. We zijn bezig met een dubbelalbum en met een 10 inch.

6. ZIE JE JEZELF MEER ALS DJ OF MEER ALS ARTIEST?
Ideaal voor mij zou zijn een set als DJ combineren met live acid-'loops', en een boodschap brengen, een alternatief.

7. VOOR WELKE LEVENDE PERSONEN KOESTER JE BEWONDERING?
Voor mijn ouders. Ze helpen me heel veel.

8. WAT VIND JE VAN BELGIË?
Ben Long: Het is een moi land, met een enorme geschiedenis. Ik verkies wel het nachtleven in België, de mentaliteit is veel meer Europees; de mensen hier hebben een open geest. Helemaal anders dan in Engeland. En ik hou ook van het Grieks restaurant bij jullie in de buurt!

9. WAAR BEN JE NOG MEE BEZIG, BEHALVE MET MUZIEK?
Ik besteed veel tijd aan mijn vriendin, aan Chris Abbot en al mijn andere vrienden door veel naar pubs of feestjes te trekken.. en natuurlijk vergeet ik mijn draaitafels niet!

10. WELK ZIJN JE FAVORIETE PLAATSEN IN LONDEN?
Ik hou enorm veel van het Belgische restaurant Belgo en het Japanse restaurant Wagamama. Wat de clubs betreft, zijn de Lost de Club U.K. en de Megatripolis-avonden mijn lievelingen.

11. OMSCHRIJF JE MUZIEK EENS.
Techno-muziek met midi-machines (met een vleugje analogie).

12. WELKE ZIJN JE KWALITEITEN EN JE GEBREKEN?
Ik zou het niet kunnen zeggen. Ik heb mijn positieve en mijn negatieve kanten, net als iedereen. Ik ga nogal veel af op mijn instinct. Ik ben een epicurist, maar is dat een kwaliteit of een gebrek? In ieder geval, het enige wat telt dat je je eigen weg volgt.

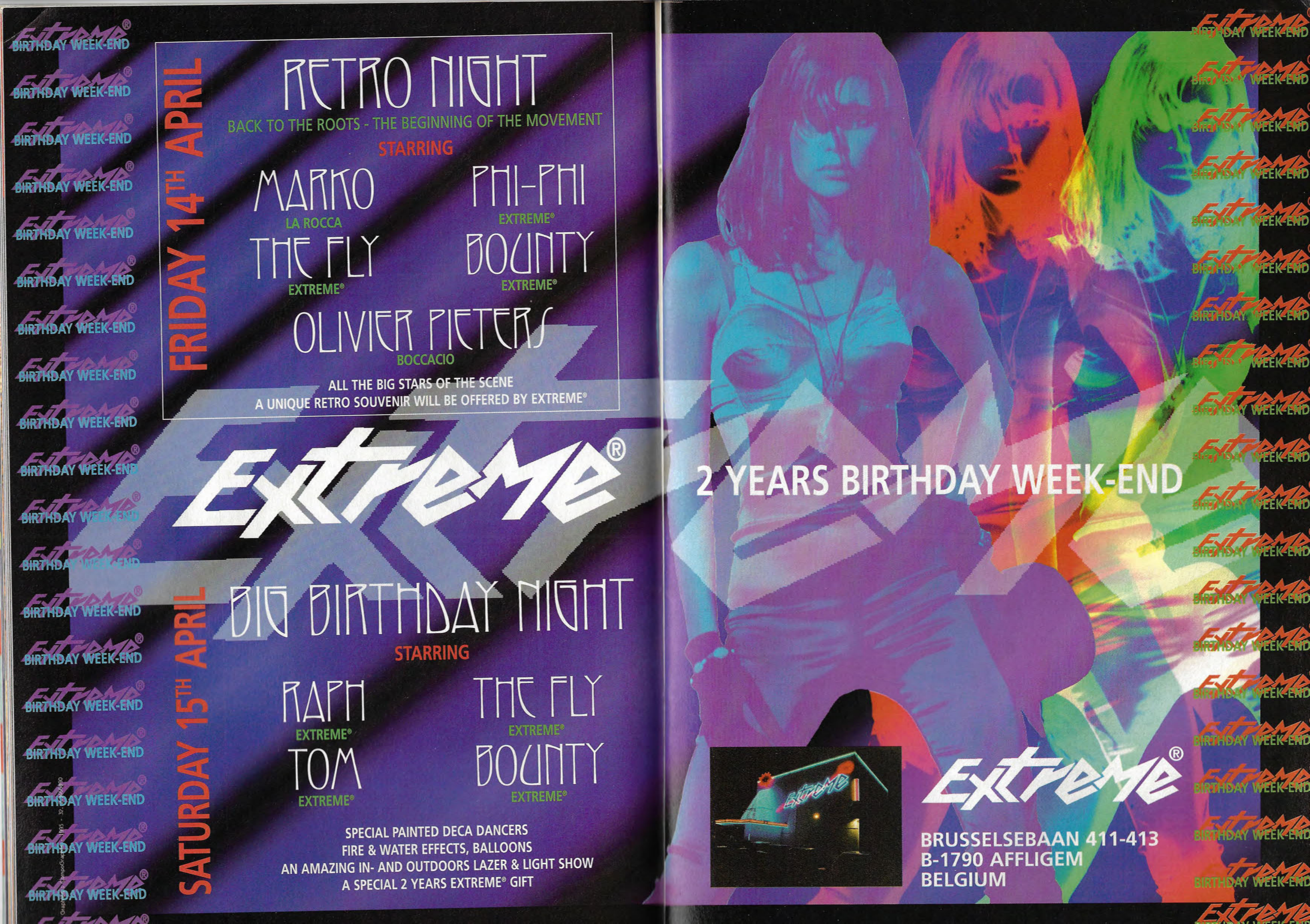
13. WIE ZIJN JE FAVORIETE ARTIESTEN?
Bandulu, absolutely, evenals Jeff Mills. En ik hou ook van het oudere elektro-werk van Juan Atkins en Cybertron.

14. WAT GOEDE RAAD?
Just enjoy your life if you're happy!

15. WELKE ZIJN JE TOEKOMSTPLANNEN?
SPACE DJ's: een dubbelalbum en een 10 inch. En op zoveel mogelijk avonden spelen in Ierland, Nederland, Japan,....

16. JE TOP 10 ALLER TIJDEN?
In willekeurige volgorde:
1. Captain Rock: The Return
2. Look in the perfect Beat
3. Sonic Force: Planet Rock
4. Chris the Glove Taylor: Reckless
5. Thunderground: Illegal Rush
6. Bandulu: Crisis a gwan
7. Mecca EP: Millsart
8. Trouble Funk: Trouble Funk x-press
9. Derreck May: Beyond the Dance
10. Planet Patrol: Play at your own risk

17. LAST WORD?
Watch out of the space DJ's. Been down to the desk too a club near you!



FRIDAY 14TH APRIL
RETRO NIGHT
BACK TO THE ROOTS - THE BEGINNING OF THE MOVEMENT
STARRING
MARKO
LA ROCCA
PHI-PHI
EXTREME®
THE FLY
EXTREME®
BOUNTY
EXTREME®
OLIVIER PIETERS
BOCCACIO
ALL THE BIG STARS OF THE SCENE
A UNIQUE RETRO SOUVENIR WILL BE OFFERED BY EXTREME®
Extreme®
SATURDAY 15TH APRIL
BIG BIRTHDAY NIGHT
STARRING
RAPH
EXTREME®
THE FLY
EXTREME®
TOM
EXTREME®
BOUNTY
EXTREME®
SPECIAL PAINTED DECA DANCERS
FIRE & WATER EFFECTS, BALLOONS
AN AMAZING IN- AND OUTDOORS LAZER & LIGHT SHOW
A SPECIAL 2 YEARS EXTREME® GIFT
2 YEARS BIRTHDAY WEEK-END
Extreme®
BRUSSELSEBAAN 411-413
B-1790 AFFLIGEM
BELGIUM
Extreme® BIRTHDAY WEEK-END

Infonet is sinds ongeveer drie jaar één van meest invloedrijke labels, en dat dank zij groepen als Bandulu en Reload. Net als Transmat en Metroplex is ook Infonet een onafhankelijk label, en Bandulu en Chris Abbot (hun producer) hebben hun stijl weten door te drukken. Bandulu is een soort kern, waarrond talrijke artiesten zich hebben gegroepeerd: Thunderground, Son of Subway, New Adult... Infonet is uitgegroeid tot een heuse leader in het genre, vooral sinds de nieuwe Engelse techno-golf nu zowat overal ter wereld erkenning krijgt. Het succes van deze muzikale stijl, een mengeling van techno, roots reggae en ambient,leek ondenkbaar, en net daarom is het zo explosief! Lucien Thompson, Jamie Bissmire en John O'Connell laten ons kennis maken met een andere dimensie in muziek. Wij zijn teruggekeerd naar Londen voor de verjaardag van Lucien en om uit te vissen waar ze allemaal mee bezig zijn. Bandulu is onbewust een held van de ambient rave geworden, net als The Orb en Aphex Twin. In Engeland is de groep de lieveling van de media. Men kan zowaar zeggen dat ze opgehemeld worden. En dat dank zij hun puzikaal patchwork: electro, reggae, hip-hop...
Een analyse.

Identificatie:
Lucien Thompson, 25 jaar.
Jamie Bissmire, 25 jaar.
John O'Connell, 24 jaar.

Hun invloeden :
Early electro en early roots; jazz, hip-hop. We noemen namen als Cybertron, Soul Sonic Force, Prince Buster en Mad Mike.

Muzikaal impact op de gespecialiseerde pers :
Ze zijn uitgegroeid tot één van de meest gespecialiseerde groepen van Engeland: van Wire tot N.M.E. en Time Out. Informatie en media zijn van het hoogste belang voor wie uit de anonimiteit wil treden.

Het concept :
Infonet is een label dat opgedragen is aan muzikanten die naar vernieuwing streven. "The Sound is the underground, the Rythm is tribal, the Atmosphere is deep, the Future is technological." Bandulu citeert: "Het wordt tijd om de invloeden van over heel de wereld in te ademen, om op die manier een nieuwe klank te creëren"

Hun adolescentie :
Als kids waren ze echte 'B-Boys' (Bad Boys), die graffiti achterlieten op elke hoek van de straat. Skateboard, BMX (terreinfiets), clubbezoek en platenwinkels plunderen. Kortom, de grote bezigheden van de ondankbare leeftijd.

Definitie van Bandulu :
Een B-Boy of een Rude Boy. Jamaïcaans. Het is vooral een straatjongen zonder geloof of wet, maar die toch respect afdwingt. Allemaal heel positief dus!

"Guidance". De titel van de eerste langspeelplaat. Waarom die naam?
Ze zeggen: "God leidt ons, beschermt ons in deze tijden van besluiteloosheid tegen al wat kwaad is. Zonder enige twijfel leidt dit ons naar de rechte, de juiste weg. De boodschap zit in de muziek. Luister.."

Hun helden:
Die dierbare Mad Mike en de Underground Resistance, evenals peetvader 'Magic' Juan Atkins.

Waar ze van houden (behalve muziek):
Lucien is dol op de Mangas, Eastenders, een TV-serie die uitgezonden wordt door de BBC, de keuken van zijn vrouw Saskia, zijn katten en de 'rizlas'. John houdt van wijn en alle andere pleziertjes in het leven en Jamie is dol op zijn vriendin Andréa, DJ en zangeres (bekend als Incky Blacknuss. Een interview volgt!).

Bandulu

Their Message

In the leafy surrounds of Muswell Hill ☼ From a house, a beat is tumpin ☼ 4 youths listen to the sounds of Carl Craig ☼ And the galactic beats of Detroit ☼ A deep Inhallation of smoke finds the spot ☼ And yabba yoo gets mixed in, easy now. ☼ They've reached the point and seen the future ☼ They take influences from every corner of the world ☼ The time has come - Bandulu style ya na! ☼ There's no groovy beat! ☼ Only spears meeting speakers ☼ More roots than Ragga ☼ Just youths no blaggers.

Infonet est un des label les plus influent depuis plus de 3 ans et ce grâce à des groupes comme Bandulu ou Reload. Infonet est un label indépendant tout comme l'était Transmat et Metroplex. Bandulu et Chris Abbot (leur producteur) ont su imposer leur style; Bandulu est le nucleus d'Infonet qui regroupe de nombreux artistes : Thunderground, Son of Šubway, New Adult...Depuis que la nouvelle vague techno anglaise est reconnue par la communauté mondiale, Infonet est devenu un leader incontesté dans le genre. A l'époque le succès de ce style musical : un mélange de Techno,Roots Reggae et Ambient paraissait impensable; c'est pour cela que c'est explosif! Lucien Thompson, Jamie Bissmire et John O'Connell nous font découvrir une autre dimension de la musique. Nous sommes retournés à Londres pour l'anniversaire de Lucien et pour savoir ce qu'ils nous préparent à nouveau. Bandulu sont devenu inconsciemment des héros de l'Ambient Rave tout comme The Orb ou Aphex Twin. En Anleterre, Ils sont la coqueluche des médias, on pourrait carrément dire qu'ils sont divinisé et ce grâce à leur patchwork musical : Electro, Reggae, Hip-HOP...
Analyse

Identification :
***Lucien Thompson**, 25 ans.*
***Jamie Bissmire**, 25 ans.*
***John O'Connell**, 24 ans.*

Leurs influences :
Les "early eclecto" et les "early rooots; le Jazz, le Hip-Hop. On peut citer Cybertron, Soul Sonic Force, Prince Buster ou Mad Mike.

Impact musical dans la presse spécialisée :
Ils sont devenu l'un des groupes les plus spécialisés en Angleterre: du Wire au N.M.E jusqu'au Time Out. L'information et les médias sont primordiaux pour sortir de l'anonymat!

Le concept :
Infonet est un label dédicassé aux musiciens innovateurs! "The Sound is the underground, the Rythm is tribal, the Atmosphere is deep, the Future is technological. Bandulu cite : "Il est temps d'aspirer les influences du monde entier afin de créer un nouveau son".

Leur adolescence :
Kids, ils étaient des "B-Boy" (Bad Boy) laissant des graffitis à chaque coin de rue. Ils faisaient du skateboard, du BMX (vélo tout terrain), ils sortaient en boîte ou dévalisaient les disquaires. Bref les grandes occupations de l'âge ingrat.

Définition de Bandulu :
Cela représente un B-Boy ou un Rude Boy, c'est du Jamaïcain mais c'est surtout un voyou de la rue sans foi ni loi et qui se fait respecter. C'est très positif tout ça!

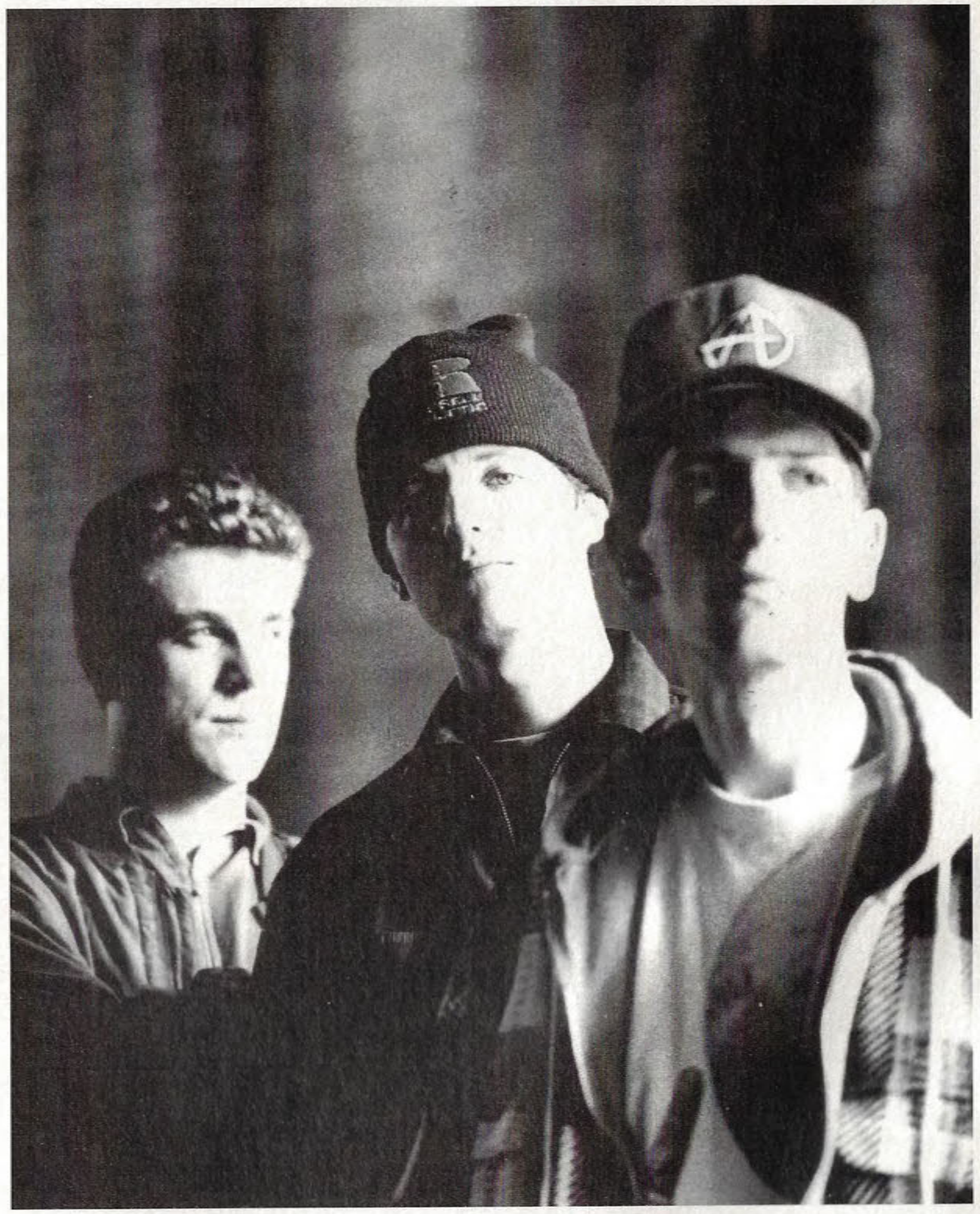
"Guidance" : le nom du premier album; Pourquoi ce nom?
Ils citent : "Dieu donne nous la direction, protège nous de tout ce qui est mal dans ces temps d'indécision. Sans aucun doute la direction nous mène dans le droit chemin; le message est dans la musique; Ecoute..."

Leurs Héros :
Ce cher Mad Mike et l'Underground Resistance posse ainsi que le godfather "Magic" Juan Atkins.

Ce qu'ils aiment (à part la muique) :
Lucien adore les Mangas, la série TV sur BBC : "Eastenders", la cuisine de sa femme Saskia , ses chats et les "rizlas". John adore le vin et tous les plaisirs de la vie et Jamie adore sa copine Andréa, Dj et chanteuse connue sous le nom de Incky blacknuss (bientôt une interview).

Bandulu

BY ANDROMEDA



FRIDAY 14TH APRIL 1995
VIRTUAL REALITY
PLANET HARDCORE
VIRTUAL FUN WITH:
2 VIRTUAL PLATFORMS
1 AEROTRIM
FRACTAL MOVIES
VIRTUAL REALITY GAMES
TOFKE MAYDAY 7 - GLOBE
DAVE SAY NO MORE
DAVE DAVIS
BELGIVA WAVE - BONZAI
SUNDAY
16TH APRIL 95
EASTER
ISLAND
DAVE SAY NO MORE
FAB UNDERGROUND ENERGY
PLANET HARDCORE
FROM E17 ANTWERPEN/GENT - EXIT LOKEREN
FOLLOW DENDERMONDE AND THE SKYTRACERS
DESIGN BY FULL MOON 02/361.10.55

Ghosttown
FRIDAY
21st APRIL '95
PLANET
HARDCORE
FRANKY JONES
BONZAI - MAYDAY 6
DAVE DAVIS
BELGICA WAVE - BONZAI
DAVE
SAY NO MORE
GHOST
BONZAI
DEF
ZENOBIA - RAVE CLUB
TOFKE
MAYDAY 7 - GLOBE
PASCAL
RAVE CLUB - TECHNO TOOLS
MAGIC B
RAVE CLUB - TECHNO TOOLS
SPECIAL GHOST DECO
BY AV DESIGN
ART & DESIGN BY
FULL MOON 02/361.10.55

FRIDAY 7TH APRIL 1995
Mega Dance Xperience
DAVE
SAY NO MORE
GHOST
PLANET HARDCORE
DAVE DAVIS
BELGICA WAVE - BONZAI
FAB
UNDERGROUND ENERGY
PLANET HARDCORE
DENDERMONDE
ATTENTION!!!
Planet Hardcore
Megamix-CD
Available in May

Lucky

LUKE SLATER EST UNE FIGURE QUE L'ON CROISE DE PLUS EN PLUS SOUVENT SUR LA SCÈNE TECHNO BELGE, COMME CE FUT LE CAS AU PK STUDIO, INVITÉ PAR SUBGROUND TECHNOLOGY, OU ENCORE DEUX MOIS PLUS TARD AU FUSE. A LA FOIS DJ ET MUSICIEN, LUKE SLATER EST DEVENU EN PEU DE TEMPS UN PERSONNAGE INCONTOURNABLE DE LA TECHNO ANGLAISE. IL TENTE DÉSORMAIS D'IMPOSER SON STYLE SUR LE CONTINENT.

Quel âge as-tu ?
Luke Slater : 26 ans.

J'avais entendu dire que tu n'avais que 18 ans !
J'ai déjà entendu dire cela moi aussi. D'autres personnes sont venues m'interviewer en pensant comme toi que j'avais seulement 18 ans. Je ne sais pas pourquoi.

C'est donc juste une rumeur ?
Oui et c'est très étrange car il n'y a pas de raison à cela. C'est sans doute plus cool d'être très jeune, où quelque chose comme ça ...

Peut-être parce qu'on te considère comme un surdoué ?
Moi ? Non, je ne crois pas. Je travaille dur, c'est tout. Si les gens disent ça parce que je fais beaucoup de disques, ils se trompent. Ma vie, c'est faire de la musique et travailler comme DJ. C'est ce en quoi je crois et ce que je vais continuer à faire pour le restant de mes jours. Simplement, j'ai décidé que j'étais fait pour ça. Je travaille vraiment très dur. Je ne peux pas m'arrêter. J'ai continuellement des idées que j'ai envie de transcrire en musique.

Depuis quand ?
Depuis... 1982. En 1982 j'avais la musique mais je n'avais aucun moyen de l'enregistrer. Je n'avais pas l'équipement. Ce n'est qu'en 1990 que j'ai commencé à graver ma musique dans le vinyle.

On parle vraiment de toi depuis deux ans environ...
C'est à ce moment-là que je me suis vraiment mis à sortir des disques régulièrement. Alors qu'auparavant, je pensais à ce que je voulais faire sans être sûr d'arriver au résultat espéré. Mes premiers disques, ce furent d'abord des choses que j'avais envie de réaliser depuis longtemps, des idées qui m'accompagnaient depuis les années 80. Maintenant j'ai la liberté d'explorer, je ne suis pas entravé par des contraintes. Je me fixe tout le temps des buts. Je pense les choses à l'avance: je veux arriver à ce niveau, je veux faire ça, etc. Je vis en permanence dans le futur. Si tu veux, je suis un rêveur...

Quand as-tu commencé ta carrière de DJ ?
En 1986. Lorsque j'ai commencé, il y avait des disques comme Phuture : "We are the Phuture" et AcidTrax et des trucs de Franky Bones. La House a été quelque chose qui a compté pour moi car avant l'éclosion de la House en Angleterre, il n'y avait pas vraiment une culture commune à toute la jeunesse. Il y avait l'Electro... Avec la House, ce fut le début d'un tas de délires. C'était fou ! Il y avait plein de gens qui prenaient du L.S.D., par exemple... Maintenant je ne pense pas que le public continue à prendre autant de L.S.D., à part les "travellers".

Tu continues à composer de la dance music sur le label Peace Frog et, pour ce qui est de l'autre versant de ta carrière, tu as choisi d'enregistrer sur le label General Production (GPR). Est-ce que ce que tu fais sur GPR est encore de la House ou de la Techno ?
Avant la House, j'écoutais des groupes comme les Jam, Teardrop Explode, The Pretenders, Talking Heads,... Quand j'étais plus jeune, je n'écoutais que des choses comme ça et je pense qu'en Angleterre, il y a beaucoup de gens qui aiment la House mais aussi, à cause de l'histoire de l'Angleterre, des groupes et de tout ça, il y a toujours cet esprit Rock'n'Roll. Même chose pour moi. J'aime la musique House et j'en fais depuis des années. D'un autre côté, j'aimerais essayer de nouvelles choses... Beaucoup de morceaux qui sont publiés sur General Production sont assez Rock même s'ils sont constitués à la base de sons électroniques. C'est précisément ce qui m'intéressait dans ce label-là. Les gens de GPR ont une autre idée de la musique, une autre vision qui m'a incité à les rejoindre.

Tu as signé un contrat de six albums avec GPR et tu viens d'enregistrer le second. Dans quel direction évolues-tu ?
C'est un grand pas à chaque fois. Avec le premier album, ce que j'ai essayé de faire était principalement ce qu'on pourrait appeler de la Techno mélodique. Pour le prochain album, qui est très différent, j'ai de nouvelles idées, de nouvelles influences, une nouvelle manière d'envisager les choses... Lorsqu'il sortira, tu entendras la différence avec le premier. Même si le premier a eu beaucoup de succès, le second devait être différent. Chaque album sera différent des autres. Dans le prochain, on sentira l'influence du Hip Hop et de l'Electro.

Du Breakbeat ?
Non, pas du tout de Breakbeat, mais une certaine manière de produire de la musique électronique. Ce à quoi j'ai voulu aboutir, c'est à retrouver une sensation comparable à celle que produit un groupe en concert, mais avec des instruments électroniques. C'est le but que je me suis fixé pour cet album. Le prochain sera encore différent. De cette manière, mon travail ne cesse de progresser.

Combien de fois par mois travailles-tu comme DJ ?
Je ne peux vraiment faire le DJ qu'une ou deux fois chaque week-end. La semaine, je suis occupé par mon travail de musicien, il y a les rendez-vous, les promotions, les vidéos... Mais c'est assez pour moi. Être DJ, c'est une détente, c'est quelque chose de différent de ce que je fais durant la semaine et j'aime vraiment ça.

En tant que DJ, est-il vrai que tu joues plus sur le continent qu'en Angleterre ?
Je crois que j'ai dû jouer à peu près partout en Europe. Mais en Angleterre, c'est différent. En ce qui concerne la Techno, le continent semble plus ouvert. L'Angleterre peut être très prétentieuse parfois. La scène Techno anglaise, même si elle connaît une activité très intense, est relativement petite comparée à d'autres pays européens. Il y a de bons clubs en Angleterre. Les endroits où l'on passe de la Techno sont réellement très bons. Mais il n'y en a pas beaucoup. C'est la qualité plutôt que la quantité. Il y a l'Orbit à Leeds, le Pure en Écosse, le Lost à Londres (au Vox). Ce sont les plus importants. J'y joue assez régulièrement, à peu près une fois tous les trois mois.

A la longue, tu vas finir par mieux connaître des pays comme l'Allemagne ou la Belgique que l'Angleterre!
Pour moi, où je vis n'a pas beaucoup d'importance. Si je vivais ailleurs, en Europe, en Angleterre, en Australie, ce serait simplement un changement de décor plutôt qu'un changement de maison. Je ne suis pas du genre à m'attacher à une maison. Je suis plutôt un voyageur qui a juste besoin d'un endroit pour jouer de la musique.

Luke

LUKE SLATER IS EEN VAN DIE PERSONAGES DIE MEN STEEDS MEER TEGENKOMT IN DE BELGISCHE TECHNO-SCÈNE: WE ONTMOETTEN HEM EEN EERSTE KEER IN DE PK STUDIO, WAAR HIJ WAS OP UITNODIGING VAN SUBGROUND TECHNOLOGY, EN TWEE MAANDEN LATER NOG EEN KEER IN DE FUSE. TEGELIJKERTIJD DJ EN MUZIKANT, IS HIJ IN MINDER DAN GEEN TIJD UITGEGROEID TOT EEN FIGUUR VAN DE ENGELSE TECHNO WAAR JE NIET MEER OMHEEN KAN. EN NU PROBEERT HIJ HET CONTINENT TE VEROVEREN MET ZIJN SPECIALE STIJL.

Hoe oud ben je?
Luke Slater : 26.

Tiens, ik had nochtans gehoord dat je pas 18 was?
Ja, dat heb ik ook gehoord. Er zijn nog mensen bij me langs geweest voor een interview, en zij zijn er van uit gegaan dat ik pas 18 was. Ik weet niet waarom.

Het is dus alleen maar een gerucht?
Inderdaad, en het is heel raar, want er is geen reden voor. Waarschijnlijk is het cool om heel jong te zijn, of iets in die aard...

Misschien omdat men je als een buitengewoon begaafd persoon beschouwt?
Ik? Neen, dat denk ik niet. Ik werk enorm hard, dat is alles. Als de mensen dat zeggen omdat ik veel platen maak, dan hebben ze het mis. Muziek maken en DJ zijn is mijn leven. Ik geloof erin, en ik zal dat blijven doen voor de rest van mijn dagen. Ik heb gewoon beslist dat ik hier geknipt voor ben. Ik werk echt heel hard, ik kan gewoon niet stoppen. Mijn hoofd zit constant vol met ideeën die ik in muziek wil omzetten.

Sinds wanneer is dat zo?
Sinds... 1982. In 1982 had ik al de muziek, maar ik kon ze niet opnemen. Ik had er het materiaal niet voor. Het is pas sinds 1990 dat ik mijn muziek op vinyl kan vastleggen.

Het is inderdaad pas sinds een jaar of twee dat er over jou gesproken wordt...
Het is inderdaad pas sinds dat moment dat ik regelmatig platen uitbreng. Daarvoor wist ik al wel wat ik wilde doen, maar ik was nooit zeker dat ik wel het verwachte resultaat zou bereiken. Mijn eerste platen waren dingen die ik al lang wilde doen, ideeën die ik al meedroeg sinds de jaren '80. Nu heb ik meer vrijheid om te exploreren, ik sta onder geen enkele druk. Ik leg wel altijd een bepaald doel vast. Ik denk vooruit: dit niveau wil ik halen, dat wil ik doen,...enz. Ik leef constant in de toekomst. Ik ben een dromer, zo kan je het eventueel ook zien...

Wanneer is je carrière als DJ begonnen?
In 1986. Toen ik begon had je platen als Phuture, "We Are The Phuture", AcidTrax en dingen van Franky Bones. House is belangrijk geweest voor mij, want vóór de ontluiking van house in Engeland had de jeugd niet echt een gemeenschappelijke cultuur. Je had electro... House was echter het begin van heel wat verrukking. Te gek gewoon! Heel wat mensen bijvoorbeeld namen L.S.D.. Ik denk echter niet dat dit nu nog zo is: er wordt heel wat minder L.S.D. gebruikt, behalve door de 'travellers' misschien.

Je maakt nog altijd danse music voor Peace Frog en, wat de andere kant van je carrière betreft heb je gekozen voor het label General Production (GPR). Wat je doet voor GPR, is dat nog house of techno?
Vóór er house was, luisterde ik naar groepen als The Jam, Teardrop Explode, The Pretenders, Talking Heads,... Toen ik jonger was luisterde ik alleen maar naar zo'n muziek, en ik denk dat veel mensen in Engeland houden van house, maar ook -vooral als je er de muzikale geschiedenis van Engeland op naslaat- van rock'n'roll. En dat geldt ook voor mij. Ik ben dol op house, en ik ben er ook al jaren mee bezig. Aan de andere kant hou ik er ook van om nieuwe dingen te proberen... Veel van de dingen die uitkomen op General Production zijn nogal rock, zelfs al zijn ze aan de basis opgebouwd uit elektronische klanken. En dat is nou net wat me interesseert bij dit label. De mensen van GPR hebben een ander idee over muziek, een visie die me er toe aangezet heeft me bij hen te voegen.

Je hebt bij GPR een contract getekend voor zes albums, en je hebt net de tweede opgenomen. In welke richting ben je aan het evolueren?
Het is iedere keer een grote stap vooruit. Wat ik met de eerste plaat geprobeerd heb zou je kunnen omschrijven als melodieuze techno. Voor de volgende plaat heb ik nieuwe ideeën, nieuwe invloeden, een nieuwe manier om tegen de dingen aan te kijken... Als de plaat uit zal zijn zal je het verschil horen met de eerste. Zelfs al heeft de eerste veel succes gehad, de tweede moest gewoon anders zijn. En elke volgende plaat zal weer anders zijn dan de vorige. Op de volgende zal je invloeden horen van hip hop en electro.

Breakbeat?
Neen, helemaal geen breakbeat, maar een bepaalde manier om elektronische muziek te maken. Wat ik wilde bereiken was een soort gevoel dat vergelijkbaar is met wat je ondervindt als een groep live optreedt, maar met elektronische instrumenten. Dat is het doel dat ik wilde bereiken met deze plaat. De volgende zal dan weer anders zijn. Op die manier ontwikkelt mijn muziek zich steeds verder.

Hoeveel keer per maand werk je als DJ?
Dat beperkt zich tot één of twee keer per weekend. Meer kan ik niet. Tijdens de week is er mijn werk als muzikant, ik heb afspraken, promotiewerk, videos... Maar 1 of 2 keer per weekend is voldoende voor mij. DJ zijn zie ik als een ontspanning, iets totaal anders dan wat ik tijdens de week doe, en ik hou er wel van.

Is het waar dat je als DJ meer op het continent te vinden bent dan in Engeland?
Ik denk dat ik al zowat overal geweest ben in Europa. In Engeland is dat anders. Wat techno aangaat staat men er op het continent veel opener tegenover. Engeland kan soms zo pretentieus zijn. De Engelse techno-scene is enorm intens, maar is toch redelijk klein in vergelijking met andere Europese landen. De plaatsen waar men techno draait zijn heel goed. Maar er zijn er niet veel. Er is eerder kwaliteit dan kwantiteit. Je hebt de Orbit in Leeds, de Pure in Schotland, de Lost in Londen (in de Vox). Dat zijn de belangrijkste. Ik draai er regelmatig, zo ongeveer om de drie maanden.

Op den duur zal je meer vertrouwd zijn met landen als Duitsland en België dan met Engeland!
Wáár ik leef is niet zo belangrijk voor mij. Moest ik elders leven, in Europa, Engeland of Australië, dan zou dat eerder een verandering van omgeving dan een verandering van huis betekenen. Ik behoor niet tot het soort van mensen dat belang hecht aan zijn huis. Ik ben eerder een reiziger, die enkel maar een plaats nodig heeft waar hij muziek kan spelen.

Dates 4 the mind and body
B&B PRODUCTIONS
THIS ALL AT THE
RAVE - ZONE MONTINI ST-TRUIDEN
PRESENT
Saturday 1 APRIL
Presentation of the Third CD
With the Rave zone DJ's
FRANKY JONES * BOUNTY HUNTER
ZZINO and G-FORCE
RAVE - ZONE MONTINI VOLUME THREE
AND LIVE TRAX - X Re - LOAD
FRIDAY 21 APRIL
with
ATOMIC THE THIRD EDITION
TOFKE * TC BRAIN * ZZINO
ROBERT DE LA GAUTHIER
CANADA
Friday 28 APRIL
JEFF MILLS
From The USA (Chicago)
DEG * DAMIEN * G-FORCE * XEBNTRIX
The SUNDAYS
MELLOW and TRANCE BUT ALWAYS UNDERGROUND
Each Sunday night with
FRANK STRUYF
19/03/95 ROSCH (EXTREMA)
26/03/95 TOFKE (CARAT)
02/04/95 KEVIN (BALMORAL)
09/04/95 F. JONES (Mellow trance set)

SUNDAY 16TH APRIL
NIGHT OF TRANCE
STARRING
PHI-PHI
FRED
STEVE COP
& surprise guest DJ's
2 YEARS BIRTHDAY WEEK-END
Extreme®
BRUSSELSEBAAN 411-413
B-1790 AFFLIGEM
BELGIUM
BIRTHDAY WEEK-END

TECHNO BEURS

Ziezo, een eerste techno-beurs in België en een eerste succes ook: meer dan 3.000 bezoekers op die 26 februari! Diverse stands wilden informatie kwijt over hun activiteiten (clubs, platenwinkels, kledij, flyers,...). Anderen hadden uit hun kelders oude, bijna nergens meer te vinden platen opgedoken, dit tot grote vreugde natuurlijk van een aantal DJ's.
De belangrijkste organisator, David, werd geholpen door Stefan (MVC), en loopt al met plannen rond voor een tweede editie eind juni of begin juli.

Voilà, première foire Techno de Belgique et premier succès pour tout le milieu: plus de 3.000 visiteurs durant la journée du 26 février! Le principal organisateur, David, fût aidé par Stefan (MVC) et projette déjà d'organiser une deuxième édition pour la fin juin ou le début de juillet; plusieurs stands proposaient aux visiteurs des renseignements sur leurs activités (Clubs, magasins de disques, vêtements, flyers,...) et d'autres avaient sorti de leurs caves des anciennes plaques quasiment introuvables, pour le plus grand bonheur d'ailleurs de certains DJ's.

MAYDAY

MAYDAY 8, 'Reformation', vindt dus plaats aanstaande 30 april in Dortmund. Wie echter geen ticket heeft en er nog eentje wil, heeft pech. Uitverkocht! OUT SOON legt bussen in, maar de 400 beschikbare plaatsen zijn op minder dan 5 dagen de deur uitgevlogen. De redactie kreeg maar liefst 850 aanvragen binnen (450 te veel...) en verontschuldigt zich hierbij tegenover alle lezers die er helaas niet bij kunnen zijn. Nog ergens een ticket bemachtigen zal een moeilijke, zoniet onmogelijke zaak worden. Zelfs in Duitsland heb je geen schijn van kans meer. De Belgische raver die geen ticket heeft trekt dus best niet naar de MAYDAY. België zal er eind volgende maand vertegenwoordigd worden door één van onze beste DJ's, Yves De Ruyter. Reportages over dit evenement in ons volgend nummer. Beloofd.

MAYDAY 8, «Reformation», aura donc lieu le 30 avril à Dortmund mais plus aucune place n'est disponible sur le marché; OUT SOON organise des bus mais les 400 tickets réservés pour les petits belges sont partis en moins de 5 jours. Nous avons reçu plus de 850 demandes (450 de trop...) et nous nous excusons auprès des lecteurs qui ne pourront pas nous accompagner; il est impossible de trouver encore des cartes sur le marché, même en Allemagne et nous déconseillons aux Ravers belges de se rendre à MAYDAY sans ticket. La Belgique sera représentée par un de nos meilleurs DJ's, Yves De Ruyter, et on vous promet des reportages sur cet événement le mois prochain.

CHERRY MOON, Vol 3

In heel Europa werden 30.000 exemplaren verkocht van de 2de CD van de Cherry Moon, en dat betekent voor de club... een gouden plaat! Het cadeautje zal worden overhandigd aan de Cherry Moon op 28 april, en dit naar aanleiding van ... de geboorte van volume 3! Worden verwacht: Simone en een ploeg van MTV, een tweede cameraploeg van Ka2 èn tal van verrassingen! Meer inlichtingen hierover in ons volgend nummer.

30.000 copies du deuxième CD du Cherry Moon ont été vendus à travers toute l'Europe et cela signifie pour le club... un disque d'or! Il sera décerné au Cherry Moon, le 28 avril à l'occasion de la sortie... du volume 3! On annonce la venue de Simone et d'une équipe de MTV, une autre équipe de Ka2 et beaucoup d'autres surprises. Plus d'infos le mois prochain.

CLUB CANICHE

Algemene koerswijziging voor Jan Bizaar en zijn fameuze 'Sundays': een nieuwe naam ('Club Caniche'), een nieuwe lokatie (Factory, impasse de la Fidélité, 1000 Brussel) en een nieuwe dag (iedere vrijdag). Fuif er maar op los!

Changement radical pour Jan Bizaar et ses célèbres «Sundays»: on change de nom («Club Caniche»), d'endroit (Factory, 4 impasse de la Fidélité, 1000 Bruxelles) et de jour (tous les vendredis)! Et la fête continue!

NATION X

Nation X opent op vrijdag 10 maart zijn deuren, op initiatief van Peter (Fuse). Muzikaal menu: Mo Wax, Sonic Youth, MC Solar... Nation X: een aanrader op vrijdag.

Nation X ouvrira ses portes le vendredi 10 mars, une initiative de Peter (Fuse). Programmation musical : Mo Wax, Sonic Youth, Mc Solar... Nation X: tous les vendredis, à découvrir.

FUSE

Op 15 april staat in de Fuse een gebeurtenis van formaat op het programma ter gelegenheid van hun eerste verjaardag: Carl Craig (als live-act) zal aanwezig zijn, net als Kenny Larkin. Zeg niet dat we jullie niet verwittigd hebben!

Un grand événement se déroula au Fuse le 15 avril prochain à l'occasion du 1er anniversaire du Fuse: CARL CRAIG (en Live Act) sera présent ainsi que KENNY LARKIN. Aucune excuse pour ne pas y être.

PK STUDIO

Acid vibes: vrijdag 24 februari. Op de Acid vibes-fuif van Subground Technology waren jullie massaal aanwezig. Terecht, want de beste vertegenwoordigers van de Brusselse sien (Deg, Pat Vision, D-jack en Toxic A8) boden jullie een energieke en opwindende set aan. Het begin van Popane was een beetje bizar, maar het absolute hoogtepunt van de fuif was zonder twijfel het live optreden van Mike DMA en Sebastian S.. Een krachtige act van ruim een uur, die in stijgende lijn ging: een mengsel van techno, wave en Chicago. Een energiek en verrassend live optreden, verrijkt met boodschappen en een origineel concept. Interzone & Analogue Devices en Random XS stonden eveneens op de affiche.

Acid Vibes : Vendredi 24 février. Vous étiez nombreux lors de la soirée Acid Vibes organisée par Subground Technology! Et pour cause, les meilleurs représentants de la scène bruxelloise (Deg, Pat Vision, D-Jack et Toxic A8) vous ont offert un set énergique et speedant. Un début de soirée étrange, un peu déroutant mené par Popane mais le clou de la soirée fût sans conteste le live de Mike D.M.A. et de Sebastian S. Un live puissant de plus d'une heure, une montée constante : un mélange de Techno, Wave et Chicago. Un live énergique et surprenant enrichi par des messages et un concept original. Interzone & Analogue Devices ainsi que Ramdom XS étaient également à l'affiche et nous attendons la prochaine soirée avec impatience.

LIDO

Nadat hij samen met Piet al de Globe lanceerde en vervolgens werkzaam was in de Extreme, opent Claude eindelijk zijn eigen club, de Lido in Leuven. De opening is voorzien voor 25 maart. De Lido zal iedere zaterdag open zijn en pakt uit met Mi-K, Smos en Baby B als huis-DJ's. Aangekondigd zijn alvast Steve (op 25/3), Dr Feelgood (1/4) en Robert Leiner (8/4).

Après avoir lancé le Globe en compagnie de Piet et après avoir travaillé àl'Extreme, Claude se décide enfin à ouvrir son propre club, le Lido à Louvain; ouverture prévue le 25 mars. Le Lido sera ouvert chaque samedi avec comme DJ's résidents Mi-K, Smos & Baby B; on nous annonce Steve Cop pour le 25/3, Dr Feelgood le 1/4 et Robert Leiner le 8/4.

EXTREME

Een nieuw decor en een nieuwe stijl voor de Extreme. De hele tent werd heringericht met warmere kleuren en is nu de verplichte afspraakplaats op maandag. Alle Belgische DJ's zijn er thuis en Phi-Phi staat 's zaterdags in het gezelschap van The Fly achter de draaitafels. De selectie is voortaan strenger en we kunnen jullie een bezoekje dan ook alleen maar aanraden.
Vergeet ook de Bonzaï-wedstrijd voor DJ's op 7 april niet. Marusha fungeert daarbij als gaste.

Nouvelle décoration et nouveau style pour l'Extreme! Toute la boîte a été complètement redécorée dans des tons plus chauds et c'est maintenant devenuä Le rendez-vous obligatoire du lundi; tous les DJ's de Belgique y sont présents et Phi-Phi a d'ailleurs repris les commandes du samedi en compagnie de The Fly. La sélection y est désormais plus stricte et on ne peut que vous recommandez d'y faire un tour. Ne pas oublier le concours Bonzaï de DJ's avec Marusha comme invitée le 7 avril.

REVUE

Siège depuis quelques mois des soirées Mindwarp et de certaines Trancesphere, le Revue ouvrira désormais ses portes chaque samedi et ce grâce à Max La Menace; celui-ci nous annonce des samedi placé sous le style de la Techno/Underground et de la Trance. Revue, Coxistraat, 15, Malines.

De Revue, die sinds enkele maanden de thuishaven is van de Mindwarp-fuiven en een aantal Trancespheres, is mede dank zij Max La Menace voortaan open op zaterdag. Max vergast ons op zaterdagavonden in het teken van techno/underground en trance. Revue, Coxistraat 15, Mechelen.

PLANET K

Het eerste optreden van Genlog op de Belgische scène, waarop iedereen met ongeduld zat te wachten, werd een overdonderend succes. Het evenement vond plaats in de Extra, die zoals bekend in Amblève gevestigd is, op amper enkele minuten van de Duitse en Luxemburgse grens. De huis-DJ's (Kaos, Vin-E, Guets) trokken zich eveneens prima uit de slag en speciale versiering zorgde voor de finishing touch. Bravo, Planet K! Bravo, de Extra!

Attendue avec impatience depuis longtemps, la première apparition de Genlog sur la scène belge fût un énorme succès; elle eût lieu à l'Extra qui, pour rappel, se trouve à Amblève, à quelques minutes des frontières luxembourgeoises et allemandes. Les DJ's résident se sont aussi bien défendus (Kaos, Vin-E, Guets) et une décoration spéciale donna la touche finale à la soirée. Bravo à Planet K et à l'Extra!

EROTICA

Dit keer sloeg de Illusion heel hard toe... Davy organiseerde immers zijn eerste erotische fuif, waarbij alle aanwezige ravers waar voor hun geld kregen... Met dansers en danseressen in hun meest natuurlijke gedaante (in Adams- en Eva-kostuum dus...) en bizarre stands (sexshops) resulteerde een en ander in een reusachtig succes. Davy, die zelden om een leuk idee verlegen zit, kondigt aan dat hij op 7 april met een SM-fuif nóg beter wil doen... Dat belooft!

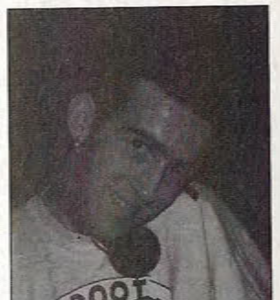
Alors là, l'Illusion a frappé fort... Davy y a en effet organisé sa première soirée érotique et les raveurs présents en ont eu pour leur argent... Des danseurs et des danseuses dans le plus simple apparat (en tenue d'Adam et Eve, quoi...) et des stands assez étranges (sexshops) ont permis à cette soirée de se solder par un immense succès. Davy qui n'est pas à cours d'idées nous annonce qu'il fera plus fort le 7 avril en proposant une soirée SM... Cela promet...

25TH MARCH 95
from Sonic Solution -
STEVE COP
15TH APRIL 95
from Detroit - USA
STACEY PULLEN
29TH APRIL 95
from Fun Factory - Amsterdam
SPIDER
RESIDENT DJ 'S
on every saturdays
PHI-PHI & FRED
MICKEY PRESENTS
CIRAO DANCE HALL - M. WENDELSTRAAT
CIRAO
DANCE HALL
ON EVERY SATURDAYS
15A - WAREGEM (KORTRIJK - GENT) - BELGIUM

MATRIX & BARRACUDA

DE MATRIX IS DE NIEUWSTE SENSATIE IN BERLIJN. MEDE DOORDAT ER WEKELIJKS OPMERKELIJKE GASTEN OP DE AFFICHE STONDEN, VERSIERDE DEZE CLUB IN AMPER ENKELE MAANDEN TIJD EEN PLAATSJE IN DE BERLIJNSE TECHNO-SIEN. DE BOEKINGEN IN DEZE GELEGENHEID WORDEN VERZORGD DOOR BARRACUDA (VLADIMIR & THOMAS). OP 18 FEBRUARI HADDEN ZE TROUWENS TOFKE UITGENODIGD, WIENS OPTREDEN FEL OPGEMERKT WERD EN AANSTAANDE 15 APRIL UITMONDT IN EEN EERSTE... OUT SOON FUIF! INDERDAAD: DE BELGISCHE TECHNO IS GEZOND EN WEL! HET BETREFT HIER DE EERSTE OUT SOON-FUIF IN HET BUITENLAND, MET THE FLY, FRANKY JONES EN TOFKE ALS VERTEGENWOORDIGERS. VOOR WIE DEZE FUIF SAMEN MET ONS WIL BIJWONEN VOLSTAAT EEN TELEFOONTJE OF EEN FAX OP HET VERTROUWDE NUMMER: 02/513.93.61.

LE MATRIX EST LE NOUVEAU CLUB BRANCHÉ DE BERLIN ET A SU EN QUELQUES MOIS S'IMPOSER SUR LA SCÈNE TECHNO BERLINOISE EN PROPOSANT CHAQUE SEMAINE DES GUESTS DE MARQUE; LE BOOKING DE CE CLUB EST RÉALISÉ PAR BARRACUDA (VLADIMIRA ET THOMAS) QUI AVAIT D'AILLEURS INVITÉ TOFKE LE 18 FÉVRIER; SA PRESTATION FÛT FORTEMENT REMARQUÉE ET RÉSULTAT DES COURSES, LE MATRIX ORGANISERA LE 15 AVRIL UNE PREMIÈRE SOIRÉE... OUT SOON! HÉ OUI, LA TECHNO BELGE S'IMPORTE BIEN! PREMIÈRE SOIRÉE OUT SOON À L'ÉTRANGER AVEC COMME REPRÉSENTANTS THE FLY, FRANKY JONES ET TOFKE. SI VOUS DÉSIREZ NOUS ACCOMPAGNER À CETTE SOIRÉE, AUCUN PROBLÈME, UN COUP DE FIL OU UN FAX AU NUMÉRO HABITUEL 02/513.93.61.



TEKNOVILLE

Dit wordt vanzelfsprekend hèt evenement van de maand (zie ook onze centrale pagina's). Wanneer we de line-up bekijken kunnen we ons alleen maar verheugen: Sven Väth en Moby! Tickets aanschaffen via de voorverkoop is aangeraden. En wie nog eventjes zijn geheugen wil opfrissen kan in OUT SOON 22 nog eens onderduiken in de magische wereld van meester Sven.

C'est évidemment l'événement du mois (voir pages centrales de cette édition) et on ne peut que se réjouir d'avance en voyant le Line-Up de cette soirée: Sven Väth et Moby! On recommande les préventes et replongez-vous dans l'édition 22 de OUT SOON pour découvrir l'univers magique du maître Sven.

AT THE VILLA

Zaterdag 4 maart werd de heropening van At The Villa gevierd, en dat met een feestje dat niets anders dan goeds voorspelt voor de toekomst: de deuren bleven open tot 4 uur in de namiddag... van de volgende dag wel te verstaan! Laurence verwacht jullie vanaf nu dus iedere zaterdag op de Brusselse Steenweg 28-30 in Kobbegem!

On a fêté la réouverture de At The Villa ce samedi 4 mars et cette première soirée ne peut présager que du bon pour le club qui a ouvert ses portes jusqu'à 4 heures de l'après-midi... le lendemain! Laurence vous attend donc chaque samedi à Kobbegem, chaussée de Bxl, 28/30.

TGV

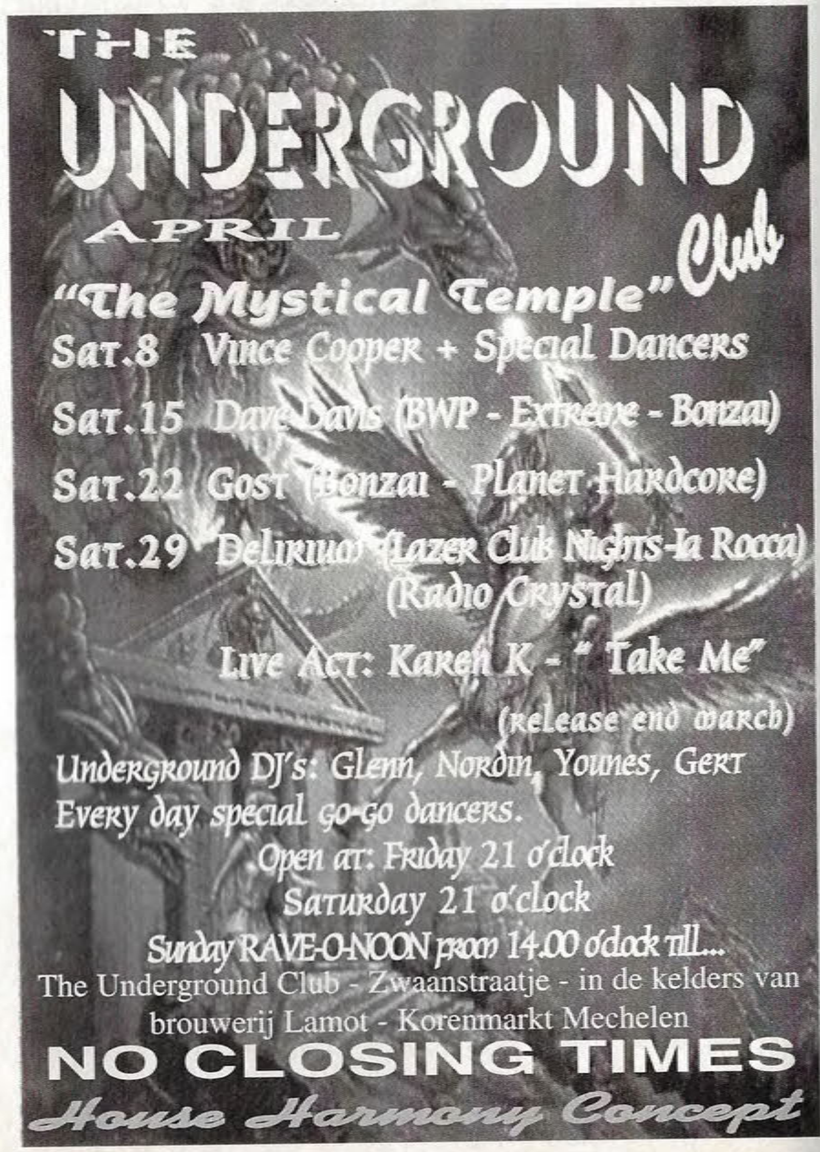
Ongelooflijk, maar waar: de TGV heropent zijn deuren! Na een sluiting van twee jaar staat de TGV weer... op de rails. De 'oudere' fuifnummers onder jullie herinneren zich ongetwijfeld deze after-club uit het Antwerpse nog (Antwerpsesteenweg 98, Kapellen), die voortaan op zaterdag en zondag open is van twaalf uur 's middags tot drie uur 's ochtends. Opening van de club op 8 april, met Bounty Hunter aan het roer. Méér informatie op het nummer 03/605.11.38.

Incroyable mais vrai, le TGV réouvre ses portes! Après 2 ans de fermeture, le TGV est de nouveau... sur les rails! Les «anciens» sorteurs ont tous connus cet after-club de la région d'Anvers (Antwerpsesteenweg, 98 à Kappelen) qui ouvrira chaque samedi et chaque dimanche à partir de midi et ce jusqu'à 3.00 du matin; ouverture du club le 8 avril avec Bounty Hunter aux commandes. Plus de renseignements au 03/605.11.38.

MONTINI

De Montini is sinds enkele weken open op zondag en komt nu met het uitstekende idee om die dag een iets 'softer' tintje mee te geven: muziek en decor zijn iets warmer, de sfeer is veeleer mellow en Frank fungeert als huis-DJ. Op zondag verwachten we er ook guests als Steve Cop, Frank De Wulf,...

Ouvert depuis quelques semaines le dimanche, le Montini semble avoir eu une bonne idée en voulant placé ce jour sous un aspect plus soft; musique et décoration plus chaude, ambiance plus Mellow et Frank comme DJ résident. Onä y attend aussi chaque dimanche des Guests tels que Steve Cop, Frank De Wulf,...



LA ROCCA

De nieuwe CD van La Rocca is uit, en de publiciteitscampagne rond deze vierde compilatie heeft heel wat stof doen opwaaien: het voltallige personeel van de club (portiers, DJ's, dansers, bazen,...) waspresent in de Free Record Shop (de vroegere Gaité) voor een demonstratie. Een meer dan warm onthaal van het publiek was het resultaat. Bravo voor de organisatie van dit evenement, La Rocca is meester geworden in dit soort van spektakel.

Le quatrième CD de La Rocca vient de sortir et le lancement publicitaire a beaucoup fait parlé de lui à Bruxelles; tout le personnel du club (portiers, DJ's, danseurs, patrons,...) était présent au Free Record Shop (anciennement «Gaité») et le public réserva un accueil plus que chaleureux à cette démonstration de La Rocca. Bravo pour l'organisation de cet événement car La Rocca est passée maître dans ce genre de spectacle.

******* WEDSTRIJDEN - CONCOURS *******

Deze maand hebben we liefst vier wedstrijden voor onze geachte lezers! Vijf CD's «La Rocca 4», 5 CD's «Frequencies 2», 5 x «Rave Explosion» en 10 x «Tofke, OUT SOON Records»! Geef toe: we leggen jullie in de watten. Winnen is heel eenvoudig: stuur een briefkaart met jullie gegevens (naam, adres, telefoon,...) en klaar is kees!. Veel geluk!

Ce mois-ci, quatre concours pour nos gentils lecteurs! 5 CD's «La Rocca 4», 5 CD's «Frequencies 2, 5 «Rave Explosion» et 10 «Tofke, OUT SOON Records»! On est vraiment très bon avec vous... Pour gagner, rien de plus simple, une carte postale uniquement avec vos coordonnées (nom, adresse, tél,...) et le tour est joué! Bonne chance!

CD «La Rocca, 4»:

La Rocca
Concours/Wedstrijd OUT SOON
Antwerpsesteenweg, 384
2500 Lier

CD «Frequencies, 2»:

NEWS
Concours/Wedstrijd OUT SOON
Dendermondse Steenweg, 140
9000 Gent

CD «Rave Explosion:

PIAS - Dance Department
Concours/Wedstrijd OUT SOON
Rue de Veeweyde, 90 B
1070 Bruxelles

CD «Tofke»:

ANTLER SUBWAY Records
Concours/Wedstrijd OUT SOON
Leuvensestraat, 87
3200 Aarschot

ZOEKERTJES/PETITES ANNONCES

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR EEN ZOEKERTJE IN OUT SOON - MODE D'EMPLOI POUR PASSER UNE ANNONCE DANS OUT SOON

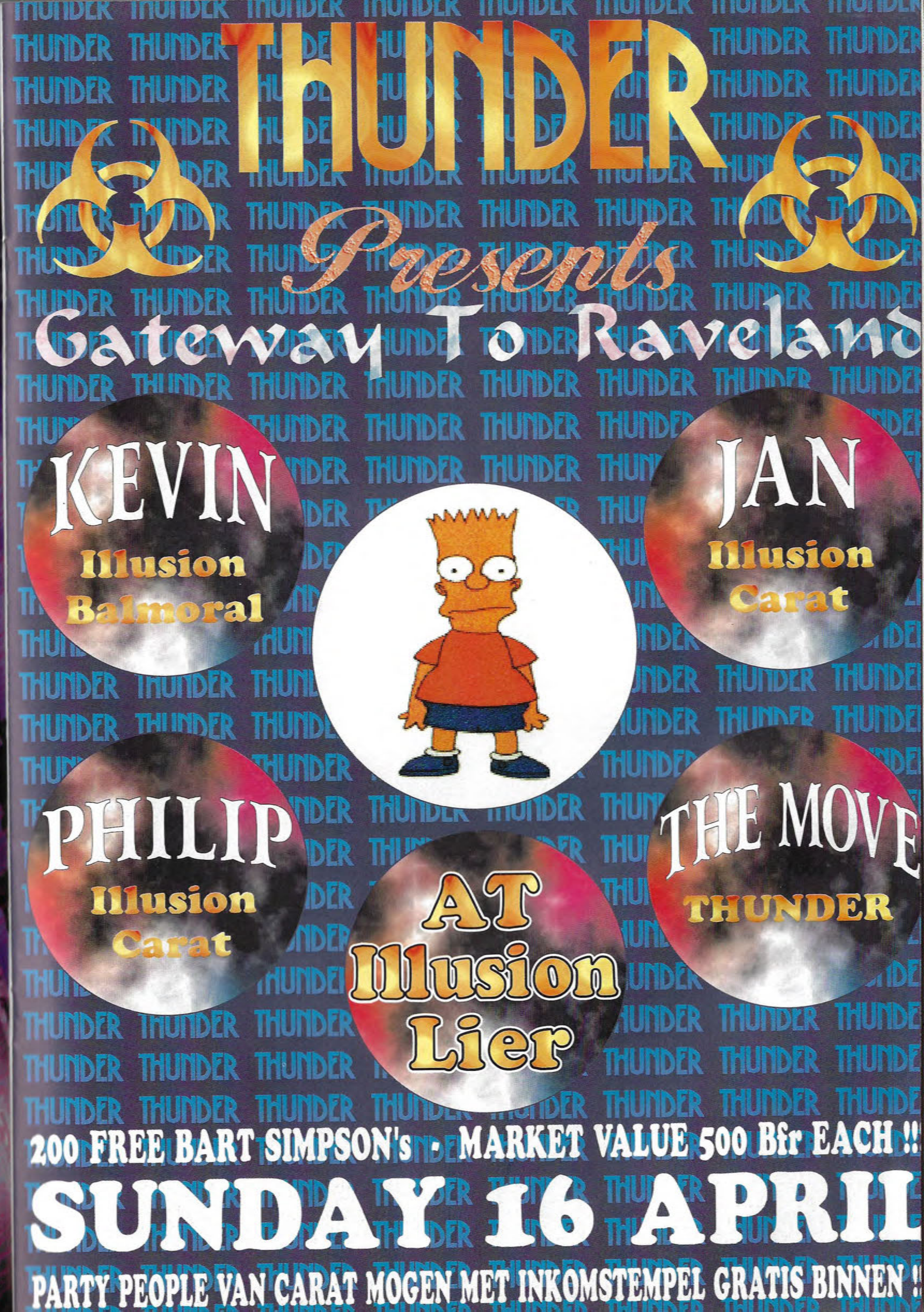
1) Gebruik bijgevoegd raster, neem eventueel een fotokopie. 1 letter, cijfer of teken per hokje. Laat na ieder woord een hokje vrij. Leesbaar schrijven!
2) Het formulier moet vóór 7 april teruggestuurd worden naar het volgende adres: OUT SOON, PB3, 1000 Brussel 24.
3) Men kan een antwoord NIET naar het redactieadres laten sturen. Gebruik een Postbus.
4) Vergeet het kengetal niet voor het telefoonnummer of de postcode van de stad of gemeente.
5) Let wel dat de tekst van het zoekertje niet in strijd is met de van kracht zijnde wet. Advertenties over de verkoop of ruil van piraatcassettes kunnen niet worden opgenomen.
6) OUT SOON houdt zich het recht voor om advertenties die niet voldoen aan de voorafgaande voorwaarden niet te publiceren.
7) BELANGRIJK voor alle advertenties:
   * indien het zoekertje een familienaam of adres bevat, moet het vergezeld zijn van een fotokopie van de identiteitskaart.
   * indien het zoekertje een telefoonnummer bevat, moet het vergezeld zijn van een fotokopie van de laatste telefoonrekening.

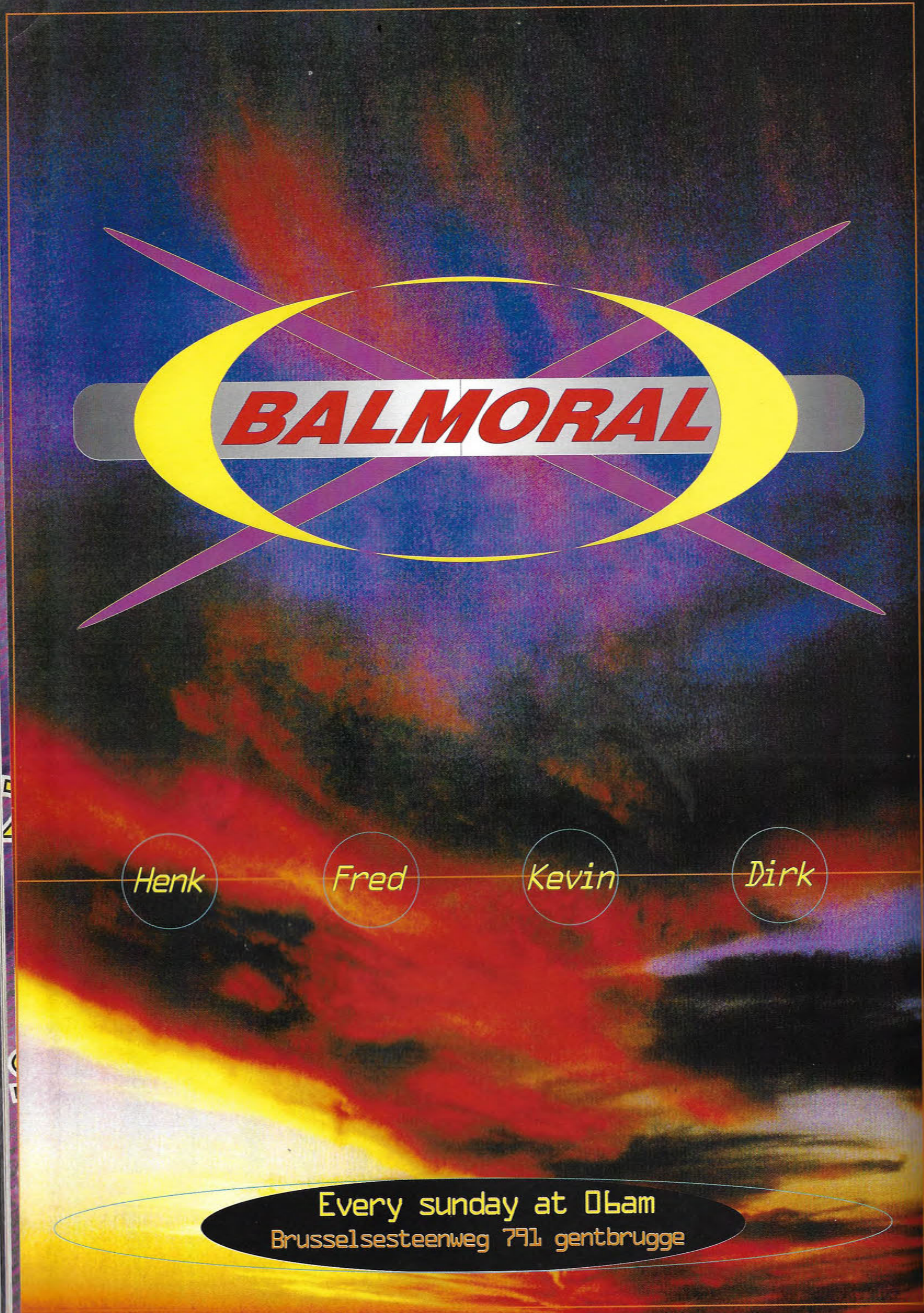
1) Utilisez la grille ci-contre, les photocopies sont acceptées. Une lettre, un signe ou un chiffre par case. Une case blanche entre chaque mot. Ecrire lisiblement!
2) Le formulaire doit nous parvenir avant le 7 avril à l'adresse habituelle: OUT SOON, BP3, 1000 Bruxelles 24.
3) Pas de réponse au bureau du journal; nous conseillons l'utilisation d'une boîte postale.
4) N'oubliez pas le préfixe de votre numéro de téléphone et le code postal de votre région.
5) Veillez à ce que votre annonce ne soit pas en contradiction avec la loi en vigueur. Les annonces concernant la vente ou l'échange de disques, K7 ou vidéos pirates ne peuvent être publiées.
6) OUT SOON se réserve le droit de ne pas publier les annonces ne répondant pas aux critères qui précèdent.
7) IMPORTANT: pour toute annonce:
   * Si l'annonce comprend un nom de famille ou une adresse, elle doit obligatoirement être accompagnée d'une photocopie de la carte d'identité.
   * Si l'annonce comprend un numéro de téléphone, elle doit obligatoirement être accompagnée d'une photocopie de la dernière facture de la Régie des Téléphones.

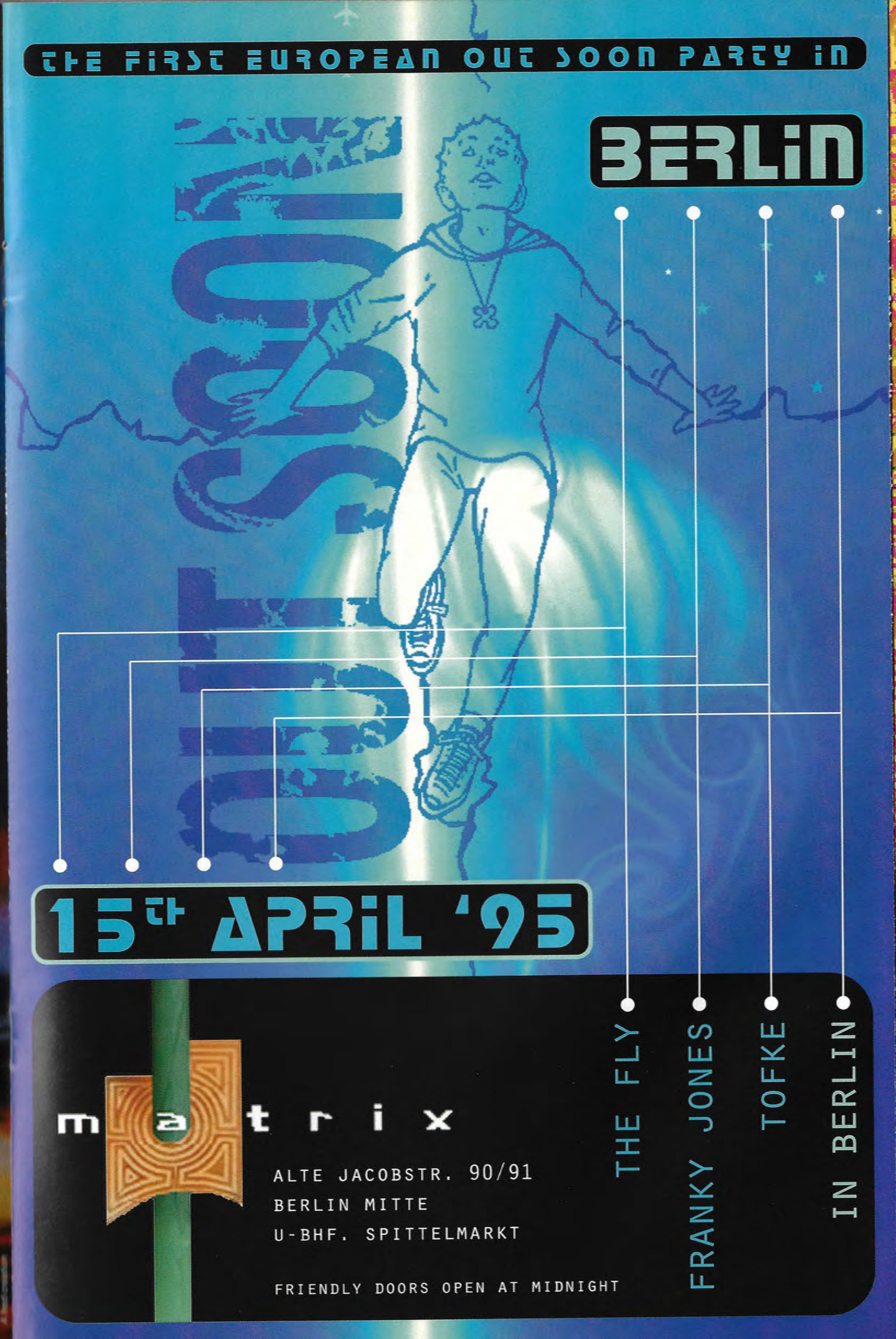
KEUZE VAN DE RUBRIEK
CHOIX DE LA RUBRIQUE

- ❑ Man to Woman
- ❑ Woman to Man
- ❑ Man to Man
- ❑ Woman to Woman
- ❑ Correspondentie, Vriendschap / Correspondants, Amitiés
- ❑ Persoonlijke boodschap / Message personnel
- ❑ Boodschap aan de mensheid /Message à l'humanité
- ❑ Achter de tralies / Derrière les barreaux

ILLUSION
MEGA HOUSE
LIER
INVITES YOU FOR THE WEEKEND IN THEIR HORROR CASTLE
THE BIGGEST IN AND OUTDOOR DECORATION YOU'VE EVER SEEN !!!
FRIDAY 28 APRIL
DJ JAN
DJ KEVIN
DJ PHILIP
SATURDAY 29 APRIL
DJ TOFKE
DJ KEVIN
SUNDAY 30 APRIL
DJ JAN
DJ KEVIN
DJ TOFKE
PARTY PEOPLE MET EEN CARAT INKOMSTEMPEL KOMEN GRATIS BINNEN OP ZONDAG


THUNDER
Presents
Gateway To Raveland
KEVIN
Illusion
Balmoral
JAN
Illusion
Carat
PHILIP
Illusion
Carat
AT
Illusion
Lier
THE MOVE
THUNDER
200 FREE BART SIMPSON's - MARKET VALUE 500 Bfr EACH !!
SUNDAY 16 APRIL
PARTY PEOPLE VAN CARAT MOGEN MET INKOMSTEMPEL GRATIS BINNEN !


BALMORAL
Henk
Fred
Kevin
Dirk
Every sunday at 06am
Brusselsesteenweg 791 gentbrugge


THE FIRST EUROPEAN OUT SOON PARTY IN
BERLIN
OUT SOON
15th APRIL '95
matrix
ALTE JACOBSTR. 90/91
BERLIN MITTE
U-BHF. SPITTELMARKT
FRIENDLY DOORS OPEN AT MIDNIGHT
THE FLY
FRANKY JONES
TOFKE
IN BERLIN

Say No, Go!

Met de megahit "Go", de handig tot onweerstaanbaar dans- en fuifplaatje omgetoverde muziek van Twin Peaks, groeide Moby eind 1991 uit tot techno-wereldster. Andere nummers zoals "I Feel It", "Move" of het recentere "Hymn" volgden, en bevestigden het talent van deze newyorkse muzikant-gitarist uit de punk-rockgolf.

Moby, die in feite Richard Melville Hall heet, heeft voor die specifieke naam gekozen vanwege zijn roots: Herman Melville, Amerikaans dichter en romanschrijver van onder andere "Moby Dick", behoort namelijk tot zijn voorvaderen. Moby heeft zich heel vlug een uitstekende reputatie opgebouwd als DJ en mixer. Bekende artiesten als Brian Eno, Pet Shop Boys, Michael Jackson, Erasure en Depeche Mode vertrouwen hem hun nummers toe. Tot op de leeftijd van 28 bracht hij alleen maar singles uit. Vandaag is er op Mute een eerste langspeler, "Everything is Wrong". Het feit dat men hem terugvindt op Mute en niet op het techno sublabel NovaMute, toont duidelijk Moby's ambitie een groter publiek te willen bereiken dan alleen maar de liefhebbers van dance music. En inderdaad, op "Everything Is Wrong" vindt men behalve de duidelijke house-nummers als "Everytime You Touch Me" en "Feeling So Real" die duidelijk bedoeld zijn om het clubpubliek in vervoering te brengen ook rock- en zelfs punk-nummers. "Op mijn plaat vind je vijf soorten muziek", vertrouwt hij ons toe. "Klassiek, techno, een bizarre mengeling van ambient en funk, punk-rock dingen en ballades. En ik hou van al die verschillende stijlen. Ik wil me niet beperken tot één bepaalde stijl. Sorry als dat bepaalde mensen in de war brengt."

Hij is een redelijk complexe persoonlijkheid en tevens actief milieu- en dierenbeschermer. Daarnaast trekt hij ten strijde tegen de clichés die de ronde doen in en over de muziekwereld. Neen, hij drinkt dus geen alcohol en neemt geen drugs. Hij geeft toe dat hij de laatste twee jaar een beetje de feeling kwijtraakte met de rave-scene. De interesse is fel verminderd. "Ik hou nog steeds van een deel van de muziek, maar de cultuur is veranderd", stelt hij vast. "Het gaat tegenwoordig minder om het feestvieren, men gaat niet meer uit met de bedoeling 6 uur aan een stuk te dansen in te grote kleren. Wat heel opwindend was in de muziek, heel meeslepend en heel krachtig is zo... plat geworden. Men is begonnen rare drugs te nemen: space cakes, kalmeermiddelen voor dieren... Men neemt L.S.D. en rookt veel te veel hasjiesj. In plaats van te dansen zit men maar wat gelukzalig naar de vloer te staren. Pose en drugs, dat zijn de enige dingen waar het nog om gaat. Zelfs de muziek is saai geworden. En wie uitgaat maakt veel kans om terecht te komen in een vechtpartij. Veel van die dingen zijn in feite heel gevaarlijk." In tegenstelling met dat soort sfeer verkiest Moby "mensen die feestvieren, die op een eerlijke en spontane manier reageren op de muziek, die van iets houden omdat het hen gelukkig of juist ongelukkig maakt." Hij heeft vooral een hekel aan al diegenen die van muziek houden omwille van redenen die totaal niets met muziek te maken hebben. "Men hoort vaak zeggen: 'Oh, het is uit op het Warp-label, dus is het goed.' of 'Het zit bij +8' of 'Het komt uit Detroit, dus is het OK'. Ik hou van commerciële muziek én van underground, ik hou van alle genres. Ik hou van bepaalde dingen van Aphex Twin. Het probleem ligt bij dingen als 'intelligent techno'. Ik vind zoiets nogal ongezond. Mensen moeten dansen. Wat niet goed is zijn mensen die rondlopen met een air van snobisme rond zich." De techno waar Moby van houdt is vooral provocerend, sexueel, energetisch, feestelijk. En hij voegt eraan toe: "Ik wil alleen maar dat de mensen wat meer vertrouwen hebben in zichzelf. Je pikt er een bepaalde persoon uit, je laat hem een nummer horen en als hem dat gelukkig maakt is dat toch super?! Als dit niet het geval is, is die muziek niet interessant."

Voor zijn eerste plaat heeft hij willen verder bouwen op het emotionele aspect dat van "Go" zo'n succes heeft gemaakt. Daarbij is hij beïnvloed door tal van dingen. Hij vernoemt Westbam, DJ Seduction, de huidige happy hardcore, maar ook grunge groepen als Soundgarden. En hij geeft grif toe dat hij ook aangetrokken werd door een muziekstijl die meer pop, meer commercieel is. "Mijn helden zijn mensen die nooit uitdagingen uit de weg gaan. Brian Eno, Johnny Rotten, Ghandi, Jezus en Van Gogh bijvoorbeeld."

Moby wil een rebel zijn, vooral dan als reactie tegen de volgelingen van celebrale (of intellectuele) techno en meer in het bijzonder de pretenties die muzikanten van de clan rond het Warp-label tentoonspreiden. "Veel jongelui denken dat ze rebels zijn omdat ze drugs nemen en bezig zijn met experimentele techno. Zelf vind ik niet dat hier tekenen van rebelsheid in zitten, vooral niet als ál je vrienden drugs nemen en ze állemaal bezig zijn met techno. Het speciale van een eigen persoonlijkheid ligt niet daar, zoveel is duidelijk Als je je kleedt op dezelfde manier als de anderen, als je je volstopt met dezelfde stuff als de anderen, als je luistert naar dezelfde strontmuziek als de anderen, wel, dan ben je zeker geen rebel. Je moet je afvragen wat nu echt conservatief en wat rebels is. Christus is gekruisigd. Vind maar eens om het even welke hippie die hetzelfde heeft meegemaakt omdat hij een joint gerookt heeft. Hasjiesj roken in 1995 staat op hetzelfde niveau als bier drinken." Moby doet zich een beetje voor als de heraut van een verwarde, uit zijn evenwicht gebrachte generatie die zich wil vasthouden aan een aantal vaste waarden, om niet ten onder te gaan aan een vernielend nihilisme. "Dat is misschien gedeeltelijk juist, geeft hij toe. Ik weet het niet." Dit zoeken naar nieuwe waarden mag volgens hem in ieder geval niet versmolten worden met een heropleving van conservatisme. "Moest ik werkelijk zo behoudensgezind zijn, benadrukt hij, dan zou ik mijn carrière als muzikant stopzetten. Ik zou bankier worden. Zich vandaag de dag beroepen op Christus alleen al heeft iets rebels in zich. Ik heb geen enkele band met de Kerk en ik maak geen aanspraak op een christelijke identiteit. Ik hou van Christus, dat is alles."

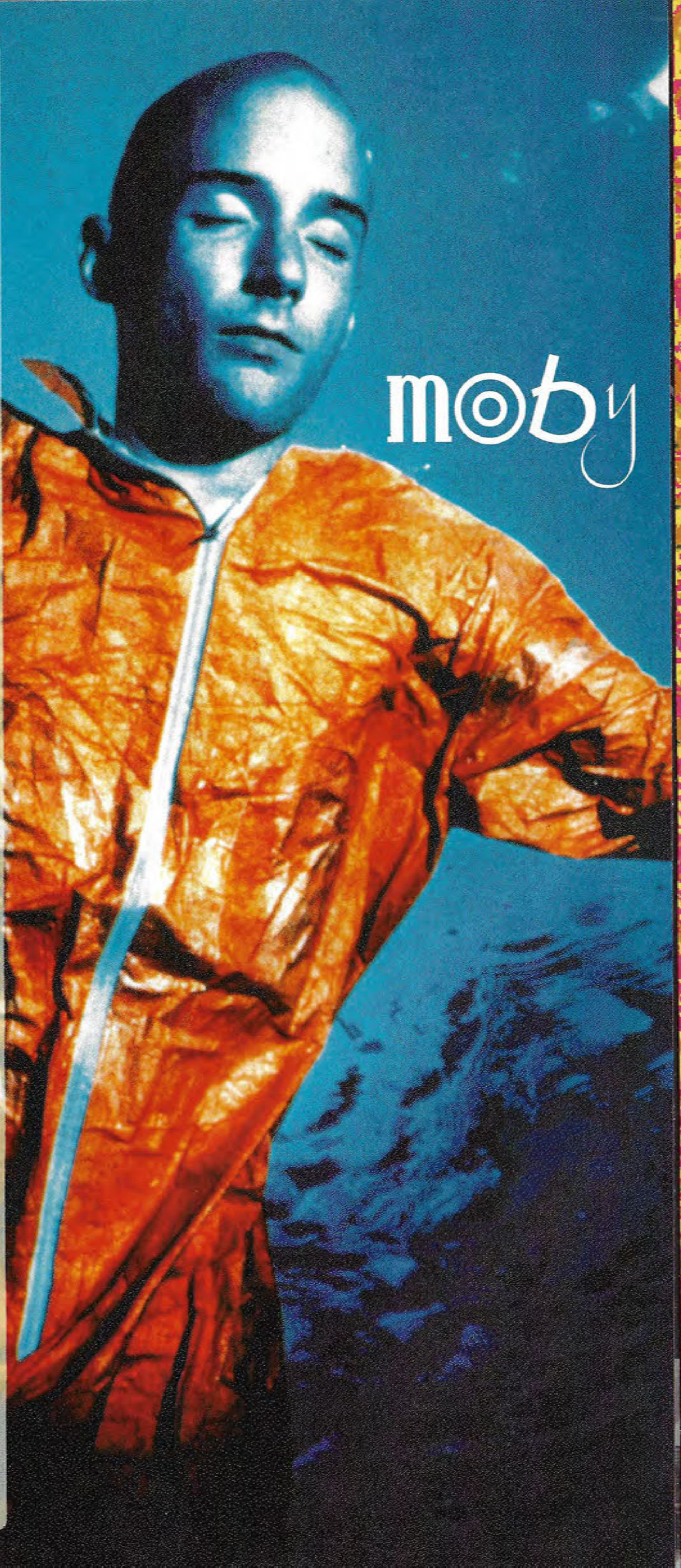
C'est avec "Go!", méga-hit sorti fin 1991 que, détournant allègrement la musique de Twin Peaks pour la transmuter en une irrésistible invitation à la fête et à la danse, Moby s'est hissé au rang de superstar mondiale de la techno. D'autres titres suivront tels que "I Feel It", "Move", ou plus récemment "Hymn", qui confirmeront le talent de ce musicien new-yorkais, guitariste issu de la vague punk-rock.

Moby, de son vrai nom Richard Melville Hall, se fait appeler ainsi parce qu'il compte parmi ses ancêtres l'écrivain Herman Melville, poète et romancier américain, auteur du fameux Moby Dick. Moby s'est très vite taillé une excellente réputation en tant que DJ et remixeur. Des artistes aussi renommés que Brian Eno, les Pet Shop Boys, Michael Jackson, Erasure ou Depeche Mode lui confient leurs morceaux. Agé de 28 ans, Moby n'avait jusqu'à présent sorti que des singles. Il publie aujourd'hui chez Mute un premier album original intitulé "Everything Is Wrong". Qu'on le retrouve sur Mute et non pas sur le sous-label techno NovaMute indique clairement que l'ambition de Moby est de toucher un public plus large que celui des seuls amateurs de dance music. Et de fait, sur l'album, à côté de titres totalement house comme "Everytime You Touch Me" ou "Feeling so Real" calibrés pour déclencher le délire dans les clubs, on trouve des morceaux nettement plus rock, voire même carrément punk. "Sur mon album, il y a 5 type de musiques, confie-t-il: classique, techno, un mélange bizarre d'ambiant et de funk, des choses punk-rock et des ballades. Et j'aime tout ça. Je n'aime pas me limiter à un style en particulier. Je suis désolé si ça embrouille certaines personnes."

Individualité assez complexe, militant écologiste et ardent défenseur des animaux, Moby combat les clichés que véhicule souvent le monde de la musique. Ainsi, il s'interdit de boire de l'alcool ou de prendre de la drogue. Depuis deux ans, il reconnaît être un peu déconnecté d'une scène rave pour laquelle il a perdu beaucoup d'intérêt. "J'aime toujours une partie de la musique mais la culture a changé, constate-t-il. Maintenant il est moins question de faire la fête, de sortir comme avant pour danser pendant six heures accoutré de vêtements trop larges. Ce qui était très excitant dans la musique, très passionnant et très puissant est devenu si... plat. Les gens ont commencé à consommer d'étranges drogues : special cakes, tranquillisants pour animaux... Ils prennent du L.S.D. et se sont mis à fumer beaucoup trop d'herbe. Au lieu de danser, ils regardent béatement le sol. Il n'est plus question que de pose et de drogue. Même la musique est devenue ennuyante. Ceux qui sortent ont toutes les chances de se trouver pris dans une bagarre. Beaucoup de ces choses sont en fait très malsaines." A l'opposé de ce genre d'ambiance, Moby préfère retrouver "les gens qui font la fête, les gens qui répondent honnêtement à la musique, qui aiment quelque chose parce que ça les rend heureux ou parce que ça les rend malheureux." Il déteste par-dessus tout ceux qui aiment la musique pour des raisons non musicales. "On entend souvent dire : "oh, c'est sur le label Warp, alors c'est bon !" Ou "c'est sur +8", ou "ça vient de Detroit", alors c'est bon. Moi j'aime la musique commerciale et la musique underground, j'aime tous les genres. J'aime certaines musiques d'Aphex Twin. Simplement, tout ce courant baptisé "intelligent techno" me semble très malsain. Ce qui est sain, ce sont les gens qui dansent. Ce qui n'est pas sain, ce sont les gens qui tournent en rond et essayent de se donner des airs sophistiqués." La techno qui plaît à Moby est avant tout provoquante, sexuelle, énergétique, festive. Et il ajoute : "J'aimerais seulement que les gens aient confiance en eux-mêmes. On prend une personne, on lui joue un morceau de musique et si ça la rend heureuse, c'est super. Sinon, c'est que la musique est sans intérêt."

En composant les morceaux de son album, il a voulu renouer avec une musique dont la qualité émotionnelle a fait le succès de "Go!". Ses influences sont multiples. Pêle-mêle, il cite Westbam, DJ Seduction, tout le courant happy hardcore mais aussi des groupes grunge comme Soundgarden. Il reconnaît volontiers être aussi attiré par un style de chansons plus pop et plus commercial. "Mes héros, ajoute-t-il, sont toujours des gens qui ont su relever des défis. Comme, par exemple, Brian Eno, Johnny Rotten, Gandhi, Jésus Christ, Van Gogh." Face aux tenants de la techno cérébrale et, plus particulièrement, aux prétentions affichées par les musiciens regroupés autour du label Warp, Moby voudrait se donner l'image d'un rebelle. A l'entendre, "beaucoup de jeunes pensent qu'ils sont rebelles parce qu'ils prennent de la drogue et qu'ils font de la techno expérimentale. Pour moi, dit-il, rien dans tout cela ne peut être considéré comme le signe d'une rébellion, surtout si tous tes amis prennent de la drogue et si tous tes amis font de la techno. Il n'y a pas là la marque d'une personnalité. Si tu t'habilles comme tout le monde, si tu te pètes la gueule comme tout le monde, si tu écoutes de la musique chiante comme tout le monde, tu n'es certainement pas un rebelle. Tu dois te demander ce qui est conservateur et ce qui est rebelle. Le Christ a été crucifié. Trouve-moi un quelconque hippy qui aie été crucifié pour avoir fumé un joint. Fumer de l'herbe en 1995, c'est aussi commun que de boire de la bière."

Don Quichotte de la techno, Moby se présente un peu comme le héraut d'une génération déboussolée qui cherche à se raccrocher à des valeurs stables pour ne pas sombrer dans un nihilisme dévastateur. "C'est peut-être vrai en partie, concède-t-il. Je ne sais pas." En tout cas, cette quête de nouveaux repères ne peut, selon lui, être amalgamée avec un regain de conservatisme. "Si j'étais vraiment conservateur, insiste-t-il, je ne poursuivrais pas ma carrière de musicien, je serais banquier. Se réclamer du Christ aujourd'hui est déjà en soi quelque chose de rebelle. Je n'ai aucun lien avec l'Église et je ne revendique pas une identité chrétienne. Simplement j'aime le Christ."



Votre photo ou celle de vos amis dans OutSoon ?
Rien de plus simple : envoyez vos plus beaux portraits à
OUTSOON - B.P. 3
B-1000 Bruxelles 24

Uw photo of die van uw vriend(ienn)en in OutSoon ?
Eenvoudig : stuur uw mooiste portretten naar
OUTSOON - B.P. 3
B-1000 Brussel 24

the orb

HET GEVOEL ALS OF JE EEN JOINT GEROOKT HEBT, ZONDER ER EEN TE MOETEN OPSTEKEN.

LA SENSATION D'AVOIR FUMÉ UN JOINT, SANS AVOIR DÛ L'ALLUMER.

EERSTDAAGS VERSCHIJNT DE NIEUWE CD VAN THE ORB, DIE 'ORBUS TERRARUM' HEET. NIET DAT WE HADDEN VERWACHT DAT ALEX PATERSON ER VEEL OVER ZOU WILLEN ONTHULLEN, MAAR HIJ KWAM SPÉCIAAL VOOR ENKELE INTERVIEWS NAAR BRUSSEL GEREISD, DUS WILDEN WE HEM TOCH HET ÉÉN EN ANDER VRAGEN. HET WAS NIET EENVOUDIG: PATERSON IS ZOALS BEKEND EEN VERWARDE GEEST, ZIJN HERSENKRONKELS LOPEN NET IETS ANDERS DAN BIJ DE MEESTEN ONDER ONS. DE LEZER WEZE GEWAARSCHUWD.

C'EST CES JOURS-CI QUE SORT LE NOUVEL ALBUM DE THE ORB, INTITULÉ «ORBUS TERRANUM». NOUS NE NOUS ATTENDIONS ÉVIDEMMENT PAS À CE QU'AL EX PATERSON NOUS EN DÉVOILE TOUS LES SECRETS, MAIS À L'OCCASION DE SA VENUE TOUTE EXPRÈS À BRUXELLES, NOUS AVONS NÉANMOINS VOULU LUI POSER QUELQUES QUESTIONS. CE QUI NE FUT PAS FACILE: PATERSON A L'ESPRIT DES PLUS CHAOTIQUES. SES CIRCONVOLUTIONS SONT PLUS EMBROUIL LÉES QUE CELLES DE LA PLUPART D'ENTRE NOUS. INUTILE DE PRÉTENDRE QUE VOUS N'AVEZ PAS ÉTÉ AVERTIS!

by Bart Vandormael

OUT SOON : Je had aangekondigd in '94 vier cd's te zullen uitbrengen. Het zijn er uiteindelijk maar twee geworden, 'Pomme Fritz' en 'FFWD'. Wat is er misgelopen in de planning? **PATERSON :** We zijn halfweg geraakt, dat is toch niet kwaad?! Als je het 'Juno Reactor'-projekt van Luciano meerekent, waar ik aan meegewerkt heb, kom je zelfs aan drie platen. De meeste artiesten slagen er zelfs niet in om één plaat per jaar uit te brengen. 'Orbus Terrarum' was oorspronkelijk voorzien voor eind '94, maar doordat Kris (Weston, beter bekend als Thrash) de band verliet, hebben we vertraging opgelopen.

OUT SOON : Je hebt The Orb nooit beschouwd als de groep van jou en Kris, maar veeleer als een soort samenwerkingsverband tussen verschillende artiesten die elk een bijdrage leveren aan de Orb-platen. Vind je het niet interessant om in een traditionele groepsformatie te opereren? **PATERSON :** Tradities zijn er om gebroken te worden. Zo zie ik het althans. Toen iedereen had besloten dat The Orb een ambient-band was, brachten we 'Pomme Fritz' uit, duidelijk géén ambient-plaat. Ik doe mijn best om het publiek te blijven verrassen.

OUT SOON : De devotie van sommige Orb-fans en de psychedelische overtoon op je platen, doen terugdenken aan de muziekbeleving van de flower power-generatie in de jaren zestig.**PATERSON :** Het is wel duidelijk dat we een nieuw psychedelisch tijdperk willen inluiden, hè. Maar de huidige situatie is niet te vergelijken met de sixties. De drugs die vandaag de dag verkocht worden, drijven je bijvoorbeeld veel verder weg dan LSD deed. Maar deze generatie is minder naïef, volgens mij.»

OUT SOON : Zie je je platen als een middel om de luisteraar high te krijgen? **PATERSON :** Orb-muziek is eskapisme, een manier om de realiteit te ontvluchten. Dat is toch ook de reden waarom mensen zich bezuipen of hasj roken. Ik weet niet hoe het met jou zit, maar ik kan deze realiteit niet aan, dus zoek ik manieren om te ontsnappen. Zo is het nu eenmaal. En ik probeer anderen mee te nemen; de anderen zijn precies die mensen die mijn platen kopen.

OUT SOON : Geloof je dat je de luisteraar naar een hogere graad van bewustzijn kunt leiden? **PATERSON :** Dat is niet meteen mijn bedoeling, maar in sommige gevallen gebeurt dat wel, ja. In welke gevallen? Ik weet het niet, misschien moet je die vraag zélf maar beantwoorden.

OUT SOON : Je zegt dat veel van je songs geschreven zijn onder invloed van marijuana. Klinken ze eigenlijk nog even mooi als je ze beluistert in nuchtere toestand? **PATERSON :** O ja. Je moet niet high zijn om van The Orb te genieten. Ik geloof wél dat mijn muziek je het gevoel geeft alsof je een joint gerookt hebt, zonder er een te moeten opsteken.

OUT SOON : Hebben sommige van je songs een onderwerp, of een thema? **PATERSON :** Jazeker. In de naam van de nieuwe cd of in songtitels als 'Plateau' en 'Valley' zit een thema verwerkt: de terugkeer naar de aarde. Ten tijde van 'U.F.Orb' bevonden we ons hoog tussen de sterren, nu dalen we terug af naar de aarde. Misschien duiken we de volgende keer wel in het water, wie weet.

OUT SOON : Je slaagt er vaak in om leuke en originele samples te vinden. Waar haal je die vandaan en volgens welke kriteria kies je ze? **PATERSON :** Daar wil ik het niet over hebben, want dan krijg ik grote problemen met uitgevers. Ze komen vaak uit onbekende b-films: hoe obskuurder de sample is, hoe beter, want dan hoef ik niet te vrezen dat men ontdekt waar ik het fragment gestolen heb. Zo. Geen vragen meer over samples, asjeblieft.

OUT SOON : The Orb in een paar woorden vatten is onbegonnen werk. Kan je je muziek omschrijven via enkele beelden? **PATERSON :** Neen. Als je naar een optreden van ons komt kijken, zullen we je die beelden wel tonen. Kijk, ik heb geen zin om te verklappen welke die beelden zijn, want dan weten de fans al waar ze zich aan moeten verwachten.

OUT SOON : Dat begrijp ik, maar stel je nu even voor dat je iemand ontmoet die nog nooit een noot van The Orb gehoord heeft. Hoe leg je aan die persoon uit hoe je muziek klinkt? **PATERSON :** Wat voor een rare vraag is dat nu?! Ik zou hem of haar adviseren een cd van The Orb te kopen. Of ik zou zeggen: hier is een tape van ons, luister er straks eens naar. Zo is de populariteit van The Orb gegroeid: via mond-aan-mond-reklame, zeer geleidelijk aan. Onze eerste cd kwam niet verder dan de 29ste plaats in de hitparade, maar ondertussen zijn er wel al meer dan honderdduizend exemplaren van verkocht. Zonder dat we op de radio gedraaid worden.

OUT SOON : Ondertussen heb je wel al een behoorlijke status opgebouwd. In mei sta je voor de tweede keer in een half jaar in Vorst Nationaal. Dat is niet iedereen gegeven. Krijg je door het sukses soms het gevoel dat je de kontrole over The Orb verliest? **PATERSON :** Het is me vandaag bijna overkomen. Toen de dame van de platenfirma me vertelde dat ik vandaag twaalf interviews moest weggeven, heb ik moeten vragen om dat aantal terug te brengen. Zes interviews kan ik aan, maar ik heb dus geen zin om er twaalf te doen, ik word helemaal niet graag ondervraagd over mijn muziek!

OUT SOON : Tu avais annoncé la sortie de quatre CD's pour 94, et finalement, seuls deux nous sont parvenus, «Pomme Fritz» et «FFWD». Qu'est-ce qui a bouleversé ton planning? PATERSON : Nous sommes arrivés à réaliser la moitié de celui-ci, ce qui n'est quand même pas si mal. En comptant «Juno Reactor» , le projet de Luciano auquel j'ai collaboré, on arrive alors à trois disques. La plupart des artistes ne parviennent même pas à enr egistrer un disque par an. La sortie d'»Orbus Terranum» était à l'origine prévue pour fin 94, mais le départ de Chris (Weston, mieux connu sous le pseudo de Thrash), a retardé les choses.

OUT SOON : Tu n'as jamais considéré The Orb comme ton groupe et celui de Chris, mais plutôt comme un collectif où collaborent plusieu rs artistes qui apportent chacun leur touche aux disques. Tu ne trouves aucun intérêt dans le fait de travailler au sein d'un groupe traditionnel? PATERSON : Les traditions existent pour être brisées. C'est du moins la façon dont je le conçois. Quand tout le monde a décidé que The Orb était un groupe ambient, nous avons sorti «Pomme Fritz» qui n'est certainement pas un disque d'Ambient. Je fais de mon mieux pour continuer à surprendre le public.

OUT SOON : La dévotion de certains de vos fans et l'atmosphère psychédélisante de vos disques fait penser à l'expérience musicale vécue par la génération flower-power des années 60... PATERSON: Il est évident que nous souhaitons annoncer une nouvelle ère psychédélique, n'est-ce pas? Mais la situation actuelle n'est pas à comparer à celle des années 60. Les drogues que l'on vend aujourd'hui font par exemple beaucoup plus d'effet que ne le faisait le LSD. Mais cette génération-ci est moins naïve, d'après moi.

OUT SOON : Considères-tu vos disques comme un moyen de faire «décoller» l'auditeur? PATERSON : La musique de The Orb est une forme d'»escapism», une manière de fuir la réalité. C'est aussi la raison pour laquell e les gens se saoûlent ou fument du hasch. Je ne sais pas comment tu sens les choses, mais personnellement, je ne supporte pas cette réalité, donc je cherche des façons de m'échapper. Le fait est là. Et j'essaie d'emmener les autres avec moi. Ces «autres» sont précisément les gens qui achètent mes disques.

OUT SOON : Tu penses pouvoir mener l'auditeur à un niveau de conscience plus élevé? PATERSON : Ce n'est pas mon intention première, mais dans certains cas, cela arrive. Lesquels? Je ne sais pas, peut-être devrais-tu répondre toi-même à cette question.

OUT SOON : Tu dis que beaucoup de tes morceaux sont écrits sous l'influence de la marijuana. Te semblent-ils encore aussi beaux lorsq ue tu les écoutes à jeun? PATERSON : Oh oui. Il ne faut pas nécessairement planer pour profiter de la musique de The Orb. Je crois par contre que ma musique te procure la sensation d'avoir fumé un joint sans avoir dû l'allumer.

OUT SOON : Certaines de tes compositions ont-elles un sujet, ou un thème particulier? PATERSON : Certainement. Dans le titre du nouveau CD ou de plages comme «Plateau» et «Valley», c'est un même thème qui est expl oité: le retour à la terre. A l'époque de «U.F.Orb, nous nous retrouvions très haut parmi les étoiles; nous redescendons maintenant sur terre. La prochaine fois, nous plongerons peut-être dans l'eau, qui sait?.

OUT SOON : Tu parviens souvent à dénicher des samples originaux et amusants. D'où les sors-tu, et selon quels critères les choisis-tu ? PATERSON : Je ne souhaite pas en parler, sinon j'aurais tous les problèmes du monde avec les éditeurs. Ils proviennent souvent de séries B inconnues: au plus obscur est le sample, au mieux me convient-il, parce qu'alors je ne dois pas avoir peur qu'on découvr e où je l'ai chipé. Voilà. Pas d'autres questions sur les samples, s'il-te-plait.

OUT SOON : Décrire The Orb en quelques mots, c'est la mer à boire, mais pourrais-tu décrire ta musique à l'aide de quelques images? PATERSON: Non. Nous te montrerons ces images si tu viens assister à l'un de nos concerts. Ecoute, je n'ai pas envie de te dévo iler quelles sont ces images, sinon tous les fans sauront à quoi ils peuvent s'attendre.

OUT SOON : Je comprends très bien, mais imagine-toi une seconde que tu rencontres quelqu'un qui n'a jamais entendu une seule note de The Orb. Comment vas-tu lui expliquer à quoi ressemble cette musique? PATERSON : En voilà une question! Je lui conseillerais d'acheter un CD de The Orb. Ou je lui dirais: «Tiens, voilà une cassette de The Orb, écoute-la plus tard». C'est de cette façon qu'est née la réputation du groupe, via le bouche à oreille, progressivement. Notre premier album n'est arrivé qu'en 29ème place dans les charts, mais entretemps, nous en avons vendus plus de 100.000 exemplai res! Et pourtant, nos disques ne sont jamais passés en radio!

OUT SOON : Entretemps, tu t'es gagné une belle réputation. En mai, tu seras à Forest National pour la deuxième fois en six mois. Ce q ui n'est pas donné à tout le monde. N'as-tu pas parfois l'impression que le succès te fait perdre le contrôle de The Orb? PATERSON : Ca m'est presqu'arrivé aujourd'hui même. Quand la fille de la maison de disques est venue me dire que j'avais 12 interviews à donner, j'ai dû lui demander d'en réduire le nombre. Six interviews, je peux, mais je n'ai pas envie d'en donner 12, je n'aime pas du tout être questionné à propos de ma musique!

DANCE CLUBS

AT THE VILLA — open Saturday
KOBBEGEM *ch. de Bruxelles 28/30* — DJ JOHAN-VINCE-MARKO

BALMORAL — open Sunday at 6 AM
GENTBRUGGE *Brusselsesteenweg 791* — DJ'S KEVIN-FRED

BAROCCI — open Fri., Sat. at 9 PM
ZUNDERT — DJ'S FRANK-DIMITRI-FRANK

BUSH (LA) — open Friday & Saturday
Nationale Tournai/Courtrai — DJ'S CHRIS-GEORGE'S

CAFE D'ANVERS — open Fri., Sat. & Sun.
ANTWERPEN *Verversrui 15* — INFOLINE : 03. 226 38 70

CARAT — open Monday & Sunday at 7 AM
BOUWEL *Liersesteenweg 125* — DJ'S TOFKE-FRANK-JAN FRANKY-FILIP-KOEN

CHERRY MOON — open Friday & Saturday at 10 PM
LOKEREN *Gentsesteenweg 144* — DJ'S YVES-FRANKY-FRANK

CIRAO — open Saturday
WAREGEM — DJ'S PHI PHI-FRED

EXTREME — open Friday,Saturday & Monday
AFFLIGEM *Brusselsebaan 411* — DJ'S THE FLY-TOM-PHI PHI

LA FERME BLANCHE — open Sunday at 10 PM
NAMUR *RN 90 Namur/Charleroi* — DJ ERIC BIJSENS

FUSE — open Saturday
BRUSSELS *rue Blaesstraat 208* — DJ'S PIERRE-TRISH

HEAVEN (THE) — open Friday, Saturday & Sun
BRUGELETTE *ch. de Mons 6* — DJ'S MARK, CREATOR GOLDFINGER, RIKKIE, BORIS

HOLY GHOST/ECLESIA — open Friday & Saturday
GARNI *Mont-Garni, Sirault*

ILLUSION — open Friday & Saturday
LIER *Mechelsest. 382* — DJ'S TOFKE-KEVIN-JAN-FRANKY

LIDO — open Saturday
LEUVEN *Bogaardenstraat* — DJ'S MI-K, SMOS, BABY B

MIRANO — open Saturday
BRUSSELS *ch. de Louvain 38* — DJ OLIVIER

MONTINI — open Friday, Saturday & Sunday
ST TRUIDEN *Tongerensest.* — DJ'S ZZINO-FRANKY JONES
ST TROND *ch. de Tongres* — VE4A-BOUNTY HUNTER-G-FORCE

QU/CLUB X — open Friday & Saturday
BRASSCHAAT — DJ'S DAVE-FRANÇOIS-YVES-MCT

PLANET HARDCORE — open Friday & Saturday
DENDERMONDE *Grootzand 129* — DJ'S DAVE-GHOST-D.DAVIS

ROCCA (LA) — open Saturday & Sunday
LIER *Antwerpsesteenweg 384* — DJ'S ERIC-MARKO

REVUE — open Saturday
MECHELEN *Coxiestraat* — DJ'S DEG, MAX LA MENACE, DAMIEN, ACID KIRK, ...

TGV — open Saturday & Sunday at 12PM
KAPPELEN *Antwerpsesteenweg 96* — DJ BOUNTY HUNTER

DJ OF THE MONTH
Marko

Professional name
MARKO
Official name
MARKO LONGIN
Age - Date of birth
24 years old - 28/10/70
Zodiac
SCORPIO
Status
MARRIED TO WENDY

Favorite belgian DJ
Frank - Phi-Phi - Franky Jones
Favorite international DJ
Marcello & Graeme Fischer
Favorite belgian labels
UVM & Hardtimes
Favorite international label
Guerilla, Petit Prince & No Respect
Favorite musical style
Trance
Favorite club
Space in Ibiza
Favorite party's
Wieze, Definition of Love & Love Boat
Favorite records
Luxor, «Big Bang»; Odissey of Noise & Pulse 3
Favorite film
Scarface
Favorite night trip
Tuesday : Nota Bene - Friday : party's - Saturdays : At the Villa - Sundays : La Rocca + after

Omschrijving van jouw muzikale stijl
Mellow / Trance
Jouw definitie van het woord Techno
Sterkte en muzikale kracht

Helden
David Vincent, Phi-Phi en Al Pacino
Dierbaarste bezit
Wendy en mijn platen.
Geïnspireerd door welke historische figuur?
David en Goliath
Wat of wie haat je meest ?
Boze tongen die zich beter met hun eigen zaken zouden bemoeien
Kwaliteit die je zou willen bezitten ?
Mensen kunnen betoveren.
Welke karaktertrek onderscheidt je van andere ?
Eenvoud, mezelf zijn.
Mooiste vakanties?
Op Ibiza
Mooiste geschenk?
Wendy
Grootste spijt ?
Geen enkele, ik krijg altijd wat ik wil
Grootste hoop ?
Het einde van de oorlog in Joegoslavië
Een boodschap ?
Let Yourself Go !

Définition de ton style musical
Mellow /Trance
Définition du mot Techno
Puissance et force musicale

Tes héros
David Vincent, Phi-Phi et Al Pacino
Ta possession la plus importante
Wendy et mes disques
Quel personnage historique t'inspire-t-il ?
David contre Goliath
Qui détestes-tu le plus ?
Les mauvaises langues qui feraient mieux de s'occuper de ce qui les regardent.
Quelle qualité voudrais-tu avoir ?
Pouvoir jeter des sorts.
Quel est le trait de caractère qui te différencie des autres?
La simplicité, être moi-même
Tes plus belles vacances
A Ibiza
Ton plus beau cadeau :
Wendy
Ton plus grand regret :
Aucun, j'ai toujours eu ce que je voulais
Ton plus grand espoir :

"Faire de la musique c'est : s'allonger dans un fauteuil et profiter de ce que l'on a fait"

ORBITAL

by Bart Vandormael

UN PÈRE DE FAMILLE TECHNO
NOUS PARLE DE SON FOYER ET DE MADONNA

A PLUS D'UN ÉGARD, ORBITAL EST UN GROUPE EXCEPTIONNEL. TOUT D'ABORD, PARCE QUE LES FRÈRES PHIL ET PAUL HARTNOLL DOIVENT LEUR SUCCÈS EN GRANDE PARTIE À LEURS SHOWS LIVE. TOUT RÉCEMMENT, LORS DES BRAT AWARDS (ORGANISÉS PAR L'HEBDOMADAIRE MUSICAL ANGLAIS NME), ILS ONT CHIPÉ LE PRIX DE LA MEILLEURE PERFORMANCE SCÉNIQUE 1994 AU NEZ ET À L'OEIL DE TOUTE UNE SÉRIE DE GROUPES ROCK, DÉMONTANT AINSI L'UN DES DERNIERS PRÉJUGÉS QUI COLLENT ENCORE À LA TECHNO. LES FRÈRES ORBITAL SE PRODUISENT COMME DE VÉRITABLES MUSICIENS QUI IMPROVISENT AVEC LEURS SYNTHÉTISEURS ET LEURS SAMPLERS, ET PEUVENT À TOUT MOMENT CANALISER LES ÉMOTIONS COMMUNIQUÉES AU PUBLIC. MAIS IL Y A PLUS ENCORE: ILS SAVENT ARRANGER LEURS COMPOSITIONS AVEC HUMOUR ET ONT BÂTI LEUR DERNIER CD, "SNIVILISATION", AUTOUR D'UN THÈME. EN UN MOT COMME EN MILLE: TOUS LES QUALIFICATIFS QUI DÉCLINENT CE QUI A UN CARACTÈRE EXCEPTIONNEL PEUVENT LEUR ÊTRE APPLIQUÉS. CAR ORBITAL ÉCHAPPE À TOUS LES STÉRÉOTYPES TECHNO: LE DUO NE S'APPROPRIE AUCUN BEAT RÉPÉTITIF, MAIS CHERCHE TOUJOURS À INSUFFLER DES CADENCES NOUVELLES À SES COMPOSITIONS. MAIS POUR ENTRER DE PLEIN PIED DANS LE DÉBAT DONT ILS FONT L'OBJET, IL FAUT NOUS PENCHER SUR LE GENRE ÉNIGMATIQUE DE L'"INTELLIGENT TECHNO", CETTE ÉTIQUETTE QUI FUT APPLIQUÉE AU GROUPE PAR LA PRESSE L'AN PASSÉ. BREF, QUE DOIT-ON ENTENDRE PAR TECHNO INTELLIGENTE?

EEN TECHNO-HUISVADER
OVER HET GEZINSLEVEN EN MADONNA.

ORBITAL IS IN MEER DAN ÉÉN OPZICHT EEN UITZONDERLIJKE GROEP. IN DE EERSTE PLAATS OMDAT DE BROERS PHIL EN PAUL HARTNOLL HUN FAAM VOORAL DANKEN AAN HUN SPETTERENDE LIVE-SHOWS: ONLANGS KAAPTEN ZE OP DE (DOOR HET ENGELSE MUZIEKBLAD NME GEOGANISEERDE) BRAT AWARDS DE PRIJS VOOR HET BESTE OPTREDEN VAN '94 WEG VOOR DE NEUS VAN EEN HELE REEKS ROCKBANDS, WAARMEE ZE METEEN ÉÉN VAN DE LAATSTE VOOROORDELEN OVER TECHNO ONTKRACHTTEN. DE ORBITAL-BROERS TREDEN OP ALS VOLWAARDIGE MUZIKANTEN DIE IMPROVISEREN MET HUN SYNTHESIZERS EN SAMPLERS, EN KUNNEN OP ELK MOMENT INSPELEN OP DE SFEER IN HET PUBLIEK. MAAR ER IS MEER: ZE VERSIEREN HUN SONGS MET HUMOR, EN BOUWDEN HUN LAATSTE CD "SNIVILISATION" ROND EEN THEMA. KORTOM: ALLEMAAL KWALIFIKATIES DIE IN HET GENRE ALS UITZONDERLIJK GELDEN. ORBITAL ONTWIJKT DE TECHNO-STEREOTYPEN: HET DUO SCHRIJFT GEEN VLAKKE BEATS MAAR WEET EEN AANTAL SUBPLOTS BIJ ZIJN SONGS TE BEDENKEN. MAAR DAARMEE BELANDEN WE NOG STEEDS NIET BIJ DE RAADSELACHTIGE TERM 'INTELLIGENTE TECHNO', WAAR MEE DE GROEP VORIG JAAR DOOR DE PERS WERD BEDACHT. WAT MOET DAT VOORSTELLEN, INTELLIGENTE TECHNO?

"Muziek maken is: achterover liggen in de zetel en genieten van wat we hebben gedaan."

OpeNinG!!!
Saturday 25 th march 95
It's time to decide to live our lives
UNDERGROUND
our music - our sound
We are different
GROOVING
Heavenly nights
with divine
Music & Decoration
RESIDENT D.J'S
Mi-k
LIPPSTIKKK SOUNDS
Smos
&
Baby B
CAFE D'ANVERS
CANICHE CLUB
GUEST D.J'S
SAT. 25.03.95 Steve Cop
R&S RECORDS - SONIC SOLUTION
SAT. 01.04.95 Dr Feelgood
EL DIVINO GROOVERS
SAT. 08.04.95 Robert leiner
THE SOURCES - R&S RECORDS
Gaetan
TRANCE SPHERE
SAT. 15.04.95 100% isis
ROXY AMSTERDAM
SAT. 22.04.95 Dave Davis
EL DIVINO GROOVERS
Nick
NOTA BENE
Freaky gogo dancers
will make sure that
the atmosphere gets hot hot ...
SAT. 29.04.95 Laurent Warrin
CATACOMBES - EX BOCCACIO - VILLA
Put on your fancy party clothes and
dancing shoes, let's party babies !!!
STATION
Ring Leuven
Bogaardenstraat
Maria T Straat
J&B
RARE
SCOTCH WHISKY
CONCEPT CLAUDE
Welcome to the
Lido Club
BOGAARDENSTRAAT - LEUVEN

PRESENTING
TRUE
SATURDAYS
Saturday
25th MARCH
Pierre
[FUSE]
Saturday
01st APRIL
Terry
[NOISE RECORDS]
Saturday
08th APRIL
Deg
[RAVE EXPLOSION]
Saturday
15th APRIL
J.C Capanna
[ATRIUM RECORDS GERMANY]
Saturday
22th APRIL
Frank De Wulf
[TRIBAL SUN - B-SIDE GROWTH HPF]
041.21.28.17
INTERSPHERE
LAZERGAMES
CHAPELLE
PLACE ST DENIS (LIEGE-LUIK-LUTTICH)
22
VICTOR MUSIC
Rue Gretry 22
041.44.14.32
le Rio
Galerie Opéra 1er étage
cafetaria-cocktails
041.23.19.28
TOP
COIFFURE
XITY-ZONE

• VERTEL HET MAAR, PHIL....

Hartnoll: 'Snivilisation' hebben we in één keer hebben opgenomen, terwijl de vorige CD's eigenlijk compilaties waren van tracks die we gedurende een lange periode hadden geschreven en bewaarden tot we er genoeg hadden om een schijfje mee te vullen. Doordat deze plaat een hecht geheel vormt, is er, zonder dat we ons daar van bewust waren, een onderliggend thema binnengeslopen. We stippen de ironie van de moderne beschaving aan, zoals die bijvoorbeeld tot uiting komt in de vreselijke 'Criminal Justice Bill'. We hebben stemmen van de radio, geluiden uit de realiteit opgepikt...

• JE DOELT OP HET NUMMER "I WISH I HAD DUCK FEET", WAARIN JE EEN VERBORGEN STATEMENT MAAKT DOOR EEN AANKONDIGING VOOR EEN 'FREAK SHOW' NAAST EEN ADVERTENTIE OVER COSMETICA TE PLAATSEN!

Hartnoll: Precies. De vraag die je je dan kunt stellen is: wie zijn nu eigenlijk de freaks en wie de 'normale' mensen? Maar hoe men aan de term 'intelligente techno' is gekomen? Geen idee. Het is een absurde omschrijving. Onze muziek is instrumentale muziek, die zich per definitie op een instinctief of gevoelsmatig niveau bevindt. Doordat we geen teksten gebruiken, brengen we geen ideeën over en kunnen we bijgevolg onmogelijk aan het verstand appelleren.

• JAWEL, MAAR IN DE KEUZE VAN JE SONGTITELS BEGEEF JE JE TOCH BUITEN HET INSTINCTIEVE NIVEAU: "SCIENCE FRICTION", "CRASH AND CARRY" EN "SNIVILISATION" ZIJN ORIGINELE EN WELOVERDACHTE WOORDSPELLETJES!

Hartnoll: Die titels zijn lichtjes provocerend, ja. Maar de boodschap ligt er niet vingerdik op, ze is afhankelijk van persoonlijke interpretatie. Ik hoop gewoon dat de luisteraars aan het denken gezet worden.

• DE PLAAT VALT MOEILIJK TE PLAATSEN IN EEN VAKJE OMDAT ZE MINDER RECHTLIJNIG KLINKT DAN -IK ZEG MAAR WAT- THE PRODIGY. WAT MAAKT JULLIE TOT EEN BUITENBEENTJE?

Hartnoll: We houden ons niet aan een formule. Bij de meeste techno- of ambient-acts, weet je wat je kan verwachten. Niemand neemt risico's, durft het aan om een hardcore-nummer en een stukje ambient op één plaat te zetten, uit vrees om uit de gratie van het publiek te vallen. (Speel "Science Friction", "Quality Seconds" en "Are We Here?" na elkaar en je weet meteen wat hij verstaat onder durf en variatie.)

• WAT ME OPVALT IS DAT DE FANS VAN TECHNO EN VAN INDIE-ROCK VROEGER TWEE GESCHEIDEN STAMMEN WAREN, TERWIJL ZE NU STILAAN HUN ENGGEESTIGHEID OVERWINNEN EN ER EEN VERVAGING DER GRENZEN MERKBAAR IS.

Hartnoll: Die evolutie herken ik ook. Het is leuk om tot een stam te behoren, maar in zo'n situatie komt het voor dat iemand bepaalde muziek afwijst, niet omdat hij er niet van houdt, maar omdat de groep het voorschrijft. Gelukkig ontstaat er nu een cross-over-mentaliteit. Als je bijvoorbeeld naar de 'Club Dog' gaat, zie je er een vermenging van uiteenlopende muziekstijlen en mensen: je komt er zowel hippies, festivalgangers als technoheads tegen.

• LUISTER JIJ WEL EENS NAAR INDIE-ROCK?

Hartnoll: Eh...ja, ik vang allerlei dingen op, maar ik blijf uit de buurt van heavy metal en rock...(spreekt 'Pearl Jam' uit alsof hij de naam ooit eens gehoord heeft van een vriend van een vriend) Ik hou van Afrikaanse ritmes en Kodo-drummers, en ik ben vooral gefascineerd door alle soorten elektronische muziek. Een nummer als "Kein Trink Wasser" grijpt duidelijk terug naar Kraftwerk, Steve Reich en Michael Nyman. Toen ik jong was wilde ik weten hoe New Order en Joy Division de synthesizer benutten; ik ben altijd geboeid geweest door de mogelijkheden van het instrument.

• VOOR EEN KEER HEBBEN WE NIET TE MAKEN MET GEREFORMEERDE PUNKERS!

Hartnoll: (lacht) Mis. Ik was een 'punk' van de eerste generatie, Paul van de tweede generatie. We hebben onze portie Crass en Jello Biafra gehad. Paul heeft zelfs in een punkband gespeeld, toen hij vijftien was. Ik heb nog geprobeerd om op een saxofoon te blazen, maar na twee jaar zonder veel vooruitgang heb ik het ding geruild voor een drummachine.

• WAT ZIJN DE VERSCHILLEN TUSSEN JOU EN PAUL, NAAST HET FEIT DAT PAUL VRIJGEZEL IS EN NACHTENLANG UITGAAT TERWIJL JIJ THUIS OP DE KINDEREN MOET PASSEN?

Hartnoll: Hij denkt na voor hij aan iets begint, en ik handel voor ik nadenk.

• DAT VERBAAST ME. MEN ZOU VERWACHTEN DAT DE OUDSTE BROER DE MEEST BEDACHTZAME IS. BOVENDIEN HEB JIJ, IN TEGENSTELLING TOT PAUL, GROTE VERANTWOORDELIJKHEDEN TE DRAGEN, EN KAN JE ER DUS BEST VOOR ZORGEN DAT JE MUZIKALE FANTASIEËN VERKOOPBAAR BLIJVEN.

Hartnoll: Mijn aanleg voor het voorspellen van een hitsucces is zo zwak, dat het voor mij zinloos is te marktgericht te werken. Ik ben gedoemd te doen wat mijn intuïtie me ingeeft. Als de fans afhaken, doe ik gewoon voort. En als ik geen geld meer heb, pik ik mijn oude job als bouwvakker weer op.

• HOE ZIT HET MET DE TAAKVERDELING IN ORBITAL? WIE IS BETER IN WAT?

Hartnoll: Er is nooit een vooropgestelde taakverdeling: er zijn geen regels, geen beperkingen. Paul is wel degene die de sampler bedient, gewoon omdat hij vlotter met het apparaat kan omspringen en ik geen tijd wil verspillen door er zelf aan te gaan prutsen.

• MAAK JE VAAK RUZIE MET JE BROER TERWIJL JE DE MUZIEK COMPONEERT?

Hartnoll: Neen, eigenlijk niet. Doordat we broers zijn, kunnen we gerust tegen elkaar zeggen: 'sorry, dit stukje van jou trekt echt nergens op', zonder dat daar vervelende strubbelingen van komen. Als één van ons gek is van een bepaald geluid of een bepaalde sample terwijl de ander het maar niks vindt, gebruiken we het toch, begrijp je; we respecteren elkaars mening. Eigenlijk gebeurt muziek maken bij ons op een heel ontspannen manier: achterover in de zetel liggen en genieten van wat we hebben gedaan.

• JE HEBT TWEE KINDEREN, LOUIS (6) EN MILO (4). WAT VINDEN ZIJ VAN PAPA'S BEZIGHEID? KLAGEN ZE OVER JE ONREGELMATIGE WERKUREN?

Hartnoll: Ik was van plan om ze mee te nemen tijdens onze tournee. Iedereen kloeg over de extra financiële kost, zodat ik moest afzien van dat plan. Maar ik kan je verzekeren dat er grote, heel grote ruzies aan mijn toegeving zijn voorafgegaan. Ik haat het als een geldkwestie mijn mentale gezondheid dwarsboomt. Gelukkig kruip ik binnenkort weer in onze studio, die vlak bij mijn huis is gelegen, zodat ik veel tijd met mijn kinderen kan doorbrengen.

• VERGIS IK ME ALS IK ZEG DAT JE EEN HUISVADER BENT DIE ER NAAR SNAKT OM WEER BIJ VROUW EN KROOST TE ZIJN?

Hartnoll: Ik probeer mijn tijd te verdelen tussen de muziek en het gezin, ik zoek naar een evenwicht. Gemakkelijk is dat niet, zeker nu we overal gevraagd worden voor optredens. Ik moet voortdurend schipperen: als we een aanbieding krijgen om in Italië of in Japan te spelen, staat Paul al klaar om te vertrekken, terwijl ik aan mijn familie moet denken. Soms sta ik tussen twee vuren, ja. Ik merk dat mijn zonen me steeds meer missen, nu ze wat ouder worden, en het doet pijn om ze een paar weken achter te laten. Mijn vrouw heeft haar werk als lerares opgezegd omdat ik niet genoeg tijd had om voor de kinderen te zorgen. Dat zij haar carrière moet afbouwen om die van mij te redden, ligt me op de maag.

• HEBBEN JE ZONEN AL ENIGE NOTIE VAN WAT JE DOET? TOEN SNAP OP ÉÉN IN DE HITPARADE STOND, RIEPEN ZE: PAPA IS OP DE RADIO.

Hartnoll: Het is moeilijk in te schatten hoe ze alles beleven. Ze zijn wel enthousiast, hoor: ze dragen allebei zo'n Orbital-muts, en ze vonden het geweldig toen ze mee mochten naar het Glastonbury-festival. Je maakt wat mee met die 'klein mannen': op een concert van ons waar ze bij waren, stonden ze achteraan het podium te dansen tijdens het eerste nummer. Toen ik me tijdens het vierde nummer nog eens omdraaide, lagen ze naast de speakers. Ze waren in slaap gedommeld, terwijl er een oorverdovend boem-boem-boem schalde.

• EEN POPULAIR TIJDVERDRIJF ONDER TECHNO-ARTIESTEN IS HET REMIXEN VAN ANDERMANS WERK. OOK ORBITAL HOUDT ZICH ER ONLEDIG MEE: O.A. MEAT BEAT MANIFESTO, QUEEN LATIFAH EN DE JAPANSE GROEP CONFUSION ZIJN BIJ JULLIE ONDER HET MES GEGAAN.

Hartnoll: We staan ook op een verzamelaar van R&S, onder de naam The Golden Girls, met een volledig omgebouwde versie van "Connected", een song die een vriend ons had aangeboden om te remixen. En we hebben net een bewerking gedaan van Madonna's "Bedtime Stories". Het is een vrij conventionele remix geworden, omdat we rekening wilden houden met haar stem die toch een stempel drukt op de song.

• DUS JE HEBT DE VOCALEN ONBEROERD GELATEN EN DE REST HELEMAAL OVERHOOP GEHAALD!?

Hartnoll: Ja, inderdaad. Jammer genoeg hadden we slechts twee dagen om de klus te klaren, ik had er graag wat langer aan gewerkt. Maar ik was trots om die remix te mogen doen: het riep herinneringen op aan hoe ik vroeger op fuiven met mijn single van "Holiday" naar de DJ stapte en hem vroeg om het nummer te draaien.

• ????

Hartnoll: Echt waar.

london calling

• EXPLIQUE-NOUS, PHIL.

Hartnoll: Nous avons composé 'Snivilisation' en une traite, tandis que les CDs précédents n'étaient finalement que des compilations de titres que nous avions écrits pendant une période relativement étendue et que nous mettions à chaque fois de côté jusqu'à ce qu'il y en ait suffisamment pour remplir un disque. Pour cette raison, notre nouvel album forme un véritable tout: sans que nous ne nous en rendions compte, un thème sous-jacent est ainsi venu l'habiter... Nous portons en épingle l'ironie de notre civilisation moderne, comme par exemple dans le terrible 'Criminal Justice Bill'. Nous avons récupéré des voix prises à la radio et des sons de notre environnement....

• AVEC LE TITRE 'I WISH I HAD DUCK FEET' VOUS ALLEZ DROIT AU BUT, EN Y GLISSANT UN MESSAGE CACHÉ OÙ UNE ANNONCE POUR UN 'FREAK-SHOW' CÔTOIE UNE PUBLICITÉ POUR DES PRODUITS COSMÉTIQUES.

Hartnoll: Exactement. La question que tu dois te poser est: qui sont finalement les monstres aujourd'hui et qui sont les personnes 'normales'? Mais, ceci dit, comment le terme 'intelligent techno' est-il venu à l'esprit des gens? Aucune idée. C'est une déclaration absurde. Notre musique est de la musique instrumentale, qui, par définition, ne s'apprécie qu'au niveau instinctif ou intuitif. Et puisque nous n'écrivons aucun texte, nous ne cherchons à faire passer aucune idée et nous ne pouvons par conséquent pas en appeler à l'intelligence!.

• ÉVIDEMMENT, MAIS DANS LE CHOIX-MÊME DES TITRES DE VOS COMPOSITIONS VOUS VOUS ÉLOIGNEZ CEPENDANT DU NIVEAU INSTINCTIF DE L'ÉCRITURE: 'SCIENCE FRICTION', 'CRASH AND CARRY' ET 'SNIVILISATION' SONT DES JEUX DE MOTS ORIGINAUX ET BIEN PENSÉS!.

Hartnoll: Ces titres sont un rien provocateurs, oui. Mais tu ne peux pas mettre immédiatement le doigt sur le message de chacun d'eux, ils dépendent de l'interprétation personnelle de chacun. J'espère franchement que ceux qui nous écoutent en sont conscients.

• VOTRE DISQUE SE CLASSE TRÈS DIFFICILEMENT DANS L'UN OU L'AUTRE COMPARTIMENT PARCE QU'ON Y SENT MOINS UNE LIGNE CONDUCTRICE COMME CHEZ - JE LES CHOISIS AU HASARD - THE PRODIGY. QU'EST-CE QUI VOUS REND AUSSI ORIGINAUX?.

Hartnoll: Nous ne suivons pas une formule toute faite. Chez la plupart des artistes techno ou ambient, tu sais à quoi tu dois t'attendre. Personne ne prend de risques, il faut en effet oser placer l'un à la suite de l'autre sur un disque un titre hard-core et un autre ambient, de peur de tomber en disgrâce vis-à-vis du public. (Écoutez 'Science Friction', 'Quality Seconds' et 'Are We Here' sans transition et vous comprendrez ce qu'ils entendent par culot et variété...).

• CE QUI ME SEMBLE ÉVIDENT, C'EST QUE DANS LE PASSÉ LES FANS DE TECHNO ET DE ROCK INDIE FORMAIENT DEUX FAMILLES SÉPARÉES, TANDIS QUE AUJOURD'HUI ILS SEMBLENT AVOIR DÉPASSÉ LEUR ESPRIT FINALEMENT BORNÉ ET LES FRONTIÈRES S'EFFACENT SENSIBLEMENT.

Hartnoll: Je ressens également cette évolution. Il est certes agréable d'appartenir à un clan musical, mais dans une telle situation les gens rejettent des styles musicaux déterminés, non pas parce qu'ils ne les aiment pas, mais parce que le groupe duquel ils se revendiquent l'impose. Fort heureusement une mentalité "crossover" s'est aujourd'hui imposée. Si tu vas par exemple au Club Dog, tu y verras un mélange de styles musicaux divergents et des gens diversifiés, des hippies, des inconditionnels de festivals et des fous de techno.

• ÉCOUTES-TU ÉGALEMENT DU ROCK INDIE?

Hartnoll: Euh... oui, j'apprécie beaucoup de choses, mais je ne suis toujours pas rentré dans le heavy metal et le rock pur et dur... (citez-lui le nom de Pearl Jam et il vous dira qu'il l'a déjà entendu une fois dans la bouche d'un ami). J'aime les rythmes africains et les percussionnistes Kodo, et je suis avant tout fasciné par toutes les déclinaisons de la musique électronique. Un titre comme Kein Trink Wasser nous renvoie clairement à Kraftwerk, Steve Reich et Michael Nyman. Quand j'étais plus jeune, je voulais savoir comment New Order et Joy Division utilisaient leur synthétiseur; j'ai toujours été captivé par toutes les possibilités offertes par cet instrument.

• POUR UNE FOIS, NOUS N'AVONS PAS AFFAIRE À DES PUNKS QUI SE SONT REFORMÉS!.

Hartnoll: (rires) Raté. J'étais un 'punk' de la première génération, et Paul de la deuxième génération. Nous avons absorbé notre portion de Crass et de Jello Biafra. Paul a même joué dans un groupe punk, quand il avait quinze ans. J'ai aussi essayé de souffler dans un saxophone, mais après deux années sans avoir connu beaucoup de progrès j'ai laissé tombé au profit d'une boîte à rythmes.

• QUELLES SONT LES DIFFÉRENCES ENTRE PAUL ET TOI, EN DEHORS DU FAIT QUE PAUL EST TOUJOURS UN OISEAU DE NUIT TANDIS QUE TOI TU DOIS RESTER À LA MAISON POUR TES ENFANTS?.

Hartnoll: Il réfléchit avant d'entamer quoi que ce soit, et j'agis avant de réfléchir.

• CELA M'ÉTONNE. LES GENS S'ATTENDENT À CE QUE LE FRÈRE LE PLUS ÂGÉ SOIT LE PLUS RÉFLÉCHI. DE PLUS, CONTRAIREMENT À PAUL, TU DOIS FAIRE FACE À PLUS DE RESPONSABILITÉS, ET TU PEUX DONC MIEUX VEILLER À CE QUE VOS FANTAISIES MUSICALES RESTENT COMMERCIALES.

Hartnoll: Mon aptitude à prévoir un hit est tellement faible, que travailler en fonction du marché me semble n'avoir aucun sens. Je suis voué à suivre la direction qui m'est dictée par mon intuition. Si les fans décrochaient, je continuerais. Et quand je n'aurais plus d'argent, je retrouverais mon premier job à savoir ouvrier du bâtiment.

• COMMENT VOUS RÉPARTISSEZ-VOUS LES TÂCHES AU SEIN DE ORBITAL? QUEL EST LE TERRAIN DE PRÉDILECTION DE CHACUN?.

Hartnoll: La répartition des tâches n'a jamais été définitivement définie: nous n'avons ni règles, ni limites... Paul est évidemment celui qui s'occupe du sampler, simplement parce qu'il est celui qui se sert le plus facilement de la machine et que je ne désire pas gaspiller quoi que ce soit en essayant de bricoler.

• TE DISPUTES-TU SOUVENT AVEC TON FRÈRE LORSQUE VOUS COMPOSEZ?.

Hartnoll: Non, vraiment pas. Du fait que nous sommes frères, nous pouvons nous dire tranquillement: 'excuse-moi, mais cette partie que tu as faite ne convient pas', sans que cela ne suscite des querelles désagréables. Quand l'un de nous est fou d'un son déterminé ou d'un certain sample tandis que l'autre n'en est pas excité, nous l'utilisons quand même, tu comprends; nous respectons les idées de chacun. Finalement, nous composons d'une façon très pépère: renversé sur notre siège en y prenant plaisir de ce que nous avons fait.

• TU AS DEUX ENFANTS, LOUIS (6 ANS) ET MILO (4 ANS). QUE PENSENT-ILS DE L'OCCUPATION DE PAPA? SE PLAIGNENT-ILS DE TES HEURES DE TRAVAIL IRRÉGULIÈRES?.

Hartnoll: J'avais prévu de les emmener pendant notre tournée. Quelqu'un a attiré mon attention sur les coûts financiers, et j'ai dû y renoncer. Mais je peux te garantir que de très, très grosses disputes ont précédé cette concession. Je la déteste d'autant plus que c'est une question d'argent qui est allée à l'encontre de ma santé mentale. Heureusement nous avons vite retrouvé nos studios, qui sont en face de ma maison, de telle sorte que j'ai pu partager beaucoup de temps avec mes enfants.

• EST-CE QUE JE ME TROMPE SI J'AVANCE QUE TU ES UN PÈRE DE FAMILLE QUI ASPIRE À ÊTRE AUPRÈS DE SA FEMME ET DE SA PROGÉNITURE?.

Hartnoll: J'essaie de répartir mon temps entre la musique et ma famille, je cherche un équilibre. Ce qui n'est pas facile et ce d'autant plus qu'on nous demande maintenant souvent pour des concerts. Je dois continuellement négocier: si nous recevons une offre pour aller jouer en Italie ou au Japon, Paul est toujours prêt à partir, tandis que moi je dois penser à ma famille. Parfois je suis coincé entre deux feux, c'est vrai. J'ai remarqué que mes fils me manquent d'autant plus maintenant qu'ils sont plus âgés, et cela me cause de la peine lorsque je dois m'en séparer pendant quelques semaines. Ma femme a laissé tomber son job d'enseignante parce que je n'avais pas assez de temps à consacrer à mes enfants. Elle a donc dû mettre fin à sa carrière pour sauver la mienne, ça m'est resté sur l'estomac.

TES FILS RÉALISENT-ILS VRAIMENT CE QU'EST TON TRAVAIL? QUAND SNAP EST PRÉSENT DANS UN HITPARADE, HURLENT-ILS: PAPA EST À LA RADIO?.

Hartnoll: Il est difficile d'évaluer comment ils vivent tout cela. Ils sont très enthousiastes, en fait: ils portent tous deux le bonnet Orbital, et ils trouvent ça formidable quand ils m'accompagnent au festival de Glastonbury. Tu dois savoir vivre avec ces 'petits hommes': à l'occasion de l'un de nos concerts auquel ils assistaient, ils sont restés derrière le podium à danser pendant le premier morceau. Et quand je me suis retourné vers eux pendant le quatrième morceau, ils étaient couchés à côté des haut-parleurs. Ils somnolaient, tandis qu'un boum-boum assourdissant retentissait!.

• UN EXERCICE FRÉQUENT CHEZ LES ARTISTES TECHNO EST DE REMIXER LE TRAVAIL D'AUTRES MUSICIENS. ORBITAL A ÉGALEMENT CONNU CETTE EXPÉRIENCE: E.A. MEAT BEAT MANIFESTO, QUEEN LATIFAH ET LE GROUPE JAPONAIS CONFUSION SONT VENUS VOUS VOIR POUR BÉNÉFICIER DE CE GENRE DE TRAITEMENT.

Hartnoll: Nous figurons également sur une compilation de R&S, sous le nom The Golden Girls, avec une version entièrement réarrangée de Connected, une chanson qu'un ami nous avait offerte pour la remixer. Et nous venons de réaliser une version du Bedtime Stories de Madonna. C'est devenu un remix plutôt conventionnel, parce que nous voulions tenir compte de sa voix qui donne son cachet à la chanson.

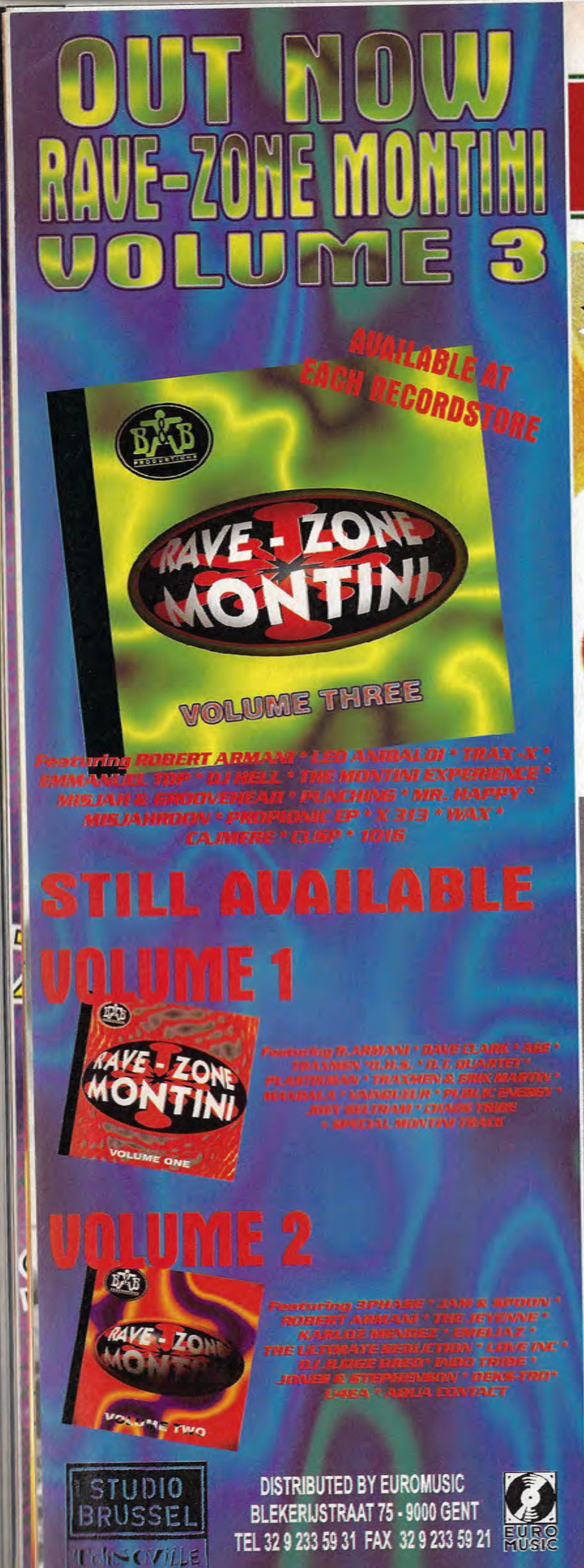
• EN RÉSUMÉ VOUS AVEZ LAISSÉ LES VOCAUX TELS QUELS ET VOUS AVEZ ENTIÈREMENT RETRAVAILLÉ LE RESTE SENS DESSUS DESSOUS.

Hartnoll: Oui, en effet. Assez malheureusement, nous n'avions que deux jours pour venir à bout de ce boulot, j'aurais volontiers travaillé plus longtemps là-dessus. Mais j'étais très fier de pouvoir faire ce remix: cela a réveillé en moi les souvenirs d'une époque où dans les fêtes je m'amenais près du DJ avec mon single de Holiday et je lui demandais de le passer.

• ????

Hartnoll: C'est la vérité!.

ORBITAL


OUT NOW
RAVE-ZONE MONTINI
VOLUME 3
AVAILABLE AT EACH RECORDSTORE
RAVE - ZONE MONTINI
VOLUME THREE
Featuring ROBERT ARMANI * LEO ANIBALDI * TRAX -X * EMMANUEL TOP * DJ HELL * THE MONTINI EXPERIENCE * MISJAH & GROOVEHEAD * PUNCHING * MR. HAPPY * MISJAHROON * PROPIONIC EP * X 313 * WAX * CAJMERE * CUSP * 1016
STILL AVAILABLE
VOLUME 1
RAVE - ZONE MONTINI
VOLUME ONE
Featuring R.ARMANI * DAVE CLARK * AGE * TRAXMEN * D.H.S. * D.T. QUARTET * PLASTIKMAN * TRAXMEN & ERIK MARTIN * MANDALA * VAINQUEUR * PUBLIC ENERGY * JOEY BELTRAM * CHAOS TRIBE + SPECIAL MONTINI TRACK
VOLUME 2
RAVE - ZONE
VOLUME TWO
Featuring 3PHASE * JAM & SPOON * ROBERT ARMANI * THE JEYENNE * KARLOZ MENDEZ * EMELIAZ * THE ULTIMATE SEDUCTION * LOVE INC * DJ JUDGE DRED * INDO TRIBE * JONES & STEPHENSON * DEKS-TRO * U4EA * AQUA CONTACT
STUDIO BRUSSEL
DISTRIBUTED BY EUROMUSIC
BLEKERIJSTRAAT 75 - 9000 GENT
TEL 32 9 233 59 31 FAX 32 9 233 59 21
EURO MUSIC

Carat
AFTER CLUB
Monday morning
17 april
from 8 A.M
1 Year Carat
AFTERPARTY WITH BREAKFAST
1 YEAR OF AFTERPARTY'S
MONDAY 17 APRIL
RESIDENT DJ'S:
TOFKE
FRANK
SPECIAL GUEST DJ'S:
GRAEME FISHER
[UK] (SPACE IBIZA)
MARKO
(LA ROCCA)
CARAT Liersesteenweg, 125 - 2288 Bouwel

FRIDAY
7 APRIL 95
SM
DANCE PARTY
PLASTIC DREAM SHOW
SEXY CAGE DANCERS
SPECIAL DECORATION
FETISH FANTASY SHOP
MUSIC BY
SANDY, PHILIP, JAN
& MARCO BAILEY
ILLUSION • LIER

MIND WARP

G-GRAFX

Da'MIEN * nr.GUY * Zzino * MAX la Menace *

UNIT 25

at CLUB REVUE

Fri 14 04 95 at

REVUE coxiestr. (central station) MECHELEN

COCOON

CYBERSPACE CLOUDS

Friday 24 March

Max La Menace
Marco Bailey
Guy (Radio Crystal)
Rudy (Cocoon)
EVA dj-team

At Cocoon
Grote Steenweg 39
2550 Waarloos

The Underground
House sound
LAZER on 87:5 FM

UNDERGROUND

MIND THE GAP PLEASE

TECHN - O - LOGIC
FRIDAY 7 APRIL

ACID KIRK
DEG
MAX LA MENACE
GUY
NR.GUY

At Revue
Coxistraat
Mechelen
(near central station)

TECHNO UNDERGROUND TRIP Part II

THURSDAY 13 APRIL

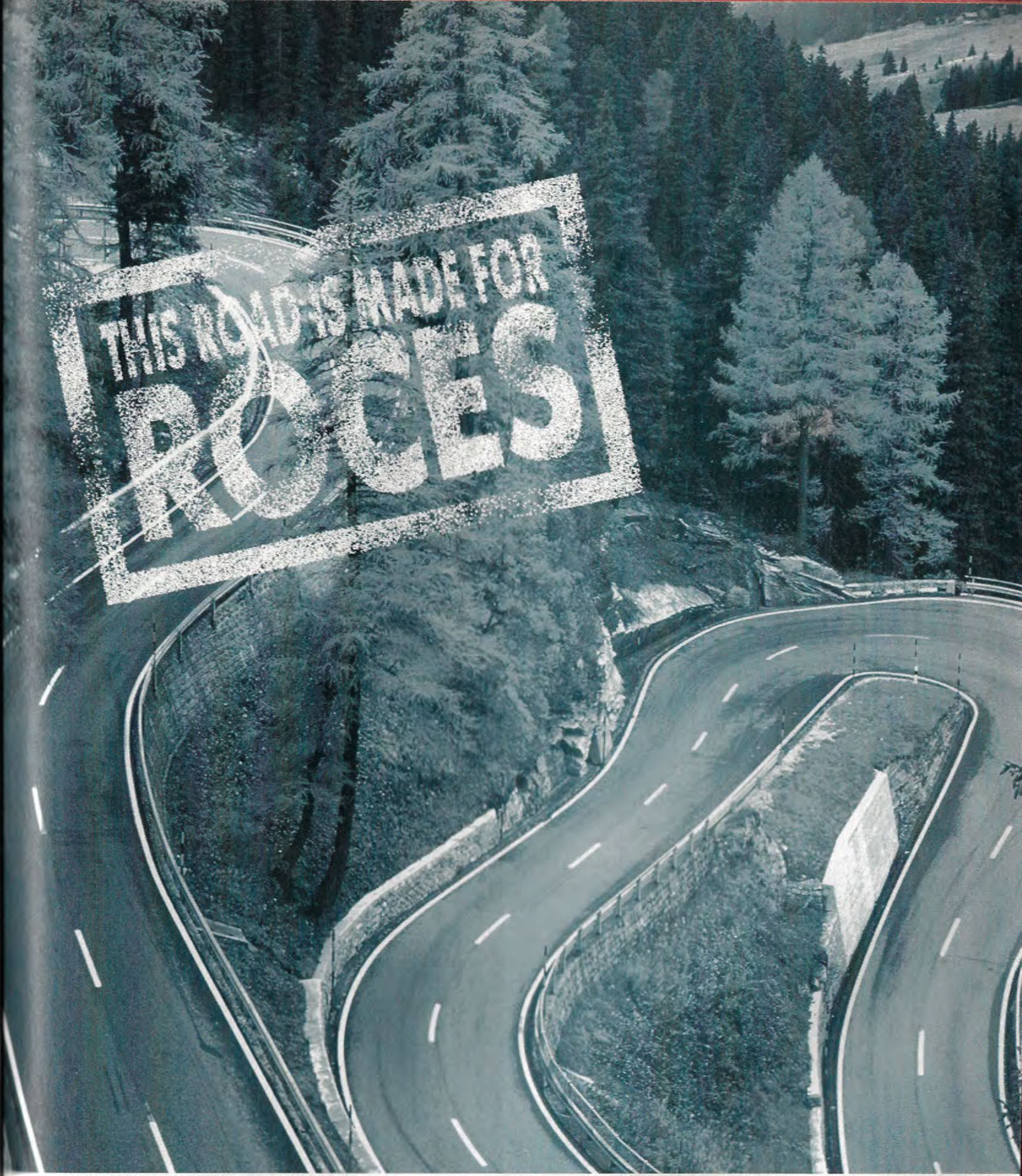
CLUB ZAZOU
THE VISIONS CLUB
THE TEMPLE

DAMIEN
MAX LA MENACE
ALAIN (CLUB GRAFIC)
MICHEL (TRANCE - FUSION)

Mechelsesteenweg 26 B-2500 Lier
(onder de Pallieterhal)

Watch Out !!!
for the Underground Sound on Saturdays at Revue

See the adds in this number



ROCES LAX MET DUAL BRAKE SYSTEM

De weg is lang en vol bochten. Het landschap flitst aan je voorbij. Je vliegt met je skates met Hyper wielen over het asfalt.

Zo hard als je kan, want je weet dat je kunt rekenen op het Dual Brake System. Zelfs bij de scherpste bochten hou je niet meer in, want jij rijdt op Roces LAX. En alleen die hebben het nieuwe Rocker System.

Daarmee kun je de twee middelste wielen in hoogte verstellen waardoor je elke bocht veel korter, en dus nog sneller kunt nemen. En de weg is lang. Vol bochten.

ROCES®
MADE TO RULE!

BEL VOOR MEER INFORMATIE: EXELZ' (IMPORTEUR BENELUX) 0031-20-6910888 OF FAX NAAR JAN VAN DEN HEUVEL (AGENT BELGIË): 03-3851647.

From Saturday 8 April
Every Saturday open at 22.00h.

The First Real Techno Underground Club in Belguim.

The Real Techno Underground Sound.

REVUE

8 April
SUPER OPENING

International Guest Dj's
Live Acts
Underground Atmosphere

Chill Out Room with Live Music
Cocktail Bar

Resident DJ's

Deg
Acid Kirk
Max La Menace
Damien
Double G
NR.Guy
Guy & Michel

REVUE

With Thanks to Outsoon, Mindwarp, bcm, Technologic, LAZER 87.5 fm. and all those who support the underground.

MIND WARP BCM LAZER

At Revue
Coxistraat
Mechelen

MU-ZIQ

"FROM ALPHA TO OMEGA"

BY ANDROMEDA.

Dank zij zijn muzikaal projekt Mu-ziq en zijn dubbelalbum "Tango n'Vectif" op het Rephlex-label is Michaël Paradinas zo ongeveer rond juni 1992 uit de anonimiteit getreden. Hij is afkomstig uit Raynes Park, Londen en ten tijde van "Live" kon hij rekenen op Francis Naughton, een kerel uit Zuid-Londen èn vriend sinds lang. Het publiek kon er enkel maar meer opgetogen over zijn. Alvorens hij zich met hart en ziel in de muziek stortte, kon je hem vinden aan de universiteit van Kingston, waar hij probeerde zijn diploma architectuur te halen.. Het leven heeft er anders over beslist.

Paradinos heeft zijn invloeden altijd luidkeels kenbaar gemaakt: Human League, 808 State, Aphex Twin en de onvermijdelijke Carl Craig. De eerste twee opnames van Mu-ziq verschijnen op Rephlex, het label van Grant Wilson en Richard D. James (Aphex). De dubbelalbums "Tango n'Vectif" (1993) en "Bluff Limbo" (1994, geperst op 800 exemplaren) leveren hem de erkenning op van de hele techno-sien. Een verdere ontwikkeling volgt met het nummer "Lenny Valentino", dat eenvoudigweg terecht komt op een mini-album van 50 minuten, "The Auteurs vs Mu-ziq" op het label Hut recordings (een persing van 5.000 exemplaren). Michaël citeert: "I've never thought much about why I make music, it's never crossed my mind...", gewoon alsof hij het nooit voorzien had.

Maar waarom Mu? Oorspronkelijk, omdat Mu een Griekse letter is. Maar zit er dan ergens niks anders achter? Het vaderland? Atlantis? Want 'Mu' is moeder van alle beschavingen en stelt zowel 'kennis' voor, als onze niet-verklaarde roots. Het blijft allemaal echter maar een veronderstelling, Michaël is de enige die de juiste uitleg heeft. We vinden verder Mu-ziq nog terug met remixes: "On" van Aphex Twin, "Hymn" van Ultramarine, zijn slechts twee voorbeelden. Hij zit ook op R&S met de track "Phi*1700 (u/v)", dat aanvankelijk op "Tango n'Vectif" staat en op de laatste van de serie "In order to dance". Je kan hem eveneens horen op de compilatie "Trance Europe Express 3" met de track "Roy Castle". Hij heeft net een elpee klaar met Aphex Twin èn een andere met zijn alter-ego K-Jake Slazenger. De titel van dit laatste oeuvre wordt: "...Makes A Racket". Soms werkt hij samen met het label Clear, één van de meestbelovende labels van de toekomst.

Hoog tijd dus voor een nadere kennismaking met deze jonge talentvolle artiest, èn met zijn Planet-Mu.

Identificatie:
Michaël Paradinas: 23 jaar, Weegschaal
Jessica Wells: 24 jaar, Boogschutter.

OUT SOON: Hoe ziet je achtergrond eruit en wie of wat heeft je beïnvloed?
Michaël: Techno, de oude 'electro' dingen, funk en hip-hop. Deze stijlen hebben me het meest getekend. Wat de invloeden betreft: Drexciya (mijn lieveling), Aphex Twin, Wagon Christ en Kinesthesia.

OUT SOON: Hoe heb je Grant en Richard ontmoet?
Michaël: Ik heb Richard voor de eerste keer ontmoet in de Knowledge. Grant Wilson heb ik leren kennen nadat ik hem een cassette gestuurd had. Hij heeft contact met me opgenomen en "Tango n'Vectif" was een feit.

OUT SOON: Waar ben je nog mee bezig behalve muziek?
Michaël & Jessica: We gaan vaak naar de bioscoop, want we zijn dol op films als "Natural Born Killer" en "Pulp Fiction". En net als alle andere jongeren van onze leeftijd trekken we naar clubs. En natuurlijk gaan we soms ook samen met vrienden een glas drinken in de pubs.

OUT SOON: Welke levende persoon bewonder je het meest?
Michaël Dat is zonder enige twijfel de moeder van Jessica, vooral omdat ze zich onder andere bezig houdt met achtergelaten en verwaarloosde dieren... Het moet een heel sterke vrouw zijn die zoiets in onze tijden wil doen, vooral met die 'Criminal Justice Bill'.

OUT SOON: Welke historische figuur had je willen zijn?
Michaël: Dat heb ik me nooit afgevraagd. Ik denk dat ik mezelf aanvaard zoals ik ben, ik ben tevreden met mezelf (lacht...).

OUT SOON: Wanneer begin je met je eigen label?
Michaël: Waarschijnlijk heel vlug, ik zou zelfs zeggen dat alles al vaststaat. Ik heb een deal gesloten met Virgin Records. Ik heb nog geen naam, maar het wordt waarschijnlijk 'Planet-Mu'. We zien wel wat de toekomst ons brengt...

OUT SOON: Je bent ook DJ. Waar draai je zoal?
Michaël: Ik ben vooràl DJ, ik werk als officiële DJ in de Stasis, waar ik vroege electro draai en muziek in het genre van Rephlex.

OUT SOON: Blijf je samenwerken met Rephlex?
Michaël: Ik denk het niet. Ik vind ze niet professioneel genoeg, we hebben er trouwens al een discussie over gehad!

OUT SOON: Je plannen?
Michaël: Ik heb er verschillende: Various (Apollo) vol. 2, "Insickpower", R&S, Tusken Raiders: "Bantha Trax" (Clear), Jake Slazenger: "makes a racket" (Clear), Chris & Cosey: C.T.I. (Credit Sequence)... en de lijst gaat zo nog een tijdje door.

Depuis Juin 1992, Michaël Paradinas est sorti de l'anonymat grâce à son projet musical Mu-ziq et à son double album "Tango n'Vectif" sur le label Rephlex. Originaire de Raynes Park à Londres, il bénéficie lors de "Live" de la collaboration de Francis Naughton, un gars du sud de Londres et ami de toujours, et ce pour le plus grand enchantement du public . Avant de se lancer corps et âme dans la musique, il étudia à l'université de Kingston pour obtenir son diplôme en architecture mais la vie en a décidé autrement.

Paradinas clame haut et fort ses influences : Human league, 808 state, Aphex twin ainsi que l'incontournable Carl Craig. Les deux premiers enregistrements de Mu-Ziq émergent sur le label Rephlex, label de Grant wilson et de Richard D. James (Aphex) où les doubles albums "Tango n' Vectif" (1993) et "Bluff Limbo" (1994 tiré à 800 exemplaires) lui apporteront la reconnaissance de toute la communauté Techno. Il développera ensuite ses travaux grâce au morceau "Lenny Valentino" qui aboutira tout simplement sur un mini album de 50 minutes, "The Auteurs vs Mu-ziq" sur le label Hut recordings, tiré à 5000 exemplaires. Michaël nous cite: " I've never thought much about why! make music, it's never crossed my mind ...", simplement comme s'il n'avait pas prévu le coup.

Mais pourquoi Mu? Car au départ, Mu est une lettre Grecque mais n'y aurait-il pas une signification au 5ème degré avec la mère patrie ou l'Atlantide? Car Mu est la mère de toutes les civilisations et représente la "connaissance" ainsi que nos racines inexpliquées! Cela ne reste que supposition, seul Michaël en connaît sa réelle définition. On retrouve encore Mu-ziq sur de nombreuses productions avec des remix tel que : "On" d'Aphex twin, "Hymn" d'Ultramarine ou encore au groupe Reload. On le retrouve également sur R&S avec le track "Phi*1700 (u/v)" qui se trouve au départ sur le "Tango n' Vectif" du "12 inch" sous licence de R&S, ainsi que sur le dernier de la série "In order to dance". Il sera présent aussi sur la compilation "Trance Europe Express 3" où l'on retrouve le track "Roy Castle". Actuellement il vient de terminer un album entier avec Aphex twin, ainsi qu'un autre avec l'un de ses alter-ego: Jake Slazenger qui s'intitulera "...Makes A Racket". Il collabore aussi parfois avec le label "Clear" qui est sans conteste l'un des labels les plus prometteurs! En attendant , vous pourrez découvrir ce jeune artiste plein de talent et sa Planet-Mu!

Identification:
Michaël Paradinas, 23 ans, Balance.
Jessica Wells, 24 ans, Sagittaire.

-Quel est ton background et tes influences?
Michaël : La Techno, les vieux "électro", la funk et le Hip-Hop sont les styles qui m'ont le plus marqué!
Quant à mes influences, je peux citer : Drexciya (mon favori) , Aphex twin, Wagon Christ et Kinesthesia.

-Comment as-tu rencontré Grant et Richard?
J'ai rencontré Richard pour la première fois au Knowledge. Quant à Grant Wilson je l'ai contacté en lui envoyant une K7, il m'a recontacté par après et "Tango n' Vectif" a vu le jour.

-Quels sont tes activités en dehors de la musique?
Michaël & Jessica: on va souvent au cinéma car on adore les films comme : "Natural Born Killer" ou "Pulp Fiction", on sort dans les clubs comme tout les jeunes de notre âge. On va aussi boire un coup avec les copains dans les pubs.

-Quel personne vivante admires-tu le plus?
C'est sans conteste la mère de Jessica car elle s'occupe des Travellers et des animaux abandonnés. C'est une femme très forte pour faire cela à notre époque et surtout en Angleterre avec la "Criminal justice Bill".

-Quel personnage historique aurais-tu voulu être?
Je ne me suis jamais posé la question, je crois que je m'accepte tel quel, je me trouve très bien comme je suis! (rires...).

-A quand ton propre label?
Certainement pour bientôt,je dirais même plus, c'est sûr et certain car Virgin Records et moi-même avons conclu un marché. Je n'ai pas encore trouvé de nom mais ça sera probablement "Planet-Mu ", on verra bien ce que le futur nous réserve.

-Tu est DJ également, où pratiques-tu cette activité?
Je suis avant tout un dJ, je travaille comme DJ officiel au "Stasis" où je joue des early "electro" et la musique dans l'optique de Rephlex.

-Vas-tu continuer à collaborer avec Rephlex?
Je pense pas car je ne les trouve pas professionnel et j'ai eu un petit différent avec eux!

-Quels sont tes futurs projets?
Il y en a plusieurs, je ne citerait que: Various (Apollo) vol.2 "Insickpower", R&S, Tusken Raiders: "bantha trax" (Clear), Jake Slazenger: "makes a racket"(Clear), Chris & Cosey: C.T.I (Credit Sequence) et la liste continue..........

DAGBOEK VAN JIM WARHOL

Dinsdag 14 februari 2014.
De zesde Universele Vredesconferentie vindt binnen een aantal weken plaats, en iedereen is volop bezig met de voorbereidingen. Men verwacht delegaties van de vier uithoeken van het universum. Arhat wordt sowieso al de 'planeet van het plezier' genoemd, en de voorbereidingen waar me nu mee bezig is verhogen alleen maar de reeds bestaande dolle sfeer. We zullen er zwaar kunnen invliegen, ik voel het nu al... Ik heb eindelijk een telefoontje gehad van Leila, ze stelt het uitstekend. Ze probeert om tot hier te komen.

Woensdag 22 februari 2014.
Het is gewoon ongelooflijk! Al die verschillende soorten wezens die hier toestromen! Sommigen zien er leuk uit, anderen zijn nogal merkwaardig... Persoonlijk vind ik het absoluut niet erg om wat te drinken met al die volkeren, zolang ze me maar gerust laten. Je amuseren is het belangrijkste! Ik breng mijn tijd door aan de bar, samen met ZK134, en ik praat gewoon met iedereen, zelfs al is het soms moeilijk om elkaar te begrijpen..

Donderdag 2 maart 2014.
Jawel, de eerste problemen zijn opgedoken: bepaalde volkeren weigeren deel te nemen aan de Conferentie en dreigen met sabotage! De eersten zijn natuurlijk de Djolabs, de ruimtezendelingen die er alle plezier in vinden om de ruimtepiraat uit te hangen. De Organisatie heeft ermee gedreigd de Special Forces te laten tussenkomen om die rebelsheid de wereld uit te helpen.

Vrijdag 10 maart 2014.
Het is ongelooflijk: de Djolabs eisen het recht om de schepen te plunderen die zich in hun luchtruim bevinden! Ze houden vast aan de bewering dat het hier om een godsdienstige daad gaat, een oude traditie van reeds honderden jaren oud! Dat is een goeie zeg! De spanning stijgt op Arhat. Men vreest voor aanslagen. Ik maak me momenteel niet al te veel zorgen. Er vinden teveel feesten plaats...

Donderdag 16 maart 2014.
Ik heb nog een keertje overdreven: ik ben vanmorgen wakker geworden naast een Dorval! ZK134 kon er niet echt om lachen, maar nou ja, ik ben ten slotte voor de 'vereniging' van alle volkeren... En als dit op zo'n aangename manier kan, waarom dan ook niet?

JOURNAL DE JIM WARHOL

Mardi 14 Février 2014,
La 6ème C.P.U. (Conférence sur la Paix dans l'Univers) aura lieu dans quelques semaines et tout le monde se prépare à accueillir les diverses délégations, venus des 4 coins de la galaxie. Arhat était déjà appellée «La planète du plaisir» et tous ses préparatifs de fêtes ne font qu'augmenter l'ambiance de folie qu'il règne ici. Je sens qu'il y a moyen de bien s'éclater... J'ai enfin eu un appel de Leila, elle est saine et sauve et va essayer de me rejoindre ici.

Mercredi 22 Février 2014,
C'est incroyable de voir la diversité des espèces qui débarquent sur Arhat! Certains sont assez drôles mais d'autres me paraissent vraiment bizarres... Personnellement, à partir du moment où l'on vous fout la paix (c'est le cas de le dire...) et que l'on veut s'amuser, je suis entièrement d'accord de boire un pot avec n'importe qui. La preuve: je passe mon temps avec ZK134 de bar en bar à bavarder avec tout le monde, parfois avec certaines difficultés de compréhension...

Jeudi 2 Mars 2014,
Voilà, les premiers problèmes arrivent: certaines espèces refusent de participer à la C.P.U. et menacent d'empêcher son bon déroulement! Les premiers rebelles sont évidemment les Djolabs, mercenaires de l'espace, qui ne prennent un réel plaisir à jouer aux pirates de l'espace; le Comité Organisateur menace de faire intervenir les Forces Spéciales afin de stopper cette rébellion.

Vendredi 10 Mars 2014,
C'est incroyable: les Djolabs récclament le droit de continuer à piller les navires qui voyagent dans leur espace aérien! Ils soutiennent qu'il s'agit d'une pratique religieuse et d'une tradition vieille de plusieurs centaines d'années! C'est la mailleure, celle-là! La tension monte sur Arhat car on craint des attentats; pour le moment, je ne m'inquiète pas trop et de toute façon, les fêtes continuent ici...

Jeudi 16 Mars 2014,
J'ai encore exagéré: je me suis réveillé ce matin au coté d'un Dorval! ZK134 n'a pas vraiment apprécié mais après tout, je suis pour la réunion des peuples... Si cela peut se faire dans ce genre de plaisir, pourquoi pas?

love
passion
beat
action
hope
wish
light
adventure
KISS THE FUTURE!
W.&L.T.
WILD AND LETHAL TRASH
Distr. Benelux Walt call FASHIONBOX 32. (0)2. 524 10 18
kiss the Future

The Cosmic Culture Clash Shop
brooks
Kattestraat 3, 9300 Aalst
Tel.: 32. (0)53. 71 05 55
Disco Geishas
Space Angels
Techno Tribes
Superkids
Sonic Beauties
Walt

NOVA ZEMBLA

BY DAVID

MISSCHIEN HEBT U NOG NOOIT GEHOORD VAN DE LABELS KK & NOVA ZEMBLA. NOCHTANS HET ZIJN ZIJ DIE U OREN DURVEN BESTOKEN MET ZOWEL DE EXTREEMSTE INDUSTRIAL NOISES ALS DE IJLSTE TRANSTRIBALAMBIENTTECHNO. WE DENKEN MAAR AAN NAMEN ALS PWOG, EXQUISITE CORPSE, SHAOLIN WOODEN MEN, ZEN PARADOX, LUMUKANDA EN VELE ANDEREN. TIJD VOOR EEN GESPREK DUS.

KK & NOVA ZEMBLA RECORDS

PEUT-ÊTRE N'AVEZ-VOUS JAMAIS ENTENDU PARLER DES LABELS KK & NOVA ZEMBLA. NÉANMOINS CE SONT EUX QUI OSENT HARCELER VOS OREILLES TANT AVEC LES BRUITS INDUSTRIELS LES PLUS EXTRÊMES QU'AVEC LA «TRANS-TRIBALAMBIENTECHNO» LA PLUS POINTUE. NOUS PENSONS PLUS PRÉCISÉMENT À DES NOMS COMME PWOG, EXQUISITE CORPSE, SHAOLIN WOODEN MEN, ZEN PARADOX, LUMUKANDA ET BEAUCOUP D'AUTRES. BREF, IL ÉTAIT TEMPS DE LEUR POSER QUELQUES QUESTIONS...

Pouvez-vous nous décrire brièvement la naissance de KK-records et l'idée originale qui en est à la base?

KK & NZ: Nous avons commencé il y a six ans en publiant ce qu'on nommait de l'»electronic body music», ce qui en fait n'était qu'un nom assez malheureux pour de la musique électronique... Mais finalement tout a commencé après une sorte de frustration, à savoir que nous avions remarqué que la musique pour laquelle nous craquions n'était pas vraiment disponible sur le marché. Auparavant nous avions deux magasins, et je connaissais donc très bien le marché et ce qui sortait. Voilà donc ce qui nous a poussés à nous lancer dans l'aventure d'un label.

Aviez-vous dès le départ défini une ligne musicale bien précise pour le label?

Pas du tout. Nous sommes devenus professionnels il y a trois ans de cela. Nous avons vendu les magasins et nous ne savions absolument pas dans quoi nous nous lancions ou quelle direction nous allions prendre. Nous travaillons maintenant avec des budgets dont nous n'aurions jamais rêvé précédemment. Nous ne savions vraiment pas si nous allions avoir du succès ici. Car l'idée était aussi de prendre en main de la musique issue de partout dans le monde, on fait partout de la bonne musique. Nous nous sommes toujours sentis attirés par le synthétiseur, dans tous les genres. Nos préférences vont à la musique générée électroniquement, qu'il s'agisse d'ambient, de dance ou d'industriel, ce qui importe peu finalement. Je pense sincèrement que les Belges sont devenus très forts là-dedans.

Quel est le type de lien qui unit KK-records et Nova Zembla. Nova Zembla est-il un sous-label de KK?

Oui, mais je ne le qualifie pas volontiers de sous-label. Le problème est que les gens, principalement les commerçants, sont submergés d'informations. Il est donc préférable de rendre le job des commerçants un peu plus facile, en simplifiant un peu le tout. Nova Zembla s'investit principalement dans la dance et l'ambient. Le label a démarré avec quelques licences de Psi Harmonics, un label australien. Nous allons pendant l'année qui vient essayer de renforcer l'identité de Nova Zembla et de l'étendre, simplement grâce au fait que nous avons signé quelques artistes européens.

Zen Paradox et Lumukanda se sont produits il y a un petit temps au Fuse, pouvons-nous attendre d'autres performances scéniques?

Oui, il vient juste d'y avoir encore un podium avec Lassigue Bendthaus et Zen Paradox. Il y a même une tournée européenne commune de Nova Zembla qui figure dans nos prévisions, celle-ci va parcourir l'Europe entière et durera deux moins environ, les groupes suivants devraient en faire partie: Self Transforming Machine Elves, Elysium & Xingu Hill. Il y aura un ou deux concerts ici en Belgique.

Quelles ont été les réactions à Nova Zembla en Angleterre?

Très bonnes, ce sont principalement les dernières sorties qui ont reçu des critiques positives dans la presse anglaise.

J'ai le sentiment que la plupart des productions de Nova Zembla peut être écoutée tant dans les discothèques qu'à domicile.

Je pense que c'est justement le but de Nova Zembla. Nous ne travaillons pas spécifiquement pour les discothèques ou pour les particuliers, mais nous luttons pour intégrer ces deux approches. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle de nombreux produits de Nova Zembla se vendent mieux dans des magasins rock que dans des magasins dance. Nos maxis sont eux par contre très orientés club. L'idée de base est que la musique doit être toujours une source de plaisir, et cela en accordant une place secondaire au lieu où on la consomme». Notre musique est tout aussi bien destinée à s'envoyer en l'air qu'à être appréciée dans un divan avec les écouteurs sur les oreilles.

Quasi tous les produits de Nova Zembla peuvent être retrouvés sur CD et sur vinyle. Y a-t-il une raison spéciale à cela?

En tout premier lieu, les vinyles restent indispensables aux D.J.'s. Il y a encore naturellement ce sentiment spécial d'être en marge avec le vinyle. Ces deux supports sonores ont du pour et du contre. Mais il est un fait que de plus en plus de gens achètent à nouveau des vinyles. Nous laissons le choix entre le CD et le vinyle au client, et c'est un service que nous offrons et dont nous sommes fiers.

D'après toi, de quels groupes de Nova Zembla va-t-on parler beaucoup dans les prochains mois?

Pour l'instant Kode 4 se porte très bien, principalement dans la Goa-scene, ils vont commencer une tournée dans les deux mois qui viennent. Un autre groupe qui a actuellement le vent en poupe est Lassigue Bendthaus. On peut d'ores et déjà attendre d'eux un nouveau maxi cet été avec des remixes de LFO. Dans le courant de cet automne un album sortira qui proposera des reprises de e.a. James Brown et d'autres d'influence soul.

Y a-t-il encore quelque chose que tu désires annoncer?

Oui, ce 28 avril nous organisons avec Gonzocirkus un événement au Vooruit à Gand. Les Psychick Warriors Ov Gaia s'y produiront avec probablement en avant-programme Xingu Hill. Et après ces concerts il y aura une soirée avec D.J. Mark Broom. Nous distribuons aussi depuis cette année les sorties du label new-yorkais Instinct sous le nom de Instinct Ambient Europe, le premier CD vient d'être publié.

Kunt u even het ontstaan van KK-records schetsen en het oorspronkelijke uitgangspunt geven?

KK & NOVA ZEMBLA : Wij zijn 6 jaar geleden gestart met het uitbrengen van zogenaamde electronic body music, wat in feite slech's een nogal ongelukkige benaming is voor electronische muziek. Het is eigenlijk allemaal begonnen uit een soort frustratie, d.w.z. we merkten dat de muziek waar wij de voorkeur aan gaven niet echt uitgebracht werd. We hadden vroeger twee winkels, daardoor bleef ik zeer goed op de hoogte van wat er uitkwam. Vanuit dat oogpunt zijn wij dus met een label begonnen.

Hadden jullie van in het begin een bepaalde muzikale lijn uitgestippeld voor het label?

KK & NZ : Helemaal niet, 3 jaar geleden zijn wij professioneel gegaan. We hebben de winkels verkocht en wisten toen helemaal niet waar we mee bezig waren of welke richting we uitgingen. We werken nu met budgetten waar we vroeger niet eens van durfden te dromen. We wisten totaal niet of we hier succes mee gingen hebben. Het idee was ook om muziek uit te brengen van overal ter wereld, er wordt overal wel goeie muziek gemaakt. Wij hebben ons altijd al aangetrokken gevoeld tot de synthesizer, in al z'n genres. Wij geven de voorkeur aan een electronisch gevoel in de muziek, of het nu ambient, dance of industrial is dat maakt eigenlijk weinig uit. Ik denk trouwens dat Belgen daar groot mee geworden zijn.

Hoe zit dat tussen KK-records en Nova Zembla. Is Nova Zembla een sub-label van KK?

KK & NZ : Ja, maar toch noem ik het niet graag een sub-label. Het probleem is dat mensen, vooral winkeliers overstelpt worden met informatie. Het is vooral ontstaan om het de winkeliers wat makkelijker te maken, het alles een beetje overzichtelijker te maken. Nova Zembla spitst zich vooral toe op de dance en ambient. Het label is begonnen met een aantal licenties van Psi Harmonics, een Australisch label. We zullen het komende jaar de identiteit van Nova Zembla beter kunnen weergeven en verder uitbouwen, dit komt doordat we nu een aantal Europese artiesten getekend hebben.

Zen Paradox en Lumukanda hebben een tijdje geleden in de Fuse opgetreden, mogen we nog meer live optredens verwachten?

KK & NZ : Ja, er is net nog een optreden geweest van Lassigue Bendthaus samen met Zen Paradox. Er staat een Europese package tour van Nova Zembla in het vooruitzicht, deze zal gans Europa aandoen en zal zo'n 2 maanden duren, volgende groepen zullen hieraan deelnemen : Self Transforming Machine Elves, Elysium & Xingu Hill. Er zullen slechts 1 of 2 concerten hier in België plaatshebben.

Hoe wordt er in Engeland gereageerd op Nova Zembla?

KK & NZ : Zeer goed, vooral de laatste releases krijgen positieve kritieken in de Britse pers.

Wat mij opvalt is dat de meeste muziek op Nova Zembla zowel genietbaar is op de dansvloer als in de huiskamer.

KK & NZ : Ik denk dat dat ergens het doel van Nova Zembla is. We werken niet specifiek naar de dansvloer of de huiskamer toe,we streven naar een integratie van de twee. Het is daarom ook dat veel Nova Zembla produkten beter verkopen in rockwinkels dan in danswinkels. Onze maxi's zijn meestal wel zeer clubgericht. Het basisidee van muziek is toch nog altijd amusement, waar dat gebeurt is van secundair belang.
Onze muziek is zowel geschikt om op uit de bol te gaan als er languit van te genieten met de koptelefoon op.

Bijna alle Nova Zembla produkten zijn terug te vinden op cd en op vinyl. Is daar een speciale reden voor?

KK & NZ : Allereerst is vinyl onmisbaar voor de dj's. Er is natuurlijk ook nog altijd dat speciale gevoel dat je enkel met vinyl bekomt. Beide geluidsdragers hebben hun voor- en nadelen. Het is een feit dat steeds meer mensen opnieuw vinyl gaan kopen. We laten de klant kiezen tussen vinyl en cd, dat is een service die we bieden en waar we trots op zijn.

Over welke groepen van Nova Zembla zal er in de komende maanden veel gesproken worden volgens u?

KK & NZ : Momenteel doet Kode 4 het wel goed, vooral in de Goa-scene, zij beginnen aan een tournee binnen twee maanden. Een andere groep die het momenteel zeer goed doet is Lassigue Bendthaus. Van hen mogen we voor de zomer nog een maxi verwachten met LFO remixen. In het najaar zal er een album uitkomen dat niet voor de hand liggende covers zal bevatten zoals o.a. J. Brown en meer van die soulachtige toestanden.

Is er nog iets dat u zou willen aankondigen?

KK & NZ : Ja, op 28 april organiseren wij samen met Gonzocirkus een event in de Gentse Vooruit. De psychick warriors ov gaia zullen er optreden met in het voorprogramma waarschijnlijk Xingu hill. Na de optredens zal er een fuif zijn met dj Mark Broom. We verdelen vanaf dit jaar ook releases van het New Yorkse instinct label onder de naam instinct ambient europe, de eerste cd is net uit.

BLACK LUNG «THE DEPOPULATION BOMB»

(NZ 036)

Donkere en mysterieuze klanken die met de impact van de tgv op je afkomen gestormt. Voor liefhebbers van techno en industrial/ambient. Heavy stuff. Very weird indeed, dit is het enige waarvoor ik af en toe totaal geen aanknopingspunten meer had.

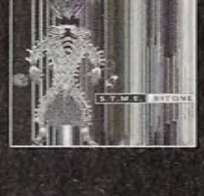
Des sons mystérieux et sombres qui vous sautent aux oreilles avec l'impact du tgv. Pour tous les fadas de techno et d'industrial/ambient. Heavy stuff! Très étrange en fait, c'est le seul avec lequel je perds de temps à autre tous mes points de repère!

SELF-TRANSFORMING MACHINE ELVES «BITONE»

(lp/cd) (NZ 025)

& «STEVE'S GREEN THING»

(12»/cds) (NZ 031)



Bevat zowel industrial (?) ambient als meer uptempo «techno», het geheel doet af en toe aan PWOG denken. Er worden ook op een aantal nummers echte instrumenten gebruikt zoals sax, viool & fluit. De maxi bevat meer beats en is bijgevolg meer club gericht. Puik werk van het tribal trance label bij uitstek.

Composé tant d'industrial (?) que d'ambient comme de nombreux uptempo «techno», l'ensemble évoque parfois PWOG. On trouve aussi sur quelques titres de véritables instruments comme du sax, du violon et de la flûte. Le maxi contient plus de beats et est donc plus destiné aux clubs. Un travail parfait du label Tribal Trance.

SHAOLIN WOODEN MEN «SHAOLIN WOODEN MEN»

(lp/cd) (NZ 013)

& «OHAR»

(12»/cds) (NZ 026)

Wat mij betreft is dit één van de beste technoplaten van '94. Stuwende beats, onaardse geluiden uit neo hong kong die de fantasie stimuleren. De maxi bevat een track van de cd in vier verschillende mixes. Ik heb nog maar 1 ding te zeggen 'long live the shaolin wooden men' en hopelijk zijn ze binnenkort live mee te maken.

Selon moi, voici l'un des meilleurs disques techno de 1994. Avec des beats soutenus, et des sons extraterrestres façon Hong Kong qui stimulent la fantaisie. Le maxi contient un titre du CD dans quatre mixes différents. Il me reste une chose à dire: «Long live the Shaolin Wooden Men», et espérons qu'ils se produiront live sous peu.

SETI «PHAROS»

(IAE 001 dcd)

CD voorbehouden voor hardcore ambient liefhebbers. Het is tevens de eerste release van instinct ambient Europe. Er is een zeer fijn boekwerkje aan toegevoegd. SETI houdt zich bezig met onderzoek naar leven buiten ons zonnestelsel, dit geeft de sfeer van deze dudele cd wel weer completly spaced out!

Un CD réservé aux amoureux de hardcore ambient. C'est aussi la première publication de Instinct Ambient Europe. Un très chouette petit livret y est joint. Seti s'investit dans la quête d'une vie en-dehors de notre système solaire, qui teinte l'atmosphère de ce double CD réellement «completly spaced out».

BRAINPILOT «BRAINPILOT»

(NZ 007)

Wonderschone ambient gerichte klanken met af en toe ondersteunt door een stevig techno ritme. Het geheel resulteert in een kalme, doch* onvoorspelbare portie electronische muziek. Zelden zoveel emotie en gevoel meegemaakt.

Des sons d'influence ambient de toute beauté avec çà et là les incursions de rythmes techno appuyés. L'impression d'ensemble reste cependant celle d'une musique électronique calme parsemée de quelques lignes imprévisibles. On touche rarement à autant d'émotions.

STARFISH POOL «EP ONE»

& «EP TWO»

(NZ 027 & NZ 029)

Zowel de eerste als de tweede bevat zeer verschillend materiaal. Zoals daar zijn: lange repetitieve, zichzelf steeds weer herhalende Spacey toestanden. Voer voor de geest. Ook de dansvloer wordt niet vergeten...........

Tant le premier que le second abrite des compositions très différentes. Comme par exemple: des plages répétitives et très Spacey. De la nourriture pour l'esprit. Mais les discothèques également n'ont pas été oubliées...

AMAZONE «DEMONS REMIXES»

Amazone maakt een soort van speelse en verassend uit de hoek komende techno. Deze maxi bevat 4 verschillende mixen van hetzelfde nummer, o.a. een knappe Outland mix en een Duitse trance mix. Als bonus een nieuw nummer van Amazone.

Amazone a réalisé une techno d'influence ludique et surprenante. Ce maxi contient quatre mixes différents du même titre, e.a. un joli Outland mix et un trance mix allemand. En bonus: un nouveau titre de Amazone.

LA ROCCA

FATAL household

monday's tour 95 happening

* APRIL	17th
* MAY	1st
* JUNE	5th
* JULY	10th
* AUGUST	14th

on DJ MONDAY'S marko & guests

la rocca invites you to DANCE

a LaINA production

for more more information watch 'MTV'LA ROCCA text page 790

CHARTS

D.J DEG (In no particular order)
1. C4 / Maurizio (3rd Eyes)
2. Space dj'z/Promo . (Infonet)
3. Advent 5/Audio Illusion (Internal)
4. Advent 4/Space.e.p (Internal)
5. Bandulu /Crisis a gwan (Infonet)
6. Czr/Jazz for your azz e.p (Griffa)
7. Claude young junior/nocturnal (Djax)
8. Psychonautic Experiments/Unreleased (Reload)
9. Vampirella/Ken Ishii Rmx (Subvoice)
10. Zarko Trax/Huble Cluster (ITP. promo)

ACID KIRK
1. C4 /Maurizio (3rd Eyes)
2. Dj Hell/Albino (Disko.b)
3. Bandulu/Crisis a gwan (Infonet)
4. Mister monday/Future. Carl Craig Rmx (open)
5. Spira 2/Spira 2
6. Advent 4/Space e.p (Internal)
7. Sin/Sluts n' strings mix (Inner Sanctum)
8. Dj Sneak /Turbulance (Radikal fear)
9. Autechre/Garbage (Warp)
10. Interzone/Interzone e.p (Weird dreams)

OLIVER BONDZIO
1. The kooky scientist/kooky 1
2. dbx/losing control rmxs
3. steve stoll/the blunted boy wonder
4. m-plant 4/promo
5. octaves/tremelos (Spike)
6. steve stoll/the infinity circuit
7. underground resistance/dark energy
8. olivier le Castor/lodge ep
9. hardfloor/kangaroos & bubbles rmxs
10. mike dearborn/double pack promo

ACID JESUS CHARTS
1. jedi knights/may the Funk be with you
2. evolution 07/warp promo
3. sabrettes/subculture ep
4. slam (soma whitelabel)
5. drexciya/aquatic invasion
6. f.e.o.s. vs. m.s.o/Our Music
7. sideral/Butterfly
8. Unkle/the time has come ep
9. luke slater/Planetary assault vol 4
10. black dog /spanners

HARD WAX CHARTS (no order!)
maurizio/m4 + m4,5
jedi knights (clear vinyl)
detrechno/soul wave rmxs
woody mc bride/electris
m/Plant
dj powerout/serge ep
joey beltram/odyssey 9 10»
tim harper (relief 719)
paul johnson (relief 720)

HELL
1. chris korda/save the planet, kill yourself
2. dj skull/flicker
3. the evader/no hats required ep
4. bizz o.d./black jack ep
5. outerrealm - welcome to the storm
6. kraftwerk/number's
7. dj power out/kruncha
8. neil landstrumm - the paskal ep
9. chip e - time to jack
10. drexciya/aquatic invasion

TOM CLARK
1. planetary funk vol 4/booster
2. barada/baradatrax II
3. stefan brügesch/steve bug
4. graylock/mike ink mix
5. dj hell/albino ep
6. dj sneak/blue funk vol 2
7. lemuria ep/voyage to lamuria
8. too funk/the return of too funk
9. shinding/ Hangover
10. bedroom visitors/silhouette

TOMMY YAMAHA
1. winx/higher state of consciousness
2. new barada double 12 «
3. st. germain/what's new
4. bells (+8)
5. dj sneak/operation sneak
6. mike dearborn/black circles
7. freddy fresh 7»
8. photon inc/project blast
9. palm skin production/The blast
10. slam/car thief

ALEC EMPIRE
1. hanin /dhr 6
2. biobreaks/tenebre
3. sonic subjunkies/Turntable terrorists ep
4. napalm 3
5. atr/Speed
6. gangster toons industry/gti 45
7. huggy bear/children absent from heaven
8. whitehouse/mindfazer
9. electric music foundation 3
10. christoph de babalon/promo

ROLAND CASPER
1. disintegrator /enter
2. mike dearborn - rhythmic organ
3. beatsurfer/Breakin out1
4. dj power out/Hangover
5. steve stoll/Thought control
6. crushed insect/Thank You thick puppy
7. b.i.g.g.s./Zoom
8. planetary assault system/Booster
9. Horn/Subway
10. Boo Williams/Midnight Express

George's (La Bush)
1) Continental Drift/Kay and Fisher (Diki Records)
2) 2 Flying Stones/Maybe Tomorrow (Three Little Boys)
3) Luxor/The Big Bang (Lunatec)
4) Fanny Cadeo/I want your love
5) Daniel/The Way (Question Of Time)
6) The Whims/U Are The One For Me (Strength Records)
7) Happy Larry's/Got The Music (Deep Distraction)
8) Ultra Shock/The Sound Of E (Circus)
9) Tony Bruno/Exogroove (Dream Beat Records)
10) Misjah Room/The Essence Of Life EP (Jinx Records)

USA Import
1) Astro Spider Vs. Kelvin/Chrome (Wonka)
2) XV 7/Polyphonic Message (USA)
3) A. Paul/Juice (Question Of Time)
4) Push/Acid Histerya (USA)
5) Slam/Snapshots (Soma)
6) Digital Express/Man, Woman, Love (XTrax)
7) Wally World/Promo (Wally World)
8) Kenny Larkin/Metaphor (R&S)
9) Sultans Of Sound/Catch The Thief (Absolute)
10) Continental Drift/Kay & Fisher (Tark /Diki Records)

Bobo
1) DJ Hell/Eat More House (Disko B)
2) Radiohead/Planet Telex (LFO Mix)
3) Tetraflux/Old Story (Touché)
4) Paperclip People/The Climax (Open)
5) Patrick Pulsinger/Porno (Disko B)
6) Bandulu/Crisis (Infonet)
7) Bashmantam/Ixtlan (Pin-Up)
8) Kenny Larkin/Metaphor LP (R&S)
9) Kamasutra/Censored
10) The Goodmen/Huh (Fresh Fruit)

Beat Time
1) Winx/Don't Laugh (Sorted Records)
2) The Deep/Speed EP (Rabbit City Records)
3) S.B.E./Rannover (Circus Records)
4) Celin Rotane/I Beleive (Alphabet City Records)
5) Emmanuel Top EP (Dance Opera)
6) Misjah & Groovehead/Trippin Out (X-Trax)
7) Rozzo/Fusion EP (Bush)
8) Michael Sanctorum/Midnight In Chicago (X-Stream)
9) V-Tracks/Subway 26 Remixes (Hotside Records)
10) Mo-Tune/Sensi Smile (Hyper Hype)

Robert De La... Gauthier (Canada)
1) Mike Dearborn/DJax Double (Promo)
2) Acid Scout/Safari LP (Promo)
3) Richie Bartz (Double Promo)
4) Planetary Assault Remixes
5) Jeff Mills/Growth
6) SR 019/Subculture EP
7) Josh Wink Productions
8) Elin/Let The Music Play
9) Grewhawk/Future Embracements
10) Yves De Ruyter/Calling Earth

Johan (At The Villa)
1) Continental Drift/Kay & Fisher (Diki Records)
2) MOTMG/Gotta Keep You (3 Beat Music)
3) Love Inc./Respect-Pas Remix (SH:E Records)
4) J.Daniel/Daniel The Way (Question Of Time)
5) Duke/So In Love With You (Virgin)
6) The Sultans Of Sound/Perish, Catch The Thief (Absolute Records)
7) 2 Flying Stones/Maybe Tomorrow (Smash records)
8) Joe T. Vanelli/Voice In Harmony-Paul Van Dijck Mix (Promo)
9) Tan RV/Changelling (Promo)
10) Blondie/Atomic-Van Helden Mix (Chrysalis)

Vince (At The Villa)
1) Continental Drift/Kay & Fisher (Diki Records)
2) DJ Sonic/Young (Omnisonus Records)
3) Freddy Jay/After Minds (Subway Records)
4) Phill & Fill/Yokiboys (Work)
5) 2 Flying Stones/Maybe Tomorrow (Smash records)
6) Joe T. Vanelli/Voice In Harmony-Paul Van Dijck Mix (Promo)
7) Sidewalk/Oasis (Funny Vinyl)
8) J.Daniel/Daniel The Way (Question Of Time)
9) White Dopes On Funk/Ne Plus Ultra (Absolut Records)
10) Toni Bruno/Exogroove-J.T. Vanelli Groove Mix (Dream Beat)

Liza'N Eliaz
1) Prophet & Liza N Eliaz/Love, Sex and Danger (ID&T Records)
2) Disintegrator/Trans Dimensional (IST 009)
3) Shigetomo Yamanoto a.o. (Analog 9)
4) Choose/Crucial Events (DBN 021)
5) The Original Gabba (Mokum 33)
6) Zoundbasdar 2/Drome EP (Strike)
7) Federation/Let Them High (Exodus 001)
8) Bertocuci Feranzano/XTC Love EP (BZRK 1)
9) Tank Source/Freg Out (Kilit 15)
10) Zekt/Godly Obscurity (DBN 020)

Marnix
1) No More Mr. Nice Guy/Space Terrace (Lazonby)
2) Renegade Soundwave/Sabres of Paradise (Promo)
3) Dreamland/Dreamland (Promo)
4) Encephaloïde Disturbance/Anaesthetic Influx-Remix (Promo)
5) Tofke Featuring Insider/Mushrooms (Out Soon Records)
6) Marco Bailey/Planet Goa-Remix
7) Trancesetters/Entrance Forever
8) Dhamas/D'Reamstage
9) DBX/Losing Control-Carl Craig Remix
10) Mike Dearborn/Black Circles

Strcly Dance
1) Duke/So In Love
2) Winx/Don't Laugh (Sorted Records)
3) Trancesetters/Drive
4) Jimmy Sommerville/Heartbeat-Armand's Overdrive
5) Marco Bailey/Magic Phone Call
6) The Wavecatcher/Flight 2126
7) E-Action/Let's Get Closer Baby
8) Yokiboys/The Regular groove
9) Sister Bliss/Oh What A World
10) Chaka Boom Bang/Tossin' & Turnin'

Maurizzio
1) Michael Sanctorium/Midnight In Chicago
2) Daniel/The Way (Question Of Time)
3) Misjah & Groovehead/Trippin' Out
4) Winx/Don't Laugh (Sorted Records)
5) Protect System II/Simplicity-House Mix
6) Ultra Shock/The Sound Of E
7) Dreamland/Dreamland
8) Emmanuel Top/Fly Tox
9) Celvin Rotane/I Beleive-Dub
10) Taucher/Fantasy

Quinten-Da Blue Room
1) The Orb/Orbus Tirannus
2) Brave New World 004
3) Illumination Sattelite/RMX (Music Man Promo)
4) CZR/Jazz For Bad Ass
5) Romanthony/Ministry Of Love (White)
6) Otherworld 001/Various (B.12 A.R.T.)
7) Jedi Knights/Intergalactis Funk Mission (Clear)
8) Planet E Compilation CD
9) Romanthony/The Wanderer-Original (Blackmale)
10) Abacus/Relics EP (Prescription)

Rezy (Music Man)
1) Project 5/On Line
2) Slam/Program-Snapshots (Soma)
3) Havana (Pin-Up)
4) Rozzo/The Fusion EP (Bush)
5) Coverdrive/Trip For Your Brain (Subway)
6) Brave New World 004 (Promo)
7) Continental Drift/Kay & Fisher (Diki Records)
8) Spaces/8-14 (Out On A Limb)
9) Sidewalk 2/Lost In Time (Funny Vinyl)
10) Daniel/The Way (Question Of Time)

Music Man
1) Illumination Satelite/RMX's (Music Man Promo)
2) Eddie Flashin' Fowlkes/Stella (Peacefrog)
3) Planet E/Detroit Sampler
4) Sole Fusion/Chosen Path (Strictly Rythm)
5) P. Pulsinger/Porno LP (Disko B.)
6) Schatrax 3
7) Otherworld 001/Various B.12 (ART)
8) DJ Shadow Album (Mowax)
9) Mr. Monday/Future-Carl Craig Remix (Open)
10) Palm Skin Prod./The Beast-Original & Remix (Mowax)

Fly
1) Tom Wilson/Techno Cat (Steppin' Out Records)
2) Winks/Meditation Manifest (RS Records)
3) Groove Park/Hit The Bang (Bonzaï Records)
4) Freak Force/Transation (Just A Matter Of Taste)
5) Humate/3.1 (Superstition)
6) Aura/Energy Transepose (Impulse Records)
7) 2 Flying Stones/Mabe Tomorrow (Diki Records)
8) Joe T. Vanelli/Voices In Harmony (Yeti Records)
9) Microbots/I Didn't Know That (Dance Pool)
10) Franco and Grimm/Latex Power (Simple Symphonies)

Blitz
1) Various Artists/Power Vinyl 1 (Bonzaï Records)
2) Frequencies/Test 2 (News)
3) Zolex/Joy and Joy (Dance Opera)
4) Hitch Hiker/A New Dimension (Bonzaï Records)
5) Berlin Inc./Berlin (Bonzaï Jumps)
6) Duplex/Seusacho (World Record Music)
7) Various Artists/Vinyl Trip 4 (Dance Opera)
8) Digital Express/The Club (X Trax)
9) Question Of Time/Daniel's Mix (Qot Records)
10) Luvspunge/Didn't I Give You (Spiritual Records)

Marko
1) 2 Flying Stones/Mabe Tomorrow (Diki Records)
2) Jones & Stephenson/Baby Doc and The Dentsit Mix
3) V Tracks/ Mental Flow
4) Atom/Love To Heart-To Not
5) Zolex/Eleven
6) Nikolai/Ready To Flow
7) OK Tane/Analog Revolution
8) Chili Wack/Caunos (Petit Prince)
9) Robert Miles/Chilatrens
10) Jens Lissat/You Can't Escape-Paul Van Dijck Mix

Marco Bailey
1) Marco Bailey/Dreamday (OUT SOON Promo)
2) Hell/Albino EP (Disko B.)
3) Planetary Assault System/Booster (Peace Frog)
4) Must/Gotta Get Loose-Remix (Aura)
5) Sandy/EP (Re-Load)
6) Crushed Insect/Put Me In Your Sandwich (Hybrid)
7) Trippy Disco/Highhead (Wide Area)
8) Continental Drift (CRID 010)
9) Paul Van Dijck/Voices In Harmony-Remix (white label)
10) Dreamland/Dreamland (Circus)

Stefaan (MVC)
1) E-Angel/Fly Me Over The Rainbow (Circus)
2) Winks/Don't Laugh (Nervous)
3) Leviathan/Go Back (Bonzaï promo)
4) Dreamland/Dreamland (Circus)
5) Virtue/I Feel Good (white label)
6) Carat Trax II by Zolex (Circus)
7) Wicked Grooves Vol. 1/Groove Plain (UVM)
8) Critical Fluids Vol 3 (Hard Times)
9) Question Of Time
10) Zolex by Frank Struyf (Dance Opera)

Iven
1) Joe T Vanelli/Voices In Harmony-Remix
2) KSR 94002 (Blue promo)
3) Marco Bailey/Planet Goa (Circus)
4) Llorca/Talking Twins (Peek A Boo)
5) Winx/Don't Laugh (Sorted Records)
6) Misjah & Groovehead/Trippin' Out (X-Trax)
7) Microbots/Cygnal (Dance Pool)
8) Carpe Diem VI/Music Takes You
9) Zolex/Joy & Joy (Dance Opera)
10) Digital Express/The Club

Jan
1) Virtue/It Feels Good (white label)
2) Franco & grim/Latex Lover
3) Trancesetters/Fly (Touche)
4) House Of Usher/Shades '94
5) Microbots/Cygnal (Dance Pool)
6) Digital Express/The Club
7) Universal Code 1
8) White Dopes On Funk
9) Wicked Grooves Vol. 1 (UVM)
10) Dreamland/Dreamland (Circus)

G-Force
1) Dynamic Structure/Dynamic Structure (Re-Load)
2) Psychonauts/Vareleased Psych. Exp. (Re-Load Lim.)
3) Virtus/EP Demic (Re-Load)
4) Steve Stoll/The Dark Man (Delirium Red)
5) Black Lung/The Depopulation Bomb (Nova Zembla)
6) Mike Dred/Three Quarks (Diatomic)
7) Elin/Let The Music Play (Cheap)
8) Propionic/Propionic EP (Re-Load promo)
9) Jeff Mills/Growth (Axis)
10) Barada/Barada Trax II (Definitive)

Max La Menace
1) Slam/Program (Soma Rec.)
2) The Advent/There's No Danger (Internal Rec.)
3) Planetary Assault System/Booster (Peace Frog)
4) Tofke Featuring Insider/Coketoff (Out Soon Records)
5) Parralel 9-039/Gnosis (Prime Rec.)
6) Daniel/The Way (Question Of Time Rec.)
7) Graylock/Accelaration-Rozzo Mix (Bush Rec.)
8) Jeff Mills/Growth (Axis Rec.)
9) Then/Traumatic Acid Voices-Mandala Remix (Prolekult)
10) Morganistic/Leaf (Input Neuron)

Daz Saund
1) Richard Bartz (Disko B)
2) Disintagrator/4 Tracker (IST Record)
3) Drexona/The Journey Home (Warp)
4) Space DJ's/Space DJ's EP (Infonet)
5) Underground Trax Vol.1 (Out Soon Rec.)
6) Spira Records N°3
7) Boo Williams/Midnight Express (Relief Rec.)
8) Power Vinyl 3/Organic, Love Mix (Bonzaï)
9) The Siren (white label)
10) The Butheads/The Bomb (Henri St. Rec.)

Colin Dale (Abstrakt Dance)
1) Claude Young/Nocturnal (D Jax Rec.)
2) Innercity/Ahnongay, Dave Clark Remix (promo)
3) DJ Fever/DJ Fever
4) Woody Mc Bride & Alan Oldham/Telesender (Generator Rec.)
5) Dark Star/Disco 2000 (Abstrakt Dance)
6) Tan-Ru/Changeling (Trelik Rec.)
7) Naughty & Trolis/Minimal Accent EP (Ferox)
8) Pump Panel/Confusion (promo)
9) System 7/Alpha-Wave, Richie Hawtin Remix
10) Sunrise Society/Edge Of Chaos, Mike Dunn Remix

TC Brain (Montini)
1) Vamirella/Ken Ishi Mix (Subvoice Electronic)
2) Nuw Idol/Zim (Electro Audio Respons)
3) Bandulu/Right The Apress (Infonet)
4) Dynamic Structure/Dynamic Structure (Re-Load)
5) DJ ESP/I Am The Coach (Communication 005)
6) Mike Dearborn/Moments (DJax Up Beats)
7) J. Daniel/The Way (Question Of Time)
8) Claude Young/Nocturnal (DJax Up Beats)
9) Acid Scout/Safari (Disko B.)
10) Maurizzio/C4 (Mo Rec.)

DJ Volodya & Art (Moscow)
1) Misjan & Tim/Acess (X-Trax)
2)
3) Nostrum EP/Addiction (Time Unlimited)
4) Jones &c Stephenson/Red Jerry Rmix (Prolecult)
5) Cygnus X/Introspective (Eye Q)
6) Flex Acid 1+2/Acid Fly (Generator)
7) Winx/Don't Laugh (Sorted)
8) Random Generator/Zone Raging (Blackhand)
9) Kamasutra/Kamasutra Express (Wildflawen)
10) Sub Reality EP/Comotose (Spiral Vinyl)

Kevin
1) Cologne Summer EP/Sunshower (Petit Prince)
2) Aldrin Buzz/Sakomatic (Mc Kenzie)
3) Resistance D./Skyline (Harthouse)
4) Hippies With Altitude/Mescalito (Harthouse)
5) Symphony Of Love II/Quantum Leap (Experimental)
6) Protect System/Simplicity (Circus)
7) Too Funk/Urban Haze (Ferox)
8) Appaloe/Ritmo Inferno (Blackhands)
9) Doug Laurent/I'm Rushin (Hypnotic)
10) Wink/Higher Stae Of Conciousness (Strictly Rythm)

BCM
1) Claude Young/Nocturnal (DJax Up Beats)
2) Psychonauts/Alchemy (Re-Load)
3) Winx/Don't Laugh (Sorted)
4) Bandulu/Right The Apressers (Infonet)
5) Maurizzio/C4 (Eleye Rec.)
6) Virtus/EP Demic (Re-Load)
7) Slam/Snap Shots (Soma Rec.)
8) X-Trax/Relay EP (Peace Frog)
9) Planetary Assault System Part (Peace Frog)
10) DJ ESP/I Am The Coach (Communique Rec.)

Zzino
1) The Advent/promo (Internal)
2) Shatrax/Part 3 (white label)
3) Unreleased Psychonautic Experiments (Re-Load)
4) Sandy/Formic (Re-Load)
5) Vampirella/Tokyo Import Ken Ishi)
6) Bandulu/Right The Apressers (Infonet)
7) Arzach/Arena (Acid Orange 5)
8) Dynamic Structure (Re-Load)
9) Perez & Dowel/In-It (Double 0 Rec.)
10) Bassic Channel CD, all of it (Bassic Channel)

Montini
1) House Trap/House Trap (Nitric Rec.)
2) Misjah & Tim/The Switch (X-Trax)
3) Digital Expres/The Club (X-Trax)
4) DJ Repete/Midwest Hardest (Drop Bass Network)
5) Winx/Don't Laugh (Sorted)
6) Slam Snapshots (Soma Rec)
7) Microbots/Cygnal (Dance Pool)
8) Jones & Stephenson/Part 3 (Bonzaï)
9) Daniel/The Way (Dance Pool)
10) Planetary Assault System Part (Peace Frog)

Koen (Carat)
1) Zolex/Carat Trax (Circus)
2) Tofke/Rave EP (Out Soon Rec.)
3) Eating Habits/That's Quite Meaty (Movin' Melodies)
4) The Operator/This Is The Ultimate (Black Hand Rec.)
5) Joe T Vanelli/Voices In Harmony (Paul Van Dijck remix)
6) Daniel/The Way (Question Of Time)
7) Digital Expres/The Club (X-trax)
8) Winx/Don't Laugh (Sorted)
9) Digital Express/Man, Woman, Love (X-Trax)
10) Slam/Car Thief (Soma Quality Rec.)

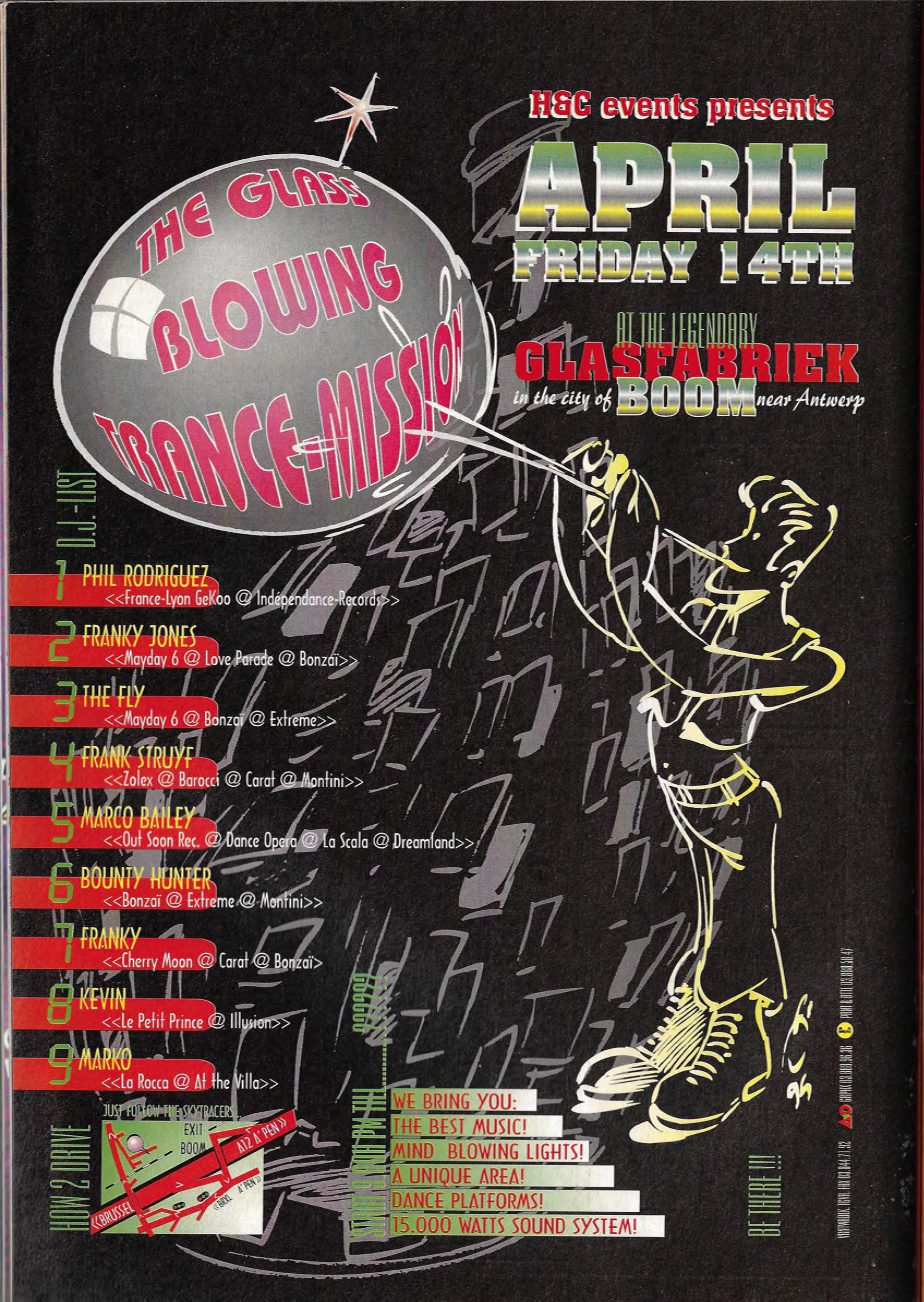
Cari Lekebusch (Barracuda)
1) Morganistic
2) P.A. System/Planetary Funk Vol. 4
3) Random XS/As It Takes
4) Jeff Mills/Growth (Axis)
5) DJ Power Out/Serge EP N°1
6) Jack/Tronic (Peace Frog)
7) Drexciya/The Journey Home
8) Jedi Knights
9) Danijel Alpha/Rebel Without A Clue
10) Rotortype/The Advent Remixes

TOFKE
1) DJ Tofke/Rave EP (Out Soon Records)
2) Jones & Stephenson Remix (Prolekult)
3) Planetary Assault System Part (Peace Frog)
4) Planet Child 1
5) Parallel 9/Gnosis (Prime)
6) NJoi/Pappillon
7) Li Kwan/Point Zero (Deconstruction)
8) Rozzo/The Fusion EP (Bush)
9) Winx/Don't Laugh (Sorted Records)
10) Grooveyard Relmix (EC Records)

MANU LE MALIN
1a) The Prophet & Liza N Eliaz/L.S.D. (ID&T)
1b) Buzz Fuzz/Breack On Trough (promo)
2) Rave Creator/Something For Your Mind (DE 2029)
3) Tekno Tribe/New Balance (Tune Rec.)
4) Sons Of Ilza/Pulsinger Nacth (02)
5) Genetic Waste Bad/Delirium
6) 909 Abuse/Bad Taste Vol 2 (Shock Wave)
7) DBN 20-21/Zekt & Choose
8) Phonic/Crowd Control
9) Talamus/Analog Orgie (Hexagonal 3 promo)

YVES DE RUYTER
1) Misjah & Groovehead/Trippin' Out (X-Trax)
2) Freddie Fresh & Tim Taylor/Scissorhands (Analog Rec.)
3) Silhouette/Heike (Plasid Flavour)
4) Interface Electrifying/Electryflying (ESP)
5) Horn/Schall + Ranch (Neuton)
6) Telephatic/Hearts (Superstition)
7) R. Gröll/U.F.N. (Disko B.)
8) Marco Zaffarano/Pax Technetoo (Harthouse)
9) Planetary Assault System/Booster (Peace Frog)
10) John Nutall & Mike Humphrey/Area S1 (Mineral Rec.)

KOM
1) Original wussy killaz - fuck meet muthafucker
2) Romanthony - to be continued
3) Clubheros - raiders of the lost groove vol 1
4) Dj power out - serged p 1
5) Dj icxeee - 1-2-3-4-5-6-7-8
6) Steve stoll - the dark man
7) Omni trio - london step
8) 20 inches - flat quest girl
9) Kom's diiner
10) Harrison gump - the underground



H&C events presents
APRIL
FRIDAY 14TH
THE GLASS BLOWING TRANCE-MISSION
AT THE LEGENDARY
GLASFABRIEK
in the city of BOOM near Antwerp
D.J.-LIST
1 PHIL RODRIGUEZ
<<France-Lyon GeKoo @ Indépendance-Records>>
2 FRANKY JONES
<<Mayday 6 @ Love Parade @ Bonzaï>>
3 THE FLY
<<Mayday 6 @ Bonzaï @ Extreme>>
4 FRANK STRUYF
<<Zolex @ Barocci @ Carat @ Montini>>
5 MARCO BAILEY
<<Out Soon Rec. @ Dance Opera @ La Scala @ Dreamland>>
6 BOUNTY HUNTER
<<Bonzaï @ Extreme @ Montini>>
7 FRANKY
<<Cherry Moon @ Carat @ Bonzaï>
8 KEVIN
<<Le Petit Prince @ Illusion>>
9 MARKO
<<La Rocca @ At the Villa>>
HOW 2 DRIVE
JUST FOLLOW THE SKYTRACERS...
EXIT BOOM
A12 A'PEN>>
<<BRUSSEL
<<BRXL A'PEN>>
START 9.00 PM TILL.......??????
WE BRING YOU:
THE BEST MUSIC!
MIND BLOWING LIGHTS!
A UNIQUE AREA!
DANCE PLATFORMS!
15.000 WATTS SOUND SYSTEM!
BE THERE !!!

MICKEY'S PRESENTS
Wild Orchid
ON FRIDAY 19TH MAY '95
with for the first time in Belgium
Carl Cox
LONDON - UK
Paul Van Dyck
GERMANY
Fred
CIRAO - BALMORAL
at CIRAO DANCE HALL
M. Wendelstraat 15A - Waregem - Belgium
Graphics - CompuGraphics - Brussels - 1995©

TRANCE ATLANTIC

Na de Trance Europe Express nu Trance Atlantic: de Amerikaanse techno-scene in kaart gebracht.

Het is helemaal niet overdreven om te stellen dat deze man de techno dichter bij u thuis heeft gebracht. Rob Deacon is namelijk de samensteller van de befaamde reeks Trance Europe Express en Trance Atlantic, de meest volledige gidsen op het gebied van elektronische dansmuziek: telkens een dubbel-cd met exclusieve tracks, vergezeld van een lijvig (192 blz.) boekje met reportages over en interviews met de artiesten die op de cd's te horen zijn.

Out Soon: «De evidente vraag: hoe is het allemaal begonnen?»
Deacon: «In de jaren tachtig leidde ik een fanzine, 'Abstract Magazine', dat ook kompilaties uitbracht met daarop elektronische avant-garde-muziek. Toen ik een job bij platenfirma 4AD aangeboden kreeg, liet ik dat projekt echter vallen. Maar de wens om kompilaties samen te stellen die voorzien zijn van informatie over de artiesten, is altijd in mijn achterhoofd blijven hangen, al duurde het uiteindelijk tot '91 voor ik dat idee weer heb opgepikt. Aanvankelijk bracht ik enkel de 'Volume'-cd's uit, waarop vooral aandacht werd besteed aan Britse indie-rock maar waarop ook groepen als The Orb, The Shamen, The Grid en Orbital een plaatsje kregen. Toen de dansmuziek in Engeland echt doorbrak, kreeg ik het idee voor een kompilatie gewijd aan techno: toen is Trance Europe Express geboren.»

Out Soon: «Op welke basis selekteer je de artiesten?»
Deacon: «Ik kontakteer de artiesten die ik goed vind en van wie ik een track op de cd wil zetten. Het enige kriterium is: hou ik van hun muziek of niet? Jungle maakt me niet warm, dus staat er (voorlopig althans) geen jungle op de cd's. De artiesten sturen me een tape met één of enkele nieuwe nummers of bijzondere remixes, en van die nummers kies ik het leukste. Ik bevind me inderdaad in de positie dat ik zelf kan kiezen welke song ik neem en welke niet. Eén van de leukste effekten van het sukses van Trance Europe Express is dat alsmaar meer groepen interesse tonen en ik ook alsmaar betere tracks krijg opgestuurd, waardoor ik natuurlijk alsmaar betere kompilaties kan vormen.»

Out Soon: «Zijn er acts die nog niet aan bod zijn gekomen maar die je heel graag op Trance Europe Express zou willen?»
Deacon: «O ja, verschillende grote namen zelfs: Kraftwerk, Autechre, Leftfield, Future Sound Of London, Fluke. De reden voor hun afwezigheid is dat geen songs in voorraad hebben of dat ze minderwaardige songs hebben geleverd, waarmee ze me niet moeten komen lastigvallen en die ik dan ook meteen heb teruggestuurd. De meeste van die acts zullen wel op de vierde editie staan, die in mei moet verschijnen.»

Out Soon: «Geloof je dat je via deze verzamel-cd's sommige artiesten een duwtje in de rug hebt gegeven?»
Deacon: «Absoluut. En het geeft me een heel goed gevoel, kan ik wel zeggen. Ik zal je een voorbeeld geven dat nog uit de tijd van 'Volume' stamt. Toen Orbital voor het eerst in Amerika optrad, waren hun platen ginder niet of nauwelijks verkrijgbaar. Iedereen kwam naar hun koncerten omdat men het nummer van Orbital op de 'Volume'-cd te gek vond.»

Out Soon: «Met Trance Atlantic vestig je voor het eerst de aandacht op Amerikaanse techno-scene. Je kon het je niet langer veroorloven om Amerika te negeren, veronderstel ik.»
Deacon: «Precies, ja. Vroeg of laat moest het er toch van komen. De Amerikanen liggen tenslotte aan de basis van de techno. Oorspronkelijk wou ik enkele van hen opnemen in Trance Europe Express, maar dat zou blijk gegeven hebben van weinig respekt. Toen ik het voorstel voor Trance Atlantic op tafel legde, reageerde iedereen wild entoesiast: de Amerikaanse artiesten boden meteen hun medewerking aan. Carl Craig en Juan Atkins zijn ondertussen goede vrienden van mij geworden; telkens als ze in London zijn, springen ze wel even binnen.»

Out Soon: «Waarom heb je eigenlijk zo lang gewacht om Trance Atlantic uit te brengen?»
Deacon: «Heel simpel: mijn andere bezigheden slorpten al mijn tijd op. Het idee voor Trance Atlantic zat al anderhalf jaar in de 'pipeline'.»

Out Soon: «Een tweede editie van Trance Atlantic is al aangekondigd!»
Deacon: «Ja, want ik merkte meteen dat een aantal belangrijke namen ontbraken, en ik zal niet rusten vooraleer ik dat euvel heb rechtgezet. Mike Banks en Underground Resistance, bijvoorbeeld, moeten absoluut op Trance Atlantic 2.»

Bart Vandormael

Après le Trance Europe Express (TEE), le Trance Atlantic (TA): cartographie de la scène Techno américaine

Il n'est absolument pas exagéré de dire que c'est cet homme qui nous a un petit peu plus familiarisé avec la Techno. Rob Deacon est le coordonnateur des fameuses séries Trance Europe Express et Trance Atlantic, les guides les plus complets qui soient en matière de musique électronique. Chacun de ces doubles-CD comporte des titres inédits et est accompagné d'un volumineux livret comprenant repo rtages et interviews des artistes figurant sur les disques.

OUT SOON: Question évidente, comment tout cela a-t-il commencé? ROB DEACON: "Durant les années 80, je dirigeais un fanzine intitulé "Abstract Magazine", qui diffusait également des compiles de mus ique électronique d'avant-garde. Ce projet, je l'ai laissé tomber quand on m'a offert un boulot dans une firme de disques. Mais cett e idée de diffuser des compiles agrémentées d'infos sur les artistes m'est toujours restée en tête. Ce n'est qu'en 91 que j'ai vraim ent pu concrétiser cette idée. Au départ, ce fut la série des "Volume", compilant principalement de la musique "indie" britannique, mais sur lesquels on pouvait également trouver des groupes comme The Orb, The Shamen, The Grid et Orbital. L'idée d'une compile cons acrée à la Techno m'est venue quand la musique de danse a commencé à s'imposer en Angleterre. Et c'est ainsi que TEE est né".

OUT SOON: Comment sélectionnes-tu les artistes? ROB DEACON: "Je commence par contacter les artistes que j'apprécie moi-même et que je voudrais voir figurer sur le CD. Le seul critè re est: "J'aime cette musique ou non?". Comme la jungle ne m'enthousiasme pas vraiment, il n'y en a pas (pour le moment) sur mes dis ques. Les artistes m'envoient ensuite une cassette avec un ou plusieurs nouveaux titres ou des remixes particuliers, puis je sélecti onne les meilleurs morceaux. Je me retrouve en effet dans la position confortable de pouvoir choisir ce que je prends ou non. L'un d es effets positifs de TEE a été l'émulation: de plus en plus de groupes s'y intéressent, m'envoient des cassettes de mieux en mieux enregistrées, et par conséquent, je peux assembler des compiles de qualité sans cesse croissante".

OUT SOON: Crois-tu, en produisant ces compiles, avoir donné un coup de pouce à certains artistes? ROB DEACON: "Absolument, et je t'assure que cela produit un sentiment agréable. Je t'en donnerai un exemple, qui date de l'époque de s "Volume". Quand Orbital livrait ses premiers concerts aux Etats-Unis, leurs disques ne se vendaient quasiment pas là-bas. Le publi c présent aux concerts venait parce qu'il avait apprécié le titre d'Orbital repris sur "Volume"".

OUT SOON: Avec TA, tu explores pour la première fois la scène Techno américaine. Tu ne pouvais plus l'ignorer... ROB DEACON: "Précisément, il fallait que cela arrive, tôt ou tard. Parce que les Américains sont à la base de la Techno. Au départ, je souhaitais en enregistrer l'un ou l'autre sur les TEE, mais cela aurait été leur manquer de respect. Quand j'ai proposé l'idée du TA, ça a été l'enthousiasme et les artistes américains ont tout de suite offert leur collaboration. Carl Craig et Juan Atkins sont devenus de vrais amis; nous nous voyons à chaque fois qu'ils passent à Londres".

OUT SOON: Pourquoi as-tu attendu si longtemps avant de lancer TA? ROB DEACON: "C'est très simple: mes autres activités me prenaient trop de temps. L'idée de TA était en route depuis un an et demi dé jà".

OUT SOON: Un second volume de TA est déjà annoncé! ROB DEACON: "Oui, parce que je me suis tout de suite aperçu qu'un certain nombre de noms manquaient encore à l'appel. Il fallait abs olument que je corrige cette erreur. Mike Banks et Underground Resistance, par exemple, doivent obligatoirement figurer sur TA2".

CD

THE RAVE EXPLOSION (PIAS)

▶ Na ongeveer een jaar afwezigheid is Rave Explosion terug. En hoe! Met een dubbel-CD van de hoogste kwaliteit, niet minder dan dat!. Een uitstekende keuze van de tracks, met een rode draad die zoals de titel het al aanduidt ("The Underground Continues") Underground blijft. Bevat nummers van Probe, Peacefrog, Warp, R&S,...

▶ Après presqu'un an d'absence, c'est le retour pour Rave Explosion et un retour en force grâce à un double CD de très haute qualité; un excellent choix dans les Tracks sélectionnés dont la ligne conductrice reste, comme son nom l'indique («The Underground Continues»), Underground. Titres de Probe, Peacefrog, Warp, R&S,...

MOBY (Indisc)

▶ Hou jullie vast, de nieuwste langspeler van Moby ligt in de winkel en... het wordt gegarandeerd een succes. "Everything Is Wrong" is redelijk 'vreemd', en bepaalde tracks neigen eerder naar punk industrial dan naar techno. Toch vind je er een aantal van zijn hits ("Hymn", "Feeling So Real",...) op terug. Een interessant geheel dus. Wij waren in ieder geval weg van deze CD met zijn "excursies" naar andere muzikale domeinen.

▶ Attention, accrochez-vous, le nouvel album de Moby est arrivé et il va faire mal... «Everything Is Wrong» est vraiment étrange et certains titres semblent être plus proche du Punk Industrial que de la Techno; on y retrouve cependant certains de ses succès («Hymn», «Feeling So Real»,...) et l'ensemble est assez intéressant. En tout cas, on a adoré ce CD et ses «excursions» dans d'autres domaines musicaux.

LA ROCCA. BALLROOM TUNES 4 (Euromusic)

▶ Vierde CD alweer voor La Rocca, en ongetwijfeld de beste tot nu toe! Doorheen deze compilatie (die zoals steeds werd samengesteld door Eric Beysens) loopt een verzorgde rode draad, en het geheel van de nummers geeft een heerlijke warmte aan deze CD mee. We zeggen het iedere keer opnieuw, maar je krijgt hier een uitstekend overzicht van de sfeer en de muzikale stijl die La Rocca uitstraalt. Met Winc, Calvin Stones, Innertales, Moby, Armand Van Helden,...

▶ Quatrième CD pour La Rocca et de loin le meilleur! Cette compilation (toujours réalisée par Eric Beysens) a une ligne conductrice soignée et l'ensemble des titres donnent une réelle chaleur à ce CD; on le dit chaque fois mais c'est un excellent résumé de l'ambiance et du style musical de La Rocca. Avec Winc, Calvin Stones, Innertales, Moby, Armand Van Helden,...

DANCE OPERA. CYBERTRIP 4 (Antler)

▶ Vierde (dubbele) compilatie voor Dance Opera, die voor deze gelegenheid een prachtige 'collector'-versie uitbrengt, "Cyberbox". Een futuristisch ontwerp, voor één van de belangrijkste Belgische labels. De 'normale' versie bestaat ook, en op beide vinden we tracks van Emmanuel Top, Marco Bailey, Illusion 5, Zolex,...
Wie meer info wil over de Cyberbox kan terecht op het nummer 016/56.76.66).

▶ Quatrième (double) compilation pour Dance Opera qui, à l'occasion de cette sortie, a édité une superbe version «collector» surnomée «Cyberbox»; un design futuriste pour un des plus importants labels de Belgique. La version «normale» existe aussi et on retrouve de chaque coté des Tracks d'Emmanuel Top, Marco Bailey, Illusion 5, Zolex,... (plus d'infos sur le Cyberbox au 016/56.76.66.).

PSYCHONAUTS (Reload)

▶ Acid Kirk laat ons hier kennis maken met zijn traumatisch en verstoord universum door middel van vreemde en organische sferen. Hij onthult werkelijk de duisternis van het menselijke onderbewuste. Een maxi waarvan slechts 500 exemplaren werden geperst is ook te koop: erop 2 100% hard techno-tracks. Uitstekend, moet absoluut worden beluisterd.

▶ Acid Kirk nous fait découvrir son univers traumatique et perturbé à travers des atmosphères étranges et organiques, il nous dévoile les ténèbres du subsconscient humain. Un maxi limité à 500 exemplaires est aussi disponible avec 2 tracks 100% Hard Techno analogue à la Mills. Excellent, à écouter absolument.

FREQUENCIES 2 (News)

▶ Gezien het succes van volume 1 was het niet meer dan normaal dat een tweede compilatie zou volgen. Dat is hiermee dan ook gebeurd: "Frequencies, Test Two" is representatief voor de trance/mellow die in bepaalde Belgische clubs zoals bijvoorbeeld de Carat wordt gedraaid. Met bekende en prachtige nummers zoals "Mogo Djolo" van Mory Kante of "Losing Control" van DBX.

▶ Suite au succès du volume One, il était clair qu'une suite n'allait pas tarder; c'est chose faite grâce à ce «Frequencies, Test Two» qui se veut représentatif de la musique Trance/Mellow jouée dans certains clubs belges comme le Carat, par exemple. Des titres connus et superbes comme le «Mogo Djolo» de Mory Kante ou le «Losing Control» de DBX.

SVEN VATH. THE REMIXES (Eye-Q)

▶ Hij is in België op 31 maart en tot onze grootste vreugde gaat zijn komst gepaard met een nieuwe plaat, met enkel remixes van oudere nummers. We vinden er grote namen uit de techno op terug als Underworld, Hardfloor, Pascal F.E.O.S. en Speedy-J. Wonderschoon! Bedankt Sven.

▶ Il sera donc en Belgique le 31 mars et pour notre plus grand bonheur, sa venue est accompagnée par la sortie d'un nouvel album ne comprenant que des remixes d'anciens titres; on y retrouve des grands noms de la Techno (Underworld, Hardfloor, Pascal F.E.O.S., Speedy-J,...) et l'ensemble est de toute beauté. Merci Sven.

ULTRAHIGH (Force Inc)

▶ "The View of Ultrahigh" is een zuivere techno-plaat die met 11 nummers een heuse surrealistische sfeer opbouwt. Ultrahigh neemt ons mee naar een high-tech universum dank zij herwerkte en verbeterde primitive klanken. Het geheel? Prachtig, geslaagd! Dringend te ontdekken.

▶ «The View Of Ultrahigh» est un album de pure Techno qui crée en 11 titres une véritable atmosphère surréaliste; Ultrahigh nous entraîne dans un univers High-Tech grâce à des sons primitifs revus et corrigés et l'ensemble est une formidable réussite. A découvrir d'urgence.

NYX AXIS-MUNDI (Sun/ESP)

▶ Na een eerste plaat, "Amor Fati" (vorig jaar uitgebracht) is er nu de nieuwe ambient produktie "Axis-Mundi". Bert Barten heeft de wereld afgezocht naar diverse en/of vreemde etnische klanken (Indiaanse invloeden, godsdienstige, folklorische,...) en het geheel is redelijk interessant geworden. Laat je meeslepen...

▶ Après un premier album «Amor Fati» sorti l'année passée, voici la dernière production Ambient de N.Y.X., «Axis-Mundi». Bert Barten a parcouru le monde à la recherche de sons ethniques aussi divers qu'étranges (influences indiennes, religieuses, folkloriques,...) et l'ensemble est très intéressant. Laissez-vous entraîner...

DARK HEARTS (Eye-Q)

▶ "Dark Hearts" is de eerste 'independent' compilatie van Harthouse UK, èn de vrucht van de uitbreiding die dit label de laatste jaren kent. Naast bepaalde 'hits', vinden we ook een aantal oudere, herwerkte nummers en een aantal tracks in avant-première...

▶ «Dark Hearts» est la première compilation «indépendante» du label Harthouse UK; cette compilation est le fruit de l'expansion que ce label a connu ces dernières années. Outre certains «Hits», nous avons droit à quelques vieux morceaux retravaillés et à certains Tracks en avant-première...

TERRORDROME 4 (Mokum)

▶ Hou je hier maar goed vast en 'verwijder' vóóraleer te luisteren ouders en vrienden... Deze drievoudige CD kan ernstige schade aanbrengen! Echte hardcore, echte gabber, en voor diegenen die van deze stijl houden is Terrordrome een waar genot. Het beste sinds een hele tijd in deze stijl, wij hebben er in ieder geval van gehouden.

▶ Alors là, accrochez-vous et éloignez vos parents ou amis lors de l'écoute de ce triple CD... Il risque bien de faire des dégats! C'est du vrai Hardcore, de la vraie Gabber et pour ceux qui aiment ce style, Terrordrome sera un véritable régal. C'est la meilleure sortie du style depuis longtemps, on a adoré.

SERIOUS BEATS 15

▶ De serie wordt in alle schoonheid verder gezet en telkens opnieuw kunnen we maar één ding zeggen: de Serious Beats-serie komt in de annalen terecht als DE dance referentie. De tracks zijn representatief voor de muziek die in de clubs wordt gedraaid. De weddenschap is alweer gewonnen. Met alle hits van het moment. 2 CD's.

▶ La série continue de plus belle et comme à chaque sortie, on ne peut dire qu'une chose: les Serious Beats resteront dans les annales des compils comme La référence Dance; les tracks se veulent représentatifs de la musique de club et le pari est gagné. Tous les tubes actuels sur 2 CD's.

THE NUMBER 1 IN
DANCE & UNDERGROUND
VINYL & CD

BLITZ

HOME OF THE DJ'S
ASK FOR ONE OF OUR DJ'S TO HELP YOU

YVES DE RUYTER
FLY
FRANKY JONES
BOUNTY HUNTER
FRANKY
GHOST

BLITZ ! WHERE BONZAÏ RECORDS WAS BORN !

HERENTALSEBAAN 355, B-2100 DEURNE (ANTWERPEN)
TEL. 32- (0)3. 366 42 05 - FAX : 32- (0)3. 366 11 35
CLOSED ON TUESDAY

Cut and bring this with you

1st Visit : 8 %	2nd Visit: 14 %	3rd Visit: 20 %
* only vinyl and Bonzaï items	* only vinyl and Bonzaï items	* only vinyl and Bonzaï items

MUSICMAN DANCE STORE

DANCE • UNDERGROUND • CD • RAVE WEAR • DJ SUPPLIES

SATURDAY
1-8 & 15 APRIL

KILO SALES

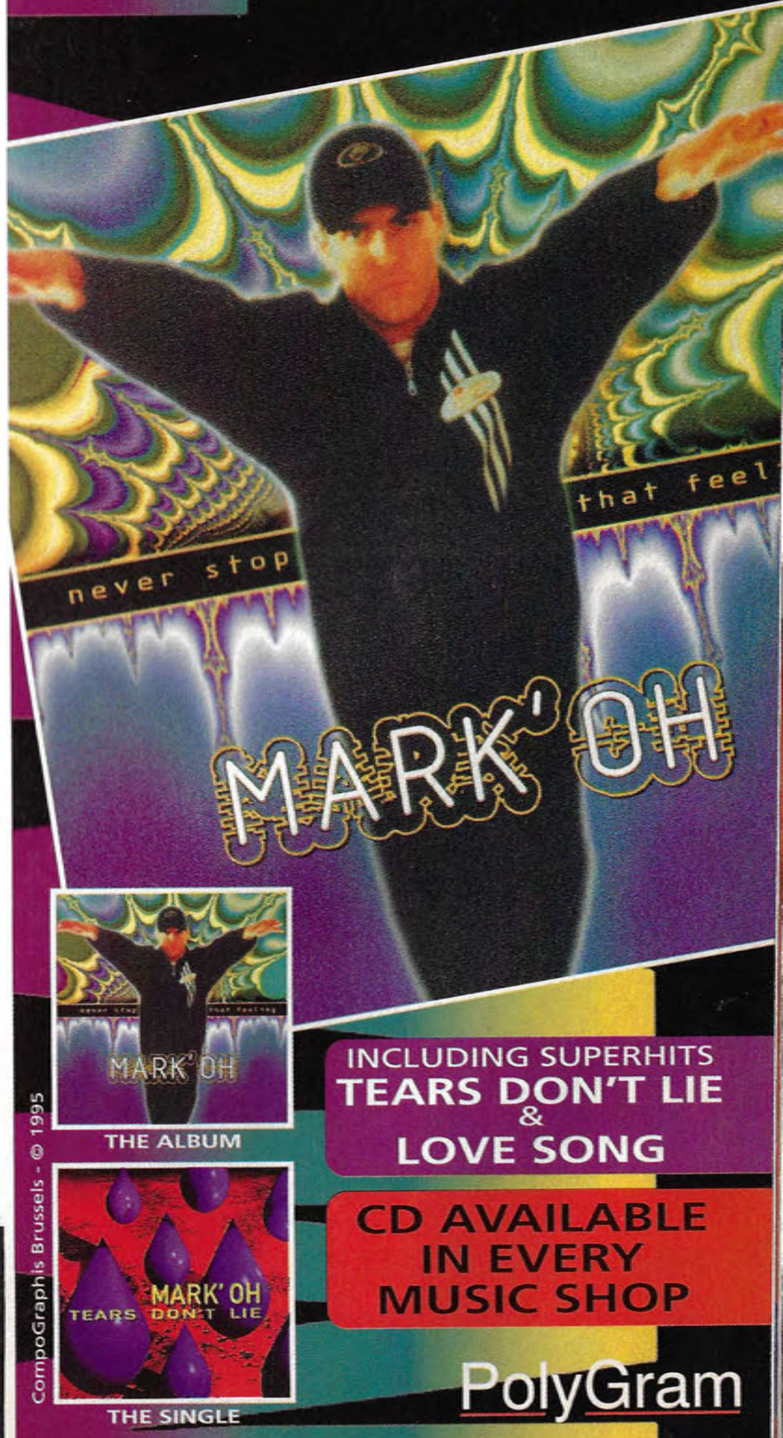
1 Kilo Records=400 Bfr
2 Kilo Records = 700 Bfr
4 Kilo Records = 1250 Bfr

MUSICMAN DANCE STORE
Steendam 83 9000 GENT
Tel: 09/225 11 65
Fax: 09/225 45 07

THE SOUNDS OF GERMANY

NEVER STOP THAT FEELING

THE NEW MARK'OH ALBUM



INCLUDING SUPERHITS
TEARS DON'T LIE
&
LOVE SONG

CD AVAILABLE IN EVERY MUSIC SHOP

PolyGram

CompoGraphis Brussels - © 1995

JUNGLE

SELECTED BY St NICK

THE SENTINEL
«Heavy Vibes»/»Pulse of Life» (Basement)
The A-side to this new release from Basement sees spacey synths highlighted with fragmented vocals, laid over some tough drums to create a real intelligent stomper. «Pulse of Life» goes one step further to create an absolutely beautiful dream world atmosphere. Ambient and intelligent, this is definitely chill-out bound. A must!

ADAM F
«Criminal Active» (Section 5)
Sweet strings, pitched up sighs, and light snares flow over a solid bass line to produce an uplifting groove. The B-side, «Listen», is the one to go for. Tearin' snares are laid over a monster bass line, punctuated by snippets of vocals and the odd string. Recommended.

MORE ROCKERS
«You're Gonna (Make Me)»
Classic soulful vocals ripped up by a barrage of absolutely tearin' drums. Remixers Roni Size and DJ Krust pull out all the stops to deliver this drum and bass riot. Poised on the edge of chaos, you find this track pulling you every which way. Also worth checking is the drum and bass «In The Beginning». Highly recommended.

BLAME JUSTICE
«Chapter II Remixes» (Moving Shadow)
This beautifully crafted remix of «Nightvision» by D'Cruze transcends all description. Takes you somewhere else!

DJ HYPE
«Remixes Volume 2» (Ganja)
Origin Unknown completely rework «Mash Up Da Place», resulting in an absolutely mad drum and bass work out. Much better than the original, the drums have been filled out and the track generally has more drive to it.

The B-side sees Krome & Time tear up «Tigerstyle»; again, much better than the original. Classic Krome & Time drum and bass fused with various vocal samples, funky guitar, and the inevitable Space Invaders samples. Go out and get this now!

4 HERO
«Universal Love» (Selector)
The first single to be released off the «Parallel Universe» LP, the 12» features remixes by Metalheads, Nookie, L Double, and 4 Hero. This track is very much on a vocal tip similiar to «Inner City Life». Recommended, for all you laid back groovers.

LEGEND DARY
«Volume 4» (Legend)
The one to go for is «Virtual Heaven», which sees Spinback & Gwange joined by Q-Project. This track starts up with a very simple two bar melody and builds up as different layers of strings are added building up to the climax. The result is deep and atmospheric. Recommended.

ELLIS D
«One For The Ladies» (Whitehouse)
The A-side, as the title suggests, is a real soulful, uplifting groover. The B-side, «You Got To Believe», combines solid drums with wicked vocal breaks and uplifting strings to get the party going. Recommended.

DJ SPARKS
«X Amount» (Yaw)
Solid, ruff drum and bass. Definitely one to get the crowd going. Highly recommended.

DEEP JUNGLE
One for the b-boys! Scaled drum booms and rolling snares are interspersed with classic soundboy voices to create a real stomper. The B-side has a more intelligent feel to it as the deep atmosphere is driven on by light snares and a pounding bass. Highly recommended.

RECORDS

SELECTED BY DEG
ANALYSED BY ANDROMEDA

THE ADVENT 4 **(Internal Records ccc b4) - UK**
Cisco & Colin zijn terug met deze 12'' die 3 techno-tracks van uitstekende kwaliteit bevat. Alle ingrediënten zijn aanwezig. Ideaal voor de clubs.
Cisco & colin, nous reviennent avec ce "12" composé de 3 tracks techno de qualités.Tous les ingrédients y sont réunis .Idéal pour les clubs.

ZARKO TRAX **(ITP records 006) - UK**
Deze maxi met 2 tracks is speciaal in elkaar geknutseld voor de clubs. The Advent stelt ons hier een mengsel van verschillende invloeden voor, gaande van 'basic channel' tot acid-tendens. Luister maar!
Ce maxi de 2 tracks a été spécialement conçu pour les clubs."The Advent" nous propose ici un amalgame de différentes influences, allant de "basic channel", à la tendance acid. Ecouter et vous verrez !.

C4. MAURIZIO **(3rd Eyes) - GER**
Morritz von Oswald brengt ons een uitstekende maxi die volledig in de lijn van zijn voorgangers ligt. Met deze klank keert hij gewoon terug naar zichzelf, het bewijs daarvoor wordt geleverd door de overheersing van 'Basic channel' op de belangrijkste dansvloeren.
Morritz von Oswald nous propose un excellent maxi dans la lignée de ses prédécesseurs. Il récidive avec ce son propre à lui même, la preuve est faite par la domination de "Basic channel" sur les plus grands dancefloors.

VAMPIRELLA.
Ltd Edition (Subvoice electronic music 003) - JAP
Deze Japanse maxi heeft ons verrast door de durf, en dat dankzij de remix van Ken Ishii, waar dance en futuristische tribal één zijn geworden. Je hoort er tevens zijn invloeden van de Engelse dance wave op terug.
Ce maxi japonais nous a surpris par son audace, et ce grâce au remix de Ken Ishii, où dance et tribal futuriste ne font qu'un.Il nous rappelle également ces influences de la tendance wave anglaise.

JEDI KNIGHTS **Intergalactic funk transmission (Clear) - UK**
Jedi Knights brengt de 'old school sounds' opnieuw in de actualiteit en toont daarbij al zijn electro-invloeden en vooral Cybertron en de groep Reload. Kortom, als verleden en heden elkaar ontmoeten kan dat enkel maar de toekomst tarten.
Jedi Knights nous réactualise le "old school sound"nous étalant toutes ses influences "electro "et surtout Cybertron ainsi que le groupe Reload. Bref, quand passé et présent se rencontrent cela ne peut que provoquer le future!

SCHATRAX 3.1 **(Schatrax rec) - UK**
Ze stellen ons alweer een uitstekende maxi voor, met heel wat facetten en diverse stijlen. Kortom, de reeks wordt verder gezet!
Ils nous proposent à nouveau un excellent maxi à multi-facettes avec un large éventail de styles. Bref la série continue!.

SWIM 12 **(immersion remixes vol. 1) - USA**
Dit is gewoon goddelijk. We maken kennis met het remix-talent van Mark Gage, en één ding is duidelijk: er is heel wat potentieel aanwezig. Deze remix wordt gegarandeerd een klassieker.
C'est tout simplement divin, Mark Gage nous fait découvrir ses talents de remixeur et nous prouve qu'il a du potentiel.Ce remix va rentrer dans les classiques du genre.

MUNDO MUZIQUE
The last archives 1989-1994 (Synewave) - USA
Hij is eindelijk terug, en dat met een dubbelalbum met 9 tracks erop die nooit eerder uitgebracht werden op R&S. Mundo slaat een serieus gat in de tijd en bewijst dat hij meer dan ooit één van de meesters is van de newyorkse techno-sien.
Enfin il est de retour, avec ce double album regroupant une série de 9 tracks jamais sortis sur R&S. Il nous propose une cuvée réactualisée, d'une autre époque. Malgré cela Mundo nous offre une brèche dans l'espace temps et prouve qu'il est à jamais l'un des maîtres incontestés de la techno New-yorkaise.

BANDULU **fight the apressers (Infonet 20TA) - UK**
Lucien, John en Jamie zijn weer present met deze uitstekende maxi, waarop 3 tracks in de zuivere lijn van 'presence'. Hard techno for the clubs.
Lucien, John et Jamie nous reviennent avec cet excellent maxi composé de 3 tracks dans la pure lignée de "presence". Hard techno for the clubs!.

SPACE DJ Z **promo (Infonet 21 TA) - UK**
Ben Long & Jamie Bissmire leveren ons deze maxi af met 5 tracks die er meer dan één zullen verrassen! Dit projekt is het begin van een experiment dat zou moeten eindigen op een dubbelalbum. MAD!!!
Ben Long & Jamie Bissmire nous ont concoctés ce maxi de 5 tracks qui va en surprendre plus d'un ! Ce projet est le début d'une expérience qui devrait aboutir sur un double album. MAD!!!!

X-TRAK **Relay e. (Peacefrog 030) - UK**
Deze maxi is gerealiseerd door Todd Sines en is pure Chicago minimal, ontzettend beïnvloed door DBX. Zou moeten terechtkomen bij Accelerate rec.
Ce maxi a été réalisé par Todd Sines, c'est du Pure Chicago minimal , très influencé par DBX. Ce projet devrait aboutir sur Accelerate rec.

DJ POWER OUT PRESENTS
Serge e.p.1 (Geometric 002) - USA
Sub-label van Synewave. 3 tracks van Jeff Wilson, die heel erg beïnvloed werd door de Chicago sound en Edge of motion. Groove, klopt toe, is opgewonden. Miam!
Sous label de Synewave; 3 tracks réalisé par Jeff Wilson qui est très influencé par le Chicago sound et Edge of motion. C'est groove, ça frappe et c'est nerveux. Miam!

DJ SNEAK **On the sneak tip e.p. (Radikal fear) - BEL**
Twee tendenzen uit Chicago, de ene meer 'dance', de andere meer 'deep'. De B-kant is uitstekend, heet, groove, het is house!
Il nous propose deux tendances de Chicago l'une plus dance, l'autre plus deep. La face b est excellente, c'est chaud, c'est groove, c'est de la house!

CLAUDE YOUNG JUNIOR
(Djax records 219) - HOLL
Uitstekend! 4 tracks in pure Chicago-stijl. Bedwelmend en van een alarmerende efficiëntie. Is Djax weer op de goede weg? Hey Claude "where's Dow rec.".
C'est excellent! Ce 4 tracks est dans le plus pure style Chicago.Hypnotique et d'une efficacité consternante, Djax remonterait-il la pente? Hey Claude "where's Dow rec.".

VARIOUS ARTISTS **(Otherworld 001) - UK**
Op deze 4 track-maxi vindt men verschillende artiesten uit de nieuwe Engelse technogeneratie terug, zoals Stasis (Steve picton), Phenomyna (Redcell) en Paul w.t Brooke. Een klank eigen aan B12, Likemind of A.r.t. T-word be with them!
Ce maxi de 4 tracks regroupe plusieurs artistes de la nouvelle génération techno anglaise tel que : Stasis (Steve picton), Phenomyna (Redcell) ou Paul w .t Brooke. on retrouve ce son propre à : B12, Likemind ou A.r.t. T- word be with them!

LINK DOUBLE MAXI **(Warp) - UK**
Bevat enkel unreleased tracks van Reload, E621 en natuurlijk Link. Mark en Tom onthullen hun twee tendenzen: de ene meer industrial/ambient en de andere meer electro, tussen Cybertron en Soul sonic force. A masterpiece!
On y retrouve que des unreleased tracks de Reload , E621 et bien sur Link. Mark et Tom nous dévoile leurs deux tendances : l'une plus industrielle / ambient et l'autre plus "electro" entre Cybertron et Soul sonic force. A masterpiece!

KENNY LARKIN **"Metaphor" - double album (R&S) - BEL**
13 tracks op deze langspeler, die de eerste is uit een serie van 5. Kenny Larkin neemt ons mee naar zijn klank universum, waar emoties en het onbekende deel uitmaken van het decor.
Composé de 13 tracks, cet album est le premier de la série des 5.
Kenny Larkin nous transporte dans son univers sonore où les émotions et l'inconnu font partie du décor.

DJ HELL **Albino (Disko B) - GER**
Een maxi van DJ Hell en R. Bortz, die drie tracks bij elkaar brachten, waarvan twee in de lijn van DBX 'Losing control'. A classic tune for the clubs!
Ce maxi a été réalisé par dj hell et R. Bortz qui ont réunis 3 tracks dont deux dans la lignée de DBX "losing control". A classic tune for the clubs!.

DJ ESP **Electris (Communique 006) - USA**
2 van de 4 tracks zijn de moeite waard. Wie houdt van de speciale stijl van DJ Esp wordt op zijn wenken bediend!
4 tracks sur 2 en valent la peine .Si vous aimez le style propre à dj Esp vous serez servis!

INTERZONE **Interzone e.p. (Weird dreams) - HOLL**
Een maxi met vier tracks, van Interzone, D-Jack en Sebastian S. Heel goede techno met een flagrante inspiratie van Dan Curtin op Metamorphic. Het resultaat is uitstekend, we wachten op het vervolg!
Ce maxi 4 tracks a été réalisé par Interzone, D-jack et Sebastian.s. De la très bonne techno avec une flagrante inspiration de Dan Curtin sur Metamorphic. Quant au résultat il est excellent, on attend la suite !

DREXCIYA **Aquatic invasion (underground resistance 030) - USA**
Ze zijn terug met een projekt dat ons weer onderdompelt in electro. En niet om het even welke: kwaliteit, 'old school sound', maar overgoten met een Detroit-sausje. Wat kan nog zeggen, behalve 'just for those who know'!
Ils nous reviennent enfin avec ce projet qui a fait toutes ses preuves en nous replongant dans l'électro .Oui mais pas n'importe laquelle : celle de qualité et de la "old school sound" mais remis à la sauce Detroit. Que dire de plus "just for those who know"!

DREXCIYA **the journey home (Warp) - UK**
AN NEW ERA INTO THE SOUND, op deze deze 4-track valt werkelijk niets aan te merken!
"AN NEW ERA INTO THE SOUND",ce 4 tracks est irréprochable !

DAN CURTIN **Matter of sound (Metamorphic 07140) - USA**
Eindelijk! We wachtten op de terugkeer van Dan Curtin op zijn eigen label. Deze 7-inch'' bestaat uit twee tracks, en het centrale rode rondje intrigeert ons. Je kunt er niet naast kijken. Zeldzaam en momenteel moeilijk te vinden..., een goede jacht dus!
Enfin ! nous attendions le retour de Dan Curtin sur son propre label, ce "7"inch" est composé de 2 tracks et son rond central rouge nous intrigue!.On ne se permettrait pas de le manquer !C'est rare et difficile à trouver actuellement... , bonne chasse!

VIRTUS E.P. VOL 2
e.p. demic (Reload) - BEL
Seal phürick is terug met deze prachtige produktie, alles is aanwezig voor een lobotomie! Men wordt een grote invloed gewaar van Aphex Twin. Wat een evolutie, we blijven met onze mond vol tanden staan. Onze hersenpan wordt echter doorboord.
Seal phürick est de retour avec cette superbe production, tout est mis en oeuvre pour une lobotomie irréversible. ! On sent une très grande influence de Aphex Twin.Quelle évolution, on ne peut que rester bouche bée et se laisser perforer le crâne.

CDs

NEVER MIND THE DISTORTION
(Nav Katze) - JAP
Japanse compilatie met een beperkte oplage, met wat exclusieve dingen van Ultramarine, Aphex Twin, Reload en Black Dog. Moet aangeschaft worden.
Compil japonais tirage limité ou l'on retrouve des exclusifs de : Ultramarine, Aphex twin, Reload ou Black Dog , version sushi. A posséder irrémédiablement.

BASIC CHANNEL
compila (Basic channel) - GER
De belangrijkste klassiekers, maar het bijzondere eraan is dat de lijn van het label present is èn dat er een aantal exclusieve kwaliteitsnummers op staan. (have it but buy vynils!)
On y retrouve les principaux classiques, mais la particularité est qu'ils ont réunis toute la tendance du label + des tracks exclusifs de qualité. (have it but buy vynils) !

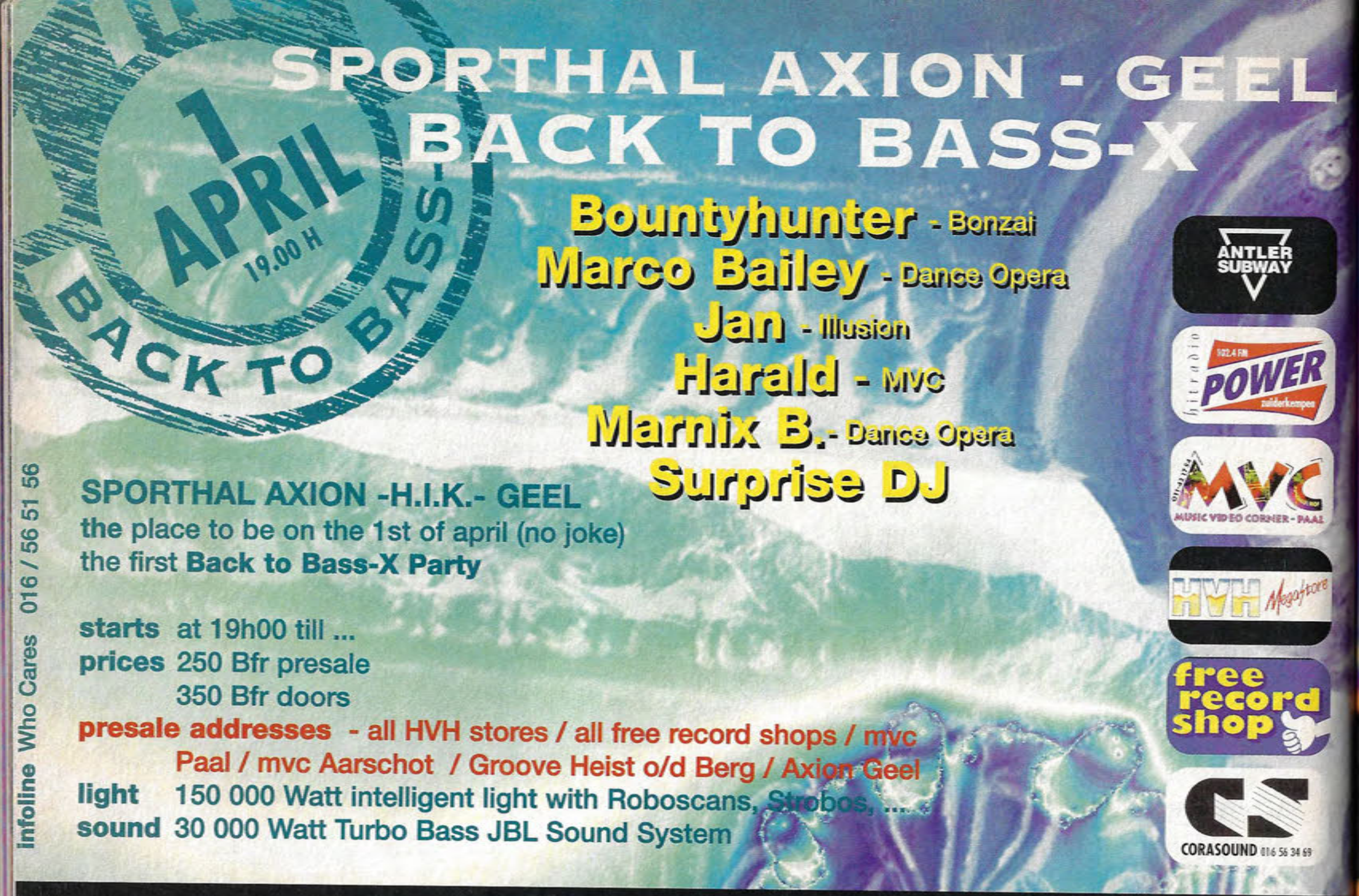
PLANET-E
Element of and experiments with sound (Planet-e) - USA
Met alle tendenzen van dit mythische label en wat nieuwe gezichten. Carl Craig heeft zijn wapenbroeders bij zich geroepen en laat ons alle streken van de rare planeet overvliegen. De 4th wave is op komst.
On y retrouve toutes les tendances du label mythique et ses nouveaux visages.Carl Craig a appelé ses compagnons d'armes afin de nous permettent de survoler tous les paysages de l'étrange planète et préparer la venue de la 4th wave.

ENTROPICA PROLIFICA
sonic bloom (Crammed / Freezone) - BEL
Solar Quest is terug met deze nieuwe plaat en deelt met ons zijn tijdloze klankonderzoeken. Tot onze grote vreugde natuurlijk. Zuivere ambient, vol emoties. We worden één met de natuur.
Solar quest revient avec ce nouvel album et nous fait partager ses recherches sonores et intemporelles pour notre plus grand plaisir.C'est de l'ambient pure, riche en émotions, nous ne faisons qu'un avec la nature.

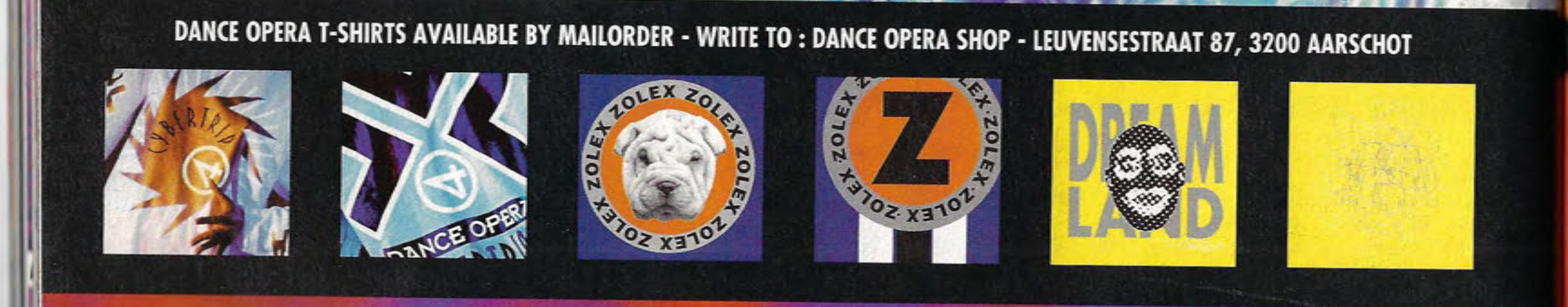
4 HERO
Parallel Universe (Crammed/Selector) - BEL
"Universal Love": een subliem nummer dat nog sterker wordt door de stem van Carol Crosby. Jungle techno/ambient. Uitstekend!
"Universal Love" : Un morceau sublime renforcé par la voix de Carol Crosby. De la Junle Techno/Ambient. Excellent!

WORDT VERWACHT
SORTIES IMMINENTES

The Advent 5: Audio Illusion (Internal)
m.l.o.: double album (ITP)
Aquarythm: RMX Carl Craig (Bodyfusion)
RMX the Advent (Planet rythm)
Eddy Flashing fowkles (Peacefrog 031)
Vigilante rec. (detroit 002)



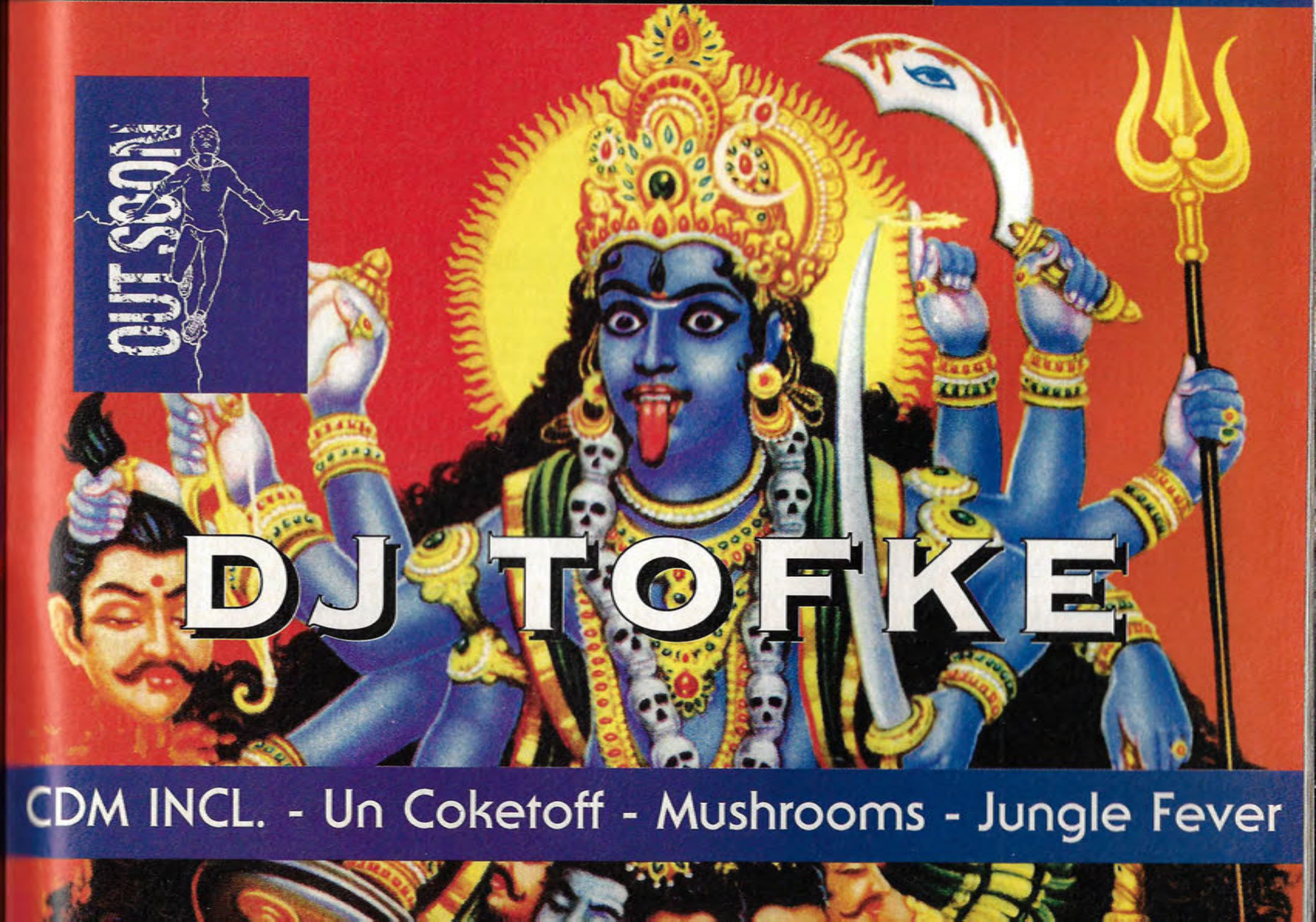
SPORTHAL AXION - GEEL
BACK TO BASS-X
1 APRIL 19.00 H
BACK TO BASS-X
Bountyhunter - Bonzai
Marco Bailey - Dance Opera
Jan - Illusion
Harald - MVC
Marnix B. - Dance Opera
Surprise DJ
SPORTHAL AXION -H.I.K.- GEEL
the place to be on the 1st of april (no joke)
the first Back to Bass-X Party
starts at 19h00 till ...
prices 250 Bfr presale
350 Bfr doors
presale addresses - all HVH stores / all free record shops / mvc Paal / mvc Aarschot / Groove Heist o/d Berg / Axion Geel
light 150 000 Watt intelligent light with Roboscans, Strobos, ...
sound 30 000 Watt Turbo Bass JBL Sound System
infoline Who Cares 016 / 56 51 56
ANTLER SUBWAY
POWER
MVC
HVH
free record shop
CORASOUND 016 56 34 69



DANCE OPERA T-SHIRTS AVAILABLE BY MAILORDER - WRITE TO : DANCE OPERA SHOP - LEUVENSESTRAAT 87, 3200 AARSCHOT
ZOLEX
DREAM LAND

DREAMLAND
CLUB PHARAO
HALEN DIEST -A2 EXIT 25 FOLLOW SKYBEAM
ON FRIDAY
TRANCE WILL MAKE YOU DANCE
BY THE CIRCUS DJ CREW
OPEN - 22.00H - 06.00H
ON SATURDAY
A CLUB SOUND FOR HAPPY PEOPLE
OPEN - 22.00H - 06.00H
WATCH OUT!
FRIDAY 31 MARCH - CIRCUS RECORD LABEL NIGHT
SPECIAL ATTRACTIONS!

SERIOUS BEATS 15 - OUT ON CD & MC
SERIOUS
BEATS 15
INCLUDING
WINX - Don't Laugh
CELVIN ROTANE - I Believe
ANDREW BRIX - Piano Euphoria
THE WAVECATCHER - Flight DH 2126
ARMAND VAN HELDEN - Witch Doctor
DISCO SLUTS - Full Flute
& many many more
ORDER NR CD - 74321 267822 SB 15 CD
ORDER NR MC - 74321 267824 SB 15 MC



OUT SOON
DJ TOFKE
CDM INCL. - Un Coketoff - Mushrooms - Jungle Fever

SELECTED BY
USA IMPORT - ANTWERPEN

UNITED STATES

CHOSEN PATH **Sole Fusion (Strictly Rhythm)**
Honderden monden vielen collectief open toen dit nummer vorige maand in de clubs werd gedropt. Veteranen Little Louie Vega en Kenny Dope laten zich volledig gaan en gooien willekeurig zware fusion en distortion doorheen stuwende beats. Het klinkt cliché, maar: een trip. Een echte!
Un disque qui a laissé son monde bouche bée, le mois passé quand il a débarqué dans les clubs. Les vétérans Little Louie Vega et Kenny Dope se laissent complètement aller avec ce mixe alléatoire de fusion lourde et de distorsion mêlé à des beats refoulés. Un trip, un vrai, malgré le cliché!

LET US PRAY
Eddie 'Flashin' Fowlkes (Bold! Soul)
Nog een naam die al jaren meedraait in de sien en er alleen maar op verbetert. Dit is een echte song met vooral de vocaliste Maurissa Rose in een sterrol. Als deze positieve lyrics op zo'n mooie muziek worden gezet moet je eraan. Figuurlijk dan.
En voilà encore un qui est présent dans le métier depuis des années et qui ne cesse de s'améliorer. Une vraie chanson avec la vocaliste Maurissa Rose dans le rôle de la star. Quand un texte aussi positif est si joliment mis en musique, on devrait y arriver. Au figuré, bien entendu...

NEW DAY
Round Two (Main Street Records)
De enigmatische Maurizio heeft al een cult-reputatie opgebouwd met zijn ruisende minimal techno op het Basic Channel-label en verrast nu zijn volgelingen door een prachtig zwevend (vocaal!) garage-nummer uit te brengen. Zó verbazend is het zelfs dat her en der hoge weddenschappen omtrent de maker van dit pareltje zijn opgezet. Zie je wel dat muziek een invloed op het dagdagelijkse leven heeft?
L'énigmatique Maurizio s'est déjà bâti un joli culte avec sa Techno subtilement minimale dispensée sur le label Basic Channel. Le voilà aujourd'hui qui épate ses émules en produisant ce très planant titre (vocal!) Garage. Tellement étonnant même qu'on mise très gros sur le créateur de cette véritable perle. Comme quoi la musique peut avoir une influence sur la vie de tous les jours.

DA MUZIK
Drill Drums (New York Arcade)
Een track die alle regels van de wild pitch-stijl respecteert. Beats en grooves die je niet kan weerstaan en perfect geplaatste stemmen-samples. Maar vooral: door-, door- en doorgaan!
Un titre qui respecte toutes les lois du wild-pitch. Beats et grooves irrésistibles, samples vocaux parfaitement insérés et surtout: fort, fort, toujours plus fort!

HUSTLETRON EP
(New Breed)
Ook wat aandacht voor de jazzy labels nu de invloed op house weer erkend wordt. New Breed brengt meestal kwaliteit in het jazz- en funkgenre uit (in het jargon: cool struttin' stuff) en op deze release doet men iets onzedig met een moog.
Maintenant que l'influence du Jazz sur la House est reconnue, prêtons un peu d'attention aux labels du genre. New Breed appose son sceau de qualité sur le Jazz et le Funk (dans le jargon: cool struttin' stuff), et ce release permet de découvrir l'utilisation indécente qu'on peut faire d'un Moog.

YOU ARE MY FRIEND
Kenny & Friends (Cover)
Correct Impact (Jojo Records)
Twee vocale garageplaten die het uitstekend deden in de onlangs gesloten factory van Junior Vasquez. Het nerveuze, benepen stemmetje van Kenny en uplifting grooves van Correct Impact zijn gekende elementen uit de garage-stroming maar beide platen hebben dat net iets meer. Echte dansmuziek.
Deux disques Garage vocaux qui firent les beaux jours du Factory de Junior Vasquez, fermé depuis. Les voix nerveuses et étouffées de Kenny et les uplifting grooves de "Correct Impact" sont les ingrédients essentiels du courant Garage, mais ces deux disques ont réellement un petit plus. De la vraie musique de danse.

UNITED KINGDOM

U WILL KNOW
(CJ Mackintosh Dub) - BMU (A&M)
Een meer dan uitstekende house-remix van een r&b-nummertje uit de soundtrack van "Jason's Theme". Subtiele, aanzwellende garage-orgels en ditto stemmen op funky beats. Geen idee of deze versie ook in de film voorkomt.
Un remixe House plus qu'excellent d'un extrait de la BO de "Jason's Theme". Des voix et des orgues Garage subtils allant crescendo sur des beats bien funky. Cette version existe-t-elle également dans le film?

HAMMER HOUSE OF HANDBAG
Jon Pleased Wimmin (Perfecto)
Jon Pleased Wimmin is de beste travestie-DJ ter wereld (makkelijk gezegd, we kennen er niet veel andere). Kettingrokend achter de draaitafel en impeccable uitgedost in een Galliano-outfit, houdt deze wilde assepoester de dansvloer in z'n greep met trancey beats en disco nouveau. Als hij even tijd heeft -Jon is de meestgeboekte DJ van het moment- maakt hij ook plaatjes, even glamoureus, over-the-top en tegendraads als z'n sets. Handbag voor durvers.
Jon Pleased est le meilleur DJ-travesti du monde (facile à dire, on ne le connaît pas vraiment). Fumeuse invétérée derrière ses platines, impeccablement fringuée en Galliano, cette Cendrillon sauvage hypnotise les dancefloors à coups de trancey beats et de Disco Nouveau. Quand son agenda le lui permet, Jon est aussi le DJ le plus booké du moment. Il produit également des disques, aussi glamour, over the top et dérangeants que ses prestations. Sacoche peut-être, mais pour ceux qui osent!

CUMAX
Paperclip People (Open)
Twintig minuten lang en aan dit nummer te horen hebben ze Carl Craig nog moeten tegenhouden. Spaarzaam, opbouwend, krachtig. Een geboren hit.
Un morceau long de vingt minutes, et à l'écouter, ils ont encore dû retenir Carl Craig. Econome, constructif, puissant. Un hit-né!

WHAT DOES YOUR SOUL LOOK LIKE?
DJ Shadow (Mowax)
Toen Shadow (uit California) in zijn tienerkamer de sound van zijn hip hop-helden probeerde te imiteren, deed hij het zó fout dat hij een nieuwe sound creëerde. James Lavelle van het Londense Mowax-label begreep hem onmiddellijk en bracht eind '93 "Influx" uit dat de term 'trip-hop' installeerde en van Shadow een begrip maakte, zowel in rap-, acid jazz- als technokringen. "Soul" is de laatste release van deze dopey geluidstovenaar. Bijna een half uur lang (see you Carl!) trage lome beats waartussen allerlei (film)stemmen en vertraagde gitaarsamples opduiken. Maar technische beschrijvingen doen het effect van de plaat tekort. "Soul" is een abstract verhaal, verontrustend maar uitnodigend.
Dans sa chambre d'adolescent, Shadow (originaire de Californie) imitait si maladroitement ses héros Hip Hop qu'il en est venu à créer un son tout à fait neuf. James Lavelle, du label londonien Mowax l'a bien compris et, en 93, a sorti "Influx", un morceau qui a donné naissance au terme Trip Hop et a fait de Shadow un concept, aussi bien dans les milieux Rap et Acid Jazz que Techno. "Soul" est la dernière production en date de ce Dopey, véritable sorcier du son. Environ une demi-heure (see you, Carl!) de beats très lents d'où émergent de multiples voix (empruntées au ciné) et des samples de guitare ralentis. Cette description technique rend malheureusement mal l'effet de ce disque. "Soul" est un récit abstrait, apaisant mais convivial.

MAXIMQUAYE LP
Tricky (4th & Broadway/Island UK)
Dit is géén techno, géén house, géén ambient. Je kan er niet echt op dansen, niet bepaald bij wegdromen en vooral niet als achtergrondmuziekje opzetten. En toch is dit de belangrijkste en beste (maar wie zijn wij?) LP voor de danswereld van dit voorjaar. Tricky, een ex-medewerker van Massive Attack, heeft elke muziekvorm die je kan opnoemen (soul, funk, jazz, hip-hop, electro, rock, house) als in een lange hete nachtmerrie ontward, verdraaid en weer bij elkaar gegooid. Het resultaat klinkt alsof al die stijlen en elementen langs stoorzenders je hoofd worden binnengegoten. Beats, baslijnen, de prachtige stem van collega Martina, gefluister, flarden geluiden, dubs en noise vormen een grootstad-soundtrack met zoveel emoties en intelligentie dat we deze LP niet alleen om z'n vernieuwend geluid kunnen prijzen. Grootse aanrader.
Ce n'est ni de la Techno, ni de la House, ni de l'Ambient. Ce n'est pas réellement dansant, pas tout à fait prévu pour planer et surtout pas conçu comme musique de fond. Et c'est malgré tout le plus important et le meilleur (on s'y croit, non?) disque proposé au petit monde de la dance en ce début d'année. Tricky, ex-Massive Attack, a rassemble tous les genres musicaux imaginables (Soul, Funk, Jazz, Hip Hop, Electro, Rock, House) en une sorte de long cauchemar où tous s'emmèlent, se téléscopent et se mélangent à nouveau. Le résultat sonne comme si tous ces styles et éléments pénétraient la tête au travers d'un brouilleur. Les beats, les lignes de basse, la voix magnifique de sa collègue Martina, les chuchotements, les bribes de sons, les dubs et les bruitages forment une sorte de BO pour mégalopole, avec tant d'intelligence et d'émotions qu'on ne peut uniquement primer ce disque pour ses sonorités innovatrices. Hyper recommandé!

ITALY

CENSORED
Kamasutra (Wildflower Records)
Deze doublepack is populair om twee toptracks: allereerst de "Kamasutra Express" die de hardhead-truck sum nadoet maar vooral de 'groundversion' van de titeltrack. Als een Italiaanse diva haar inleiding heeft gedaan, dreigt Censored steeds in 'Yaah' (D-Shake) over te slaan terwijl Star Trek-strijkers binnen en buiten vliegen. Als Disney ooit een cartoon-versie van de Kamasutra wil maken, moeten ze voor de soundtack niet ver gaan zoeken.
Deux titres rendent ce doublepack indispensable: "Kamasutra Express" tout d'abord, qui imite intelligemment le "Truck" de Hardhead, et puis surtout la "ground version" de la plage titulaire. Après une intro façon diva italienne, "Censored" s'emballe dans les <Yaah> menaçants (D-Shake) de temps à autres entrecoupés de samples d'instruments à cordes très Star Trek. Si Disney souhaite tourner une version animée du Kamasutra, pas besoin de chercher plus loin!

BRINCA
Ralph Rosario (Nite Stuff)
Rosario brengt het nummer op de A-kant in een stevige Chicago-achtige versie terwijl A Man Called Adam het in de remix ziet als een groovy tune van een politieserie uit de jaren '70. Ralph's Angels?
Ralphi s'offre la face A dans un style Chicago costaud, alors que A Man Called Adam remixe ce titre à la manière d'une BO pour série policière des années 70. Ralphi's Angels?

BHASHMANTAM
(Pin-Up)
Met de titels hebben we het nogal moeilijk, maar de muziek op deze dubbelaar heeft ons direct beet. Knappe, spacey progressive met de "Ixtlan"-track als koploper.
On a encore un peu de mal avec le titre, quand à la musique contenue dans ce <double>, ça mord tout de suite! Chouette spacey progressive, avec la plage "Ixtlan" comme cerise sur le gâteau!

SELECTED BY
THE FLY

THE NETHERLANDS

HUH
The Goodmen (Fresh Fruit)
The Goodmen doen terug waar ze sterk in zijn. "Huh" begint met club-beats, zwelt aan met hun kenmerkende tribal en vertrekt dan definitief op een donzige baslijn. Je zal de titel snappen als je de track hebt gehoord!
Les Goodmen, dans le genre où ils sont les meilleurs. "Huh" débute sur des club-beats, s'amplifie dans leur <Tribal> caractéristique et s'envole alors définitivement sur une ligne de basse duveteuse. Vous comprendrez le titre quand vous aurez écouté le morceau!

TETRAFLUX
(Touché 009)
We valen in herhaling (zie vorige maand), maar alweer een sublieme release op Touché. De komende verzamelaar (waarschijnlijk uitgebracht door Tribal US) wordt dé "Sgt. Pepper" van de house-muziek.
On tombe dans la redite (voyez le mois passé), mais c'est à nouveau une sublime production Touché. La prochaine compile (probablement sur Tribal US) sera le "Sgt. Pepper..." de la House!

Compiled by
The USA Import Antwerp crew:
Smos, Baby Bee, Koenie, Keneth, Bobo, Peter

Germany

HARTHOUSE COMPILATIE
«Dark Hearts Vol.1» (Harthouse)
Incl. Metal Master één van Sven Vath maskers met een voordien niet gereleased double J mix van «Spectrum». Ook een nieuw mix van 1992's «Barbarella» door Stevie Be-Zet, verder nog een Black Dog mix van Alter Ego's «Tanks Ahead» en wat houdt jullie nog tegen om deze vynil aan te schaffen.
Ainsi que Metal Master, un des masques de Sven Vath, cette compilation nous propose aussi un track jusqu'à présent unreleased: Double J Mix de «Spectrum». Aussi, un nouveau mix de Barbarella issu de l'année 1992, Tanks Ahead de Alter Ego remixé par Black Dog. Qu'est ce que vous attendez pour allez l'acheter?

United States

WINKS-HIGHER **State Of Consciousness (Strycly Rythm)**
Josh Wink Gunt ons weinig rust na produkties zoals «Meditation will manifest» (R&S Records) en de lach-knaller «Don't Laugh» (Sorted Records), nu zijn nieuwste werk wat we het beste als progressive-House omschrijven.
Josh Wink ne nous laisse pas beaucoup de repos après «Meditation will manifest» (R&S Records) et le célèbre «Don't Laugh», son dernier morceau à classer du coté Progressive-House.

ZEKT **Godly Obscurity (Drop Bass Network)**
De originele persing zegt, en ik quoteer «These 4 tracks in the 160 BPM range cover part of the spectrum of hard and dark music with offering of acid, trance and good old noise». Het meest interessante is hier the good old noise faktoor.
Sur la plaque originale, on trouve un texte: «These 4 tracks in the 160 BPM range cover part of the spectrum of hard and dark music with offering of acid, trance and good old noise». Le plus intéressant est le facteur «good old noise».

Belgium

APHEX TWIN **Classics (R&S Records)**
Op deze classics vinden we vroeger en eerste opnamens terug die Richards James voor R&S geproduceerd had zoals «Digeridoo», «Xylem Tube» en «Analog Bubbelbath». Opgelet voor de verzamelaars, de blauwe vynil is strikt gelimiteerd.
Sur ce classique, on trouve des tracks sortis pour la première fois des placards de R&S tel les premiers enregistrements de «Digeridoo», «Xylem Tube» et «Analog Bubbelbath» par Richards James. Avis aux collectionneurs: les plaques bleues sont Limited.

BONZA POWER VINYL 1 **(Bonzaï Records)**
Op deze eerste Power Vinyl uit de reeks van 4, vinden we vier van de eerste successen van het label terug. Twee van deze tracks zijn in een nieuwe versie te horen zijnde Analysis «El Punto Final» en DJ Bountyhunter «Demilitarized Zone». Slechts 300 zijn gekleurde persingen.
Sur le premier Power Vinyl d'une série de quatre, on retrouve les premiers Hit de ce label. Deux des tracks, Analysis «El Punto Final» et DJ Bountyhunter «Demilitarized Zone» ont été retravaillés. Il n'y aura désormais seulement 300 disques bleus.

GROOVE PARK **Hit The Bang (Bonzaï Records)**
Andre Stasser en Sharam Khososis Nick Jey, de resident DJ van de B9 club uit Aken, geven aan Bonzaï een totaal nieuwe wending. Pure straight-ahead trance van dit duitse duo. De centen waard!
Andre Stasser et Sharam Khososis Nick Jey, le DJ resident du club B9 (club d' Aken), propose une tendance revolutionaire chez Bonzaï. Ce duo allemand nous offre de la Pure straight-ahead trance. Cela vaut le détour!

J. DANIEL **The Way (Yeti Records)**
Reeds geruime tijd in mijn bezit op promo-copy van het Engelse Question of Time label, nu eindelijk op release bij het nieuwe label van News zijnde Yeti Records. Kort omschreven is dit vrij simplistische Tribal-Trance, maar van een hoge niveau. Check It.
Depuis longtemps sur une copie promo, finallement sortie sur le plus jeune des labels de News; Yeti Records. C'est de la Tribal/Trance minimaliste de haute qualité. A écouter.

JOE T VANELLI **Voices In Harmony (Yeti Records)**
Na het onwaarschijnlijk succes van «Playing with the Voice» heeft Paul Van Dijck nu ook weer het vertrouwen gekregen om de remixes voor zijn rekening te nemen. Het resultaat is wederom verbluffend.
Après le succés inatendu de «Playing With Voices», Paul Van Dyck a retrouvé assez de courage pour nous livrer des remixes. Le résultat est époustouflant.

FREQUENCIES TEST TWO
(News)
Deze tweede limited DJ-Copy bevat ook nu weer de juiste titel om de collectors item te worden. Inclusief Trans-Global Underground «Slowfinger (Delta Ladies Night Mix), The Wavecatcher «Flight DH2126», Mory Kante «Mogo Djolo, Dub Instrumental mix», Emmanuel Top «So Cold», enz...
Cette deuzième Limited DJ Copy comprend maintenant aussi les tracks pour devenir un Collectors Item. Inclus sont Trans-Global Underground «Slowfinger (Delta Ladies Night Mix), The Wavecatcher «Flight DH2126», Mory Kante «Mogo Djolo, Dub Instrumental mix», Emmanuel Top «So Cold», etc...

Nederland

GREY HAWK **(DJax Up Beats)**
De makers van deze nieuw DJax-Up, Holtgrube und Hocke brengen met deze dubbel-lp zeven tracks op de markt dewelke een verbinding zijn van de psychedelische hypnotiserende geluiden en ritmische extravaganzas. Een reis door ruimte en tijd.
Les producteurs de ce nouveau DJax Up, Holtgrube et Hockenous offre avec ce double-LP, 7 tracks. Un voyage a travers les dimensions du temps et de l'espace.

LIKE A TIM **«Audio Art» (DJax Up Beats)**
Wie Like A Tim kent weet wat deze 12inch te bieden heeft. Het is Tim van Leyden nogmaals gelukt experimentele superlatieven en funky sounds samen te smelten.
Check It Out.
Tous ceux qui connaissent Like A Tim, savent à quoi s'attendre. Tim van Leyden a de nouveau su combiner des superlatifs experimentaux et des sons «Funky».
Check it Out!

MISJAH GROOVEHEAD
Trppin' Out (X-Trax)
Wederom een nieuw label en deze is de eerste release, Acid/House with a groove, een goede mix van Trance, techno en House wat wil zeggen dat bijna iedere DJ dit kan spelen. 3 tracks van excellente kwaliteit . Aanbevolen.
Encore un nouveau label et ceci est sa première sortie, Acid/House with a groove, l'equilibre parfait entre Trance, Techno et House, ce qui veut dire que chaque DJ peut jouer ce morceaux. 3 tracks de qualité. Recomandé.

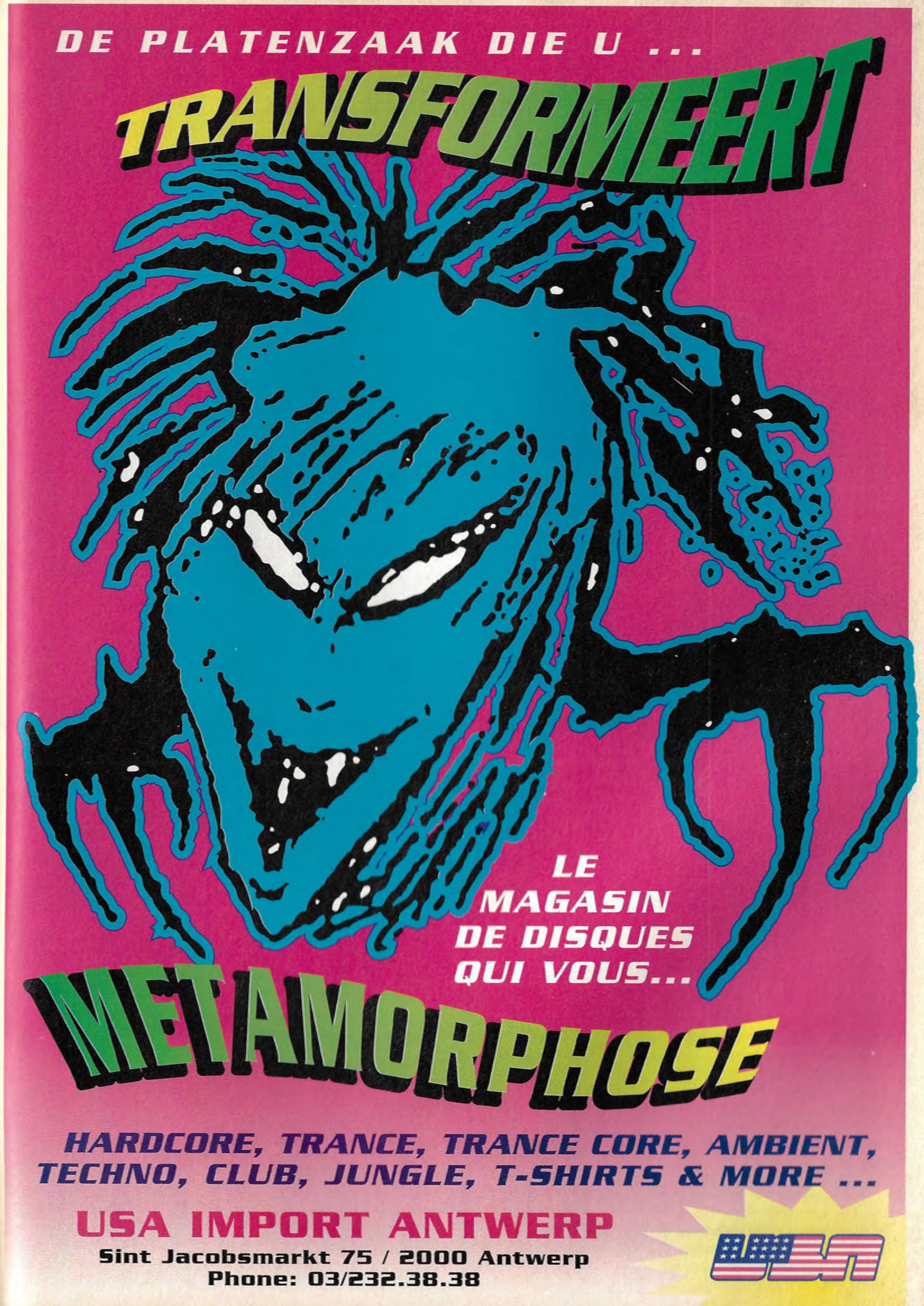
DJ MISJAH AND TIM
Access (X-Trax)
Release N°2 en alles ziet et nog steeds rosskleurig uit. Toegankelijk technotrance uit de Mid-Town stal. Een label met toekomst. Nogmaals aanbevolen.
Deuzième release et tous semble allaut très bien. De la Techno/Trance de Mid Town accesible. Un label avec un bel avenir. Encore recomandé.

Duitsland

EYE-Q COMPILATION
Behind the eye vol.2 (Eye Q)
Voor de tweede maal presenteert Duitslands Danslabel een overzicht van het Houseeigen oeuvre van de laatste maanden. Met aan boord Bainchild, Virtual Symetry, Icon, Odyssey Of Noises, Cygnus X en Aquaform is deze dubbel LP een must voor de liefhebbers van deze genre.
Pour la deuzième fois ce label allemand nous propose une très bonne selection de ce qui se passe en Allemagne depuis quelque mois. Avec, à bord Bainchild, Virtual Symetry, Icon, Odyssey Of Noises, Cygnus X et Aquafor. Ce double LP est un must pour les passioné de ce genre.

HUMATE **3 (Superstition)**
Het in 1992 gestarte projekt tussen Frerichs en Hans -Georg Schmidt bewijst nogmaals zijn kunnen met deze release. Mijn voorkeur gaat uit naar de «3.2» versie, dewelke een Trance-track is met veel percussie.
Cette collaboration, débutée en 1992, de Frerichs et Hans -Georg Schmid a de nouveau porté ses fruits avec ce release. Mon favori est la version «3.2», de la Trance garni de beaucoup de percussion.

teknoville³
TEKNOVILLE-PARTY CHERRY MOON 31 MAART
STUDIO BRUSSEL
available pretty soon on cd
teknoville-party cherry moon
DISTRIBUTED BY BMG
BERTELSMANN MUSIC GROUP
ariola
news


DE PLATENZAAK DIE U ...
TRANSFORMEERT
LE MAGASIN DE DISQUES QUI VOUS...
METAMORPHOSE
HARDCORE, TRANCE, TRANCE CORE, AMBIENT, TECHNO, CLUB, JUNGLE, T-SHIRTS & MORE ...
USA IMPORT ANTWERP
Sint Jacobsmarkt 75 / 2000 Antwerp
Phone: 03/232.38.38
USA

NOUS SOMMES HEUREUX D'APPRENDRE QUE FRONTPAGE A ÉTÉ BIEN REÇU COMME BACKCOVER DE OUT SOON. CECI N'A PAS MANQUÉ DE CAUSER UNE CERTAINE CONFUSION À LA RÉDACTION. CHAQUE FOIS QUE L'UN DE NOUS VOULAIT VÉRIFIER QUELQUE CHOSE DANS FRONTPAGE, IL SE RETROUVAIT AVEC OUT SOON EN MAINS ET RETROUVAIT SON TEXTE EN FRANÇAIS/BELGE. CECI NOUS A ÉVIDEMMENT DONNÉ LE SENTIMENT PARTICULIÈREMENT SUBLIME D'ÊTRE COSMOPOLITES ET INTERNATIONAUX.

BIEN ENTENDU, NOUS ESPÉRONS QUE NOUS POURRONS ÉGALEMENT VOUS COMMUNIQUER CE SENTIMENT ET VOUS PRÉSENTONS UN POT-POURRI BARIOLÉ DE NOS ÉDITIONS LES PLUS ACTUELLES.

LES VISITES D'ERIC ROZEN, DE TOFKE, DE FRANKIE JONES ET DE LA DÉLÉGATION FRANÇAISE DE FRÉDÉRIC DJAALEB ET DE LADY B ONT ÉTÉ AUTANT DE SOURCES DE JOIE. TOUS NOS RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES RELATIFS À NOS ÉCHANGES ONT DÉGÉNÉRÉ EN GUINDAILLES INTERMINABLES (ERIC A MANQUÉ TOUS SES AUTRES RENDEZ-VOUS, LADY B EST RESTÉE TROIS JOURS DE PLUS). MIEUX QUE TOUTE AUTRE RÉUNION SANS DOUTE, CES ÉVÉNEMENTS ONT DÉMONTRÉ QUE NOUS SOMMES FAITS POUR NOUS ENTENDRE. ALORS, CONTINUONS DANS L'ALLÉGRESSE!

EDITO

WIJ ZIJN BLIJ TE VERNEMEN DAT FRONTPAGE ALS BACKCOVER VAN OUT SOON ZOVEEL SUCCES HEEFT GEKEND. BIJ ONS OP DE REDACTIE WAS ER DAAROM EEN BEETJE VERWARRING. TELKENS WANNEER JE IETS IN HET GEWONE FRONTPAGE WILDE NAKIJKEN, HAD JE INEENS OUT SOON IN HANDEN EN VOND JE JE TEKSTEN IN HET FRANS/NEDERLANDS TERUG. HET GAF ONS NATUURLIJK EEN ZEER EERBAAR GEVOEL OM KOSMOPOLITISCH EN INTERNATIONAAL TE ZIJN.

NU HOPEN WE NATUURLIJK DAT WIJ JULLIE DIT GEVOEL OOK KUNNEN BEZORGEN DOOR JULLIE HIER NOGMAALS EEN BONTE MENGELING VAN ONZE MEEST ACTUELE UITGAVE TE PRESENTEREN.

WE HEBBEN BIJZONDER VEEL PLEZIER BELEEFD AAN DE BEZOEKEN VAN ERIC ROZEN, TOFKE, FRANKIE JONES EN DE FRANSE DELEGATIE VAN FREDERIC DJAALEB EN LADY B. AL ONZE ZAKELIJKE AFSPRAKEN VIA ONZE UITWISSELING ZIJN IN EINDELOZE FEESTJES ONTAARD (ERIC VERSCHEEN OP GEEN ENKELE VAN ZIJN ANDERE AFSPRAKEN, LADY B BLEEF METEEN DRIE DAGEN LANGER). DIT HEEFT ONS IN IEDER GEVAL EN WAARSCHIJNLIJK ZELFS BETER DAN WELKE MEETING DAN OOK BEWEZEN HOE GOED WE ALLEMAAL BIJ ELKAAR PASSEN. SO LET'S HAVE MORE FUN!

CONVENTION WORLD

· Club Convention Munich (CCM) is de eerste vakbeurs voor Dance Musik, die zich uitsluitend bezighoudt met de muziekstijlen Techno, House, Hip Hop, Trance, Dancefloor, Ambient, Breakbeat, Jungle, Detroit Techno, Acid Jazz, enz. Op de CCM-beurs van 11.05 tot 13.05 bieden zich ook kleinere ondernemens aan zoals majorlabels, producenten, grafici, clubs, DJ's, media, clubwear en videoproducenten. Op twee beursdagen geeft CCM een uitgebreid overzicht van de complexe structuren van de dance-scène ook buiten de grenzen van de Bondsrepubliek. In drie hallen op 2.000 m2 in totaal biedt CCM naast de presentaties van de exposanten panels en discussies over thema's zoals Internet, Dance Charts en tentoonstellingen zoals bv. Chromapark/Berlijn. 's Avonds vinden er dan natuurlijk ongelofelijk veel party's plaats. Met de voordelige standprijs van slechts 500,- DM (12 m2) geeft CCM vooral aan kleinere ondernemingen en nieuwkomers de mogelijkheid om zich hier voor te stellen. Verdere info en formulieren voor reservering kan U bestellen op het nummer 089 - 361 67 56.

· Club Convention Munich (CCM) - le premier salon professionnel de Dance Music, exclusivement consacré à la Techno, à la House, au Hip Hop, à la Trance, à la Dancefloor, à l'Ambient, au Breakbeat, au Jungle, à la Detroit Techno, à l'Acid Jazz, etc. CCM qui se tiendra du 11.05 au 13.05 sera une vitrine idéale pour la présentation de labels importants ou non, de producteurs, de graphistes, de clubs, de D.J., de médias, de Clubwear, et de producteurs vidéo. CCM présentera en deux jours un panorama complet des structures complexes de la scène de Dance d'Allemagne et d'au-delà des frontières allemandes. Dans trois halls s'étendant sur une superficie de 2.000 mètres carrés au total, CCM assortira les présentations des exposants de panels et de débats sur des thèmes tels qu'Internet, les Dance Charts, et des expositions comme par exemple Chromapark/Berlin. Le soir sera évidemment réservé à des parties. Etant donné le prix avantageux des stands : 500,- DM (12 m2), CCM offre surtout aux petites entreprises et aux nouveaux-venus la possibilité de se présenter au public. Pour toute information complémentaire ou pour obtenir les documents de réservation, vous pouvez appeler le 089 - 361 67 56.

· Chromapark '95: groter, bonter, muzikaler, complexer... In de beide hallen van de E-fabriek vindt van 13.04. tot 23.04.95 het tweede officiële forum voor de verenigde creatieve krachten van de Techno/House-scène plaats. Spannende projecten betreffende innovaties op gebied van muziek, fashion, visual art, communicatietechniek, literatuur, beeldende kunst, design en media vinden plaats in de bekende «Evidence» hal van de E-fabriek, terwijl de «Twirl» hal acht nachten lang de basis zal zijn voor de verschillende Chroma party's. De «housfloor» promotoren bieden overigens verplaatsings- en overnachtings-mogelijkheden voor de Housfloor/ Chromapark party aan. Info op het nummer: 0621-51 80 83.

· Chromapark 95 : plus grand, plus bariolé, plus musical, ... Les deux halls de l'E-Werk accueilleront du 13.04 au 23.04.95 le deuxième forum officiel pour les forces créatives réunies de la scène Techno / House. De passionnants projets innovateurs dans les domaines de la musique, de la mode, des arts visuels, des techniques de communication, de la littérature, des arts plastiques, du design et des médias se dérouleront dans le célèbre hall «Evidence» de l'E-Werk. Le hall «Twirl» quant à lui accueillera pendant huit nuits la base des différentes Chromaparties. Le promoteur, «Housfloor», offre en outre des possibilités de déplacement et d'hébergement pour la Housfloor / Chromapark Party. Pour toute information, appelez le 0621-51 80 83.

TECHNO WORLD

· Nieuws van het huis Delirium: Future Funk is het nieuwe project op het label dat als gelimiteerde dubbele «12» natuurlijk via Neuton te bestellen is. Bovendien verschijnt binnenkort de nieuwe oplage van Genetic Waste (ongaku #02), die met remixen van Lenny Dee, het origineel en een licentie van Industrial Strength (Disintegrator «Acid Storm») uitgegeven wordt. JJ brengt na de volgende TPH (acid pin ups II) en de nieuwe Mike Mc Coy een CD met minstens 4 nog niet uitgegeven tracks uit.

· Une nouveauté de la maison Delirium : Future Funk est le nouveau projet sur le label que vous pouvez également commander par l'intermédiaire de Neuton. De plus, la nouvelle édition de Genetic Waste (ongaku # 02) paraîtra sous peu, avec des remix de Lenny Dee, l'original et une licence de Industrial Strength (Disintegrator «Acid Storm»). Après le prochain TPH (acid pin ups II) et le nouveau Mike Mc Coy, JJ sortira un CD contenant au moins quatre pistes inédites.

· Neuton deelt met Uptown in de toekomst de distributie in Duitsland voor +8, Probe, Telepathic (zie advertentie) en verdeelt Steve Stoll's eigen label Proppers nu wereldwijd en exclusief.

· Neuton partagera désormais avec Uptown la distribution en Allemagne de +8, Probe, Telepathic... (voir annonces) et distribue en exclusivité dans le monde entier les Label Proppers de Steve Stolls.

AMBIENT WORLD

· In het teken van nieuwe elektronika, experimentele muziek en Ambient muziek staat een wel unieke - naast het Interference Festival Berlin - manifestatie: in samenwerking met de «Bayerische Rundfunk» (Radio van Beieren), Disko B, Paradise Entertainment en de Ultraschall Club München presenteren tussen 10 en 12 maart 1995 in de diverse lokalen van de club musici, DJ's, video- en decokunstenaars de actuele stand van hun werk. Van vrijdag 0.00 uur tot zaterdag 5.30 worden de muzikale opvoeringen live uitgezonden via de «Bayerische Rundfunk», programma BR2.

· Outre l'Interference Festival de Berlin, il existe une manifestation unique placée sous le signe de la nouvelle musique électronique, de la musique expérimentale et de l'Ambient Music : en collaboration avec la radio-télévision bavaroise, avec Disko B. Paradise Entertainment et l'Ultraschall Club de Munich, des musiciens, DJ, artistes vidéo et déco présenteront leurs oeuvres du 10 au 12 mars 1995 dans divers locaux du club. Les présentations musicales seront transmises en direct du vendredi à 0.00 heure jusqu'au samedi à 5.30 heures, par la radio-télévision bavaroise, Programm BR2.

(RE-)OPENING WORLD

· De crisissituatie in Frankfurt raakt geleidelijk aan opgelost. Langzamerhand zijn er terug nieuwe bars, events en party's op verschillende locations, enz. Vooral alle XS liefhebbers mogen blij zijn. De Location gaat weer open. Op dit moment is er nog geen naam en het staat ook nog niet helemaal vast hoe het nu verder moet, maar wel staat vast dat Francesko en Olli van Helium vooreerst de Coordination overnemen. Op 25 maart kan men dan terug in de vertouwde omgeving beginnen feesten met Ata, Heiko en Sammy D.

La crise qui a sévi sur Francfort se dissipe progressivement. On voit apparaître de nouveaux bars, de nouveaux événements et des parties dans des endroits variés. Tous les amateurs de XS ont des raisons de se réjouir. L'endroit ouvre à nouveau ses portes. Aucun nom n'est connu actuellement, il n'est pas encore établi avec précision de qui il s'agira, mais il est certain que Francesko et Olli vom Helium assureront la coordination. Dès le 25 mars, les réjouissances reprendront dans ce lieu familier avec Ata, Heiko et Sammy D.

LOVING WORL

· Gelukkig en tot over de oren verliefd is de beeldige Klaus (Pulse) van Eye Q. Het is de ook erg beeldige Claudia die sinds enkele maanden bij Eye Q. werkt, die zijn hoofd op hol heeft gebracht. Via deze weg warme en innige liefdesgroeten van Klaus en Claudia!!!

Le doux Klaus (Pulse) de Eye Q est à la fois béat et totalement amoureux. C'est la tout aussi douce Claudia, qui travaille depuis quelques mois chez Eye Q. qui lui a tourné la tête. Nous profitons de ces lignes pour transmettre nos meilleurs voeux de bonheur amoureux à Klaus et Claudia!!!

FASHION WORLD

· 3000 nu ook in de Frontpagebuilding. Sinds begin februari is het office van Frank Schütte en Stefan Loy in de Tauentzien 7b/c te vinden. Tot onze grote vreugde is er ook meteen een speciale shopping-showroom, terwijl je de nieuwste modellen en unica mee naar huis kan nemen (om te verkopen natuurlijk!) Call: showroom 030-254 480 21. Office: 030-254 480 20!!!

3000 se trouve désormais également dans l'immeuble de Frontpage. Depuis le début février, le bureau de Frank Schütte et de Stefan Loy est situé au 7b/c Fauentzien. A notre plus grande joie, on y trouve également un Shopping-Showroom spécial où l'on peut se procurer les échantillons et spécimens uniques les plus récents (en vente évidemment). Téléphone : showroom : 030-254 480 21, Bureau : 030 - 254 480 20!!!

· Aspiral is gesplit. In de toekomst kan je weliswaar nog rekenen op nieuwe designs van Silvie voor de girly's en ook Franz, Hansi en Ata zullen verder voor de jongens zorgen, maar Boys en Girls zullen nu volledig van elkaar gescheiden zijn. Jammer toch, of niet soms?

· Aspiral s'est scindé. Mais Silvie continuera à réaliser de nouveaux designs pour les Girlys et Franz, Hansi et Ata continueront à s'occuper des garçons. Malheureusement, les filles sont désormais séparées des garçons. C'est pas dommage, ça?

· Urban Tribes - Fashion Festival in Hamburg! Van 28 april tot 1 mei '95 wordt de rode-lampjes-buurt van St.Pauli te Hamburg gedurende een lang weekend het schouwtoneel van een groot fashion-spektakel. In het Erotic Art Museum wordt op een oppervlakte van meer dan 1000 m2 fashion van jonge bekende en ook nog onbekende merken en designers voorgesteld. De markt is tijdens het weekend van zaterdag tot maandag dagelijks van 12 - 24 uur geopend. Rond dit modegebeuren zullen in bekende clubs parallel allerhande party's en andere manifestaties onder het motto «Urban Rhythms» plaatsvinden. Meer info te verkrijgen bij: U-Agency, Anke Schmidt, tel.: 040-220 12 52, fax: 040-220 54 55

· Urban Tribes - Festival de mode à Hambourg! Du 28 avril au 1er mai 95, le célèbre quartier chaud de Hambourg deviendra le temps d'un long week-end la vitrine d'une grande présentation de mode. Les créations de jeunes marques et des designers connus et inconnus seront présentées dans l'Erotic Art Museum, sur une superficie de plus de 1000 m2. Le marché sera ouvert chaque jour du samedi au lundi, de 12 à 24 heures. Parallèlement à cela, des parties et des présentations placées sous le signe de «Urban Rhythms» seront organisées dans des clubs connus. Pour plus d'informations: U-Agency, Anke Schmidt, Téléphone : 040-220 12 52 Télécopie : 040-220 54 55

SCANDAL WORLD

· Het stadje Colmar in Frankrijk deed pas voor kort van zich spreken. Niet zozeer de stad op zich maar veeleer het feit dat daar voor kort een geplande Rave met 8.000 reeds verkochte kaarten twee dagen van tevoren werd gecanceld. 15.000 flyers waren reeds verspreid, de line-up confirmed en de opbouw van de klank- en lichtinstallatie moest twee dagen op voorhand gebeuren, toen onverwacht een brief van de directeur van de zaal, de heer Stützmann uit Colmar, door de organisatoren ontvangen werd. Hoewel reeds in oktober van vorig jaar een voorschot van 4.000 DM betaald werd, een tapvergunning en een verlenging van de sluitingstijd ook al verkregen waren van de plaatselijke overheid, werd het contract om de volgende redenen ongeldig: op de flyers voor de «Exorgon» party wordt reclame gemaakt voor druggebruik - termen zoals «trance», «acid» en «XTC» waren erop te lezen. Natuurlijk vind je twee dagen op voorhand ook geen vervangingslocation en daardoor was er dus geen Rave. In ieder geval pech voor de zowat 4000 ravers die de mededeling op de radio betreffende het niet plaatsvinden van de Exorgon niet gehoord hebben. Boven op hun grote ontgoocheling hadden ze nog af te rekenen met meer dan 300 smerissen die meteen van de gelegenheid gebruik maakten en een onaangekondige razzia doorvoerden.

· La petite ville française de Colmar fait parler d'elle. Pas tant la ville en tant que telle, mais bien davantage le fait qu'un festival prévu, pour lequel 8.000 places avaient déjà été vendues, a été annulé deux jours avant son ouverture. 10.000 prospectus avaient été distribués, le Line-Up était confirmé et la construction des installations sonores et d'éclairage devait commencer deux jours avant l'ouverture, quand les organisateurs ont reçu sans s'y attendre un courrier du directeur de l'endroit, M. Stützmann, de Colmar. Alors qu'un acompte de 4.000 Dm avait été versé en octobre de l'année passée et que les autorités locales avaient autorisé la vente de boissons et le report de l'heure de fermeture, le contrat a été déclaré non valable pour les raisons suivantes : le prospectus pour la party «Exergon» contenait de la publicité pour la consommation de drogues - on pouvait y lire les expressions «Trance», «Acid» ainsi que «XTC». Il est évidemment impossible de trouver un autre endroit en deux jours et le festival est donc annulé. Pas de chance pour les 4.000 candidats qui n'ont pas entendu à la radio que la party «Exergon» était annulée. A leur grande déception, ils ont en plus dû faire face à 300 flics qui ont profité de l'occasion pour mener une razzia en règle.

· De inbraak in recordstores wordt langzaam de nieuwe trend. Nadat pas voor kort in de Delirium te München de platen enz. waren weggehaald, werden ook de rekken in de Hardwax in Berlijn leeggemaakt. Men wist er blijkbaar al goed de weg aangezien men heel professioneel langs het W.C.-venster was binnengekomen en voor het leeghalen van de winkel gewoon het rolgordijn werd opgetrokken en men deed alsof men gewoon een paar platen zou afhalen. Alle US importen, alle Gabba platen en alle nieuwigheden uit de DJ-rekken werden gestolen.

· Les effractions dans les magasins de disques deviennent petit à petit monnaie courante. Après le déménagement des disques de Delirium à Munich, c'est Hardwax, à Berlin, qui a inspiré les dévaliseurs de rayons. Il semble que les voleurs aient pu pénétrer dans le magasin par la fenêtre des toilettes et n'aient eu qu'à retirer le store pour évacuer le magasin, en feignant de venir chercher quelques disques. L'ensemble des importations US, tous les disques de Gabba et toutes les nouveautés des rayons DJ ont été volés.

· Het leven van een DJ is nu niet het gemakkelijkste en daarbij komt dan nog dat je steeds narigheid hebt met één of andere afzetter-promotor of geestesziek tussenpersoon, enz. Zo verging het ook de kleine Hazel B. in Bamberg bij de Supersonic Rave. Samen met Prodigy DJ Nik uit Londen overgevlogen, kwamen beiden nog goed geluimd en stipt op de plaats van het gebeuren aan, waar ze door Marcel Michel (deze naam moet je beslist onthouden, aangezien hij de afzetter of the month is) dringend verzocht werden om in de auto te blijven aangezien er problemen waren met de organisator, die naar verluidt niet zou willen betalen. Op een bepaald moment duurde het wachten dan toch te lang en de twee begonnen Marcel te zoeken. Veel blabla en heen- en weergeloop en nadat ze dan toch op het idee waren gekomen om maar meteen met de promotor contact op te nemen, bleek dat deze Marcel Michel reeds enkele weken geleden in totaal 16.000 DM achterover gedrukt en reeds verbrast had. Zijn brutaliteit gaat echter nog verder: aan de promotor werden DJ's in rekening gebracht, die daar helemaal niet van op de hoogte waren, hij heeft ten opzichte van de promotor de gages verdubbeld maar was op het einde helaas niet meer in de mogelijkheid om te betalen. Op de één of andere manier is Hazel er toch nog in geslaagd om 1000 Mark uit hem te slaan, moest dan nog 250 Mark betalen om naar FFM terug te komen en zat dan helemaal op van de zenuwen samen met Nik in het vliegtuig op weg naar huis. Shit happens!

· La vie d'un DJ n'est pas des plus simples. De plus, il faut constamment se battre avec des promoteurs requins ou avec des intermédiaires malades mentaux. Le petit Hazel B. a ainsi connu une dure expérience au festival Supersonic de Bamberg. Arrivé de Londres par avion avec Prodigy DJ Nik, les deux artistes se rendirent à l'heure et de bonne humeur chez les organisateurs où Marcel Michel (un nom à retenir, car c'est le requin du mois) leur enjoignit de ne pas quitter leur voiture car l'organisateur faisait des problèmes et ne voulait pas payer. Mais l'attente se prolongeant, nos deux compères se mirent à la recherche du fameux Marcel. Après beaucoup de palabres et d'allers et retours, ils comprirent en s'entretenant avec le promoteur que Marcel Michel avait déjà encaissé et gaspillé 16.000 DM. Sa perfidie va encore plus loin : il a facturé au promoteur des D.J. qui n'en étaient même pas avertis et a doublé les prix pour le promoteur. Il s'est finalement retrouvé incapable de payer. Hazel a encore réussi àlui extorquer 1000 DM dont il a dû sacrifier un quart pour rentrer à FFM et a repris le chemin du retour avec Nik dans un état d'énervement bien compréhensible. Les galères, ça existe!

TRAGICAL WORLD

· De afschuw voor elk musicus: gehoorverlies. Heel erg is het gesteld met Marc Bell van LFO. Momenteel is hij aan beide oren doof en hij kan alleen nog maar hopen dat het weldra weer beter zal gaan. Via deze weg: veel beterschap!!!

· L'horreur pour tout musicien : perdre son audition. Marc Bell de LFO n'a pas été épargné par ce problème. Actuellement sourd des deux oreilles, il ne lui reste qu'à espérer que tout ira mieux bientôt. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement auditif!

KLATSCH & TRATSCH WORLD;

· DJ Henry (de trekmijt met de perzikhuid) is weer fit en gezond teruggekeerd van zijn vakantie in Thailand met Sven Väth, heeft op de Eisenherz-tentoonstelling in de Groopie bijna alles opgekocht en zal ons spoedig weer in de Tresor met zijn unieke Henry-sound blij maken!!!

· DJ Henry (la tique errante à la peau de pêche) est rentré en pleine forme de ses vacances en Thaïlande avec Sven Väth. Il a acheté presque tout ce qu'il pouvait à l'exposition Eisenherz au Groopie et nous ensorcelera bientôt au Trésor avec son son unique.

· Marusha heeft ieder weer eens verrast! Op de laatste party in de «Wappenhalle» in München verzette zij samen met Tom Novi + Fedi op korte tijd 2 flessen Jägermeister en zag voor het eerst (tenminste voor deze nacht) af van haar «clean-image». Lichtjes aangeslagen, zat ze tijdens haar set op de grond van het DJ-podium en lachtte zich krom, want er was er zelfs niet één die merkte dat ze de plaat veel te snel liet draaien. Tom Novi op de vraag hoe Marusha na Jägermeister is: super-schattig!

· Marusha a une fois de plus surpris tout le monde! Lors de la dernière party aux Wappenhalle de Munich, elle a vidé en un temps record, avec Tom Novi et Fedi, deux bouteilles de Jägermeister, sacrifiant ainsi son image clean (du moins pour le temps de cette soirée). Légèrement troublée, elle a passé son set pliée en quatre de rire, sans même se rendre compte qu'elle faisait passer ses disques beaucoup trop rapidement. Lorsqu'on lui demande comment est Marusha avec une bonne dose de Jägermeister, Tom Novi répond invariablement : superchouette!

· De Prinz in Berlijn liet zich nogmaals niet van zijn mooiste kant zien. Zo kon je in de februari-uitgave de naaktfoto bewonderen van Plavka, het vriendinnetje van Jam & Spoon. Nu bleek dat Plavka op de laatste Prinz party de hele avond krampachtig naar haar tas zocht en dat deze niet te vinden was. In deze tas zat ook haar privé fotoapparaat waarmee de naaktfoto gemaakt werd die men voor kort overal kon bewonderen. Meer uitleg overbodig!

· Une fois de plus, Prinz Berlin n'a pas montré son meilleur côté. On a pu s'étonner de trouver dans l'édition de février la photo de Plavka (de Jam & Spoon) nue. Lors de la dernière party Prinz, Plavka a cherché son sac toute la soirée. Ce fameux sac qui est malheureusement resté introuvable contenait son appareil photographique privé qui a servi à faire les photos dont chacun s'étonne aujourd'hui. Faut-il en dire plus?

· Popstar en Super DJ Marc Spoon is alweer niet meer A+R bij Logic, hoewel niemand daar wat van gemerkt heeft. Maar wie weet wat er de volgende maand zal gebeuren... (wordt vervolgd!)

· Une fois de plus, Popstar et Super DJ Marc Spoon n'est plus A+R chez Logic, bien que personne ne l'ait remarqué. Mais qui sait ce que le mois prochain nous réserve... (suite au prochain épisode).

Die Charts

1. JOSH WINK - *DON'T LAUGH* (SORTED)
2. LOVE INK RMXS (SMILE)
3. DJ SNEAK - *ON THE SNEAK EP* (RELIEF)
4. AIR LIQUID *ROBOT WARS - COMBAT ZONE* (SMILE)
5. SURBURBAN KNIGHT - *DARK ENERGY* (UR)
6. MAURIZIO 4 - *4,5*
7. JEFF MILLS - *GROWTH*
8. STEVE STOLL (DELIRIUM) - *THE DARK MAN EP*
9. MIKE DEARBORN - *MOMENTS* (DJAX-UP)
10. DREXCIYA - *AQUATIC INVASION* (UR)
11. UNKNOWN BLACK SHAPES (UTENSIL)
12. STEVE BUG - *MEIN BUG, DEIN BUG* (SUPERSTITION)
13. GRAYLOCK - *ACCELERATION* (BUSH)
14. MARK THE 909 KING - *INTO SPACE* (X-RATED)
15. V MAX - 995
16. THE RETURN OF THE TOO FUNK (FEROX)
17. MIKE INK - *DADAJACK* (PROFAN)
18. HYBRID 2 (HYBRID)
19. FREDDIE FRESH - *AUTO KINETIC* (ELECTRIC MUSIC FOUNDATION 3)
20. ST. GERMAIN - *WHAT'S NEW* (F-COMMUNICATION)
21. JOSH WINK - *SUPERNATURAL* (OVUM RECORDS)
22. DREXCIYA - *THE JOURNEY HOME* (WARP)
23. BIZZ O.D. - *BLACK JACK EP*
24. SOAP (CHARTHOUSE)
25. JEDI KNIGHTS (CLEAR)
26. NASENBLUTEN (INDUSTRIAL STRENGTH)
27. KENNY LARKIN - *METAMORPH* (R&S)
28. PUMP DA BASS BLAKE BAXTER *ON DA HARD HOUSE EP* (SERIOUS GROOVES)
29. DRUNKEN SAILOR - *CHARLOTTE* (LADOMAT)
30. PLANETARY ASSAULT SYSTEMS *PLANETARY VOL 4* (PEACEFROG)

MONTINI
PRESENTS
3Th
EASTER
RAVE & GROOVE WEEKEND
FRIDAY 14 APRIL
TRANCE ACID
TECHNO
MAURICE PAARDEKOPER
SPEEDY J. * STEALTH
T.C. BRAIN * U4EA * ZZINO
SATURDAY 15 APRIL
LADY AIDA
TRANCE ACID
TECHNO
FRANKY JONES * BOUNTYHUNTER *
ZZINO * PASCAL
SUNDAY 16 APRIL
FRANK STRUYF
SANDER
MELLOW & TRANCE
AT THE
RAVE - ZONE
MONTINI
ST-TRUIDEN

29. APRIL 1995
START 18.00
SULZER AREAL
WINTERTHUR / SWITZERLAND
XTATIC presents
MAGIC
KINGDOM
II
XTATIC presents
DJ'S
BRISK, UK
BASS-D, NL
PETROV, NL
LENNY D, USA
SEDUCTION, UK
JEFF MILLS, USA
JOSH WINK, USA
SCOTT BROWN, UK
MARIO DE BELLIS, G
JOEY BELTRAM, USA
TREVOR ROCKLIFE, UK
LIEVEN, USA / DAZ SOUND, UK
DAMON WILD, USA / ROB GEE, USA
BOUNTY HUNTER, B / ROZZO, UK-CH
GTO DJ SQUAD, UK / KING MATTHEW, NL
PARA DB, ZH / T-BASS, ZH / GANGSTA, ZH
NOISE, ZH / TIM TIM, BE / TEK JAM, ZH / ENERGY, ZH
LUKAS, TI / OBSESSION, BE / SNOWMAN, BE / MIND X, BE / JEFF, GE
LIVE PA'S
GENLOG, G / ROBOTNICO, G
EVOLUTION & TWISTED VINYL ALL STARS, UK
3 STEPS AHEAD, NL / BASS-D & KING MATTHEW, NL
VIDEOJOCKEYS
PETER RUBIN, USA/NL / V-FORM, F
4 DANCEFLOOR'S, MOVIE HALL, 12 HOURS NON STOP
START VV 19. MARCH 1995 ON ALL TICKET CORNERS
CTS & START VORVERKAUFSTELLEN
RAVE VISION
PASH
CULT
ENERGY ACTIVATOR
LSE
SBB CFF FFS
ENVELOPE
OUT SOON
MMS
Bankverein
TICKET CORNER
GROOVE

FRANCE

Edito

Grand succès pour la première rave au Zénith de Paris. Plus de 5000 ravers se sont déplacés de toute la France pour cette méga rave qui devrait servir d'exemple à la scène Techno Française. La presse, qui habituellement est très dure avec les raves, a enfin reconnu cette culture en lui accordant une place importante et positive dans ses pages. Pour n'en citer que quelques uns, Le Monde, l'Express, Libération etc...

Comme chaque année, vous attendez tous l'évènement: MAYDAY. Cette huitième édition qui a pour titre "REFORMATION" aura lieu le Dimanche 30 Avril 95 à Dortmund. Tous les billets sont quasiment déjà vendus et cela devient un véritable cauchemar pour les ravers qui n'ont pas encore acheté leur billet. Nous recevons des appels de ravers étrangers qui sont prêts à acheter des billets avec le voyage, uniquement pour avoir la certitude de rentrer dans la Westfalenhalen qui accueille MAYDAY.

Chaque mois vous êtes encore plus nombreux à vouloir nous lire. C'est vrai que ceux qui habitent près d'un distributeur sont avantagés car ils sont les premiers à trouver OUT SOON. Beaucoup, pour cette raison, ont préféré s'abonner et attendent tranquillement l'arrivée du magazine chez eux. Pour la prochaine édition nous allons augmenter le tirage, ce qui devrait permettre aux retardataires et à ceux qui sont loin d'un distributeur de trouver plus facilement OUT SOON. Avouez que c'est une bonne nouvelle pour ceux qui apprécient la Culture Techno Européenne.

Si vous aimez les gros événements, notez que la veille de MAYDAY, le Samedi 29 Avril une rave organisée par l'équipe de ENERGY, vous sera propoée "MAGIC KINGDOM II" à Zurich en Suisse. Une trentaine de DJs, 5 lives et 15000 ravers attendus. Voilà un long wek-end en perspective pour ceux qui vont enchaîner ces deux raves. MAGIC KINGDOM offrira 4 Dancefloors avec une partie des DJs qui seront le lendemain à Dortmund.

Pour ceux qui connaissent CUBIK, toujours en Suisse, prenez dores et déjà rendez-vous pour le 27 mai. C'est géant. Nos lecteurs qui vivent proche des frontières Suisse et Allemande sont bien favorisés. Vivement le jour où nous aurons de véritables festivals comme cela en France. Mais sâchez-le, on te le chuchote même tout bas, dans le creux de ton oreille: on y travaille...

Michel Pilot & Jean-Paul Berthoin (OUT SOON FRANCE) — Wilhelm Röttger (MAYDAY - LOW SPIRIT)

OUT SOON FRANCE
B.P. 71 - 75564 Paris Cedex 12
Tél : (33.1) 46 24 29 54 Fax : (33.1) 46 24 29 72

Directeurs de Rédaction: Jean Paul Berthoin, Michel Pilot.
Artists & Records: Frédéric Djaaleb
Tél Direct: (33.1) 47 45 77 67
Maquette: Pol Goasdoué

Nous remercions pour leur aide ce mois-ci:
Benoit, Enzo, Christophe, Sonic, Guiz-Ohm, Pulsate, Olive, Didier, Philippe, Joël, Patrick, Alain et Emmanuel Bonnet pour ses photos.

Toute illustration présentée à la rédaction est considérée comme libre de droits d'auteur et de reproduction. Les textes et photos de la section française sont la propriété de OUT SOON FRANCE. Tous droits réservés © 1995.

Abonnements: Pour recevoir 12 numéros, envoyez-nous un chèque de 200FF à l'ordre de OUT SOON FRANCE avec vos nom et adresse.
Dernier délai pour les insertions: Vendredi 3 mars.
Horaires de Bureau: 10H30-18H30: Office Hours

IN BRIEF...

OUT SOON FRANCE: NOUVELLE ADRESSE
Ca y est, La Poste nous a préparé une Boite Postale pour mieux gérer les couriers que vous nous envoyez. Pour tout vous dire, il y en a tellement qu'on pète les plombs! Enfin, notez notre nouvelle adresse: B.P. 71 - 75564 Paris Cedex 12

TECHNO IMPORT - PARIS S'AGRANDIT
Le magasin Techno Import à Paris continue sa montée constante dans le paysage des magasins Techno parisiens. Ils déménagent à quelques mètres de leur ancienne adresse dans les anciens locaux de TSF, rue des Tailliandiers. Bien plus accueillant et spacieux que le précédent, ce magasin devient désormais le plus grand magasin Techno de Paris. Toujours dans le quartier de la Bastille, les amateurs de House pourront certainement trouver leur bonheur chez BPM - rue Keller, doyen de la House parisienne.

MAYDAY SUR MINITEL: 3617 DAY
Un serveur minitel a été spécialement monté pour toutes les infos que vous pourriez rechercher sur cette mégarave. En 3617 et à plus de cinq francs la minutes ça coûte une fortune. Mais on nous annonce que plusieurs forfaits voyages (bus Aller/Retour & billet d'entrée) avec nous seront offerte aux gagnants d'un jeu-concours. Bonne chance à ceux qui voudront partir faire Dortmund sans forcément en avoir les moyens.

BILLETS SEULS POUR MAYDAY
Il n'y aura malheureusement pas de billets seuls en vente sur la France pour Mayday. Il y a une liste d'attente de plus de 8,000 personnes en Allemagne (certains allemands nous appellent même à Paris pour nous en demander). La France n'aura des billets que pour les voyageurs en bus. A l'origine, nous pensions pouvoir obtenir 900 billets. La situation est telle que seuls 400 ravers pourront y participer. Certains bus ont dûs être sacrifiés faute de billets. Cela nous peine beaucoup. Ceux qui n'ont pas encore réservés leur place devront se déplacer vers la grande ville la plus proche d'où un car partira. Il ne reste pas beaucoup de places.

LAURENT GARNIER CHAQUE SEMAINE SUR RADIO NOVA A PARIS
Laurent Garnier mixe désormais sur RADIO NOVA à Paris (101.5 FM) tous les samedi soir dans le créneau NOVAMIX de minuit à une heure du matin. Laurent nous annonce qu'il ne se tient pas à un créneau musical précis. Habituellement associé à un style Hard / Hard-House, il dispose d'une totale liberté dans le choix de ses mixes. Il ne se privera pas de passer les titres qui correspondent à l'envie ou l'humeur du moment - sans préjugé aucun. Qu'on s'attende à un style moins pointu et beaucoup plus eclectique. Il veut pouvoir refaire vivre son parc de plus de 10 000 disques. Il est probable que ses mixes en surprendront plus d'un.

PULSE: DÉMARRAGE DE TONNERRE!
Pulse connait un succès fulgurant. Encore plus important que les CLOUD 9. A 400 FF la boite de dix gélules, c'est peut-être leur prix - bien plus accessible - qui fait la différence. En l'espace d'une semaine nous nous sommes retrouvés en rupture de stock. Les médias s'y intéressent et voient désormais les Techno Parties (pour reprendre l'expression de nos fort sympathiques confrères du magazine NOVAMAG - que nous vous recommandons d'ailleurs) d'un oeil très positif.

NOUVELLES - ET SUPERBES - DISTRIBUTIONS SUR LA FRANCE
Le Célèbrissime label R & S dont nous vous parlions dans le numéro vient de conclure un accord de distribution avec Distance Productions pour la France. Vous pourrez enfin nous procurer les superbes titres que cette maison produit dans l'Hexagone. Ils démarrent en beauté avec trois variantes de Biosphère que nous vous recommandons vivement. D'autres productions sont également prévues pour la France, et Distance nous promet qu'ils ne négligeront pas les vinyls. Autre très bonne nouvelle, c'est la distribution du label REACT. D'origine Londonnienne, ce label est un véritable fleuron de la Blanche Albion (la Grande Bretagne pôur ceux qui auraient un doute). Maîtres compilateurs de l'Europe ils démarrent en puissance avec un mix percutant de Monsieur Carl Cox qui s'est bien fait remarquer au Zénith grâce à son superbe set. Deux excellentes nouvelles!

NANCY

Ils en «ravaient» le Zénith l'a fait!

LE ZÉNITH DE NANCY ACCUEILLE SA PREMIÈRE RAVE
La première rave organisée dans un Zénith devait être le Samedi 4 mars 1995 au Zenith de Paris.Et bien non, la première celle organisée par Orange, nous tenons à remercier avant tout le Directeur du Zénith de Nancy Mr TITO qui à su prendre l'initiative pour que la rave puisse bien avoir lieu. Merci aussi au journaliste de l'Est Républicain qui n'a pas hésité à aller voir le Maire de Nancy ainsi que le Préfet de la région pour avoir une explication franche sur une pseudo interdiction qui avait plané depuis 2 jours sur cette soirée. Boris et Renaud, les 2 organisateurs, en sont très fiers : cette soirée avec les DJs Damon Wild et Robert Leiner était organisée à l'occasion de l'ouverture de leur Magasin Orange Rec Shop - 51 Rue Quatre Eglises - 54 000 Nancy. Tel : 83 32 56 54.

U.A.M (Un Autre Monde) - Paris.
L'équipe de U.A.M commence à prendre de la notoriété sur Paris. Déjà présente tous les dimanche soirs au Rex Club en alternance avec "Rex Pect for Trance", (un ou deux lives et un DJ), et "Inbetween", (soirée Trance au travers de différents pays), U.A.M lance les "Bi for Ambient" tous les Jeudi de 18h à 1h au NEO, 21 rue Montorgueil à Paris dans le 1er. C'est gratuit. Un concept nouveau qui permettra aux jeunes DJs Ambient de se faire connaître. Profitez du Happy Hour entre 18h et 21h et si vous souhaitez vous relooker la tête, David le coiffeur de service, est à votre disposition. Également, pour les ravers en manque d'afters, tous les dimanche de midi à 20h, toujours au NEO, des afters avec Guiz Ohm et des guests. Paf 50FF. Pour plus d'infos, où si vous voulez jouer à l'une de leurs soirées, contactez U.A.M au (33) 1 40 51 78 83.

NOUVEAU CLUB A BERLIN
Le Matrix de Berlin, ce nouveau club qui vient d'ouvrir est vraiment le club branché de Berlin actuellement. La programmation très fortement dirrigé sur les artistes et les valeures montantes de tous les pays européens tient de l'éffort fait par Barracuda - Thomas & Vladimir (Agence de Booking) et reflète la mentalité de la scène underground de Berlin. Nous leurs souhaitont bonne chance. Matrix Club - Alte/Jakostrasse. 90/91 Berlin Mitte. Doors open at : Midnight.

NICE FASHION
Décidement, on se demande ce que la Techno veut vraiment dire à Nice. Un public jeune certes mais il faudra faire un effort pour leurs donner plus d'informations sur ce qu'est la Techno. Organisateurs & DJ locaux doivent absolument prendre conscience que faire des soirées ou mixer dans une rave est avant tout pour le public et non pour eux mêmes, ce qui arrive souvent sur cette région. Changez un peu, cela vous fera peut être bénéficier d'une autre Techno Life dans cette ville.

EUPHORIA PARTY- ENCORE ET TOUJOURS UN FRANC SUCCÈS
Le mois de février à Marseille à eu lieu l'une des plus grosses raves parties du sud. Organisée par l'équipe d'Euphoria (DJ Olive - Alph - Greg & Isabelle). Tout le monde s'en rappelera car le plateau d'artistes a été l'un des plus novateurs en de long mois. En effet, pour la première fois en France on a pu entendre les DJ's tels que : Wooddy Mc Bride - Tim Taylor et Desintegrator ainsi que Nicco en Live. Les autres DJs ne sont plus à présenter. Lenny Dee et Jeff Mills ont cartonnés tout comme Ralphie Dee. Tous ces artistes venaient directement des Etats Unis. Les ravers n'ont pas été déçu de la soirée puisque tout était vraiment bien organisé. Une immense salle, DU SON, des DJ's et plus de 4 000 Ravers de toute la France. Un grand chapeau à l'équipe de Euphoria car la tentation des autorités de vouloir interdire la rave a aussi planée sur cette soirée. Mais l'équipe d'Euphoria n'à pas hésité à prendre les services d'un avocat pour parer à toute les astuces juridiques que les autorités ont fait exécuter.

SPECTACLES

Folle nuit de "rave" au Parc Chanot

GIGARAVES SUISSE - ALLEMAGNE
On ne parle presque plus de Mega-raves. On en est maintenant aux Gigaraves. Viennent s'ajouter à la liste des Maydays, Universe et Energy de ce monde les soirées organisées par Future Bass Junkies (Rave Games en Suisse), X-Static (Magic Kingdom II en Suisse - qu'on nous promet sera mieux que la dernière) et Karma Sutra (Cubik également en Suisse). C'est le délire total. Ces soirées préparent des plateaux hallucinants pour des quantités astronomiques de ravers. Cubik, par exemple, en est à sa deuxième édition. Novateurs artistiques, ils nous promettent quelques 80 DJ's dans un espace gigantesque. Demandez l'avis de ceux qui font ce genre de fête, car nous sommes persuadés que même si vous n'aimez pas les grosses soirées, l'énergie qui se dégage de ces évènements, vaut souvent le déplacement.

TRANCE-MISSION CONTINUE SES ACTIVITÉS EN RHÔNE-ALPES!
En effet, suite à la fermeture du "Cosmic Bar, Rock-Land" une restructuration s'est faite et a vu naître une nouvelle association du nom de "Cosmic Bar's not dead" qui réalise uniquement des soirées. Cela a débuté le 28 Janvier 95 (Futuria). Le rendez vous est pris, puisque le rythme sera d'une soirée par mois dans un club Annécien "Le Sud". C'est toujours le fanzine "Trance-Mission", c'est un DJ "Tof", c'est un live "Altaïr" et une infoline: (33) 50 45 70 03. Pleins d'autres soirées en prévisions, dans des clubs de la région Rhônes-Alpes. Contact: Trance-Mission - 21, Avenue de Chambéry 74000 Annecy.

AGENDA

Samedi 18 Mars 1995
Paris - The machine présente "OPUS DEI". Dancefloor 1. DJs: Bounty Hunter, The Fly, Liza N Eliaz. Dancefloor 2. DJs : Tim Taylor, Anti, DJ Edge. RDV Place de la Nation, plans d'accès et navettes gratuites dès 22h. Paf: 110FF.
Le Mans - Happy Génération présente "BRAINDEAD". DJs: DJ Alexx, Mister B, JP, Frog, Bioman. Live: See Feel. Infoline: (33) 43 83 13 71.
Annecy - Cosmic Bar's not dead présente "ARIANA 95". DJs: Electric Indigo, Manu le Malin, Cedr'x, Ralph, Lutin, Tof. Paf: 90FF. Infoline: (33) 50 45 70 03.

Vendredi 24 Mars 1995
Basel - Suisse - Au Planet E. Future Bass Junkies présente "MASSIVE GROOVE". DJs: C.Hauser, DV-8.

Samedi 25 Mars 1995
Paris - "QUADROPHONIA". Dancefloor 1. DJs: Dano, Laurent Hô, Guiz-Ohm, Naja. Dancefloor 2. DJs: Darkangel, Maya Solaris, l'Exorciste, Kénéda, Max. RDV Place de la Nation de 21h30 à 3h00 + Plan d'accès. Paf: 120FF avec un cadeau à l'entrée.
Basel - Suisse - Au Planet E. Future Bass Junkies présente "HARDCORE WASHING MACHINES". DJs: DJ Cut X, DJ J Force, DJ Alex Empire, DJ Sasha, DJ Jesse. Live: Sonic Subjunkies, Atari Teenage Riot.

Vendredi 31 Mars 1995
Paris - Tekno Resistanz présente "GODZILLA". Praxis DJ Squad. DJs: Christop, Jason, Deviant, Manu le Malin, Morgan. RDV Place de la Nation. Paf 90FF avec 1 conso.
Basel - Suisse - Au Planet E. Future Bass Junkies présente "MASSIVE GROOVE". DJs: Tal Stef, C. Hausser.

Samedi 1er Avril 1995
Paris - Eclips présente "THE SWEDISH TRIBE". DJs: Cari Lekebusch, Robert Leiner, David Delirium, Anti, Eric Shield. Paf: 120FF et 100FF en prévente. Infoline: (33) 1 47 37 63 43.
Clermont Ferrand - E2N Concept présente "SHARK FOOL". DJs: P Moore, Kuark, Link, Boris, Steph'On. Paf: 50FF. Infoline: (33) 73 19 12 48.

Samedi 8 Avril 1995
Paris - Techno Bass présente "UNDERDOME 1". Dancefloor 1. DJs: Rob, Inferno Brothers, Manu le Malin, Radium, Akira. Dancefloor 2. DJs: Freddie Fresh, Stephanovitch, Dope on Wax, Aquarium, Davyd, PH. Live: PCP, Lunatic Asylum, Laurent Hô, Les boucles étranges. RDV Place de la Nation dès 21h30. Paf: 130FF et 100FF en prévente. Infoline (33) 1 44 62 05 00 et (33) 1 48 90 76 43
Troyes - "GOT MILK ON TOUR" au Boomerang. DJs: Benji la Malice, Tomcat, Good Vibes. Live: Quarks. Paf: 70FF et 60FF en prévente. After sur place. Infoline: (33) 88 37 02 94.

Mardi 11 Avril 1995
Paris - THUNDERDOME au Palace. DJs: The Prophet, Weirdo, Sim, Gizmo, Manu le Malin. Live: 3 Steps Ahead. Prix: 100FF dès 22h.

Samedi 15 Avril 1995
Nice - "PROPHECY Party" - Salle Pyramide. Prohets Tribe Présente: Dance Floor 1. DJs: Acid Kirk,Electric Indigo,Juan Trip (Live), Olive,Nesty,Yan. Dance Floor 2. DJs: Tim Taylor,Robby J,Stassy,Quadra,kriss, Eva. Infoline: 93 62 90 18.

Vendredi 21 Avril 1995
Dijon - L'An Fer, 8 rue Marceau. DJ: Manu le Malin and guest.

Samedi 22 Avril 1995
Paris - Androïde présente "Mind of Freedom part 2". DJs: Holeg, Lestat, et DJ internationaux. Paf 100FF. RDV Place de la Nation dès 22H.
Marseille - Euphoria organisation présente "SMART IMPORT 2 YEARS". La Friche Belle de Mai - 13003 Marseille. Place limitées à 800 personnes. Paf 100FF. Infoline: (33) 91 42 79 13.
Annecy - Cosmic Bar's not dead présente "SUBLIMA 95". DJs: Laurent Garnier, Tonio, Patrice Moore, Miloch, Strat. Live: Altaïr. Paf: 90FF. Infoline: (33) 50 45 70 03.

Lundi 24 Avril 1995
Paris - F.COMM. BIRTHDAY à la Locomotive. DJs: Ludovic Navarre, DJ Pierre, Lenny Dee, Lady B, Laurent Garnier, Carl Cox, Shazz, Liza N'Eliaz. Live: Ludovic Navarre, Shazz, Juantrip, L.F.O, Scan X.

Samedi 29 Avril 1995
Zurich - Suisse - "MAGIC KINGDOM II". 4 Dancefloors. DJs: Mario De Bellis, Jeff Mills, Damon Wild, Seduction, Brisk, Petrov, Bounty Hunter, Manu le Malin, Lenny Dee, Scott Brown, Bass D, GTO DJ Squad, Rob Gee, King Matthew, Josh Wink, Trevor Rocklife, Daz Sound, Lieven, Rozzo, Para DB, T Bass, Gangsta, Noise, Tim Tim, Lukas, Tek Jam, Energy, Obesession, Snowman, Mind X, Manuel Mind. Live: Genlog, Robotnico, 3 Steps Ahead, BassD & King Matthew, Evolution & Twisted Vynil all Star. Visuels: Peter Rubin, V Form. Prix: 80DM, 65CHF.

Dimanche 30 Avril 1995
Dortmund - Westfalenhallen - Allemagne - "MAYDAY VIII Reformation". Dancefloor 1. DJs: Westbam, Marusha, Dick, Tanith, Daz Saund, Manu le Malin, Yves de Ruyter, Hardsequencer, Miss Djax, Mark Spoon, Mark'Oh, Hooligan, Gary D, Tantra, Colin Dale. Live: The Members of Mayday, Genlog, Force Mass Motion, Moby, Sunbeam, Meteor Seven, Neuro Tek. Dancefloor 2. DJs: Trevor Rockcliffe, DJ Skull, Joey Beltram, Josh Wink, Carl Cox, Tom Clark, Hell, Jeff Mills. Live: Mike Dearborn, Black Acid, The Source Experience. Chill Space Out. DJs: The Dutch Ambient Team, Disko & Terry Belle. Billets & Bus voir page spéciale Mayday.

Samedi 6 Mai 1995
Basel - Suisse - Au Planet E. Future Bass Junkies présente "COSMIC VIBES". DJs: DJ Abdomen, DJ Rob Boskamp, DJ Eddie Flashing Fowlkes, DJ Aki. Live: Raveraid, Digital Age.

Mercredi 24 Mai 1995
Annecy - Cosmic Bar's not dead présente "OUTLAND". DJs: Robert Leiner, Eric Rug, Miloch, St Jean, Tof. Paf: 100FF. Infoline: (33) 50 45 70 03.

Samedi 27 Mai 1995
Altes Gugelmann-Areal Roggwill Langenthal (Suisse) - CUBIK 95. Dancefloor 1: Miss Djax, Paul Van Dyk, Joey Beltram, Mas Ricardo, Placid Angel, Jam Attack, Tim Tim, Abdomen, Jesse, Mind-X. Dancefloor 2: Lory D, Inferno Bros, Gangsta, Noise, Cut A Kaos, T-Bass, MJ Madness, Kill Out Selective, Lukas, Saint-Paul, Cyborg, live: PCP, Neophyte, Speed Freaks, MC Magika. Dancefloor 3: Jumpin Jack Frost, DJ Rap, DJ Roni Size, Johnathan, Brokem, Mundo Valentine, Obsession, Oliver Mental Grrove, Eric Borgo, live: Doc Tom. Dancefloor 4: DJ ESP, Woody Mc Bride, Paul Drake, Groovey Raider, Mixmaster Dee Tree, Tek Jam, X-Ntrik, Spectron, Felipe, Shaka, live: Air Liquide, Christopher Just, Symphony in 303 and 909 by Max Durante. Dancefloor 5: Mike Dunn, Ian Pooley, Rozzo, Dani König, Mas Ricardo, Gangsta, Manuel Mind, V-Key, C. Hauser. Dancefloor 6: DJ Tommi Grönlund aka Sähkö, Bochum Welt, Son of Gaïa, Cheers, Cloud-X, Dune, live: Solar Quest, A 3000/Synectics, Psonic Engine. Dancefloor 7: Journey 1, Jazzy Boo, Ferenz, Pat Heart, Pippo & Spruzzi, Mandrax, X-Ray, Paul Negro Jr, Mike Dunn. Dancefloor 8: Transpiral DJ Team, Basti, DMC David, Boombastic A.

Dernier délai pour nous faxer au (16-1) 46 24 29 72: le 7 avril (inclure votre tél.)

SIR.CUS CYBERNAUT

Robert Leiner, Manu le Malin, Carl Cox et Laurent Garnier

Plus de 5000 Ravers au Zénith de Paris pour la soirée SIR.CUS

Pour la première fois, le Zénith de Paris a accueilli le Samedi 4 Mars 1995, une rave qui a marqué la scène Techno Française. Côté plateau, même si tous les DJs invités (Laurent Garnier, Carl Cox, Manu le Malin, Derrick May, Damon Wild, Rheyï et The Source) avaient déjà joués à Paris, il était assez remarquable de les voirs réunis le temps d'une nuit. Il faut noter le retour très remarqué et attendu de Laurent Garnier, qui n'avait pas joué en rave à Paris depuis trois ans ainsi que le set tout à fait exceptionnel de Carl Cox. Ceux qui habitent sur la côte Sud auront d'ailleurs la chance d'entendre les sets de la soirée sur l'antenne de RADIO SERVICE les 25 mars et 1er avril prochains. Les quelques 5000 ravers ont tous appréciés l'organisation de cette rave. Certains organisateurs de soirée en étaient même un peu jaloux, surtout quand ils ont appris que les promoteurs de SIR.CUS n'étaient pas uniquement des spécialistes de Techno. D'autres, auront bien-sûr cherché à tous prix, les petits détails pour montrer que l'esprit de la rave n'était pas au rendez-vous. Leurs avis n'est pas d'un grand intérêt, puisqu'ils sont connus pour critiquer tous ce que les autres font avant eux. Très français!!! Pourtant, cette rave aura permis de montrer aux pouvoirs publiques qu'une soirée Techno peut réunir des milliers de ravers sans qu'aucun problème majeur puisse être signalé. C'est à se demander pourquoi il y a eu autant de répression face à ce mouvement ces derniers mois. Le zénith aurait-il des charmes cachés qui ont rassuré les autorités? Le côté Cyberspace qui a été une nouveauté dans une rave, a obtenu un succès tout à fait inattendu. Des spécialistes du réseau Internet se sont spécialement déplacés pour se scotcher toute la nuit devant les ordinateurs. Le mélange de ces informaticiens de l'an 2000 et des ravers a montré que tous peuvent se réunir au sein de cette nouvelle culture. D'autres soirées dans le même style sont prévues, notamment au Zénith de Marseille le 3 Juin et aux Usine Lu de Nantes le 24 Juin prochain. Cette fête marque en tout cas un grand pas pour la Techno en France. Les répercussions médiatiques et politiques sont extrêmement positives. Tout le monde peut s'en réjouir.

Manu le Malin, Damon Wild, Frédéric Djaaleb

La première « rave » cybernétique a réuni cinq mille personnes au Zénith

"Le Monde"

Nuit techno multimédia au Zénith

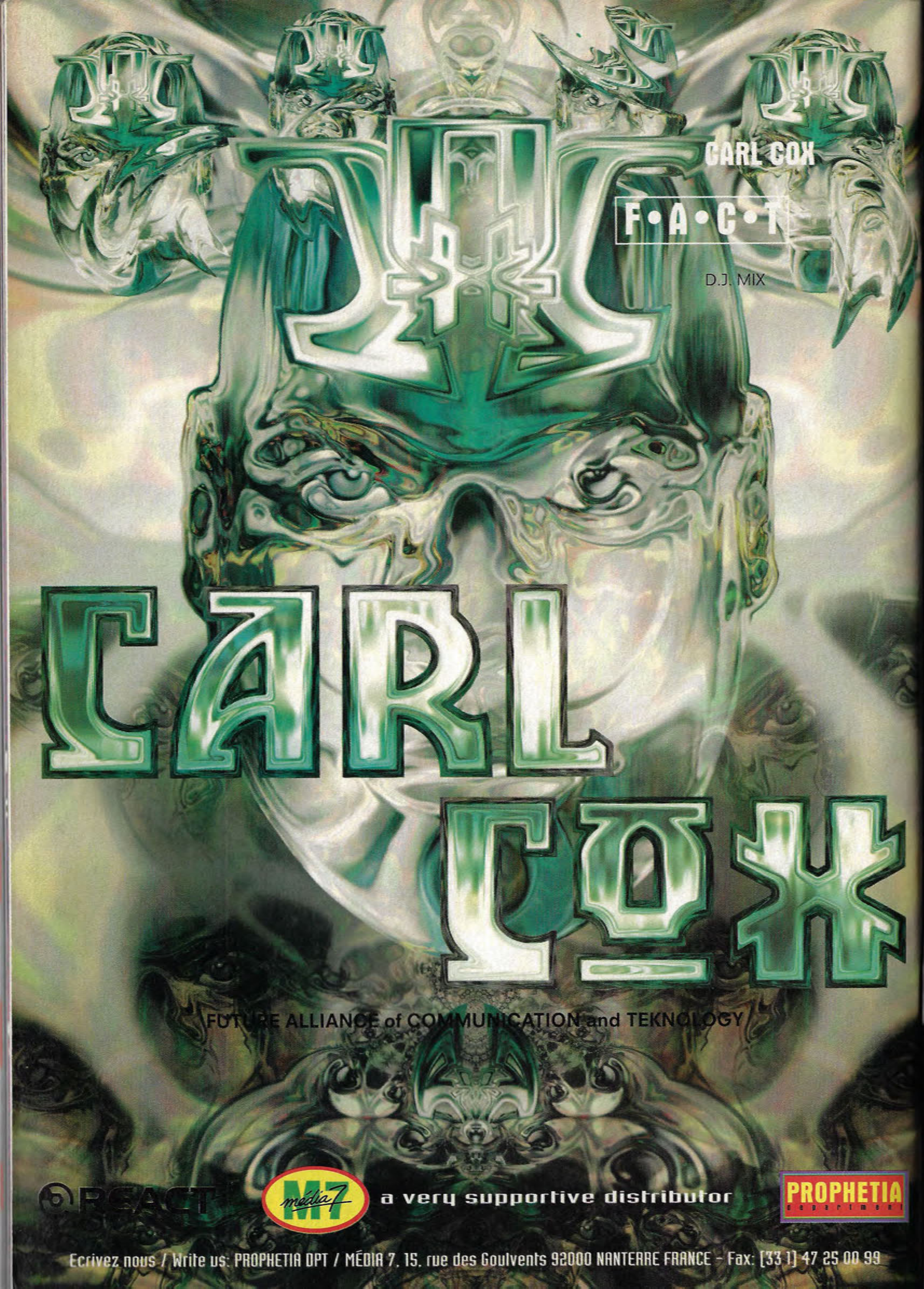
"L'Express"

WESTBAM EN CONCERT

"THE LEGEND"
Le Samedi 25 Févier dernier, pour la venue de Westbam à Paris, 2200 ravers se sont déplacés. Au milieu des vacances d'hiver, alors que la plupart sont sur les pistes de ski, c'est pas mal. La Nef de l'île de Saint--Ouen qui été louée pour cette rave fut appréciée par les ravers. Tous les autres DJs (Joey Beltram, Ralphie Dee, Robert Leiner, Holeg et Pulsate) ont remarquablement bien joué même si quelques problèmes techniques sont venus pertuber la fête à son début. Très attendu, Lunatic Asylum a présenté sont nouveau live. Ceux qui attendaient le Célèbre Meltdown ont du être surpris de la nouvelle production beaucoup plus Hard depuis sa collaboration avec PCP. Des stands de fruits, de vêtements, et toute sortes de gadgets avaient été installés autour de l'immense Dancefloor. La prestation de E.NOT aux visuels fut superbe, d'autant que l'écran devait faire une centaine de mètres carrés. Une salle superbe, un très beau plateau, et une fête réussie; même si de nombreux ravers attendus étaient en vacances.

Joey Beltram & Jean-Paul (OSF)

DJ Pulsate, Westbam, Michel (OSF) et Dominique (Pulsar)



CARL COX
F•A•C•T
D.J. MIX
CARL COX
FUTURE ALLIANCE of COMMUNICATION and TEKNOLOGY
REACT
M7 média 7
a very supportive distributor
PROPHETIA
Ecrivez nous / Write us: PROPHETIA DPT / MÉDIA 7, 15, rue des Goulvents 92000 NANTERRE FRANCE - Fax: [33 1] 47 25 00 99

we are back!
cubik 95
8 Dancefloors in a massive old factory area of 21000 m2 in the centre of Switzerland
80 DJs and live acts
DJs
Miss Djax Eindhoven/NL
Paul van Dyk Berlin/D
Joey Beltram NYC/USA
ESP/Woody McBride Minneapolis/USA
Jumpin Jack Frost London/GB
DJ Rap London/GB
DJ Roni Size Bristol/GB
Mike Dunn Chicago/USA
Lory D. Rome/I
DJ TG/Sähkö Helsinki/Finnland
Ian Pooley Mainz D
Rozzo ZH
Mandrax VD
Gangsta ZH
Noise BE
and more...
LIVE
Air Liquide Cologne/D
PCP Frankfurt/D
Neophyte Rotterdam/NL
The Speed Freak Kaiserslautern/D
Christopher Just Vienna/A
and more...
Mixed Techno
Hardcore/Gabber
Jungle/Breakbeats
Freestyle Acid
Progressive House
Ambient
Acidjazz/Trip-Hop
Garage
Sa 27.5.1995
19.00-09.00H
Altes Gugelmann-Areal Roggwil-Langenthal BE (Switzerland)
"CUBIK 95" the CD feat. the artists of the festival release date: April
INFOLINE: 0041 / (0) 1 281 25 22 - FAX: 0041 / (0) 1 201 85 11
Vorverkauf / Preloc

CD'S

(✻)On n'aime pas. (✻✻)Bof. (✻✻✻)On aime. (✻✻✻✻)On aime beaucoup. (✻✻✻✻✻)Excellent.

BIOSPHERE-Novelty Waves - Deux singles et un Album (intitulé Patashnik) pour les passionés d'ambient - mais qui bouge quand même. Parfois assez novateurs, ce sont de véritables chef-d'oeuvres. Sur Apollo, la division Ambient du label R&S avec Geir Jenssen - Distance/R&S - (✻✻✻✻✻)

PROGRESSIVE TECHNO VOL.1 - Mixé par JMK. Très Club Techno Anglais. Bon Track listing, dommage que les titres ne soient pas en version intégrale. Mettez moins de titres et laissez les monter. - Fairway Rec. / WMD. (✻✻✻)

TRANSCORE 3 - Mixé par DJ AQUARIUM - Fairway rec/Carrere - (✻✻✻✻)

TRANCE ATLANTIC - Double compilation avec livret. Quasiment toutes les pointures d'outre Atlantique y sont réunies. Média 7 - (✻✻✻✻)

TRANCE-TRIBAL FLOOR - Une compilation de 13 titres qui sont pour la plupart des morceaux plus très nouveaux mais de qualités. Le Dance Pool de Sony a réussi l'exploit d'avoir un titre du célèbre label F Communications. Dance Pool/Sony Music - (✻✻✻)

TECHNO AMBIENT Vol 3 - Réalisée par Guillaume La Tortue, ce troisième volume de Techno Ambient est le plus abouti de la série - Fairway rec/Carrere - (✻✻✻✻)

Chronique de DJ SONIC (Omnisonus Rec)

Légion of Green men "Special Specific" - +8 records

Une belle découverte que ce CD 13 titres. Cet album est vivement conseillé aux amoureux de la Techno façon +8 Records: riche, passionnante et variée avec des phases ambient.

Continental EP - Alliance records

Ce nouveau label Français est doté d'une bonne production; 5 titres sonnant House sur un EP. A noter l'excellent "Flying Dub".

Kamasutra "Censored" - Wild Flower

Ce n'est plus la peine de présenter Kamasutra. Cette fois-ci, ils s'adressent à un plus large public avec des morceaux Garage très dub, on les préfèrera dans un style plus tribal.

Dax Riders "Faster than a dax" - Omnisonus

Nouvelle production signée OXO et Ovoid. Ce disque Techno Tribal a sa place sur tous les dancefloors. A surveiller de près.

Chronique de GUIZ-OHM

The Mark II E.P - Notorious Vinyl

Scott Brown créer une nouvelle sous division, Notorious Vinyl. Avec ce nouveau EP (qui est le deuxième du label), Scott Brown sort de sa construction "type". La construction change donc, mais on reconnait la griffe du maître dès que le pied arrive (made in Scotland!). Bref, côté logo un morceau intitulé "Energize" porte bien son nom. Impossible d'y résister. Sur la face B, "Psychopath" annonce la couleur. Un sample de voix qui revendique sa maladie, et encore une bonne "pêche" pour ce morceau. Force de frappe dans le pied et conviction dans le changement de son, Scott Brown devrait, s'il garde ce cap pour Notorious, nous servir d étonantes galettes.

The Garbage Man I - Trashcan

Ce n'est pas le dernier, mais il fallait tout de même en parler. Contrairement à ce qu'on pourrait croire en lisant le nom de l'artiste (The Garbage Man), ce n'est pas du Gabber. Bien au contraire. Quatre morceaux tous différents et très intéressants au niveau des sons utilisés et de la construction. A noter le dernier titre "Anger is a gift" avec un sample de guitare archi saturé de chez "Archi père et fils". Un super disque pas forcément dansant, mais très agréable à écouter.

909 Abuse - Shock Wave

Pour les amateurs de Bass Line, ce disque va faire des heureux. Dans le style Acide Trash, Shock Wave sort là un EP carrément différent de ses dernières productions (beaucoup plus gabber). Nous disons donc quatre morceaux avec toujours en commun une Bass Line quasi agresive et omniprésente. Difficile d'expliquer l'évolution d'une 303 dans un morceau, alors une seule chose, courrez l'écouter.

Cybernetic Empire from Citrus - Cool man rec

Trois remixes du même morceau pour ce maxi, plus un bonus signé DJ Rob. Pour les remixes de "You know what it is?" il y en aura pour tout le monde (du plus soft au plus hard). Le seul inconvénient étant que ces remixes soient assez ressemblant les uns aux autres. La cerise sur le gâteau, c'est DJ Rob qui l'offre avec "City country". Pas très rapide mais d'excellente qualité, ce titre devrait plaire aux amateurs de Hardcore "Mid Tempo".

Phonic - Crowd control

Ce disque ne comporte que deux morceaux, mais attention. Sur la face A, "Dirty fantasy" vous plonge dans un mélange de transe pour l'évolution, et de Hardcore pour les sons qui sont à base de guitare et d'un sample de voix feminine et gémissante (je ne vous dis que ça). Pour la face B, "Lewis! Lewis!" nous jette dans les bras de la TB qui va s'occuper de vous. Pour les samples, cette fois-ci, un petit son de piano simple mais bien exploité. Premier maxi pour ce nouveau label anglais qui vous annonce la couleur dès le départ 191 MPH pour le premier morceau et 185 pour le deuxième. On attend avec impatience les prochaines sorties de ce label sûrement prometteur...

PLAYLISTS

AQUARIUM(Paris)
1 Aquatic Invasion - UR 30
2 Drop Bass Network 20 & 21
3 The Frustrated - A Way of Escapism
4 Weapons - Oficial Exercices - Full Moon 1
5 Mike Dearborn - Black Organ - Djax Up Beat
6 Bryan Zentz - The blue dot technique - EX 32
7 Tune One - New Balance - Techno Tribe
8 Terrence Dixon - Unknown black shapes - Utensil
9 Rave Creator - Dance Extasy 29
10 Olivier le Castor - Primo copy - Step 2 House

BRAINWASHER (Paris)
1 Album Leftfield - Leftism - Hard hands
2 The Futur Sound of London - Virgin rec
3 L'Ange Aabriel - Eclipse pre-release - Step 2 House
4 Doof - Double dragons - Dragon fly
5 Valez - Dune - Subway rec
6 Scooter - Unity without words part 1 - Club tools
7 Ultra Shock - The sound of E - Circus
8 Illuminate - Tempestada - XXX-4
9 Doof - Let's turn on - Tip
10 R.Damski - Ma friend - Overdrive

FRED GITEAU (Paris)
1 Metal Master - Spectrum - Remix Eye Q
2 Emmanuel Top - Fly tox - Dance Opera
3 Yum Yum - 3 minutes warning - Remix Sperm promo
4 Silicium 2 - Acid snowball - Step 2 House
5 Cenobyte - Tales from the A-side - Suck me plasma promo
6 Chantal - The Realm - Remixes Step 2 House
7 Aural - Procyon - Aural
8 Zein Angelus - Time - Creative Action
9 Dr DNA - Silver - Elixier
10 Climax Absolute - Big brother is watching you - Step 2 House

FREDDY'J (Lyon)
1 V995 - Vmax rec
2 Terrence Dixon - Unknow blak shapes - Utensil
3 Steve Stol - The blunted boy wonder - Proper
4 Drexciya - Aquatic invasion - UR 030
5 Planetary Assault Vol 4 - Peacefrog
6 UK 1 - New electronica
7 ESP Hyperactive - Third ep - UC 129
8 Slam - Snapshots - Soma
9 UT 001
10 Dark Energy - UR 029

GUIZ-OHM (Paris)
1 Phonic - Lewis lewis - Crow 001T
2 The Speed Freaks - Never surrender - SH 808
3 Ralphie Dee - Totaly cained - ISO 29A
4 Q Tex - Equazion part 4 - EV 14
5 Duo Pennoti - The beat goes - BAD 006
6 12U - Euro EP - JR 4
7 Source Code - Fire - KNO 26-5
8 Cybernetic Empire from Citrus - You know what it is - CM 007
9 Lenny Dee - Let you feet stomp - RB 001
10 Acidiferous 104% - White - PCP

JEROME PACMAN (Paris)
1 Third EP - Tu - Underground construction
2 Conely Tribe - Conely Tribe - Grass green
3 Dynetic - Smoke - Global cuts
4 Perez & Dowel - Generatio - Double
5 God limited - God limited
6 Kamasutra - Drum material - Wild flower
7 Drexcita - The Journey - WARP
8 Tan ru - Changeling
9 Swing beats - King size blue - Diy
10 Project 4 - Immortal - Project

OLIVE (Marseille)
1 The Marck II EP - Energy Psychopath - Notorious Vinyl 002
2 DJ Erick & DJ Tactic - The Flying dutchman EP - Evolution Gold 06
3 Nasenbluten - Bloody Fist - Industrial Strength 030
4 Die Happy are Coil - C&Nic W - White label
5 Zoundabesdarz - Drome EP - Strike Rec
6 Brothers in Crime - Hallucinating - Baby Boom
7 Special Brew - White label
8 Oh Oh Omar - Santana - The Dark side of the shroom EP - Tricked Out rec
9 DJ Waxweazle - The Sequel - ID&T
10 Sons of Ilsa - Pulsinger Nacht - Gsicht wia da beidl von an aon maun rec 02

PULSATE (Poitiers)
1 Acme - Oscarologu - Cristal clear
2 Climax Absolute - Panjatak EP - Step 2 House
3 Killing Joke - Jana/Simon Postard mix - Butterfly
4 Doof - Double dragons - Dragonfly
5 T.I.P - Telepathy - Spirit zone
6 Spu - I am beyond - Collide
7 Mk Ultra - Freedom EP - Step 2 House
8 Slinky Wizard - The rizing - Flying rhino
9 Zoom room - Decontamination - Spiral vinyl
10 Total Eclipse - Bom bole - T.I.

RADIO ALTITUDE (Computer love - Clermond Ferrand)
1 Jiri Ceiver - Ibom - Harthouse
2 Virtus Vol 2 - EP demic - Reload
3 Two on one - Issue 5 - Moving shadows
4 Psycaunautic experiment - Vol 2 - Reload
5 Arte Bionico - Voyage bionico - Superstition
6 Silouhette electronique - Affected - Placid flavour
7 DJ Crystl - Meditation remix - Dee Jay rec
8 Point Blank - Meng's theme Joey Beltram remix - R&s
9 Metalheads - Inner city life - FFRR
10 The Doorkeeper - Lock 1 - Labworks

RADIO CROCODILE (Rave Nation - Saint Dizier)
1 Acid Scout - Safari LP - Disko B
2 Body Obscurity - EP - Drop bass rec
3 Dbx - Loosing control Rmx - Peacefrog
4 Mark NRG - Don't stop - Overdrive
5 Biochipc - Swarm - Force inc
6 DJ Tim & DJ Misjah - Access - Xtrax
7 Aurora Borealis - Raz - F communications
8 Mandala - EP - Noom 12
9 Eric Beysens - Psychosis - MMI
10 Underground Trax - Out Soon Rec

RADIO GALAXIE (Lille)
1 Kamasatru - Censored - Wild flowers
2 Emmanuel Top - EP - Attack
3 DJ Misjah & DJ Tim - Extravaganza - X.trax
4 Faith dept - Babylonia - Full circle
5 Lazonby - Sacred cycles - Container
6 Donnel Lattie - Oyate - Aqua boogie
7 Demote - No respect
8 DJ Sonic - Young - Omnisonus
9 Slam - Snapshots - Soma
10 Eating - habbits - That's quite meaty - White label

RADIO R.B.M (Rave World - Toulouse)
1 Zein Angelus - Winds Blow - Creative Action
2 The Pumpel Panel - To the Sky - Missile 2
3 Fred 2 - Monoflight - M1
4 Subculture EP - Submission - Sabrettes
5 Nuts on Mars - Nuts on Mars - Wonka
6 Metamorfiend - Noisefloor - Metamorfiend
7 DBI - Sentimental 303 - Oscilator
8 10 Plac 01 - It's our future - Plastic city
9 DJ Misjah et DJ Tim - Access - X trax
10 Accelerator EP - Accelerator 1 - Re Load

RADIO BETON (CBX - Tours)
1 DJ Adolphe - Amuk - Sylabyss
2 Man with no name - Délivrance - Concept in Dance
3 Spicelab - We got Spice - Harthouse
4 Yahuasca - Propella - Concept in Dance
5 Legend B - Lost in love - Rave Mission 2
6 Zein Angelus - Winds Blow - Creative Action
7 Oscilator - Anachronik - Os 30
8 Montini trax 1 - Rave Zone - Bonzai fourth level
9 Blue Planet Corporation - Aquablue - Ufk
10 Aldrin Buzz - Kasomix - Mc Kenzie

SILVER'S (Reims)
1 Genecom EP - Planet Rythm
2 Flex - Acid Files 1 - Generator
3 Area 51 - Drope Zone - Mineral Rec
4 Planet of Drums 01 - Synewave
5 Sydex - Induction - Tesseract Rec
6 Stargate - Stargate - Rabit City Rec
7 Voltage 9 - Candema - Synewave
8 Fixation - The Second Fix - Choo's Chewns
9 Twist - Flange Away - Important Extracts
10 Holo Movement - Vortex Explosion - Important Rec

SONIC (Paris)
1 Wink - Don't laugh - Sorted rec
2 Dark Energy - UR
3 Octave one - The X files - 430 West
4 Culture progress - Young - Omnisonus
5 E.G full of love - Dives to the dancefloor - Promo
6 Peter Parker - Now & flutter - Deaf dumb blind
7 Kamasutra - New York communication - Wild flower
8 Jammin Gerald - Factory trax - Dancemania
9 Paul Van Dyck - 45RPM - MFS
10 Elements of life - Dark intervals - Oxygen music works

SEB TURKEY (Le Warning - Strasbourg)
1 DJ Deon - Housomatic - Dance Mania
2 Voyectra - Invisibles Companions - Ifach
3 Red Planet V - All tracks - Red Planet
4 The Source Experience - Different Journeys - R&S
5 The Advent - All tracks - Internal
6 Suburban Knight - Dark Energy - UR
7 Detroit Auto Acid EP - White label
8 Fred 2 + The Pump Panel - Missile 001 et 002
9 DBX - Losing control Rmx Carl Craig - Peace Frog
10 DJ Sneak - Moon Doggy EP - Cajual

JEAN LOUIS (Tap Too - Epernay)
1 Tap Too - Second anniversary of the Underground
2 Attack 003 - Acid phase - Attack rec
3 Dance Opera Empire - Dance Opera
4 Lords of Afffords - The remix EP - Cosmic rec
5 Robert Armani - ACV the remixes - ACV
6 The Wavecatcher - Flight DM 2126 - Taste
7 Edge Test 3 - Edge rec
8 Jones & Stephenson - the remixes Prolekult
9 Dream Concept - Backlash - News
10 E Space - Vol 3 - Peek a Boo

HOLEG (Paris)
1 Ascendence - Planet Rhythm 007 - Promo
2 Silicon Civilisation - Kode IV
3 Space Dimension Vol IV - Alien Reign - Promo
4 Oscilator - TIP - Promo
5 Acme - Oscarology - Crystal Clear
6 Transwave - Axonal - Promo
7 Hoeg Tw - Karmic Energies - Promo
8 Doof - Let's turn on - TIP
9 Aural Traxx Vol 1 - Brainworm - Aural Satisfaction
10 Ariane - Objectif Mercury - XDR Vol II

Pour la prochaine édition de OUT SOON, les playlists sont à faxer avant le 7 avril 1995 au: 16 (1) 46 24 29 72.

RECORDS

FRANCE

Nathal Dream - Geckoo Rec N°2: Ce nouveau label Francais est basé sur la ville de Lyon. On se demandait d'ailleurs ce que devenait la scène techno Lyonnaise ? C'est pas trop notre trip ici mais ça devrait faire bouger les night clubbers.

Zen Angelus - Créative Action Record/PIAS France: Premier disque de Zen Angelus, très Goa Style Artiste du team de Creative Action, le 1er titre ferait presque penser que nous nous trouvons à GOA. Une Trance hypnotique de bonne qualité.

Load Runner - Pumpking Rec - N° 001: Nouveau label Francais, Parisien cette fois-ci, Frantic Freddy est le meilleur titre. L'ensemble de cette production est Hard House. Bref, nouveau label et attendons les prochaines sorties pour percevoir la ligne artistique de Pumpking Rec.

Weapons - Full Moon N° 1: Dans la très mystérieuse ambience que crée Rubick "Manager" de Full Moon Rec on peux vous dire que cette première plaque qui est sortie depuis quelques mois - mais très difficile à récupérer est très typée P.C.P. C' est une bombe pour les amateurs de Hardcore. Bref, personne ne s'est bien entendu qui à fait ce disque, nous esperons quand même que c'est un artiste Francais !

ANGLETERRE

Pump Panel N° 3 & 4: Tim Taylor & Cari Lekbush viennent de sortir leurs 2 derniers Pump Panel sur Missile Rec. La suite logique, même éffeverscence pour ces deux derniers disques et on peut dire qu'ils feront encore parler d'eux.

U.S.A

DJ Power Out - Géometric N° 1: Voici la nouvelle division de SyneWave Rec U.S.A, Damon Wild en est biensûr le manager. Ce sub-label est ouvert à tous les styles expérimentaux de la Techno. Le premier EP est très Drum, très efficace sur les Dance Floors.

Desintegrator - IST 9: Le dernier IST est très expérimental, on s'appercoit que les Desintegrator peuvent passer du Hardcore à un son vraiment minimaliste.

Manu Le Malin - IST 10: En avant première, on peux vous annoncer le 1er EP de Manu Le Malin sur IST le sous label de Industrial Strength Rec. On vous donnera plus d'infos le mois prochain.

GERMANY

Delirium Red 5 - Steve Stoll: Le dernier double Album de Steve Stoll sur Delirium est vraiment une bombe. 2 petites plaques que l'on vous conseille absolument. OUT SOON a vraiment craqué sur cet album. Steve Stoll est New Yorkais et on peut vous dire que toutes ses productions sur les différents label tels que SyneWave sont toujours prisées par les plus grands DJs.

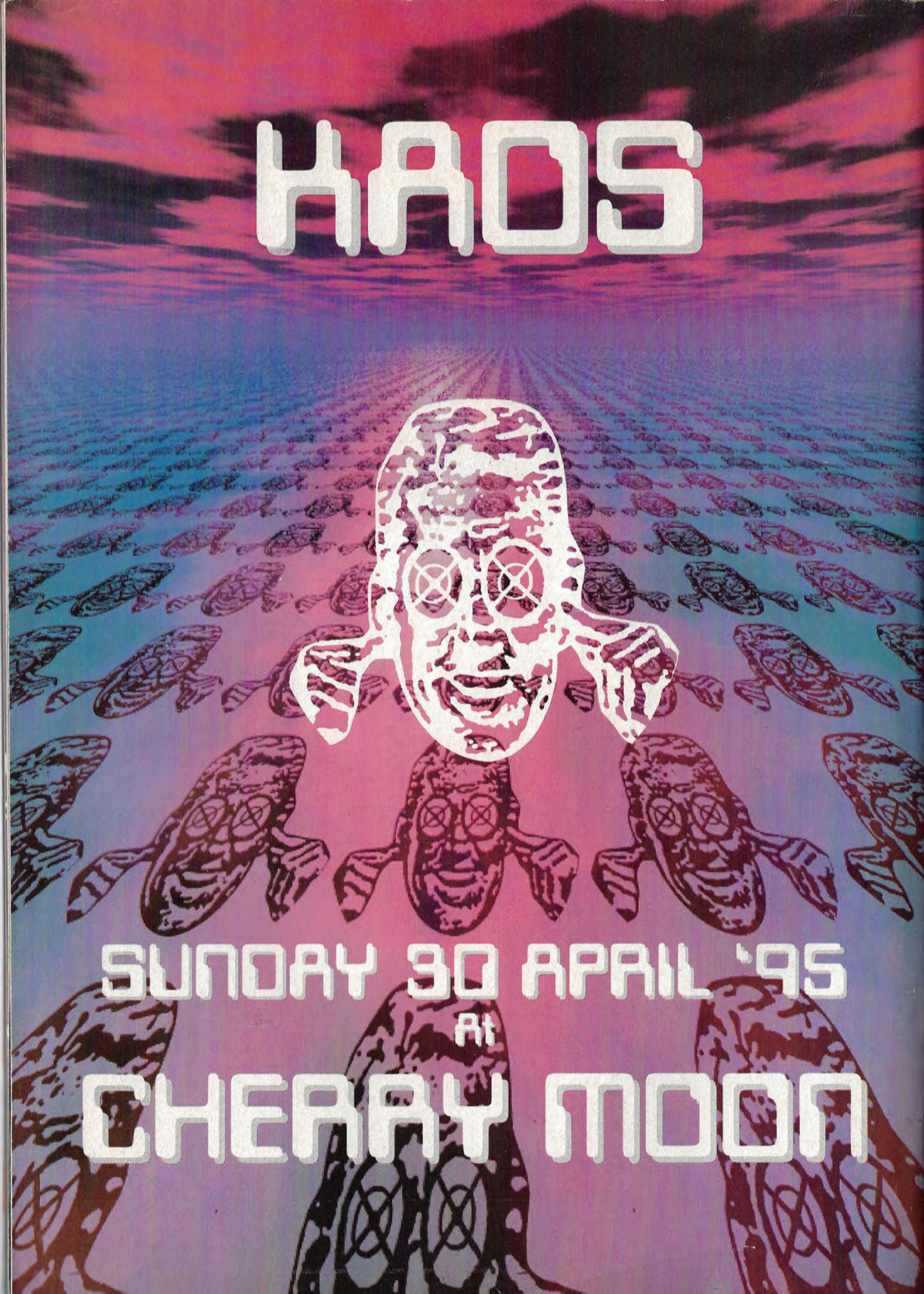
Porno EP - Patrick Pulsinger - Disko B: Oui, vraiment on peut vous annoncer que Patrick Pulsinger est l'un des DJs les plus prisés d' Allemagne. Originaire d'Autriche, il est l'un des artistes les plus novateurs dans l'équipe de DISKO B, élu meilleur label Allemand. Porno EP c'est de la techno Acid qui vous prend la tête et vous envoi dans les étoiles.

ITALY

Made In Hong Kong - Test Pressing: Bien voilà, les nouveaux artistes d' Italie, très cher pays qui se fait remarquer par ses DJs et ses labels principalement Progressives. Cette plaque est vraiment novatrice pour ce label Italien. Un son underground acid et trippy. les 2 faces font vraiment bien bouger.

TECHNO IMPORT
DISTRIBUTION - DÉTAIL - PRODUCTION
16, rue des Taillandiers 75011 Paris

GROSSISTE CDs & VINYLS:
Tél: (33.1) 48 06 10 73/09 58/09 53
Fax: (33.1) 48 05 74 15
MAGASIN:Tél: (33.1) 48 05 71 56 Fax: (33.1) 48 05 74 15
VENTE PAR CORRESPONDANCE
TECHNO IMPORT PRODUCTIONS: Envoyez-nous vos réalisations sur cassette (Hardcore, Trance, Transcore, Acid, Goa)


KAOS
SUNDAY 30 APRIL '95
At
CHERRY MOON